

پیرست

بابه ته کانی سالی: ۲۰۱۶ لاپه پرهی: ۶

- ۱- که ژال ئیبراهیم خدر نامه یهک بو نیشتمان دهنووسی دکتوره سه لمه ره فعت
- ۲- "که ژال ئیبراهیم خدر" باخچه یهک له وشه و شاعر که مال ره ووف
- ۳- رهنگی په لکه زیرینه له شاعره کانی که ژال ئیبراهیم خدر به شیر حاجه م
- ۴- نه زمونی ههست له شاعری ژنانه ی (که ژال ئیبراهیم خدر) دا ره حاج حوسین سانیغ
- ۵- لیکچوون و جیاوازی له دوو دهق د. سوهاج نه لسه داوی
- ۶- وشه یهک بو وتن به ههقی که ژال ئیبراهیم خدر حوسین عوفی

بابه ته کانی سالی: ۲۰۱۷ لاپه پرهی: ۲۹

- ۷- وشه یهک به ههقی شاعیر که ژال ئیبراهیم که ریمه روبه یعی
- ۸- نامه بوونی خوشه ویستی له شاعره کانی دیوانی "له جزوری زیگری نه شه و" و: دلشاد
- ۹- که ژال ئیبراهیم خدر، کلپه و سۆز و هیماکان له دهقه شاعری: به موسا حمدان
- ۱۰- که ژال ئیبراهیم خدر به سهرده میکی بارمه کراودا تیده په پری هیشام نه لقه یسی
- ۱۱- که ژال ئیبراهیم خدر؛ شاعیریکی دانسقه له نه دهام نه مر حریر

بابه ته کانی سالی: ۲۰۱۸ لاپه پرهی: ۴۵

- ۱۲- که ژال ئیبراهیم خدر (کورته ژیننامه) تانیا ناواره
- ۱۳- دیداریکی بلاونه کراوه ی شاعیره عاشقه که ی قه لادزی که ژال ئیبراهیم خدر مؤفقه میراوده لی
- ۱۴- لیکۆلینه وهیه کی وهسفی له دیوانی (چاوێک بو عشق باوه شییک بو خوشه ویستی) خدر دکتور مقبل نه حمه د الحمیری
- ۱۵- وینا کردنی بینین له دیوانه شاعرییه که ی شاعیر که ژال ئیبراهیم خدر نویسنی دکتوره - لوت زهینه ب

- ۱۶- دهنگیک بو بهردهوامی نه جات نوری
- ۱۷- که ژال ئیبراهیم ژنیک بیدهنگ، به لام پر له هاوار جهواد حهیدری
- ۱۸- شهرو ناشتی په نهجهکان یان دیوانی ماچ باران ئیسماعیل ته نیا
- ۱۹- کاتی شاعر نازادانه دیتنه وتن قیس مجید المولی
- ۲۰- له تیروانی مندا، باخچهکانی عه شقی که ژال ئیبراهیم دهرهوشینه وه دکتوره ئامینه خلیفه هدریز
- ۲۱- که ژال، به وینه تابلوی شاعرکانی دهنه خشینیت نه یوب رهزا
- ۲۲- ههستم به سهر سورمان کرد کاتیک نه شاعری که ژال خوینده وه نه جاح هوقاک
- ۲۳- که ژال ئیبراهیم خدر، په پوولهیه که له گه شاعر سهراده کات د. ایمان الزیات
- ۲۴- خوشه ویستی و نیشتمان و مردن لای که ژال ئیبراهیم له عهره بییه وه: پ.د. هیرش محهمد نه مین
- ۲۵- نه زمونیکی شایسته یه، به تیروانیکی تایبهت حاتم بابهر عهوز که ریم
- ۲۶- شاعرکانی که ژال ئیبراهیم خدر تابلویه کی گهشیان خوئقاندوه عه بدولساده به سری
- ۲۷- له دیوانی وشهکانی دوی مائناوایی "که ژال ئیبراهیم" وه د. نازم حهمد سهویداوی
- ۲۸- شاعرکانی که ژال گه مه له گه خوشه ویستیدا ده گه تاهیر مشی
- ۲۹- که ژال گیان تیر بنوو، کاتی ئیسراحه تنه رییوار محمد یوسف

بابه تهکانی سالی: ۲۰۱۹ و ۲۰۲۰ لاپه ره ی: ۱۳۱

- ۳۰- روچوونه نیو شاعری "گهر بتوانم" ی که ژال ئیبراهیم خدر عدی عه بادی
- ۳۱- نه گهر غهریبی وشهت کرد له رۆحی که ژالدا بیینه رضوان محهمد جابر المحامی
- ۳۲- نه فسانه ی گورانییه کی ماندوو بو که ژال، ژنیک له ناو ساده تر دهوون مه عروف
- ۳۳- له بهندهری بهرموداوه بو زمانی بانندهم دهزانی سه دیق سه عید رواندزی
- ۳۴- که ژال ئیبراهیم خدر دهنگیک له کوردستانه وه علی حسن فهواز
- ۳۵- وینه ی ژن له شاعرکانی که ژال ئیبراهیم خدر دا د. لوقمان رهئوف
- ۳۶- بو چامه ی وهرزی پیئجه می خوشه ویستی موه نه د تالیب
- ۳۷- که ژال له وهرزیکی سالدا عه بدولقادر
- ۳۸- که ژال ژنیک بیدهنگ، به لام گوئیک له جوانی شاعر نه سیم مروهت جوو
- ۳۹- که ژال ئیبراهیم خدر "فرشته یه کی شاعر" نه لیه دهوی سالح

- ۴۰- كهژال ئىبراهيم، پەيامى شيعرى كرد به گول هەنگۆ عومەر توفیق
- ۴۱- كهژال ئىبراهيم خدر شاعيرىك له جوانى مەرگ د. سەباح موحسین كازم
- ۴۲- خوشەويستى، نىشتمان و مردن د. كاميليا عەبدولفەتاح
- ۴۳- كهژال شاعيرىك پر له هەلەلەى وشە د. محەمەد زبابة (ميسر)
- ۴۴- خويندەنەوهىك بۆ دەقى (وەرە بەيەكەوه بژين) ى كهژال ئەحمەد نائە حەسەن
- ۴۵- رژىمى ئىنتروپى و فەلسەفەى فینۆمینیۆلۆژيا له دەقەكانى كهژال ئىبراهيم خدردا پ.د. زاھیر لەتيف
- كەرىم - پ.د. نىان نەوشىروان فوناد مەستى

دىمانە: لاپەرەى: ۲۲۷

- ۴۶- دىمانە: پرچى شيعرى كهژال ئەحمەد ئىستاش هەر تەر و برە سازدانى جەواد حەيدەرى
- ۴۷- دىمانە: تەوهرى پىاوان له روانگەى ژنانى يەكسانىيخواز سازدانى پايزە ئەحمەد
- ۴۸- دىمانە: تەوهرى "ئەدىب له يەك پرسى قورسدا" سازدانى ئەمرو

كۆمەلىك ھونراو: لاپەرەى: ۲۵۴

- ۱- شەشنى دڵەكەت گولیکە له باخچەى رۆحەدا...
- ۲- ژوورەكەم پرە لەدیاری تۆ...
- ۳- شەو تارىكەكانى ژيان، خەم دەنوسنەو...
- ۴- دوو ھىلى تەرىب...
- ۵- ماچىك له پەرەى گول...
- ۶- تۆ بلى ئاسمان دايك بى؟...
- ۷- ئای كە رەقەم لە چەقۆ و گۆزانە...
- ۸- دلىك له پەرەى گول...
- ۹- نىشتىمانىك له نيرگز، خاكىك له گول...
- ۱۰- سەماى مەرگ...
- ۱۱- دلىك پر لە شەپۆلى خەم...

۱۲- شەوېك پر لە شنەى نازار...

۱۳- ورشەى گەلا وەريوھەكانى سەفەر...

۱۴- تاقگەيەك لە خۆشەويستىي دىك لە پەلگەزىرەنە...

۱۵- ئىوارەيەك شەمال دەيتە سەيپەرى خۆشەويستىي...

۱۶- خەونى مەرگ...

۱۷- شەفەى شەونى بەيانىيەك...

۱۸- شەو سەيپەكانى خۆشەويستىي...

۱۹- ژن.. ئەى بوونەوهرى مەزن...

۲۰- نىشتمانىك لە ئەرخەوان...

۲۱- جەنگ...

۲۲- ژن و شەير و شاعير...

۲۳- ئاوينەى گەردوون...

۲۴- سوانگەر...

۲۵- شارى شەھيد...

۲۶- نىگاكانت لە ئەستىرە دەچى...

۲۷- گلەيى...

۲۸- نزاى ماچ...

۲۹- ووشەكانى دوايى مائىناويى...

۳۰- دە خونچە لە شەرى ماچ و خۆشەويستى...

* مەن كەزأل شاعيرم رىيوار مەھمەد يوسف ۳۵۲

* سەماى مەرگ ۳۵۵

* كاروانى رۆشنىيرى "كەزأل" ۳۵۶

بابه ته کانی: سالی ۲۰۱۶

و شه یه ک بو وتن به هه قی که ژال نیبراهیم خدر.



هوسین عوفی*

وه رگیپانی: دلشاد نه حمود

جیاواز له شیوه و شیوازی شیعی تیر و، به ره هه هاتووی نه م سهرده مه نه گهر به وردیی له م سهرده مه دا پیناسه یه کی جوانی
شیر بکه یه ده گه یه نه و ده رنه نجامه ی که نیستاشی له گه لدا بی شیر بناغه یه کی به فراوانی تیپه پاندووه، له نیوانی
تازه گهریی و هاوچه رخییدا، نهوانه ی دهیان خوینیتته وه به وردیی هه موو که سی ههستی پیکردوون و، جیگه ی گومان نین.

هه موو شاعیریک شیوه ی ناخاوتنی تاییه تی به خوی هه یه (سه یاب)، شیوازی ناخاوتن و زیندوو یه تی تیدا به دی ده کری،
(قه بان) شیوازی هه ستگهریی تاییه تی، (به یاتی) شیوازیکی تری شیعی هه یه که له شاعیرانی تر جیاواز و جودا
ده کریته وه.

هه ر به م شیوه یه (سه لاح عه بدولسه بوور) که جیاوازه لهوانی تر که به شیوازی (رامی) جیاده کریته وه، به لام (مه حمود)

دەرويش (خونىندكارى (قەبانى) بوو كە بە مامۇستاي خۆى داناوە كە لە ھەموو نەرىتەكان شىۋازەكانى ھەستگەرى قەبانى دوور بوو؟ كە شىۋازىكى تايىبەتتى خۆى فەراھم كرد بە كۆكردنەۋەى شىۋازەكان، ئەمە سروشتىيە شىۋازى جىاواز لە ھەر شاعىرىك لەۋى تر دەبىنرى، بۆ نمۇنە رىتمى شىعەرى لەسەر جىسابى وىنە و ھى تر..

بەلام شاعىرى خۆشەويست و كەژال ئىبراھىم خدر دونىايەكى جوانى گەۋرەى لە شىعەرى ھاۋچەرخدا دروست كردوە نمۇنەى تىپروانىنى بە شىرىنىى و، ئەندىشە و، رەتكردنەۋە و، قوۋلبوونەۋە و، چركردنەۋە پىشكەش كردوين.

كە ئەو جىھانبينىن و ووردىبىنىيەى لە ھاۋكىشەكانى نىازپاكىيدا ھەيە لە تىپروانىنى شىعەر كە چەندە ئاسانە بۆ خونىندەۋە ئەۋەندە قورسە لە ھۆنىنەۋەيدا تاكو بەرجەستەى دەكەى كە دىدىكى شىاۋ بىدا لە دلى خونەران، ياخود بۆ ئەۋانەى خاۋەنى داھىتانى سروشتىى نىن، كە بە زىرەكىيەكى باش و بەرز ئەنجامى بىدا لەۋ كەئالەى كە خۆى دەيەۋى. ئەمە دوو دىدى جىاوازە لە تىپروانىن بۆ ئەدەب و سروشت.

كەژال پىئاسەيەكى جوانى دەۋى لە شىعەردا، بەر لە ماۋەيەك لە دەرياي شىعەردا سەۋلى لىداۋە و داھىتانى ھىئاۋەتە ئاراۋە: بمىينىن وا ۋەستاۋم لە بەردەم تابلۇ سەر سورھىنەرەكان ئەم شاعىرە لە بەردەم زنجىرەيەك شىعەر دايە، كە ۋەك رووبارىك خورەى دى، يان ۋەك تاشەبەردىك لە چىاۋە ھەئەخزى بۆ بىنار، ۋەك خاۋەن شىعەرە ھەئاسراۋەكان ئەلەين شە پۆلەكانى شە پۆلىكىن سەرچاۋەكەشى دەبا، ئەۋەتا لە كۆپلەيەكى ھەست بزویندا بەرامبەر بە تالىى ژيان دەلى:

نەۋەك گزنگى بەيانى بىتتە

ترىفەى شەۋگارى رەش

كۆچى نامرادى بەشۋىنتەۋە

رىگەم بدە بابىمە

روبارىكى سەر ھە ئگرتوو

بۆ ناۋ ئۇقيانوسىكى نادىار

پەرىكى بالىتم بدەنى

تانامەى ھەتاۋ بنووسم

بىمە نەمەى بارانى دلت و

ئاگردانى ئەشقى سوتاوت بكوژىنمەۋە

نهم رهنګاوړه نگیی و په لکه زېږینه په دهرکه وتن و هه له اتنی شیعره، له سهروو پله کانی په یژهی ویزدانه وده، هه چرچند خوی له روونکاری هه لکیشاوه به لام دوور نه که وتوتوه له وینه جوانه کان بو ژبان که نهم ژنه به شیعره کانی نه یه وی له بهرچاوی خوینه رانی، وا له خوینه ران بکا به ناچاریی ناماده بن به رووح و جهسته، به شداریی له و نازارانه ی نهم ژنه بکه ی؟

شاعیر خویندنه وده کی هه سټیکراوی هه یه بهرام بهر به شه پانگیزیی و دهنائی که خوینی براکان زور نازیزه به لام میژوو لیمان خوش نابی نه وده ی نهم چنده دیر هه سټی پی ده که ی:

رق میژوو یه کی درېژی هه یه

خوینی بهرد و، خوینی من و

خوینی میژوو دهنوو سیتوه

شاخ و به فر زاوی دهکات

پر شنگی برین ددهات

له روخساری کوستانه کان

چون نا؟ نهم شاعیره دواندنیکی گونجاو دانه هیئی، که نیازیکی له جوانیی و تیکنالان به خشیته وه به ژبان، ژبانیک که فراهیم بی بو هه موومان و شیعر دل و دهر و نمان جوش بدا و نه ندیشه مان ناسکتر بیتوه و دوور بین له ژاوه ژاوی نیو دهریای نازار، هیوام بو نهم ژنه شاعیره جوان و رووح سووکه و، که شانوه و سه رفرازیی بو نه خوازم، که جوانترین شاکارمان بو نه پازینیتوه له دوو تویی قه سیده بهرزه کانی، له شیعی گه وره بو گه وره تر، به هیمه تی خوا خویندنه وده کی پیشکش ده کهم بو شیعره کانی له په رتووکیکدا که شیاوی به ژنی نهم شاعیره جوان و هه ست ناسکه بی.

* حوسین عوفی: نه میر نه لقه وافی، (شاعیر و رهنه گر).

سه رچاوه: گو قاری (صدی الفصول) ی نه لیکترونیی، ناداری ۲۰۱۵ - عیراق - بابل:

www.saddaalf9ool.blogspot.co.uk/2015/04/blog-post_919.html

سه رچاوه: ما لپه ی که ژال نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۱۸ ی جوونی ۲۰۱۵

که ژال نیبراهیم خدر نامه یه ک بو نیشتمان دهنووسی.

دکتوره سلیمه رفعت

و: بهندی علی

له نیوان دراما و شیوای تیروانیندا، شیعره کانی نه م شاعیره وهکو گوئیکی گهش دهردهکون "دهیان دهنگی مبینهمان ههیه که دهنوسن" بوون به چهند دهنگیکی جوانی باخچه قه شهنگ و رازوهکهی شاعر و، ریژیهک له چرییان به دست هیناوه بی نهوهی له شیوای دهربرینی سهرکی دهرچن، بویه نه و دهقانهی که دهیان بینین و دهیان خوینینهوه بهرو پیش چوونیکی گهورهی بهرو په لهاویشن و سمبولیزمی.. نه چهند هه لکشانیکی بهرزا دهبینیتهوه.

(پۆل کیلی) ده لئ: نه مړو راستیهکی شاروه ئاشکرادهکین له پشت شته بینراوهکاندا و دهیسه لمینین که نهوهی دهبینریت حاله تیکه جودایه له په یوه نیدارویه به گهر دوون.. وه لیرودا چهند راستیهکی ون هه ن له خودی نه م ژنه شاعیره دا که په رهکانی تیکه ل بهیه ک کردووه له نیوان نهوهی خودیه و نهوهی له دهوویه ردایه که لیوان لیوه له دژ بهیه که کان، نهوانه ی له نیواناندا په یوه ستیک هیه ودها ئاسان ناکریته وه جه ختیگردنه و له خه میکی سهخت، وهک نهوهی نه م ملوانه که شاعرانه وینه یه کی کیشابی که له چاو دهکئی و له دل دهرژی.

دهقه که رهنگه نامه یه ک بی بو که سیکی دیاریکراو، له ریگهی نه و هه لچوونانه ی خوی دهیدرکینئ، دهکری نامه یه ک بی بو نیشتمان وه لئ به زمانیکی روون ئاماژه ی پیداو:

له نیو زامهکانی رۆحماندا

دهیان برینی دویئ ههیه

نازانم چی بنوسم

نهمی باران و دتوپه فرمیسکهکانی نیوه

یاخوود که لای وهریووی

نالهی پر له نازاری نیشتمان

نازانم چوتنان بخوینمه وه

رابردوی پر له تریفه و

تیشکی زیرینی هه تاوی جوانیتان

یان شمشائی پر له گه رووی خنکاو و

مه رگه ساتی دایکی شه هیدانمان..

ژنه شاعیر لیږدها په نای بردۆته بهر نهو هیما دهروونیانهی که خاوه نیستی، شاعیر خوی وه بهری دهینی له توانا ته قیوه
جوانه کانی و دهیکاته دهقیکی که ته گه تی وهها، که وه رگر دهو روژینی و زۆریک له هزریدا جیده هیلی. نه وه تا له م کۆپله
ناسکه دا پیمان دهلی:

له بیده نگیدا بۆت گه رام

له نیو ژیی که مانیکدا دۆزیمه وه

تا کوو ملوانکه یخۆشه ویستی بیه خشمه وه

تا کوو گوته په مهیه کانی پایز

له نیو رۆحی پر له تریفه مانگه شهوی تۆدا بنوسمه وه..

ژنه شاعیره کان هه ریه که یان هه ناسه یه کی غه مگین له رۆحیاندا هه یه له دلیاندا دهیان خۆشه ویستی خوی مه لاس داوه
هه ندیکیان جورته تی نه وه یان هه یه وهک تابلویهک بینه خشین و شهرم نه که ن و راشکاوانه دل و دهرونیان ناوه لا بکه ن بویه
نهو کاتانهی که گوته هه ناری نه م شاعرانه ده خوینمه وه و منیش ده لیم: "نه ی تیشکی رۆژ تۆم بینی، کاتیک باران ته پری
ده کردی، کاتی ناسمان رهنگی په لکه زیرینه ی گرتووه، بۆنه وهی ناو تی نویه تی دلی ئیمه بشکینی، له نیو باخچه کانی نازاردا،
بینیمان که شه و چهند جوان ده دره وشیتته وه.

نه م شاعیره غه مگینه به هیواوه دهروانییت له دلی پره وه بۆ مروقیایه تی و مه زنی کۆمه لگا نهو ژبانی خوش دهویتی و
حه زده کات هه مووان یه کسان بژین بویه بیر کردنه وه هزی نهو هه موو شتیک ده بینی و نازار ده چیژی، به ههستیکی قول له
ناخه وه پهرشی دهکاته وه له جوانترین شیوهی شاعریدا دهیخاته روو:

بۆت گه رام

به لام هه ناسه ی تیکه لاوی ئیمه

پړه له شوی تاریک و
جیهانیکې پر له نأومیدی
پړه له هه نورهینی گول و
باخچه شیواویکی نه به دی..

نوهی سرنج له گول هه ناری نهم کولېه جوانانه بداته وه چنده نه وایه ک له ویزدانیکې زیندووددینې، نیمه پیوستیمان به روحیکې بهرزی نافراندهر هه یه.. چنده پیوستیمان به و روحه مه زنه و سروشته پر مرقایه تیه به پاستی.. که ژان.. که به پوخته و قه شهنگی و جوانی خوی، توی سهر پیستی بئ نومی دی دته کینیت و، بهره و ده قیکې نه فسونی رهنکی دهکات، به تیروانیکې قول و فله سه فیه کی هیم بهرز، نه و ژبان دهنه خشییت که پر له دیمه نی پیکه نین و هاوار خه نازار خیانه ت رویشتن و مالناوایی و کوشتنی عاشقه کان له خوشه ویسته که یه وه که خه نجه رو شمیریکی هه نگر تووه تا کوو دلی عاشقه که ی له ت و پت بکات چهنکه بوغزو کینه له نیو دلیدا خوی هه شارداوه و هه زناکات له نریک کاتدا هاوسوی و چین هوهی گولی خوشه ویستی بیینیت نه ک هر نه وه به لکوو روژی له دایک بوونیشی نای چنده جوانم بینې. که له بیر هوهی و یادگاریه کانمدا وک سرودو بانگه وازی که هه ناری شیعره کانی نه و ونده جوانن هه زده که ی هه میشه بیخوینیت هوه ولی تییر نابیت چونکه خوشه ویستی پړه له پاکیزه یی نه گهر به جوانی ملوانکه کانی بیکه یینه ملمان و تریفه ی مانگه شوه ی پی گه شتر ده که یین بویه من وای ده بینم که عشق جیهانیکې بیوننه یه که نیستا و داهاتوو روچی مه عشوقه کان نریکتر دهکاته وه.

چ کاره ساتیکه، نهم غوربه تی ژبانه
چ کاره ساتیکه نهم بیدهنگی و گهرانی ژبانه
مانگ رووی گه شت درخه
نه ستیره سهرت هه لبره
تیشکی تر دهکاته رووت
باخچه باوه شت بکه ره وه..

شاعیره هه ست ناسکه که م، لیبره دا نه لفو بی نازاری ده بینم که کوتایی نایه ت، نهینی بارینی که لا که و تووه کان هه یه بهره و نه شکه نجه.. لیبره دا کوشتنی عیشق بهرجه سته یه تا ده بیته گوری نومیده کانی عاشقان.. که فائیکې قولی هه سته کان که شاعیری وینای کردوه له دوه وره بهر که ی خوی، به جوړی که له که شتی که دا دهمانباته نیو شه پؤل شه پولی نازاره کانه وه.. تو داستانیک دنووسیت له سه رده می که دا دهنه ره راسته قینه کانی که م بوته وه.. نیوه نازاره قول که کانتان له ده قیکدا چر کردوته وه که مه زنی بیر هوهی و ده و له مه ندی هزی و هوشیاری رودای تیدا بهرجه سته و.. هه میشه قه شه نگه.

خۆزگه كان سه مفونيى پىكه نين لى ددهن

چاوه كان عاشقتر سه ما دهكهن

له ناههنگى نه م شوى پر له عشقه دا

من ته مهنى خومت پيشكهش دهكهم

توش ته مهنى خوت..

ژنه شاعيرى نه ده بىي بالا، كه ژال ئىبراهيم خدر.. نه لا له نه بارانى وشهكانت، له شوخى پيت و شنه باكان.. هه مووى داهيئانه، به گوزهرى پينووسه ليها تووه كهت بهرژاندنى پيتهكانى، كه پره له جوانى، كه جوانترين ماناكانى نه قينت له و ديرانه دا دانا به پيته قه شهنگهكانت.. پر به دل هيواى داهينانيكت بو ده خوارم كه بنگه يه نيته نه ستيرهكان.. تايستاش پيته پرشنگدارهكانت مله لاني دهكهن له گهل خوردا له دره وشاندنه وداو له تاله سپيه كانيشى رووناكييه كي سپى ده چنى.. هه ندى هيما كه بانگى مانا قوله كان دهكهن، پيته ناسكهكانت دهگرته باوهش و دهست له ملي وشهكان دهكهن.. چه ندين نه غمه ي جورا و جور ده چن كه پر له مه قامه كانى وه فادارى و چرپه كانى راستگويى نه قينه كه ي.. چه ند جوانه چينى ناخافتنهكانت، چه ند پايه به رزن پيتهكانت، له گهل شنه بوندارهكاندا كه هه لگري جوانى و پايه به رزى ناماده ي توو داهيئانهكانته.. پيتيك پيشكهشى تو دهكهم كه هه موو چرپه كان تييدا يه كتر گيرده بن وهك چينيكي قه شهنگ.. بهردهوام بى ترپه ي پينووسه كهت.. كه جوانترين داهينان دهكات له نووسينه قه شهنگ و پيته پايه به رزهكان و هاونا ههنگى له وشهكان و مانادا ده خولقينى..

سه چاوه: مالىپهري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۲۵ ديسه مبهري ۲۰۱۶

"که ژال نیبراهیم خدر" باخچه یهک له وشه و شاعر.



که مال رهووف

نوهی به لای منهوه گرکه و قسهی له سهر بکهین نهو بابه ته شاعرانه یه که روژانه بهر دیدمان دهکون "نهگهر به چاویکی ره خنه گرتنه وه لیان بروانین دهیان تیبینیمان لا که لاله ده بیت".

شاعری خومالی و نویی لوانمان که ره سه یه کی بابه تیانه ی نیو کایه مه عریفه یه کان و که سه دیارو به نه زمونه کان دهرده خات "هموو نه وانه ی دهینوسن و بلاوی دهکانه وه توانا نه ده بییه کانی خویان و دهرده که ویت و پیوسته لیکوئینه وه یه کی زانستی و نه ده بی روونیش له بهر چاو بگیری ت "تاکوو بیته پهره پیدانی بنه مای زانست و بواری هونه ری و نه ده بی".

نهگهر نمونه یهک له م نیوه نده دا وهر بگیری وهرک خوینه ریکی شاعری نمونه ی ژنه شاعیری وینا بکهین و زهینی خومانی بدهینی "تهویش که ژال نیبراهیم خدره که لای نیمه نه ناسراو نیه". بهر هه مه کانی نه م شاعیره گر دده نه جه سته ی نه وانه ی دهی خوینه وه له چوار چیه یه کدا خویان قه تیس ناکهن و لهو لا په رانه دا نامینه وه و به لکوو سنو ریکی بی نه ندازه تی ده په ری نی و، ده بنه پانتایه کی گه وره بو نیو نه ده بی کوردی، بویه پیوسته توژی نه وه یه کی زانستایه به بهر نه وه هه ولانه ی نه م نمونه جوانانه ی شاعره کانی بنه خشین".

نه م خوشکه شاعیره له هه ریبه که له م هه زه وانه ده قیکی جوانی له ریگه ی تیگه یشتنه کانیه وه، رینمایی و کاری نویی خستوته بهر دیدی خوینه ر "که من به سامانیکی بی نه ندازه ی نه ته وایه تی و نه ده بی ده زانم" نه م دهقه شاعرانه پیوسته خویندنه وه یه کی نویی بوبکهین، هه ق وایه نه م نمونه بنه بنه مای بهر فراوانی و یه کتر قبول کردن و له ناو بردنی دیره مردووه کانی نیوان نه ده ب. "که به لای منهوه ساده یی، نه م هه زه وانه ناودامانی خوشه ویستی تهرو پاراوتر کردووه. چونکه زمانی نویسنه که ی روایداوه به لوتکه ی وه فای و ژوانه کانی له تهک هاوژینه که ی ره هیله یه که له فرمی سک و "دنیا شم ته نها

و تەنھا بەر بەرۆكى خۆى بۆدەكاته پىراسكەى بەر ئەو پلوسكە فرمىسكانەى ھەمىشە وەك پلوسكىك بەبەر دىدەيدا رىئوونى خەمەكانى وەك كانە نەوتى بان ئاويش وىنەى رەنگالەىى ئەوى تىا دەردەكەون".

ئەم كەزەلە لەمىژە لەدىدى مندا لەدونىاى ھۆنراویدا پەرزەنتى بۆخۆى داناو، ئەوى تىدا دەيخوئىنمەو و سەرنجى دەدەم و ئەو دەمانە تىدا رادەمىنم ھەر شىعەرىكى ھەست دەكەم پەلكە گىايەكى سەوز نەخشىنراو.

ئەم ناسكە شىعەرانە لەداىكبوونىكى تازە يە ھەناسەىەكى رەوا دەبەخشىت سىروشتى تىگەيشتنى بەندەش ئەو ھۆنراوانەدا جوانىەكانىم بىنوتەو بۆيە تازە بەتازە دەچمەو سەر ئەو قىروسىايەى كە جوانى شىعەرم لا كاملتر دەكات تاكوو ئەويش بىتوانىت وەك داىكانەىەك ژيانە پەرتەوازەكەى خۆى جى بكانتەو، وە مەل ئاسا ھىلانەى پۆلىك بانئە تىر بكات و چرۆ ووردىلەكانى بەژنى خۆى بكانتە قوربانى وادەى ژوانە ھەستىارەكەى و زەمەنىك بە سۆئىدىكى بى ھاوار بە ھەورىكى فرمىسكاوئىيەو دلى خۆى چر بكانتەو و رۆحىشى لەگەل ببارىنى. ئەو تە ئەم شاعىرە ھەست جوانە زۆر راشكاوانە ئە كۆپلە شىعەرىكى پىنمان دەلى:

لەوانەىە دىر بە دىرى

گەلای وشەكانم

لە دەفتەرى يادگارىما

كال بىنەو

لەوانەىە پقى تورەم

بەر پەشەباى شەرم بکەوئ و

خەمەكانم بسرنەو

بەلام ئازىز

"ھە ركىز ھەرگىز

جەريوئى ئەستىرەى چاوت

گرىبانى ھەورى ژوانەكانت

لە دىدە مە ناسرنەو..

من پىموايە ھەموو ئەو زەمەنە فرمىسكاوايانە لە دۆنگى وەفایىيەو سەرچاوى گرتووە بۆيە لەناخى كەزەلدا ھەرگىز

ناسرپته وه وه له تته كيدا به نه مری دهمینه وه كه به هیوام باخچه ی گولته كانی ژيانی پر بیت له خوشه ویستی و گه لای ناسکی هرگیز نه ودریت و ژيانی هیوهری یاوهری بیت".

هر خوننه رېك به ووردی سهرنج له م كوپله شعره بداته وهو به چاویكی پر له هه ست كردن له ژيان بروانیت، له رۆحی پر له نه ندیشه ی كه ژاله وه سهرنج بدات دهرانیټ چی نووسیوه "له و دهرانیټ خوشه ویستی چ به خشنده یه کی تیډایه و چ مائویرانیه كیش به دواى خویدا دهیټیت. له و هتا پیمان دهلی:

له سهر دلی هه موو گوتېك ..

له سهر رۆحی په لكه زېرینه

نوسیویانه

مروځ كه عه شقی تیډا بوودلی سووره

كه مېهره بانى تیډا بوو دلی سپیه

كه وه فای تیډا بوو وهك ناسمانه

كه ئومیدی تیډا بوو دلی سه وزه

به لام كه رقی تی كهوت رهش ده چیتته وه..

سروشتی نویسیم له ودرینه وهی هونراوه یه ك كه به بی هیج راسپارده یه کی هزرو هه ست له سه رخو مانا جوانیه كانی خویان دهكوتنه دوو تویی هه موو هه ژوتیكی مرویی و هه ستیاریم پیډه دات هه میشه له كوتای مبهه ستی هونراوه كه دا په نجه كانم له قلاڼیه تی به دواى خویدا دهیټی، بویه له دوا دیږیدا ووشه كانی دهمدوینی وه تاوتوینی له و مبهه سته دهكات كه نویسیویه تی وه "ته عریفه یه ك ده دات به ده سته وه "له ناو دلی ژتیکی بی ده سلات":

(ناگه م به تو)

هه چهنه د رېگا ډرك و دال بی

ههر دیم بولات

له دووره وه بونت ده كه م

تا بزانی له شق چونه

له نیو ژتیکی بی ده سلات..

ئەگەر ئەم كۆپلە شىعرە لەرووى مەعرىفيەو وىناي بۆيكەين لەووتىدەگەين ئەم ھۆنراوئە بەھەمو ئىمكانىيەتيەكى شاعىرانەو نو سراو لەئاستىكى بلىندا چۆتە بەردەركى خۆشەويستىتەو بەھەموو ئىدارك و مانايەكى قولەو خۆى نمايش دەكا، كەئەمە تىگەيشتنىكى قوولئ بەدوای خۆيدا ھىناو.

"ویرانەيە كە ئىمەي ھەژار ھىچ پىوھرىك بۆ تىگەيشتنى خۆشەويستى دانەنيين كاريگەري عەشق لەرووى مرقايەتيەو لەنگى و چەوتى نيە "چونكە جومگەكانى ژيان تەنھا وەك ناوئيشانىك و تابلۆيەكى ناسنامەي شىعري خۆى پىئاسە ناكات بەئكوو بەھىواو بەئەمەكەو خۆى دەردەخات و مەترسى و ريگري و نازارو خەمەكانيش لەوەلاو بوەستى".

"ئەم كۆپلە شىعريە چەمكى خۆى و ناوئيشانەكەي دەپسینئ وەك وەرزشەوانىكى سەر سەختى شاخەوان كە ھەر ريگە دەبرئ و بەرى نادات "ئەگەر زەبەنگى و ھەموو پشيوپەكانيش ببە ريگري".

ئەم ناز بارىنەي شاعىر ئاي لەم شۆخيەي رۆحى ئەو كە خۆشەويستى بەشىعەر دەبەخشىت بە بۆنەكەشى سوكنايى "بۆيە لەسادەيى و بەخشندەيى خۆيدا بەئگە نەويستە ھەروەھا ھەرگىز خۆى بەكەم نازانىت لەبەرامبەر مەعشوقەكەي" ئەو مەزارى پىسنورى رۆحى پئ پاراو دەكات "بىمەتەيشە لەوہى ھەتا ھەتايە لەسەرە ريگەي سەرباويدا وەك ژنە ھەژاريكى چۆك لەسەر ئەژنۆ دوور لەچاوى گۆدۆ، بە ژوانكەي پئ لەھەست دەروانىت".

ئەركى من و ھاو ژينەكانمە بە سۆز و بە ريزەو لە دووتويى ھۆنراوكانت بىروانىن، تۆ بویتە سامانىكى نەتەوہيى ئەدەبى "ريچكەيەكت دۆزىوہتەو كە پىويستە بەجوانترين شيوە پىشوازيت لىبكەين و بتترخينين".

سەرچاوە: مالىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - ريگەوتى: ۱۶ ديسەمبەرى ۲۰۱۶

رهنگى په لكه زېږينه له شيعره كانى كهژان نىبراهيم خدر.



به شير حاجه م

وهرگېړانې: هېمن عېدوآه على

له نزيكه وه نهم شاعيره جوان نووسه دهناسم "ناسينى من دهگه رېته وه بو بلاو كړدنه وهى شيعره كانى له روژنامه و گوډاره كان
"نه وهى نه و نوسيوپه تى "خه م و نازارى نهم كه له بهش مېينه ته يه كه ده سه لاتدارانې دىكتاتور، دوور له بهها مړويه كان
ژيانيان لېده كات به دوزخ و به شيويه كى جياواز دهيان چه وسينېته وه ، نهم شاعيره به ووشه كانى رهنگدانه وهى ناخى والا
كردووه تاكوو گوته هه ناره كانى نهم زه مه نه جوانى بېه خشيت "

كهژان" له ساله كانى ١٩٨٧ وه ده ستى داووته شيعر نووسين يه كيكه له شاعيره ناسراوه كانى نه وهى "٩٠" كان و تاكوو نىستا
تريفه ووشه كانى به رده وامى هه يه، تروسكايى ده به خشيت تاكوو شه وه زهنگى نا نوميدى بسرېته وه "نهم شاعيره چه ندين
ديوانى به زمانى كوردى هه يه، ديوانيكيشى به ناوى "چاوېك بو عشق ، باوه شيك بو خوشه ويستى" به زمانى عه ربه ي
بلاو كړدو ته وه و پېشكه شى كردووم، هه روه ها به ريز دكتور "هيمداد حسين" له بيلوگرافيا به كدا شيعرى كه ژانې به عه ربه ي
بلاو كړدو ته وه بو نيمه ي خوښه رو ره خنه گرى عه ربه ماييه ي شانازيه "

نه وهى زياتر دمه وېت تيشكى بخه مه سه رو، هه لويسته ي له سه ر بكه م، دهنگى مېينه ي نهم شاعيره يه كه زور ريز له و دهنگانه
دهگريت كه له سه ر شيعره كانى دهنوسن نه گهر باش يا خوود خراپ، رهنگدانه وهى هه ييت: كه نه مه زور جار له م نيوه نده دا
نه ده بيه دا جيگه ي قبول كردن نيه " بگره زور جار نه وهى له سه رى دهنوسيت و به چاوېكى ره خنه گرانه وه، به ناره وا هيرشت بو
دينيت و كه سايه تيت دهروشينيت " بهرگه ي ره خنه ناگريت. "نه وه تا كه ژانې شاعير چه ند ناسكانه گوته لاولاوى ووشه كانى

دنه خشینیت و، به زمانیکې نه ده بی دوور له رتووش و هه لچوون بلاوی ده کاته وه.

به راستی نه وانه ی من دهیخوینمه وهو لیان راده میڼم و سه رسامی دامده گری "که چهند ناسک تیشووی خه مه کانی ده بینم "چهند ناوازه په نجه رهی رۆح و دلی والا کردوه" بگره زورجاریش بیرده که مه وهو ده لیم خودایه هم مه خلوقه چهند ناوه و دیان نازاری تیدایه به تایبه تی خودی شاعیر "نه وهی زیاتر منی راکیشا بوئم نویسنه، وه ده مه ویت رای خوم له سه ری بدهم که چهند هزم ده کرد زمانی کوردی فیربیم و شیعره کانم به زمانی دایک بخویندایه ته وه به لام به داخه وه"

نه وانه ی که شیعره کانی که ژاڼ وهرده گیرن به شیکی زوریان زیاتر وشه ریزکردنه و جوانی شیعره که ده شوینی، که نه مه نه همیه تی شیعره که زور که ده کاته وه و جوانی و ناسکی وون ده کات، که دیاره نه گهر به کوردی بیخوینیته وه و سه رنجی بدهیتی رهنگه زور ناسکتر نوسرابیت "

بو نمونه "چندین شیعری هم شاعیرم خویندوته وه که وهرگیردراوته سه رزمانی عه ره بی بلاوکراوته وه" ناهه قی زوریان به رامبه ر کردوه، زیاتر له وشه ریز کردن ده چیت، نه که جوانی ببه خشی و بیدات به خوینهر که نه مه خو ی له خویدا شیعره که بی به ها ده کات "جگه له وهش کوردی و عه ره بیه که ش ده شوینی" بوئه وهی زیاتر دریژهی نه ده می ډیمه وه سه ر هم گوته جوانی شیعره که وهرگیردراوه و زور پیی سه رسام قه شه نگي ددات به رۆح و دل "

که ژاڼ وهک ده رگایه ک بو ژیان بکاته وه پیمان ده لی:

پیښم بللی

له نیوان مه سستی چاوه کان و

مه سستی پیکي شه رابه که تدا

کامیان هه لده بزیری

له نیوان خه ونه کانی نیستاو مندا لیمدا

کامیان فهراموش ده که ی

له نیوان په نجه ناسکه کانی

کچه کانی نیو قه لاو

په نجه قلیشاوه کانی کچه قه ره جه کان و

پەنجە بەشىر تەربوھەكانى بېرىھەكدا

كاميان ھەلدەبىزىرى

بەراستى دىمەنى ئەمەشەنە ناخت دەورۇزىنىت و ھەست دەكەيت شىعر دەخوئىتتەو، بۆن و بەرامەى وەك رەيھانە پەخش دەبىت "ئەمە شىعرە" شاعىرىكى پر لە ئەندىشە نوسىوئەتى كە پرە لەخۆشەويىسىتى؟ منىش بىروباوھەرم وابووە كە زۆر جوان نوسراوہ "ھەرچەندە دواى تاوتوئىكردن و چاكردنى ئەو ھەلە زمانەوانىيانە زۆر زۆر سەرسام بووم".

كەزەل خان زۆر زۆر پىرۇزىبايت لىدەكەم و بى پەروا دەربىرىن و ھەستى جوانى خۆمت بۆ دەننىرم و دەلىم سەدان جار دەستان گەش و گەشتەرىت.

چونكە ھەستەم كە ئەمەشە شاعىرە ھەمىشە پىشەنگى دەوئىت و ئەو رەخنانەشى لىتى دەگىرت زۆر بەئاسايى وەرىدەگىرت "بۆيە وەكوو كارو كاردانەوئەك بۆئىوھو زىاتەر ئەمە نىوئەندەدا رۇژانە بەر دىدەم دەكەوئىت و دەيىنەم، بۆت دەگىرەمەو".

جارىكىان رەخنەم لە ناشاعىرىكى ھەلەوھەرو دەست و پى سىپى گەرت لە مېھەرەجانىك، سەرنجى خۆمەم دەربىرى و رەخنەم لىگەرت بە شىوازىكى ئەدەبى "ئەوھى نوسىبووى و خوئىندىوھە ھەر لە شىعر نەدەچوو، "دىارە زۆرى پى ناخۆش بوو" بە توندى وەلامى دامەوھو، تەھدىكى زۆرى كردم و پى گوتەم:

"ئەگەر جارىكى تر بە شىوئەيەكى رەخنەنامىز قسە لەسەر شىعرەكانم بەكى و بەو شىوئەيە لىم بىروانى ئەو كاتە من بە عەشايىرى وەلامەت دەدەمەو".

بەعقوبە

سەرچاوە: مالىھەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۲۲ى ئۆكتۇبەرى ۲۰۱۶

هاوریم "شوکره" سلاو له نیشتمانه پر نازاره کهی روهی تو.



که ژان نیراهیم خدر

له نیشتمانه کهی دلی پر له په ژارهو خه می نیمه دا دهیان گوته گهنم هه لده وهری "نیشتمانیک پر له خه لتانی خوین و شه پولیک له ناو میدی به روکی گرتوین "نیشتمانیک خوینی شه هیده کانی بوونه ته سمبول و پایه کانی به رهو داروخان دهوات".

نهم نیشتمانه پر له غوربهت، پر له خونه ی تازه پیگه یشتووی غه مبارو نازاردراو "دهیت نیشتمان کی سبهینی له باو دهش بگریت "نهوانه ی سهری خویان هه لگرتوو گوته به نازاره کانیان به جی هیشت "یان نهوانه ی هه موو روژیک دوزه خ به قورگماندا دهکن".

من له نیشتمانه دله جوانه کهی "تانیاه ته ماشای نهم ژبانه دهکم "ژبانیک بوته و پر بوو له خه بات و تیکوشان، پر بوو له لاوانه وهی دلی کیژه خیر له خونه دیوو هکان پر بوو له نازاری وهرینی گه لاکان".

تانیاه دیوسیت نهم نیشتمانه بیته نیشتمانیک هه موو مروقیک تیاده نازاد بیت و له دله بچکولانه که یه وه نه می باران دا بکات "نهو دیویست دیواری بیدهنگی بشکی و ژنان له باخچه ی پر له میهره بانی خویاندا بجه سیننه وه.

نهو دیویست عاشقان دلیان نه شکلی و باو دهشی غه مباریان بره ویتته وه "دهویست کهرامه تی مروقی پاریزراو بیت و سبهی به بهرگی نالو والاوه باو دهش به یه کتریدا بکن".

نیشتمانه کهی دلی تانیاه هه موو تانیاکانی له خوی دهگریت "به هه رکویه کدا دهرویشته دهیان نازاری دهچنیه وه "دهی بینی

بەندگۆي ژيان پىيوستى بە تىگۆشەنە پىيوستى بە جەستەيەكە ئىتر بەجەستەيە.

ئەو ھەموو ئاۋاتى لە شارە جوانەكەي قەلادىزدا ھەلچىيىو "دەيوست بىك و پەرچەمى ژنانى شارەكەم ئاۋى كانى و كارىز بەئازادى بەخۆنەو.

تانيا "گولكى گەشاۋەي پەر لەتريفەي مانگەشەو بوو، گولتى جوانى بەھارى پەر لە پەلگەزىرەنە و شەۋنمى بەرەيانى شارەكەم بوو".

ئەو ھەموو ناخى پەر لە غوربەت بوو "بۆيە غوربەت بوو نىشتمانى خۆي و لە غوربەتدا ھەزو ئارەزوو خەمەكانى سپارد".

ئەو ژنىك بوو لە ژنيەتى خويىدا دەيان ئاۋىنەي بەرووى ژناندا دەكرەو دەيان روۋانىنى كەربوۋە پەنجەرە تاكوو شەماتىك دابكات و فېنكايىيەك لە رۆح و دلى نىشتمانە كەماندا بدات و بەدەنگى بەرز بلىت ئاي نىشتمان تۆ چەند جوانىت چەند نەشمىلەيت چەند دلت گەورەيەو شويىنى ھەموومان دەكەيتەو.

ئىستا نىشتمانە جوانەكەي ئەم گول ھەنارە تەنھايەو خۆي تەنھايى ھەلېژارد "ھەلېژاردنىك ۋەك چىكانى قەندىل و ئاسۆس و چواس و بلفەت سەر بەرز".

بنوۋ دايكى نىشتمان ھەموومان لە خەمدا دەتويىنەو لە خەمدا چاومان رۆژانە فرمىسك دەرىژىت "رۆژانە دەيان گولە لاۋلاۋ ھەلدەۋەرىت "شكۆمەندىن بەتۆ گولە جوانەكەي شارەكەم "قەلادىزى" ئەۋشارە كە پىشەنگ بوۋى لە خەبات و تىگۆشان "پىشەنگ بوۋى لە كۆنەدان".

سەرچاۋە: مالىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رېكەۋتى: ۲۲ى ئۆكتەبىرى ۲۰۱۶

نەزموونی ھەست لە شیعری ژنانە (کە ژاڵ ئیبراھیم خدر) دا.



ره‌حباب حوسین سائیغ

وہرگیرانی: خالیدہ مہجید

کاغذ زهکانه هه لگرت و چوومه په نایه که وه بو نه وه ی هه ز و ناره زووم بو خه ونی شاعیر (که ژال ئیبراهیم) وینا بکه م، یاری له گه ل جه سته ی فه سیده ی (شه ویکي بن توپی) بکه م. بینیم بیرو زترین هه ست و سوژی هه لگرتوه هاوکات له گه ل دنیا یه ک جوانی.. دوو هیل تاسه ی درون و فیکریکی ته با له گه ل بیر ی ئه م خانمه دا ده خوینی نه وه که په یوه ندییه کی مروی له خۆده گرت نه ک نه وه ی له واقیعه دا هه به، به لکو وه کو بیرکی به رجاو و به رجه سته.

شاعیر (که ژال ئیبراهیم) وهکو دهنگیکی پرله خوشه‌ویستی هه‌نگری شکۆ دیدیکی گوزارشت کار، دیتته‌به‌رگۆی. که‌له‌ریگه‌یه‌وه نیشانه‌کانی ژیان دوستی هه‌لده‌قولیت و چه‌که‌که‌یشی ئه‌و هه‌سته هه‌لقولاویه وهکو چریکه‌ی بولبولی ئاسمانیکی عاشق به کرانه‌وه‌ی خونچه‌ی گولان و قولپی ئه‌و هاواره‌یه که ناخیدا خۆی مه‌لاس داوه "ئه‌و له کاتی‌کدا ده‌ست و په‌نجه‌ی هه‌تاو له‌سپیده‌یه‌کدا به‌ری ده‌که‌ویت و به‌ناسکی و نه‌رم و نیانی خانمیک شه‌پۆل ده‌دات ئه‌وه‌تا ئه‌م شاعیره هه‌ست ناسکه. له قه‌سیده‌ی (شه‌وکی بی تۆبی) دا ده‌لی:

ثُمَّ مَشَوْا فِي تَوَمٍّ

له ته‌نیایی ته‌نیا ترم

دهنگیک نیه گوئی لهر ازه کانم یگریت

سه رده مانگی

به دهم شنه نازارهوه

تو گورانیت بو دهورتم

شاعیر (که ژان نیراهیم) سیمای گلهیی و گازاندهکانی زور روون و قوئن، دهبینین به جوانی دریژ به شیعرهکانی دندات و له ناکاو ههستهکهین که نهو بهو جوړه هیمن و نارام نیه که دهردهکهویت، چونکه هاورپی ته مهنی ئیستای لیی دووره. به ههستیکی مروییانه هاور دهکات وداوا له گهردون دهکات که هاوریکه ی بو بگهرنیتهوه، چونکه هیچ شتیک ههستی ته نیاییهکانی پر ناکاتهوه نهو نه بیته "که ژان" که هه میسه راشکاوانه ههستی خو دهرده بریت له م کویله یه دا پیمان دهلی:

نهمشه و بی توم

مردنه نه م بی تویییه

نیوه شهوهو کهس نهین دلی به ژانم نازانی

هر به ته نیا کاترمیره کهی سر رهقهی دلم نه بی

نهویش واخهریکه دهنوی

یاده کانت ته زوویه کن

له خه یالما دین و دهچن

نهو، گوئ له ترپهکانی ژبان له جهسته یدا دهگریته و چونکه مروقبوونی له گهل یادگار ییهکانی روظگاردا وون کردوه وله گهرانهکانی به دوی نهودا هه میسه ههست و سوزیدا و له نهوانه شیدا که لیی به جیماون چهکیک ووشه دهوینتهوه "نهو دتا نه م شاعیره پر له تریفه ی مانگه شهوه پیمان دهلی:

نهمشه و بی توم

گریی هه گبه کهم دهکه مهوه

نهو هه گبه ییهی

بیره وهری و یادگاری

توم تیا هه لگرتوون

ووشه ی په مهنی روح و

خونچه ی کراوهی دهمت و

ئاوينه روى روخسارت و

دووتال قزى توى تىايه

شاعير (كه ژال ئىبراهيم) له دواى چوونى نهو خوى به تهنه ده بىنيتته وه هيچ شتيك لاي نهو به هاي نيبه، ژيان تام و بوئى
خوى له ده ستداوه نهو ئىستا لي ره نه ماوه ژيانيش بو كه ژال هيچ به هايه كى نيه و" ده ئى:

خونچه كه وا به ده ممه وه

ئاوينه كه به روجه وه

تاله قره كانيشتم

له سييه رى برژانگه كانما شارده وه

دهرگاي به هه شتى خه ياله بهرينه كه ت ده كه ممه وه

ئازار و ترس و ئاره زوو، سى گوشه يه كى يه كگرتوون له گوشه تهنيايه كانيدا. هه ربويه به يه كگرتووى ناوه روى
قه سیده كهيدا زور به وردى توانيويه تى وشه كان ئازاره كانى بنوسيتته وه وله سه ر گوشه يادگار يه كانى واتاي جودايى
هه ئېكۆلئيت، بو ئازيزيك كه ئىستا له نه م جودايه. ئازيزيك كه رۆژگار يك ماناي به ژيان ده به خشى له ساته كانى
پيکه وه بوونياندا.

واتايه كى جوان له دووتويى نه م قه سیده يه دا هه يه كه له ده وه هه ئقولاوه، و به نيو سييه ره كهيدا ئاوازيكى غه مگين و
راستگو بلا بوته وه.

شاعير هه وئيداوه ئازارى تهنيايى شه وه دريژه كانى له دوورى نه ودا سووك بكاته وه و هيچ مه ودايه كى بو ئاره زوو
داگير ساوه كانى نه هيشتوتته وه و هيچ كه سيكيش له ده ورو به ره كه ي له مهينه تيه كانى نه م تينه گه يشتون. به بيده نكي ئازار و
مهينه تيه كانى به سه ر كلپه و دئره قيه كانى ژياندا هه ئگرتوه. ژنان زور جار وه ها مامه ئه يان له گه ئدا ده كريت كه گوايا
له ده ستداني ئازيزه كانيان يان نهو كه سانه ي ته مه نيك له گه ئياندا ژيان، كارنا كاته سه ر هه ست وسوزيان، هه ربويه به بى
ده نكي، يادگار يه كانى له گه ئ خويدا به شه كات و هه ربه بيده نكيش له گه ئيدا ده كه ويته چرپه.

سەرچاوه:

ديوان ئه له ره ب: www.diwanalarab.com/spip.php?page=article&id_article=12868

r.h_sag@yahoo.com

سەرچاوه: مائپه پى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۱ى ئوكتوبه رى ۲۰۱۶

ليكچوون و جياوازي له دوو دهق.

كه ژال ئىبراهيم خدر، نه بو مه هدى سالج



د. سوهاج نه لسه يداوى

وه رگيرانى: شيركو محممه د كه مال

ئه مرۆ ئهم دوو شاعيره م هه ئبژاردوو كه له ژياندا ليك ده چن و، له جينده ردا جياوازن. دوو دهق هه ئده بژيرين و ته ماشاي رهنگدانه وهى ژيانيان له بونىادى زمانه وانى و به ره هه هيتانى شيعرياندا ده كه ين به ره وهى بچينه ناو باسه كه وه ده بى ئه وه بليين كه ئهم ليكوئنه وهيه تايبه ته به كه سايه تى شاعير "ئه بو مه هدى سالج" ره وانده وهى ته موومژه له سه ر گورانى ناوه كه ي، له سه ر هه موو به ره هه مه كانى چ شيعر بى، چ ره خنه، چ ميژوو، هوكارى دووركه وتنه وهى له شوهرت و ناوبانگ و دووره په ريزى، له هه ر وابه سته يه ك له هه ر ناوه نديكى ئه ده بى و ريخراو و يه كيه تيه كانه وه "يان هه ر دوستانه تيه كى

ئەدەبىي يان فېكرىيەۋە "پىشتىر باسى ژيانىمان كىردوۋە بەلام ئەمرو ئەگەل ژيانى شاعىرىكى عىراقىدا "كه ژال ئىبراهيم خدر" كه خەلكى ئەۋپەرى باكوۋە واتە خەلكى كوردستانە كه ئەمە يەكەم جىاۋازىيە ئە نىۋان دەشتى پان و بەرىن و چىا و دۆلەكاندا، جىاۋازىي ئە جىندەردا "نېر، مې، جىاۋازىي ئە ئەژادو زماندا، عەرەبى، كوردى، جىاۋازىي ئە نامادەگىيدا". ئەۋەتا ئەبو مەھدى شاعىر ئە دىۋانى "تۆم و جىرى" دەلى:

مېژوو خونىمان بە وشە دەنوسىتەۋە

لە شەپگەكاندا خۆبەختىكردن پىناسەيەى ھەيە

فرىشتەكان پەراۋى كفن دەبژىرن

ئەۋانەى ھەژارن گۆرستانىان نىە؟

كىلى سەرگىردەكان خۆشەۋىستن و پرن ئە تابلۆ

ئە نىشتمانەكەم تۆ رەنگت لە ھىچ ناچى؟

كه ژالى شاعىر ئە كۆر و فېستىفالىكاندا زىاتىر بەدەردەكەۋى، بەلام "مەھدى" تەنبا ئە دوو فېستىفالىدا كه يەكەمىيان شانۆى پىيە ئە قۇناغى چۈارى نامادىيى دايە دوۋەمىيان شىعريە".

كه ژال ئە رۇننامە و بلاۋكراۋەكاندا نامادىيى ھەيە بەلام "مەھدى ئە ھىچ بلاۋكراۋەكەدا جزورى نىە، ھەندى ئە دوستە نىزىكەكانى بەرھەمىيان بۆ بلاۋكردۆتەۋە..

لېكچوۋنەكانىيان ئەم شتانەدايە ھەردوكانى ئە مىندالىيەۋە ھەتىۋەكەۋتوون تەمەنىيان لىك بەدەيتەۋە نىزىكە ھىچىيان عىراقىيان جى ئەھىشتوۋە ھەردوۋىكانى گۆرانىيان بۆ نىشتمان وتوۋە دەقەكانىيان سەر رىژرە ئەھاۋارى زادەى زولم و زۆردارى "رژىمى جازانىيان خۆش ئەۋىستوۋە".

دەقەكەمان "مېژوو" ھەلېژارد ئىدى لەسەرمانە ئە مۇسىقا شىعريەكەيدا دەنگە شاراۋەكەى پىشت ژيانىيان بدۆزىنەۋە "عەدنان بن زىبىل" گۆتەنى ئەزمان و شىۋازدا (مۇسىقا يان سازان يان ھۆرمۇنيا وشەيەك كۆكەرەۋەى ۋەسفن "پىۋىستە ئە وشەدا ھەبى بۆلەۋەى و شەۋ ناخاۋتن ئەسەر زمان سوۋك بى و بەگوللى خۆش بى، ئەگەل تەبىيەتى بىرۋەكەدا يان ۋىنەدا يان ئەۋ سۆزەى كەنوۋسەر يان شاعىر گوزارشتى پىندەكات يەك بگىرىتەۋە؟

ههردوو شاعير وشه ميژوويان هه لېژاردوو چونكه ناوېته به ژيانيان بووه. نهو واقيعه تالهي له خوگرتوووه كه پيدا روت بوون هه رله ويوه هه ستيان به واقيعه موسيقيه كه كردوووه كه شيعره كه له سه روناوه.

كه ژان شاعير په ناي وه به راناوي كو بردوووه بهو هويه وه گوزارشتي له كورد كردوووه له دوزيك كه پشتاو پشت هاتوووه، له گريه كه له دهروني مندائيكا په راگه نديي و يه كيه تي گه و خاكك كه به سه ر گه لاني ديدا دابه ش بووه، نهو خوي حوكماني خوي نه كردوووه، بويه خهون به ووهوه ده بيني نه گه ر به خوينيش بووه تاكو رهوتي ميژوو بگوري.

كه ژان له "ديواني با دلم هيشووي تو بگري" راستگويانه ده لي:

خوين ميژوومان دهنوسيه وه

خوشه ويستي ده كاته ناوميدي

دره خت ده كاته گوني سوور

برين پرشنگ ده دات

روخساري زهوي ده گوري

هه تاو سلاوي لي ناكات

خوين ده بينته ژاله تان

ناسوي شعر

ده بينته چيمه ني ووشك و

بي نوميدي سوزي شمالي

به لام له لاي شاعير "نه بو مهدي سالي" هه "شيعه و شوشي شيعيه كان" ناگريته وه به كو هه موو دنيا به هه موو نه ته وهو نايه كان ده گريته وه.

كه ژان به هه موو سپيه كه يه وه، زهوي، ژاله، سهوازي، سروشتي كوردستاني به كار بردوووه "سهوزه گياي جوان و ژيان خوي نه ناو ميژوويه كي خويناويدا وشك ده بي و ده بي به پووش "به لام لاي نه بو مهدي رهنك بريتيه له رهنگانده وي برسيه تي و هه ژاري و ميژووي هه موو هه ژاران و بينه وايان دروستي ده كه ن "نه وانه كي ده مرن بونه وي تاجه گولينه له سه ر سه ركه ده دابريه و هه موو ناوه هه تيوان و نه وكه ان به بيده نكي و بي هيچ ناو نيشانيك له بيرچنه وه تافه ناوو

ناوبانگ هر بوسه رکرده بی، نهو سهرکرده یه که رهنکه هرگیز شمشیږی له کیلان دهرنه هینابی به لام چهوساوه کان که خوینیان بووه به مهرکه بدانی قه لهمی میژوو، که س هیچیان دهرباره نازانی؟

بویه دهرسیت نایا دنیا دهرانی چهند ناوو ناله له ژیر هر بهردیکی ههره میکدایه، چهند که س مردوون چهند هه تیوو بوون چهند بیوه ژن له ژیر نهو بهرده دایه. بی نهو هی چ که سیک جگه له که س و کاره که ی خو هی ههستی پی بکات جیلی نهو هکان گورستانیک وونه، ته نانهت له بیرو ههستیشدا ته نانهت چهوساوه پیشیل کراوه نه گهر هیج شتیک دهرباره ی چینه که ی خو نه زانیت و ههست بهو هاواری نه کات که له ژیر نهو بهرده دا تاساوه دل به ندوو سهرسامی فیرعه ون ده بی.

نه بو مه هدی" هردوو سیماتیک و سیمولوجیا، زانستی ده لالهت و زانستی نیشانه پیکه وه گری ددات ته نیا به هاو نیشتمانیان خویه وه گری نادات بهو ولاتی هه تیوان و نابلقه و گه ماروی نادات نهو نیه به ته نیا به یهک تایفه وه گری بدن بو نهو هی رهنکی زهر دو ته ماوی ده لالهت له هه موو هه تیوان بکات.

به لام لای که ژان رسته ی فهرمانی به کار بردووو خو له رسته ی ناوی دوورخستوته وه نیشانه ی لادانی میژوو و نیشانه ی نهو یه که میژوو قابیلی گورانه بویه چاوه پروانی نهو یه روژیک له روژان تالی ژاله بگوریت به شیرینی، به لام هه تیوی و شپرزهی په روژی شاعیر وایلیک ردوو ههست به ون بوون بکات باوه ری وایه که چره وی میژوو کوتای نایهت بویه رسته یه کی ناوی هیناوه که نیشانه ی جیگریه، چیا به ناشکرا دهرکه توه.

شاعیر باسی ناو میدی به دوو شیواز و ریگا کردوو یه که میان خوشه ویسته و میژوو خونی او خوشه ویستی له بیرده باته وه دووه میان ناخی مینه یه، به لام نه بو مه هدی باسی بیابان و شور هکات ده کات چونکه له خالی کدا (روژاوی رووباری غه راف - شه تره) که تووشی تینویه تی و فهراموشکردنی ده ولت بووه ته نانهت نهو تینویه تیه له دیوانه که شیدا رهنکی داوه ته وه هه موو نهو وشه و زاراوانه هه تقولاوی میژوو ژبانی باشووری شاعیر خویه تی وه کو چون له میژوو ژبانی باکووریانه ی که ژاندا".

میایه تی ههردهو له گهل باران و سهوزی گیادا بارده کات و به دهم میژوو خونی او بیه وه دهریت به لام له میژوو نه بو مه هدی سالح دا ته نیا فریشته دهریتی و تواماری رووداوه کان نانیت ری.

هه لبه ته رهن گدانه وی ژبانی هردوو شاعیر له شیره کانیاندا ناشکرایه و نهو باسه ناو زور ده کیشیت و له کورتی

دهیږمهوهو ده لیم هردوو شاعیر سرکه توون له لای که ژال نهوهی ویستویه تی دریکه وی درکه وتووه به لام له لای نه بو مه دی شتیک هندی که پهنهان و نادیاره فریشته رمزه و نیشانه ی پهنانییه.

سرچاوه: مالپه ری که ژال نیبراهیم خدر - ږیکه وتی: ۴۱ سیپته مبه ری ۲۰۱۶

بابه ته کانی سالی ۲۰۱۲

و شه یه ک به هقی شاعیر که ژال نیبراهیم.



که ریحه روبه یی - به سره

وه رگی رانی: کاروان قادر شفیق

هر کاتیک شیعه کانی که ژال له روبه ری روژنامه کان یاخوود له فیهی سووک ده خوینمه وهو بهرچاوم ده که ویت، هه ست ده که م له به رده م شاعیری که هه ست ناسک و جوان نوسدا ده وه ستم "شاعیری که ده بیت له روانگه ی دربرینی هه ست و هوشیه وه به شیوه یه کی جوان نامه ژه به روح و ناخی پر له په ژاره ی بده یین".

نهم شاعیره پیمان ده لیت خوشه ویستی له نازارو خه موه روخی خوی په خش ده کات، وه ک په نجه ریه ک شوشه ی دلی

دەكاتەو "ئەوشىۋازىكى گرنكى لە بىنىنى خۇشەويستىدا ھەبژاردوۋە لەرىگە تابلۇى ووشەكانى خەمەكانى ژيان دەچنىتەو، بۇ خانەكانى خۇشەويستى، لەنىو پەرۋاى دلدە ھەمىشە ۋەك پەپولەيەك وايە بەسەرگەلەي درەختەكانەو" بۇيە ئەم دەنگ و شەبەنگە شىعرەيە لەناخ و رۇجىكى پاك و بىگەردەو سەرچاۋە دەگرىت "ئەوۋەتا ئەم شاعىرە پىمان دەلىت:

كە ناشات بووم

بەبى ناگر گرم گرت و لەبەر پىتا تۋامەو

ھەر زوو زانىم كانگاي عشق و خۇشەويستى

بە عەشقىكى زور شىتانە

لە ناختدا گىرسامەو

كەژال ھەمىشە بەدەنگىكى بەھىزو دوور لەترس بەرەنگارى ئەو داب و نەرىتە سۋاوانە دەپىتەو كە بەرۋكى كۆمەلگايان گرتوۋە، بەھەموو شىۋەيەك رىگرى دەكات تاكوو كۆتايى بەو ستەمە بەيىت كەلە رابردوۋا لىمان كراۋە ۋ ھەلەدەدات ئەو توندوۋ تىزىبە نەبىتە مۇرانەيەك "خۇرى كۆمەلگا بشىۋىت بۇيە لەو بارەيەو كەژال دەلىت:

كە تۆم ناسى

گرديك بووم بەچيا

كانىەك بووم، بووم بەدەريا

شەۋىكى ئەنگۈستە چاۋ بووم

بووم بەگىزنگى بەيانى

بالدارىكى ناۋ قەفەس بووم

گەرەمەو بۇ سەر چلى درەختەكان

بۇ نەغمەى خۇش بۇ گۇرانى

"كەژال رۇجى خۇى ھەمىشە ۋەك گۆلىك نىشان داۋە تاكوو بۇنى پىۋە بگەن بۇ خزمەتى كۆمەلگاھى، راشكاۋانە ووشەكانى خستۆتە روو، بۇيە دەيەۋىت سروسىتى ژيان و پىگەى ژنانەى خۇى لە نوسىنەكانىدا بەدەر بخات ئەو دەيەۋىت ھەمىشە كۆمەلگا خۇش بەخت بژىن و خوین و دۈبەرەكى كۆتايى بىت.

كه ژال ده ئيت:

ده توش وهره جيم مه هيله

دهرگاي دلتيم بو والاكه

باله ناختا بتوئمه وه

خوت دهراني كه ووشك بووم

تهنها به عه تری هه ناسهت ده ژئمه وه

كه ژالى دل پر له ئازار، بۆئاينده يه كي گهش دهروانييت "ئهو وهك شاخىكى پايه بئند وايه له بهرام بهر خوشه ويستيدا، ههنگاو ههنگاي چر كردو ته وه بو مروفايه تي، ئهو له ريگه ي شيعره كانيه وه ناگه ريتته وه بو "چيژىكى ساته وه ختى ژيانى "بۆيه ديه وييت ههنگاو بو داها توو بنيت، ئه وه ي له رابردوودا رويدا وه بۆژيانى ئافرهت له داب و نه ريتته كونه كان تييه رينيت "ئهو تيشكى رۆژه بيه خشيت به دل و دهروني كۆمه لگا كه مان".

كه ژال رۆجىكى هه يه رهنگاو رهنگه له جوانى و خوشه ويستى به رهه مى ئهو رهنگاو رهنگهش له شيعره كانى رهنگى دا وه ته وه ئه وه شاعيرىكى كورده له خويندنه وه ي شيعره كانى جوانيه ك به دي ده كه ين له پيوسته هه ميشه هه ئويسته ي له سه ر بكه ين چونكه دهنگى ژن له م كۆمه لگا يه دا وهك سه كۆيه ك وايه كه پيوسته به ره و پيرى بچين و به رۆجىكى پر له به خشنده ييه وه لى برونين".

سه رچاوه: مالىپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۸ ديسه مبه رى ۲۰۱۷

نامادەبوونى خوڭشەويستىي لە شىعرەكانى



ديوانى "لە حزورى زىكرى نەمشەوى" كەزأل ئىبراھىم خدر.

وەرگىزائى: دلشاد

تېيىنى سەرەتايى "عەبدوللا قەرەداغى" نووسەر و رۆژنامەنووس "لە بوارى رۆشنىرييدا نايىت بى سەروشوين بيت".

شاعىر كەزأل ئىبراھىم خدر پىشەكى شىعرەكانى بەيەكەم ديوانى بەناوى "لە حزورى زىكرى نەمشەو" بلأوكردۆتەو لەم كۆمەلە شىعرەدا شاعىر واى پىشان دەدات "دەئىت قەيرانىك ھەيە سنورىكى زۆرى تېپەپاندووو پراو پرە لە بەرەنگار بوونەوو دژايەتى كردنى رەگەزەكى تر كە "مىينەيە" چونكە رەگەزى يەكەم ھەمىشە كاريگەرى خۆى ھەيە و لەنيو كۆمەلگادا و، زۆر كات ھەرەشەى بىستراو بىنراو دەبينىن لەسەر ژيان و رووبەروويوونەو "مىينە" كە شاعىر پىناسەى كردوو "ھەرەھا بەشىكى كەم لە ئافرەتانيش بەدەر نىن لەو ھەلۆيستە توندەيان بەرامبەر "مىينە تيم" كە بە ھەردوكيان خواستى ھەرەشەكانيان پەنجەى تۆمەت راكيشانە بۆ بەدەجاليكردنى ژنايە تيم كە دەمەويت لە ريگەى شىعرەكانەو پەرى پىبەدەم "بۆيە لىرەو ئەم شاعىرە پەنا دەباتە بەر ووشە و پىتى جوان تاكوو بگەریتەو بۆ سەرەتاي دەستپىكردنى نوسىنەكانى ناو ناخى خۆى، ياخوود دەروونى قوونى "كەئەو ھەوئى ھەوئى بۆداو ھەوئى خستۆتە گەر بۆ شىعر نوسىن، كە تەنھا بە چەند رستەيەكى سەرنج راكيش و كورت ئازارو خەمەكانى دەخاتە روو".

"كەزأل" "خۆى دەئىت ئامانجى نوسىن لای من، خۆى لەخويدا نوسىنيكە بەماناي ئەو ھەيە ووشە بىيئە ئامانج "ئەم داکۆكى كردنە لەسەر "ووشە" لای كەزأل لە دوو روانگەو دەخوينریتەو "جۆرى گشتى كە لە قاموس دەبينرئ وديارى كراون، لە شىو ھى شىعرەكانى، جۆرى دوو ھەميان تايبەتە بەخۆى "بۆيە ئەگەر تەماشاي ئەم كۆپلە شىعرە بكەين دەگەينە ئەو دەرئەنجامەى كە شاعىر چ پەيامىكى تايبەتى ھەنگرتوو:

چەند حەز ئەكەم كە ئەتیینم
هەموو جەستەم بى بەدەم و
تیر ماچت كەم
بەلام نازیز زۆر دەترسم
رۆژیک دابی
لەنیو هەموو ماچەكانتا خۆم وون بكەم.

بۆیە ئەگەر بە ووردی سەرنج بەدەین ئەم كۆپلەیه جوانیەكانی ووشەو پیتی رازاندۆتەو، خستویەتە بەردەم خۆینەرەن
بۆئەوێ بتوانیت کاریگەری هەبیت وەبە كردار نامادەى خۆی نیشان داو، بێتە هیژیکى دیاریکراو بۆ نیشانی دانى ئەو
ئاسمانە کراوێهە تاكوو هەموو رویکەو وینەكانى بەزوى كۆبكاتەو وەکاریگەری دابنیت، وە خۆینەر بتوانی بپروای بە
كورت "مەوداكان" هەبیت، وەتاكوو بزانی ئەمانى مەوداكانیش شتیکی سروشتی رۆژگارە."

ووشە و پیت لە سروشتی رەنگینی شاعیردا کاریگەریەکی دیارو نادیارە لەناو دەرونی قوونى "مەوداكان" ئەم شاعیرە
دەیهوێت بفریت وەك باندەیهکی پر لە خەیاڵ بۆ دوور بپروانی بەرەو قوولایی ئاسمان تاكوو تاقی بكاتەو، ئەو قوولایە
دیاردەكانی سروشتمان پێ ناشنا بكات ئایا دەتوانین وەك ئەو لێن بۆ جوانی سروشت."

ئەو هەتا ئەگەر ئەم كۆپلەیه سەرنج بەدەین دەزانی ناخی شاعیر لە چ تەنهاییه كدایە:

ئەمشەو بى تۆم
لەتەنیاى تەنیاترم
دەنگێك نیه گۆی لە رازەكانم بگريت
سەردەمانێك بە دەم شەهێ نازارەو
تۆ گۆرانیت بۆ دەووتم
ئەمشەو تەنھا و بى هاوڕیم
دەست لەملانی شەپۆلە زیوینەكانم
مانگیش بەتەوقی سەرمەو
چاوشاریكى ئەگەڵ ئەستێرەكان دەكات

نهمشه و بئ توم.

نهم دووری و دابراڼه "محرومیه ته" دیاردهیه که زیاتر دهردهکه ویت له رسته یه کی تر، بویه شاعیر دهیه ویت نهینی نهو ناسمانه کراوه ییه بزانت به لام ناتوانیت نهینی کهان له رهگ و ریشه وه دهرییت چونکه ریشاله کان وشه و پیتی شعره کان دیاری دهکات که ژال خوی له سه ره تاکه ی که په نای بوردووه، بو نامانجیکی دیاریکراو تاکوو بینوسیته وه دواتر که ژال ده لیت:

تو ریشتی

کتیبه که ت پینوسه که ت و

گوندانی به ردهم ژووره که ت

هه ره هه موویان

بونی غه ریپی تو ده که ن، بهس من نه بی

چونکه بهر له رویشتن

قومی له ناوونگی خوشه ویستی

شنه یه که له هه ناسه ت جی نه هیشت بوم.

نهمه وشه ی مائناوییه به لام کام مائناوی "تو کاتی مال ناوای ده که یت هه ست ده که م منیکی ژن مردووم نه کهر به چاوی دووری لیت بروانم".

نهمه تا که ژال ده که ریته وه تاکوو مه وداکانی ژیان که م بکاته وه سهر له نوی دایبری ژیتته وه بو ژیانیکی جوانترو گه شتر له ناسمانیکی پر له نه ستیره ی گه ش نهو ناسمانه ی که زور دریژو پان و بهرینه.

شعیرهکانی که ژال ته نکاییه کی زوری پیوه دیاره وه که نه وه ی که باران که م بیت و کانی و روبارو کاریزه کان به ره وه که م بوونه وه ی ناو بچیت مروف به ناسانی به پرته وه تیدا.

شاعیر نه کهر بیه ویت به دوا ی بوشاییه کی هه لکه و تووی تردا بگه ریت که له دل و دهرونییه وه په نگی خواردوته وه "وه نه کهر به راوردیک بکهین له گه ل شاعیرمان "عبدالله گوران" که هه میسه داکوکی کردووه له شیعری سهر بهستی جوان و، سروشتی

دېرڤين " دوور له هه موو شتيكى تر بويه نهم شاعيره دابراوه له روناكى خه ندهو خوشه ويستی " نه گهر نهم راستيهش بخهينه روو رهنكه نهم شيعره به جورىك نوسراوييت له ژير كاريگهري توندی بيرۆكهى ناو ميشك و گيانيدا بن " به تاييه تي كه شاعير ده ليت:

ئاي لهو ساتانهى
تيشكى گيانم عشق بارانى تو دهكات
گولانه كان ليوى حه زيان
له گه ل بزهى تودا دهكه نه وه
بويه ئيستا له دوا ديدار بريار ددهم
خوم بكه مه په له هه وريك و ، تو بكه م به مانگ
بوئوهى له باوه شما بتشارمه وه
تاهه رچى رووناكيت ههيه
بهس بوئم بى و كهسى تر نا؟؟؟

كه ژال واخوى نيشان دهكات به جورىكى نهرم و ناسك شيعرى هونيبه وه نه ويش له ريگاي شيعرى سادهو بى گرى و گول " لاي لهو وينه كان زور نامو ديار دهكه ون ، چونكه وينه كانى دهروبهري خوى به كارهيئاوه بوئوه نامانجاندهى كه له سه رتاوه نامازهمان پيدا ون .

به لام كه ژال جياوازي به رچاوى پيوه دياره له راستگويى و هونينه وهى شيعره كانى كه كارى له سه ر كردووه " توانيوه تي وو شه و پيت و شيعره كانى بلكي نيته لهو ناست و نامانجهى كه خوى له سه ر هه لچنيووه ، تاكوو بيگواز نيته وهو به شيوه يه كي زور زيندوو بيگه نيته خونهر " له ريگه ي گولنه كانى خوشه ويستی كه هه ميشه ناماده يه له هه موو كات و زه مانى كدا " نهم شيوه يه شيعريه ي نهم شاعيره كه هه ليبيژاردووه ، له وانه يه گولنه شيعريه كان " سوڤى " بن به ته واو ه تي " يا خود " سوڤى زه ق " بن به لام " دهرويشى " نين له قولايى سروشته وه رهگى داکوتاييت لهو كاته ي خوشه ويسته كه ي ليى دووره .

سه رچاوه: مائپه ري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۹ ئاگوستى ۲۰۱۷

كه ژال ئىبراهيم خدر: كلپه و سۆز و هېماكان له دهقه شيعرى

"به بى بۆنى هه ناسهت ناژيم".



موسا حمدان - فه له ستين

وه رگيرانى له عه ره بيه وه: شەرمين عەبدوللا

بۆ دركاندنى جوانى له هه موو بابە تىكدا شاعير خۆى له خۆيدا به هه ست و نه ستىكى مرقاىه تى و هوشيارى و كۆمه لايه تيه وه دهنگى خۆى هه لده بریت و هه لده ستیت به هۆنینه وهى شيعره گولاو پزینه كانى "ليره دا كه ژالى شاعيرى كوردى ره سه ن بۆنه وهى وینه يه ك بنه خشینى له رىگه ی ووشه كانى و به خشنده سه یرو سه مه ره كانیه وه ،هه ستاوه به نقوم كردنى دهروونى ئاده میزادو ژيانى سروشتى وولاته كه ی له رىگه ی هه ست و شیوازه شيعره ناوازه كانى و، هه لبه ست و هۆنراوه كانیه وه ن بۆنه وهى جوانى و خوشه وىستى و پيشكه وتن و شكۆبى كه به نيو بیری مرقه كاندا داده گه رى، نه و له نيو شيعره عه ره بيه كانیشدا سه رنجى خۆى راكيشاوه و به شیوه يه كى به رچاو ده ركه توه و.

كه ژال له ميانه ی تىكه لاووبوونى له گه ل نه م كۆمه لگايه ی تیدا ده ژى و، له نيوان نه و سروشته دلپینه ی كوردستان كه جار جاره شاخ و ده ست و چه مه كانى به به فرو جار جاره ش به سه وزایى داده پۆشريت بۆنه وهى دانىشتوانى نه و ناوچانه به جوانترین شیوه وینه و جوانترین نه و په یوه نديانه ی له نيوان مرقه كاندا هه يه له به خشین و برايه تى و ره وشتى باش و جوامیرى و مه ردايه تيان تیدایه پيان به خشى".

كه ژال شاعيرى كه توانای نه وهى هه يه له هه موو شتىك بدوى له شيعره كانیدا وینه يه كى باشى بۆ كوردستان و، عيراق و دانىشتوانه كه ی به نه نده زه ی ئاوو روباره كان بۆنیمه فه راهم كرده وه، به هه موو نه وانه ی له باكوورو رۆژه لاتوه تا ده گاته رۆژئاوا ووشه كانى گه ياندوه و.

دکتور "خزیر دهریش" "شاعیرو رهځنه گری نه کادیمیستی عیراقی ماموستای خویندنی بالا له نه دهب و رهځنه ی نوی له زانکوی که ربه لا" به شی عهره بی "سه بارت به کلپه و سوزو نیشانه و هیماکان له دهغه شیعره که ی که ژاندا که به ناوی "بونی وهک هه ناسهت نه بی" دا ده لی "به ته ماشاکردنی دهغه که ده بینین ناو نیشانه که به هه موو هه سیکه وه بانی خوی به سهر ناوه روه که که یدا کی شاهه، شاعیر له سهرتای دهغه که وه پیمان ده لی":

کاتی توم ناسی گردیک بووم به چیا

کانیهک بووم و ، بووم به دهریا

شهویکی نه نگوسته چاو بووم

بووم به نیرگزی به یانی

بالداریکی نیو قه فهس بووم

که پامه وه بو سهرچلی دره خته کان

بو نه غمه ی خوش بو گورانی

لیره دا ناگر، یان نه وه تا به مانای خوشه ویستی دیت که کاری خوی له سهر که سایه تیه که ی کردووه و هر به ته نها به وهش نه وه ستاوه که گر له جهسته ی به ریدات" به لکوو پتهویه که شی تواندونه وه به بی چاوه پروانی له به هیزیه وه بو بی هیزی گوریویه تی".

بویه نه شاعیره جوان نووسه هه میشه دنیا بووه، که ده توانی گولی شیعره کانی به نه ندازه ی روهی مروقیه تی پهره پی بدات و هه نگاویکی گه وره به اویت و په یوهست نه بییت به کات و شوینه وه، چونکه شوین له زمه نی نه شاعیره دا ههست پی ناکریت.

شاعیر هه میشه داوای شوینی به یهک که یشتن دهکات له روویه ری پاکیزه یدا، واته وهک نه شوینه ی که به کاته وه زامن کراوه که له سه رووژیان و، هه روه ها له سه رئاستی کاته ویه و به ساته وختی نیستاره لکاوه، بویه زور لیها تونه نه خشی خوی و روح و دلی خستوته روو که له دوخیکی ههست پی کراوه وه پیمان ده لییت که هه میشه ژیان "به بی چاوه پروانی" زور دژواره و نایندهش بو کاتیکی داهاتوه "که ده بییت چاوه پروانی بکهین".

که ژان نیراهیم هه رچیهک ده نوی به زمانی کوردیه "نه گهر بهاتیه راسته وخو به زمانی عهره بی بینوسیایه، نهوا زیاتر

چیزمان ئی وەردهگرت، به لام هه رچیهک بێت بۆمان دیت وەرگیردا و نه ته سه ر زمانى عه ره بى، هه ر بۆیه هه سته شاعیرى تیدا نابینریت له به ره ئه وه ی زمانى مانایه که له نیو دلى شاعیره که دایه، بۆیه شاعیرى دیکه یاخوود وەرگیره که هه مان ئه و هه سته ی نابیت که شاعیره که هه یه تی، ئه گه ر بێتوو شاعیر خۆى بۆ سه ر زمانى عه ره بى وەر بیگیرى، ئه واه یاندى پهیامه که به هیزترو جوانتر ده بوو چونکه هه موو هه سته کانی خودى خۆى له نیو ووشه وەر گیردا وه کاندایه بێت.

شاعیر باسى شه رو ناشتی، هه روه ها باس له باران و له وهرزه کانی چاندن و دروینه و به ره هه مى کردوو، هه ندی جاریش تیکه ئیه کی له نیوان هزرو بیرو راستی خه یال و واقیعدا کردوو و نجوانترین هه سته ی له سه ر سروشتی کوردستان پی به خشیووین، هه ندی جاریش له نیو که سایه تی مبینهی دیکه دا خۆى به ر جه سته ده کات تا کوو له ریگه ی شیعره کانیدا نازاری هاوهرگه زه کانی به سه لمینى بۆ ئه وه ی هه سته کانی عیشق و به لگه ی قسه کان له سه ر نازاره کان بخاته روو.

سه رچاوه: مائه پری که ژال ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۶ ی جوونی ۲۰۱۷

که ژال ئیبراهیم خدر به سه ر ده میکی بارمه کرا ودا تیده په ری.



هیشام نه لقه یسی

وه رگیرانی: شه رمین عه بدول

که ژال ئیبراهیم خدر.. فهرشی رۆح راده خات، شاعیر عه شقیکی ره واه و ده روزه یه کی کراوه ی هه یه، له سه ردیره شیعره کانیدا که مه ست وکه یلن، تابلوکان لارده بنه وه، هه موو ساتیک هیرشمان بۆ ده بینیت و، نازاری خۆشه ویستی به گۆنماندا ده چرپینى

و، ئانۇمىدى يادگارەكان دەدركىنى، بەرامبەر بەجىھانىك كە بەتىنى سۆزەو دەدرەوشىتەو، كەزەلى شاعىر راستگوى و بەخشندەيەكى روونى لى ھەلدەقولى و، بەشەكان لەنىو نوسراو دىارىكراوكانىدا دەناسرى ھەر وەك چۆن لە ماناي كۆتايى پىھىنانى دل دەروانى:

(دەم ھەمىشە پىشكۆيە

خۆشەويستى دەناسىنى

تەمەنى عەشق دىرژە

ھەر پۆژىك بى

دەبىتە چراي رووناكى و

خەونى ئاسوودىش دىنى (۱).

لە ئىقاعى ھىمانانەيدا رستەكان دەخرىنە پال فرەوانى چەقۇكان، ئەو بەنەرىتە ئىخۇيەكانەو سزا دراو، وامان لىدەكات بە پىي چۆنەتى كارىگەرى گەرمى كەش وھەوا و، وىتەكان و بەھىزى نىگەكان لەگەلىدا رابىين:

(لەخەونمدا بووم بە ئاشناي

دەرياي خۆشەويستى فرمىسك و

شەيداي سىبەرى ئاسمان و

كۆشكى گۆلىكى ھەلەوېو،

بووم بە ھاورىي نەمامىكى ھىشوو گرتوو

بۆ دىواري باخچەيەكى چارەنووس و

رەنگىنى پىشوازي، پەشۇكاوي

گەردەلوولى، رۆحى ئەو (۲).

ھەر بۆيە خويئەر لەودەريايەكى كە لا پەرەكانى و وىستگەخويئەكەي تىدا دەگەرىنىتەو وىل دەبىت.

(كە ئاشنات بووم

بەبى ئاگر گىم گرت و

له ژیر پیتا توامه وه

هر زوو زانیم

کانگای عشق و خوشه ویستی

به عشقیکی زور شیتانه

له ناخدا گیرسامه وه (۳).

له کاتیکدا له بهرزه برو زهنگی دووره دهستی، نازارکان به سوئ دهن، یاخود له سهر شیوهی نهو رهگانهی که به پرسیاروخوشه ویستی وه لیوان لیون، به لام خه یاله جوانه کان روونیه کی زور پاک و بیگه ردیان لی دروست ده بییت، نارامی ههسته کانی تیدا نازاد ده بییت، مهبه ست له مهترسیه پیزانراوه کان وا دهکات که له نیوان روشنایی شیعو نیوان نهو په یقانهی مانه وه و بیگه ردی له باوهش دهگرن گوزهر بکات:

(گویت وهک شه ونمی بهر به یان

زهوی دلی خوی خوش دهویت

به شهرمه وه پیده که نییت

ماچی لیوت سپیده کی گهش

دیش خونه چرویه کی نه رخواوان) (۴).

شاعیر به شهیدایی نهو داوه ته رومانسیه کراوه یه دا ده می نیته وه له دواي نهو هه موو کلپه یه کی ره روه کانی سوتاند، ته نه ها ژیان و گه واهی پاکانهی دهویت، هه ربویه رهنگی شیعر وشیاوزو وینه که ی و هه تقولاوی شیعیری یه که ی، جیاوازیه کی چالاکی له وه رگرتن ونیشانه کانی بینراو نه بینراو پی ده به خشیت، که بو ماوه یه کی دریت له دلدا هه لده که نریت:

(هه وری سپیت

دلت شه ونمی به یانه و

جوانی ژیان دنوسیته وه

هه ندیک جاریش

به سهر لاشه ی پیر له نازاری مندا

رهنگاو رهنگیت) (۵).

نه گهر به زمانى ترسه وه قسه بکات وله خمه کانی خاویته وه نارده زویه کانی نه شارپته وه، نهوا رومانسیه تیکی یاخی له نیو نهنگی خه یالیدا گوزر دهکات، واییده کات خوی پیوه بگری و گرگرتوو وکراوه بیټ، هه موو ساتیک له نیوان هیواکان ودهنگه کانداهشت دهکات، بیدهنگی تیده په ریټی و به هه لواسراوی ده مینیتته وه:

(له سهر کانی گونده که تان

نویرم ده کرد

شیخیک به لامدا تیپه ری

ووتی: کچم هانی برمال

نویرته که تی له سهر بکه

نهو نه یزانی به رمائی رۆحم راخستوه

نویرته کانی عه شقت ده که م) (٦).

نیشانه ی کارى رابردوو ورا نه بردوو به ناشکراو به قولی ده مینیتته وه، له به رامبه ر پرسیارو سهیرکردن وپه شیمانی جوته یه ک زیاد ده کری، نه وهش چیژیکى تایبه ت به شيعره که ده دات و نه زمونی مروقا به تی ریکوپیکی تییدا هه ئدی، به روونی ناسوده یی له سوپیه کانی شاعیردا ده بینری:

(ده بیان جار چوومه ته وهرزی ته نهایی

دئی باخیکى به جیماوی پرئه سرین و

گوړستانیکى بى بانده و

تریفه ی شه ونمى مانگ و

کیژوله یه کی بى ناو نیشانم دیووه

ده بیان جار به نیو پایزی

عه شتیکی تاریکدا راگوزر بووم

که مه رگی خو بیان له نیوو

شه پوله سهرشیتته کانی ده ریادا بینووه) (٧).

په نا بردنی شاعیر بۆ چۆنیه تی قسه کردن به یه کیک له هوکاره کانی خالیکردنه وه ی شیوازی را په راندنی خود داده نریت نه وه

له لایه ک و دروستبونی بازه کانی ههسته روښنه کان که له گه ل سایکولوژیه تدا کوک دهن له لایه کی دیکه وهیه، لیرهدا راستگوویه هونه ریه که ده گاته بهرترین ناستی ههسته بهرزه کان:

(ئه گهر شهیدای عه شق نه بام

هیئده سهیرم نه ده کردی

گهر تامه زرووی حه زه کانی ناخت نه بام

هه رگیز په نجه م ماچ نه ده کردی

ده تو وهره وه

بیه به چرای روناکی دلم

بیه مانگه شهوی ژیانم

له ناخمدای بشوره وه هازهی رویاری خه م و

به فیری سه ر پیتلوی چاوانم) (۸).

که واته خه مه کانی شاعیر له دروستبوونی وه هه لده قوتی، له بهر نه وهی سه لمانده کان تیکه تی و په یوه ندیه قوتله کان ناشکرا ده کات، به پیتی نه و وشانهی ههستی پی ده کات، هه ر بویه خه مه کانی نه و ده کو هه موو خه میکی ناسایی نیه، له ریگهی ریره وی وه ناگاهینانه وه وله میانهی ده برینیتی توندو وهر گریکی ناخاموشیه و وله ریی رووبه رووبونه وه و بهیه ک گه یشتنی دروستکراوه وه نه و تییه لکیش ده بیت و به روویدا ده کریته وه:

(له یه که م دیداری تو وه

من قه رزاری هه ورو زه ویم

هه ور هات ریگهی نیشاندام

زه وی بوئی خوئی تو ی پیناساندم) (۹).

په راویز:

۱- هونراوهی "تاریکی شه و و په نجه رهی عیشق".

۲- ھۆنراھى "دۆپىك له شەونم وھەلەدرىنىك له پەرى گول".

۳- ھۆنراھى "پرووشەكانى عىشق".

۴- ھۆنراھى "كۆترى ئاشتى دىتم پى بىسپىرە".

۵- ھۆنراھى "كۆترى ئاشتى دىتم پى بىسپىرە".

۶- ھۆنراھى "نويژ".

۷- ھۆنراھى "نىشتمانىك له ئەرەوان".

۸- ھۆنراھى "تارىكى شەو و پەنجەرەى عىشق".

۹- ھۆنراھى "پرووشەكانى عىشق".

سەرچاھە: (نەلناقد نەلمىراقى).

www.alnaked-aliraqi.net/article/21906.php

سەرچاھە: مائپەرى كەژال ئىبراهيم خدر - رىكەوتى: ۹ فېبرىۋىرى ۲۰۱۷

كه ژال ئىبراهيم خدر: شاعىرىكى دانىشەكە له كوردستانى باشوور.



نەدھام نەمر ھەرىز

وھەرگىزى: نىيازى ھەمە ھەزىز

رەوشى (ئەدەبى ژانە) له كوردستانى باشوور جىاوازيەكى ئەوتۆى ئەگەل ئەوھى عىراق نىيە. بەلام بە جىاوازيى زمان و ئامرازە بەكاربراوھكان تايبەتمەندىيى خۆى ئەچاو ھاوبەھرەكانىدا پاراستووه. ئەم تايبەتمەندىيە ئەدەبىيەش زياتر ئەوھدا

دەردەكەوئى كه تەواوئى خاتوونە شاعىرەكانى كورد بە زمانى عەرەبى نانووسن. هەر لەدواى سالى (٢٠٠٣) شەووە رەوتى ئەم ئەدەبە بازىكى مۆدىرن و گشتگىر و بەرچاوى داو، بەتايبەتى دواى دەربازبوونى ئەم رەوتە ئە هەژموونى پىساوان ئە گۆرەپانى ئەدەبىي كوردستانى باشوور.

كه ژال ئىبراهيم خدر، يەكێكه لەو شاعىرانە كه بە بەهره و شىوازە دەگمەن و دانسەكەى توانىوێتى ناوى خۆى ئە ناوەندى شیعرى و ئەدەبى بنەخشىن. وێرەى وەرگێرانی چەندىن دەقى شیعرى ئەو بو زمانى عەرەبى كه ناساندن و بڵاوبوونەوى ناوبانگى زیاترى ئەدەرەوى زمانى كوردى پى بەخشیوه. ئە شیعەرەكانى كه ژال دا وینە هونەرپێهەكان ئە میانى ئەو وەسفانەدا دەردەكەون كه ئەو بە سەلیقه و جولاندى پەشەكان پانتایى جیهانىكى ئە ئەندیشه و فانتازیا خولقاندووه، بە جۆرىك ئە وشەگەلیك پەيامىكى نوێى بو جیهانىكى دى هەلگرتوووه كه خۆینەر مەلەى بێپایانى تێداوەكا، پەيامێك كه ئە نێوان دێرەكانیدا تاقەكى ئەوین هەلەدەرژى خوشەویستی پەخشەكا. دیارە كه پەيوەندى ئەنێوان بەرهەم و ئەفراندندا ئەو وینە ورد و پىر ئە توانستانەن كه بە شیوهى جۆراوجۆر هزر دەگەیهننە زەین و ئاوەزى خۆینەر، ئەم پێودانگەو كه ژالى شاعىرى كورد زۆر سەرکەوتووانە توانىوێتى بە هۆنەرەو شایستەكانى ئە دەروازەى دڵەكان بەدات بەر لەوى بە ناخى ئاوەزەكاندا شۆربیتەوه.

پروفاىلى شاعىر: ئە قەلادزى سەر بە پارێزگای سلێمانى ئەدايکبووه. ئە بواری خۆیندى پێشەى کاردەكا. ئەزۆرەى فێستىقالە ئەدەبىيەكانى كوردستان بەشداریکردوه. زیاتر لە ٧٠ خەلات و میدال و پروانامەى رێزلىنانى ئە كوردستان پێشەخراوه. ئە لایەن وەزیری رۆشنبیری عێراقەو ئە پای دیوانەشیعری (دەقەرى قەلادزى) خەلاتکراوه. پەلەى شەشەمى ئە دیدارى شیعری ئە میسر پێشەخراوه. چەندىن خەلات و پروانامەى ئە دەوڵەتانی عەرەبى وەرگرتوووه. بە گشتى ئە پێشبرکە ئەدەبىيەکاندا ٢٠ جار پەلەى یەكەم و ٣٥ جار پەلەى دووهم و ١٨ جار پەلەى سێهەم و ١٢ جار پەلەى چوارەمى بەدەستەیناوه.

چاپکراوەكانى شاعىر: تاكو ئیستا ٢١ دیوانە شیعری بە چاپکەیانداوه. ئەسەرشیعەرەكانى ئەبواری تۆزینەوى ئەدەبى دەیان نامەى ماستەر و دکتۆرا ئە زانکۆكانى كوردستان وەرگێراوه. دیوانى "چاویك بو عیشق و ئامیزیک بو خوشەویستی" کراوه بە عەرەبى. دیوانە شیعریكى کراوه بە فارسى. هەندیک ئە دیوانەكانى بو زمانەكانى ئینگلیزى و ئیسپانى و ئەلمانى و روسى و لاتینى وەرگێرداون. ئەم رۆژنامە و گۆڤارانە لیکۆلینەوى ئەدەبى دەربارەى شیعەرەكانى ناوبرا و بڵاوبۆتەوه: (ئەلزمان، ئەلشەرق ئەلئەوسەت، ئەلئیتحاد، ئەلموستەقبەل، ئەلحەقیقه، تەریق ئەلشەعب، تەریق ئەلحوریه، ئەلجەماهير،

ئهلههيات، ئهلهجسر، رايه ئهلهجوريه، تشرين، نههج ئهلهجوريه، ئهلهعيراق، ئهلفكر، ئهلهمهءا، ئهلهسهءا، ئهلهشهعب
ئهلهجهزائيرى... هتد).

سهچاوه: مائپهري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ۸۲ى جانيويى ۲۰۱۷

بابه تهكانى سالى: ۲۰۱۸

كورتە زياننامە: كه ژال ئىبراهيم خدر



تانیا ناوارە

ژنه شاعير (كه ژال ئىبراهيم خدر) سالى ۱۹۶۸ له قهلاڊزى له دايكبووه، قوناغى سهرهتايى و ناوهندى و دواناوهندى
لهوشاره تهواوكردوو.

بههوى راگواستنى دانىشتوانى شارى قهلاڊزى و گوندهكانى دهوروبهري كه ژال ئىبراهيم و خيزانهكهى كوچ دهكهه بئوردوگاي
خهبات و چهند ساليك لهوى نىشتهجى دهبن.

لهسالى ۱۹۹۰ لهگهه نووسهر (ريبووار محمد يوسف) ژيانى هاوسهري پيك دههينيت ودهبئه خاوهنى سى منڊال بهناوهكانى
(نامرى، نواله، دارياس).

كەزآل ئىبراھىم ئەندامى دەستەى نوسەران بوو.

سالى ۱۹۸۷ دەست بەنوسىن دەكات سەرەتا بە شىعرو چىروكى مندالان پاشان سالى ۱۹۹۸ دەست دەكات بە نوسىنى شىعري سۆزدارى و بەرھەمەكانى لە رۆژنامەو گۆڤارەكاندا بلاو دەيىتەو.

كەزآل ئىبراھىم وەك يەكەم ژنە شاعىرى كورد دەيىتە خاوەنى ۲۸ بەرھەمى تاييەتى خۆى و شىعەرەكانى بۆ زمانەكانى (عەرەبى، فارسى، ئىنگلىزى، لاتىنى، ئەمازىخى، رووسى، ئىسپانى) وەرگىرداوان.

دواى ئاشنا بوونى ئەم ژنە شاعىرە لە ولاتانى عەرەب دەيىتە خاوەن قەلەمىكى ژنانەى كورد لەلاى نوسەرانى عەرەب و زۆربەى نوسەرانى ھەر بۆيە لەماوەى ئاشنا بوونى ئەم نوسەرە ۱۳۵ لىكۆلىنەو تويژىنەوەى جياواز بەزمانى عەرەبى لە سەر شىعەرەكانى ئەنجام دەدرىت.

بەھۆى جوان نوسى و داھىنانى نوێ لە شىعەرەكانىدا دەيىتە خاوەنى زياتر لە ۲۰۰ خەلات لە ولاتانى عەرەبى و خەلاتى شەشەمى لە مېھرەجانى مىسر بەدەست ھىناوەو جگە لەو خەلات و رىژلىنانانەى لە ناوخۆى ولاتدا وەرى گرتووە.

زياتر لە ۱۵ جار بۆتە خاوەن خەلاتى يەكەم لە ولاتانى عەرەب و زياتر لە ۵۰۰ رۆژنامەو گۆڤارى ولاتانى عەرەبى شىعەرەكانى كەزآل ئىبراھىميان بلاو كردۆتەو چەندىن نازناوى جياوازيان پى بەخشيوە لەوانە (شاعىرى خەونە مەحائەكان، شاعىرى فريشتە، ئەو شاعىرەى لەكەسى تر ناچىت)

لەبارەى ژيانى كۆمەلەيەتى و خىزانى ئەم ژنە شاعىرە و ھاتنە نۆى دنياى ئەدەب و نوسىنەو رېئوار محمدى ھاوسەرى وتى:

سەرەتاي ناسىنى من و كەزآل دەگەرپتەو بۆ سالى ۱۹۸۷ لەشارى قەلادزى يەكەمجار نامەيەكم بۆھات نوسرابوو ئەم نوسىنەم نوسيوە تەماشاي بكە كە چىروكىكى مندالان بوو، منىش وەلامم دايەو كەدەكرىت ئەم چىروكە بنىريت بۆ رۆژنامەيەكى مندالان ئەوكاتە يان ئاسۆ بوو يان ھاوكارى پاشان ئەو وتى من كەس نانسەم ئەگەر تۆ بۆمبەرىت باشتەرە منىش لەرنگەى دەزگاي روشنبىرى كە لىككىان لە سلىمانى بوو ناردەم لەماوەى ھەفتەيەكدا بلاو بويەو ئەگەر كۆمەلەى شىعري مندالان.

رېئوار محمد باس لە يەكەم ساتى دروست بوونى خۆشەويستى نۆوان خۆيى و كەزآل ئىبراھىم دەكات و دەيىت:

جارىك كه ژال په خشانه شيعرىكى بوناردم كه له سهر به هار بوو پيى وتم بوجوونى خوتم پى بللى منيش له برى وه لامى په خشانه كه نامه يه كى سوزدارى و خوشه ويستيم بو نارد ليروهه ئيمه بوينه نه ويندار.

پښوار محمد دواچار دواكاريه ك ناراسته لايه نى په يوه نديدار دهكات و ده لىت:

نوهى سه بوورى به ئيمه دهكات دروستكردنى په يكه ريكه بو كه ژال و دانانى له ناو شارى سليمانى دا چونكه هم كه ژال شايسته يه هم هم شاره ش هميشه خه مخورى بووه.

نامرئ كچه كه وړه كه ژال ئىبراهيم باس له ياده وهره كاني خويى و دايكى دهكات و ده لىت: نهو هميشه بى دنگ بوو نهو كاتانه نه بىت كه شيعرىكى دنوسى و دهكات بومانى ده خوينده وه نىستاش كه ده چمه كتيبخانه كه بى دنگه واده زانم له وى يه و شيعرىك دنوسى و دواتر دىت بومان ده خوينده وه، نامرئ نامازه به وه دهكات بومانده وه بهرهم و بلاو بوونه وه نهو شيعرانه ي كه تا نىستا بلاو نه بوته وه نهركى بهر يوه بردى په يچ و نه كاوتنه كه ي دايكى له نه ستوگر توه.

نازاد بهر زنجى بهر يوه برى ده زگاي چاپ و په خشى سهردهم و هاوكات هاوپى كه ژال ئىبراهيم باس له و دهكات كه ژال ئىبراهيم گهرچى سهرتا به شيعرو چيروكى مندان ده ستى پيكر دوه به لام توانى له ماوه يه كى كورتدا رچكه يه كى تاييه ت به نوسينى خوى هه بىت توانى وهكو شاعيرىك جيگه ي خوى له نه خشه ي شيعرى كورديدا دابنىت.

كه ژال ئىبراهيم خدر شهوى ٢٣ى نيسانى ٢٠١٨ له تمه نهى ٥٠ سائيدا له سليمانى، كوچى دوايى دهكات. بهر يوه كوچى دوايى هم شاعيره وه لقى سليمانى يه كيتى نوسه رانى كورد، به ناو نيشانى (شاعيرىك گول خوى پى نارايشت ده كرد و خور نورى ليوه رده گرت)، چله ي ماته مينى بو شاعير (كه ژال ئىبراهيم خدر) له هو لى ته وارى شارى سليمانى بهر يوه برد.

هم مه راسيمه دا له برى داگيرسانى ٤٠ موم رپوره سمى دانانى كتيب بهر يوه چوو نه مهش له سهر داواى شاعير خوى بووه هم باره يه وه هين بهر زنجى بهر پرسي كارگيرى يه كيتى نوسه رانى كورد وتى: ئيمه له سهر راسپارده ي خوى رامن گه ياند ناماده بووان به كتيبىك به شدارى مه راسيمه كه ي بكن، نهوهى نه مړو يان روژانى داهاتوو به ده ستمان دهكات دهيكه ينه پروژيه ك تا كتيبخانه يه ك دروستبكريت و ناوى لى بنيريت كتيبخانه ي (كه ژال ئىبراهيم خدر).

سهرچاوه: مائپه رى خاك - ريكه وتى: ١٣ى جوونى ٢٠١٨

دیدار یکی بلاونه کراوهی شاعیره عاشقه کهی قه لادزی که ژال نیراهیم خدر

شاعیریک له زمانی خوږه وه به زمانی گول ددهویت



مؤلفه میراودهلی

له سالی (۱۹۶۸) له شاری قه لادزی له دایک بووم، هه موو ته مهنی مندالی و گه ورهیی خوم له ویدا به سهر بردووه، شاریکه به هه شتی جوانیه کانی مرقایه تی تیدا رهنگه داته وه، نهو شاره وک په لکه زیرینهی به هار ددهره وشیتته وه.

رهنگه نازناو بو ناسینه وهی که سه کان پیناسه یه کی جوان بیت، به لام وکو خوم تاوه کو نیستا هه لگری هیچ نازناو یک نه بووم، قه لادزی نهو شاره یه بومن بوته نیشتمانیک له نه رخه وان، نهو شاره یه هه میسه وک رووناکی رۆژو تریفه ی مانگه شه و لیی دهروانم، شاریکه باخچه ی په روه دهو ژبانی مندالیم له وئ به سه بر دووه، پرپوه له خوشه ویستی و یه کتر ناسین، نازاره کانی تریفی له و لاه بوه ستیت، هه ره له دهنگی ناپالم و راگواستن و ویرانکردنی زانکوو شه هیدکردنی لاه به نه مه که کان.

له بواری خویندندا ده رچووی ناماده ییم، نیستا فه رمان به رم له ناماده یی پیشه سازی سلیمانی، نه گهر راگواستن زوره ملیی پشدر نه بوایه، کاتیک بو نوردوگای زوره ملیی خه بات چووین، پله یه کی به رزی خویندنه به ده ست دهینا، چونکه له قوتابخانه زور زیره ک بووم، پله کانی خویندنه له شاری قه لادزی ته واکردوه.

هه رگیز جه زم له کاری سیاسی نه کردوه، نهو کاته زیاتر هۆگری دیوانه جوانه کانی خوالی خوشبوو ماموستا شیرکو بیکهس و له تیف هه لمهت بووم، نهوانه ی شیرکو بیکهس (تریفه ی هه لبه ست)، له تیف هه لمه تیش (خواو شاره بچکولانه که مان) و

(پرچى ئەو كچە رەشمائى گەرميان و كوستانە).

ھىچ نازناوئىكم بۆخۆم دانەناو، رەنگە بىرىشم بۆى نەچووييت، تەنھا زمانى كوردى دەزانم، ھەر بەزمانى كوردىش دەنووسم، ھىچ توئىزىنەوھىيەكم نىيە لەسەر كىتەكان، بەلام ھەندىك نووسىنم لەسەر شاعىرەكان نووسىووە، بەكورتى لە سائى (١٩٨٧)ھە لە رۆژنامەى (ھاوكارى) و (ئاسۆ) شىعرو چىروكى مندا لانم بلاكردۆتەو، سى شىعەرم بەناوى (شەونم) مەمەد قادەر لە پاشكۆى عىراق بلاكردۆتەو، لەبەر بارى كۆمەلايەتى ئەمە دەست پىكردنى سەرەتاي نووسىنم بوو لەو بوارەدا، تاوەكو ئىستاش بە بەردەوامى لە زۆرەى رۆژنامەو گۆفەرەكان شىعەر بلاكردەكەمەو، زىاتەر شىعەر دەنووسم، ئەو شىعەرەنەش بۆ خەمەتەردنى دۆزى ژنان و خۆشەويستى ئەوان نوسراو، لە رىگەى شىعەرەو ناخەكانى ئەو توئىزە گەنگەى نىو كۆمەلگام خستۆتەروو، (٢١) نامىلكەو دىوانى چاپكراوم ھەيە، لە شىعرو چىروك و شىعەرى مندا لان، ھەروەھا بە ھاوبەشى لەگەل رىبوارى ھاوسەرم چوار نامىلكەم بە چاپ گەياندووە، لە چاپخانەكانى شارى سىمانى و ھەوليرى شىعرو نووسىنەكانم بە چاپ گەياندووە، وەزارەتى رۆشنىبىرى مۆلتەى بلاكردنەوھىيانى پىداون، نامىلكە شىعەر (نەوا ئەو تۆپەكەى) ئامادەيە بۆ چاپكردن، تاوەكو ئىستا بلاكردنەكراونەتەو، گوزارشت لە شىعەر مندا لان دەكات.

شىعەرەكانم بۆ زمانەكانى (عەرەبى، فارسى، ئىنگىلىزى، لاتىنى) وەرگىردراون، سەدان نووسىن لەسەر شىعەرەكانم نوسراو، لە بوارەكانى وەرگىران و پەخنەگرتن ئىكۆلەينەوھىيان لەسەر نووسىو، زۆرچار بەھوى شىعەرەكانمەو پەو پەرووى پەخنەى ئەوانە بوومەتەو، چاويان بە شىعەرى ژنان ھەننايەت.

كىتەبخانەيەكى گەورەمان ھەيە، نىزىكەى چوار ھەزار كىتەبى جۆراو جۆرى تىدايە، وە زىاتەر خوولياى دىوانى شاعىرەكانم لەبەرئەو زىاتەر شىعەر دەنووسم، بۆيە خوولياى ئەو دىوانانەم، زىاتەر ھۆگرى شىعەرەكانى خوالىخۆشبوو (شىركۆ بىكەس) و مامۆستا لەتىف ھەلەمەت بووم، ھەرگىز لە ژىر كارىگەرى ئەوان شىعەرم نەنووسىو، بەلام ھەمىشە ھۆگرى شىعەرەكانى ئەوان بووم، خەرىكى كۆكردنەوھى شىعەرەكانم لە دىوانىكى گەورەدا، ھەروەھا بەچاپ گەياندن شىعەرە فارسى و عەرەبىيەكانم. لە شارى سىمانى فەرمانبەرم لە ئامادەيى پىشەسازى سىمانى.

بەرھەمى چاپكراوم:

١- دوو دۆپ و فرمىسك و خەندەيەك، پەخشان، سائى ١٩٩٣، ل ٣٢، قەبارە: ١١ × ١٦.٥. (بەھاوبەشى لەگەل رىبوارى ھاوسەرم).

- ۲- کارهسات و راپهرین، سالی ۱۹۹۴، (به‌هاوێشی له‌گه‌ڵ رێبوا‌ری هاوسهرم).
- ۳- له‌ جزووری زکری نه‌مشه‌و، سالی ۱۹۹۹.
- ۴- شه‌رو ناشتی په‌نجه‌کان، سالی ۲۰۰۱.
- ۵- گریانی ووشه‌کان، سالی ۲۰۰۳.
- ۶- جه‌ژنی مه‌رگ، سالی ۲۰۰۴.
- ۷- دڵ و ره‌نگ، سالی ۲۰۰۵.
- ۸- چاویک بو‌ عه‌شق و باوه‌شیک بو‌ خو‌شه‌ویستی، سالی ۲۰۰۵، زۆربه‌ی شیعره‌کانمه‌ که‌ له‌ لایه‌ن شاعیران و نووسه‌ران و ره‌خنه‌گران له‌سه‌ریان نویسه‌وه‌. (به‌هاوێشی له‌گه‌ڵ رێبوا‌ر مه‌مه‌د یوسف)ی هاوسهرم.
- ۹- نامری و چله‌ نیرگزی‌ک، شیعرو چیرۆک، سلیمانی، ۲۰۰۵، ل ۷۷، قه‌باره: ۲۰×۱۴،۵. (به‌هاوێشی له‌گه‌ڵ رێبوا‌ر مه‌مه‌د یوسف)ی هاوسهرم.
- ۱۰- به‌ پینوسی ژنی‌ک، سالی ۲۰۰۶.
- ۱۱- ئاوانگی وه‌رینی گوته‌کان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی روون، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی سلیمانی، ز ۵۴۳، سلیمانی، ۲۰۰۷، ل ۳۱۰، قه‌باره: ۲۲،۵×۱۶.
- ۱۲- پیتته‌کانی پایز، سالی ۲۰۰۷.
- ۱۳- ده‌ستیکم پره‌ له‌ باران، سالی ۲۰۱۱، ل ۱۹۴، قه‌باره: ۲۰×۱۴،۵.
- ۱۴- تاریکی شه‌و په‌نجه‌ره‌ی عه‌شق، سالی ۲۰۱۳.
- ۱۵- تاریکی شه‌و په‌نجه‌ره‌ی عه‌شق به‌ فارسی، له‌ لایه‌ن نه‌سیم مرووت جوو وه‌رگیردراوه‌ بو‌ فارسی.
- ۱۶- عین للعشق چچن للمجه، مگبعه‌ روناکییری، فی مکتب تنقیح الاتحاد الوکئی الكردستانی، ۲۰۰۰، ص ۱۲۰، حجم: ۱۹×۱۴.
- ۱۷- له‌ جزووری زکری نه‌مشه‌و، بو‌ جاری دووهم چاپکراوه‌ته‌وه‌.
- ۱۸- بادتم هیشووی تو‌ بگریت، کو‌ی به‌ره‌مه‌ه‌ شیعره‌کانمه‌ له‌ سالی (۱۹۹۸) تاوه‌کو‌و سالی (۲۰۱۴) له‌ لایه‌ن دکتور کرمانج گوندی که‌ له‌ یه‌کی‌ک له‌ زانکۆکانی ئه‌مریکا وانه‌ ده‌تیتته‌وه‌، ده‌کرینه‌ ئینگیزی و دواتر به‌ چاپیان ده‌گه‌یه‌نیت.
- ۱۹- دیوانی که‌ژاڵ ئیبراهیم خدر، به‌رگی یه‌که‌م، ۲۰۱۵، ل ۳۰۱، قه‌باره: ۲۰×۱۵.
- ۲۰- دیوانی که‌ژاڵ ئیبراهیم خدر، به‌رگی دووهم، ۲۰۱۵، ل ۳۰۰، قه‌باره: ۲۰×۱۵.
- ۲۱- دیوانی که‌ژاڵ ئیبراهیم خدر، به‌رگی دووهم، ۲۰۱۵، ل ۲۰۶، قه‌باره: ۲۰×۱۵.
- ۲۲- چهند به‌ره‌مه‌میکی دیکه‌ی چاپکراو و چاپنه‌کراوی هه‌یه‌.

* سەرنج: سى سال ئەمەوبەر لەمىانەى كۆمەلى پرسیار بەم شیوهیه وهلامى دامەوه.

سەرچاوه: مائپهري كوردستانی نوی - رىكهوتى: ۱ى مای ۲۰۱۸

ليکۆلینه وهیهکی وهسفی له دیوانى «چاویك بو عشق باوهشیک بو خوشهویستی شاعیری کورد كه ژان نىبراھىم خدر»



به پینوسی پروفیسور دکتور مقبل نه محمد الحمیری - یه مهن

وه رگيرانی دکتور: هيرش محمد نه مین

یه که م

وورد بونه وهیهک له دووره وه

له نیوان كه ژانی مهقدیشی یه مهنی و، كه ژانی كوردی عیراقدای زیاتر له سه دهیهک کات هیه، له نیوانیاندا لیکچوون و جیاوازی زور هیه به لام ناویکی دهگهن و رهگهزی ناسک و هه لکه وتهی شیعی نازییه تی و نه دهبی له رووبه روو بونه وهی کۆمه لگادا که داب و نه ریتی کۆنی تیدایه ههروه ها بوونی شیعی بالاده ست له کۆمه لگایه کی شیعی که پریه تی له که له شاعیری پیوان هه ردوکیان کۆده کاته وه.

هر چۆن شاعىرى مىللى يەمەنى كه ژالى مه قدىشى له سیهكان و چلهكانى سەدهى پىشوو دا پرشنگى دایهوه و ناوى دەرکرد ههروهها خانمه شاعىرىكى رهوانبىژ» وهك شاعىران ده ئىن له ئاسمانى كوردستانى عىراقدا ناوى دەرکرد و پرشنگى دایهوه كه سنورهكانى عىراقى به زاندوو گەيشته ئاسمانى شیعرو ئەدەبى عەرەبى و ئىسلامى ئەویش شاعىر «كه ژال ئىبراهيم خدر» ژنه شاعىرىكى داهینهرو فهيله سوڤىكى راسته قینهیه كه سەر به قوتابخانهى شیعرى ئازادى نوێه ئەو قوتابخانهیهى كه من هاوړا نیم له گەلیاو له وانهیه به شىك له ژيانم به سەر برد، له بهر هه ئستى كردن و رهخه لیگرتنى له خوشه وىستیم بۆ شیعرى كۆن و شیعرى كیش و سهروا»

به لام جوانى و كارى گهري گه وریه هیه له سه درونهكان هه رهنگىك بىت یان به هه شىوهیهك بىت چونكه جوانى قوتابخانهیهكى ههستى چىژى جیهانیه تهنها قوتابخانهیهكى هونهرى قورغى ناكات بۆخۆى یان شاعر یان ئەدەب یاخود مۆسیقا جوانى ئەوهیه كه راتده كیشیت بۆ سه رسام بوون له بهر ده میدا زه دره خه نه هانت ده دات بىكهیت و بوهستیت له بهردهم شان و شكۆیدا سه ر دانه وینیت بۆ گه وریه ئەمه له من روویدا كاتى له شیعرهكانى ئەم شاعیره زۆر نمونه دا تىرامام»

خویندنهوى من بۆ شیعرهكانى كه ژالى شاعىر له میانى دیوانى ناوبراوهوه بوو كه كهوته بهردهستم تاكه چاپكراویهتى به زمانى عەرەبى كه زۆر سه رسامى كردم به شىوهى بونیاد گهراپی و هونهرییهكهى له نوینى شیعرهكانیدا ههروهها رۆچوونى بابتهتى له ئەزمونه شیعرهكانى و رهوانبىژى و جیاكارى له وینهكان و لىك چواندن. له گەل ئەمانه شدا جیاكارى له هه ئبژاردنى بابتهكان و خسته رووى كیشه كۆمه لایه تیهكان و سیاسیهكان له كۆمه لگای عىراقیدا و بارودۆخى عەرەبى به شىوهیهكى گشتى و چاره سه رکردن یان له زمانىكى پاراودا ناسك و ئاست بهرز له دهق و رىتماییهكانى ئىنجیل دهكات كه رۆژى له رۆژان له ئاسمانه وه دابه زىبون «به م شىوهیه كه ژال ئىبراهيم دواوه داهینانى كردووه من واى ده بینم كه به راستى یه كىكه له سه ر قافلەكانى شیعرى نوێ یاخود قوتابخانهى په خشان یان قه صیدهى په خشان كه خانمه رهخه گرى فه رهنسى» سۆزان به رنار «پیناسه ی دهكات و ده لىت پارچه په خشان كورته به گۆره ی پىویست یهك بابته ته په ستىنراوه وهك پارچه گه ردیله یهك له بواری قه صیدهى په خشاندا گرنكى شاعىرى گه وره هیج كه متر نیه» له جه برا ئىبراهيم جبرا، توفیق سايغ، ئەدوینس، محمد ماغوت، ئەنسى حاج، شه وقى نه بى شه قراو، سه رگۆن بۆلیص عیزه دین مه ناسره، پۆل شاول، سه لیم به رهكات، عه باس به یزون، به سام جه جارو، عبدالقادر جه نابى، وه دیع سه عاده «كه ئەمانه سه ر قافلەى قه صیدهى په خشانى عه ره بین تاكوو سه ره تای نه وه دهكانى سەدهى بیستم به دیارى كراویش له سالى ١٩٥٤، تا ١٩٩٣ «رۆلیان بینووه» ههروهها له هه ندیك قه صیده دا شان ده دات له قه صیدهكانى بۆ» دیلر» له وانه ش زۆرجار ئاستى به رزتر ده بىت له زۆرىك له شاعىرانى نوێخوازه په خشانهكانى فه رهنسا وهك «ئه ندرى شدی، جۆزبان دوجاز، جیرمین بۆجون، مارگریت یۆرستار، مارسلین فاله مۆر، ماری شوفرانك، گه لىكى تر له نوێخوازهكانى فه رهنساو رۆژناوا، بۆیه پىخوشحال بووم پىشكه شى

خوينه رانی بکه و گرنگی ده رانی يه مهنی پيرۆزو، عيراقی نه مرو هه موو هاوالاتيان نه م شاعيره بناسن، نایا نه م شاعيره پایه به رزه کيیه؟

بوچی تاكوو ئیتا مافی نه ستیره ی پایه بئندی وهرنه گرتوو مافی ریزلانی پی نه به خشراوه»

دووهم

«کاتیک دیوانه که ی ده خونیته وه و سهرنج له شيعره کان ده دیت ته ماشای بی که سیه که ی ده که یت که هه ندی گولی
نیده که مه وه و گولاوه که ی ده پرژینم که رهنگدانه وه ی بۆن و بهرامه ی نه م شاعيره گه وره یه بیته نه سه ر ئاستیکی فراوانی نه م
گه ردونه گه وره رهنگاله ییه

سیهم

چه ند برسکه یه ک له شيعری که ژان
که تۆم ناسی
گردیک بووم، بووم به چیا
کانیه ک بووم و بووم به ده ریا
شه ویکی نه نگوسته چاوو بووم
بووم به گزنگی به یانی
بالداریکی نیو قه قه ز بووم
گه رامه وه بۆ سه رچلی دره خته کان
بۆ نه غمه ی خوش، بۆ گۆرانی

که ژانی شاعیر ده یه ویت نيشتمانه که ی له مه ترسی به دوور بیته و خیانه ت و خیانه تکارو درۆو درۆزی تیدا نه بیته و ده ئیت»

نیشتمانه که م

شه قامه کانی پرین له بۆنی ترسو
دهسته کانی پرین له بۆنی خیانه تو

زمانەكانى پېر لەدرۆ
ئەم نىشتىمانە ناو بنىم چى

لە قەصيدەى كۆترە سىپىەكان لە سەنگەردا خويىن دەبەخشن «كەزەل باس لە بەخشنەيى ژنى كورد دەكات بۆ نىشتىمانەكەى
لە ئاشتى و جەنگدا بۆئەوئى ئاسايش و ئاشتى وەك ھەموو سائىك بگەرێتەو.

كۆترە سىپىەكانى سەنگەر
لە دەرياي رۆحمانەو خويىن دەبەخشن
بروسكەى ھەورىكى سىپان پىيەو
لە نەمى بارانەو دەروان
تاكوو لەگەل وەرزی پەلكە زىرینەدا
باوەش بە نىرگەزى بەھاردا بکەن

لەبەرەمبەر قوربانیدانى ژاندا قوربانى پیاوەكان بەھەند وەردەگیریت لە پىناو نىشتىمانداو بەخشنەيى شەھیدەكانى و
خويىن بەخشىنيان بۆ نىشتىمان بەرز رادەگیریت:

ئەوان لەدەرەوازەى مەرگەو
لە نىو چەخماخەى برىنەكانى گولەو
لەنىو باخچەى پېر لە ئازارى خەمەو
سرودىك پېر لە شەپۆلى بەيانىان و
شەونى ئالای كاروانىكى بى كۆتايى
بۆ جوانىەكانى نىشتىمان دەئىنەو
ئەو نىشتىمانەى ھەمىشە
عەترى چاوەرانی،، دەبەخشىتە ملوانەكەى
لق و پۆپى درەختى زىندوو
بىيتە سىپەرى دلى شەھیدوو
خۆشەويستى بچىتەو

لە بەرامبەر قوربانىدانى ژنان و پىاوان دەبنە سەرکەوتنى نىشتەمان و دەبنە سونبولى جوانى و خوشەويستى وەك كەزەل دەئيت:

بەمبۆرە ئەى نىشتەمانى گول ھەنار
كاتى تريفەى رووى گەشى تۆ
لە بەرزايىدا بانگى سەرکەوتن دەدا
دەيان گولە ھەنارى چاوكەش
دەيان بووكى خوشەويستى دەگەشەنەو
دەيان تريفەى مانگەشەو
باوەش بە رۆحمانا دەكەن و ناشت دەبنەو

كەزەلى فەيلەسوف رەھەندى فەلسەفەى خىرو شەر دەھىنەتەو «دەئيت ئەوئى ئەمرۆ رقت لىى دەئيتەو لەوانەى سەينى خوشت بويت» ھەروەك لە توركاندا ھاتووە لەوانەى شتيك رقت لى بيتەو بەلام خىرى تيدا بيت كەزەل دەئيت:

بەمنالى زۆر رقت لەرەشەبا بوو
رۆژيک ھاتو
بوکۆکەو بيشکەکەمى برد
بەلام ئىستا
لەوئەتى ئەم رەشەباىە دئ
دئم شادە
دەئيم رەنگە لەلاى تۆو
ھەلى کردبئ
بۆنى ھەناسەى تۆى لى بئ؟

ژنانى عەرەب لەوانەىە خوشەويستى بشارنەو و لەوانەىە ژن نكوئى لىبكات لە خوشەويستى كەسيك لەترسى ھۆزەكەى يا لەترسى شورەيى و نابرووچوون:

به دهست من بيت

هه چى جوانى دنيا هه يه

له نيو بالاي تودا كوى ده كه مه وه

تا نه و وينه يه بنه خشينم

كه پيم ووتى له تيروانىنى چاوى مندا

له هه موو جوانيه كان جوانتري

له قه صيدهى پرچه كانى خانمى پرشنگدار كه ژال به تيروانىنى قووله وه سه يري واقيعى ژنى روزه لاتي و نه زانى
به رامبه ر خوشه ويستى راسته قينه درده خات و ده ليت»

به خوشه ويستى له دايك بووم و

نازانم خوشه ويستى پيناسه بكه م

له ژيانى كدا ده ژين

مردن و ژيان جيانا كرينه وه

بويه ده بينين خوشه ويستى پيوسته به زيندوويى له دلدا بمينته وه چونكه كاتيك وه رى ده گرى وه ك خوى دروست نابيته وه:

به چى ده چى عه زيرم

كه گوته كان هه لوه رين

جاريكى تر به لقه وه نانرينه وه

كه نازاره كان تو ماركران

به له زه تى سه دان ماچيش ناسرينه وه.

ئه مانه چه ند بريسكه و خونچه يه ك بوون له تاكه ديوانه عه ره بيه كه ي شاعيري گه وره ي كوردى عيراقى «كه ژال ئىبراهيم
خدر» له گه ل ژيان نامه بونداره ده وله مه نده كه ي به و هيواييه ي توانييتم به شيك له مه زنى به توانايى نه م شاعيره و توانا
هونه رى و داهينانه كانيم خستيتنه روو.

جوارهم و کوتا دهرنه نجام

نه گهر وتهیه کی کوټام هه بیت لهم باسه خیرایه له گهل ژباننامه دهوله مندو پر به خششه کی که ژال وام لیده کات که بلیم لهم شاعیره داهینه ره مافی خوئی به ته و اوته نه دراو ته نه لایه نه دهو له ته عیراقی و دام و دهرگا روشنبیری به کانی عهره به وه، ته نه ا نه وه به لگه یه که شاعیر توانیویه تی ۲۱ دیوان له سه ر نه رکی خوئی چاپ بکات که نه مه به بش خوراوی لهم شاعیره و که مته ر خه میه له مافه کانی که به ره مه کانی نه ژمار ناکریت و کاریکه ریه کانی بی سنوره له گهل به رچاو گرته هندی ریزلیگرته لیرو لهوئی رهوته نی فهرمی یان تاکه کهس لهم مؤره ناشیرینه که هه موو دهو له ته عهره بیه کان و دهرگای بلاوکرده وهی روشنبیری گرته وه مؤرکی عهره بیه به گشتی چونکه دهو له ته عهره بیه کان گرگی ته نه ا به سیاست و کاروباری دهه لات و فهرانه وایی دهه دن مردن له پیناو مه سه له چاره نوس سازیه کان واده کات شیرو نه دهب و روشنبیر دوا شت بیت که بیر لیکه نه وه بویه به خانمه شاعیری خوشه ویستمان ده لین سه ره خوشیت لی ناکه یین هه موومان هه مان غه م و په ژاره مان هه یه و له سته م بهش خوراوین له گوئی پی نه دان وهک یهک خه م نه کیشین» بویه نه مه ده بیته دلدا نه وه و ره به نه دان و باوه به خو بوون و که منه کرده وهی به ره و پیش چوون و به ره می زیاتر و گه یاندنی نامه پیروژه کی داهینان و نه فراندن که ناراسته ی نه م گه له ی ده کات که کاتی خوئی روژیک له روژان به رزی کرد بووه داییه زینیت بو نه و په ری نزمی له روشنبیری و نه زانی کوشتن له م روژانه دا له کاتیکا له گهل خوم ده دوام و ووتم»

نه گهر سه روکی حکومتی هه ریم یان به غداد بوومایه نه م شاعیره داهینه ره له ناستی په بالاکاندا داده نا و که ژال له حکومت که مده و وزیر روشنبیری ده بوو له روژانی جه رنی قوربانی پیشوودا تووشی شوک بووم کاتی بینم شاعیری گه وره یی هه ست ناسک له په یچی تاییه تی خویدا ناگادارییه ک بلاوده کاته وه ده لیت هیچ پیروزیاییه ک ناکه م» به بو نه ی جه رنه وه وه جه رنه پیروژه ش وه ناگریت و نا هه نگ ناگیریت چونکه پاره ی خواردن و خواردنه وه شیرینی و پیدایسته یه کانی نه مه ش هوئی پیننه دانی مووچه یه بو چهند مانگیک که که ژال بی پاره یه و ناستی برسیه تی هه روه کوو حالی نیمه یه له یه مه ن هه روه ک گویم له شاعیری عیراقی گه وره مهن «به در شاکیر سه یاب» بووه له قه صیده ی باران «ده خوینیتته وه»

دوای چهند روژیک دوای نه م ناگادارییه ی خانمه شاعیری هه ست ناسکم بینی، سه ر قافله ی خویشاندانیک فرایان دژی حکومتی کوردی که داوای موچه ده که ن نه مه ش خویشاندانیک بوو دژی برسیه تی «مروفا چون ده توانی گورانی بلی و سرود بخوینیتته وه له به رده م برسیه تیدا»

نهوكانه ويستم له ناخهوه قسهى له گهډ بكمه و پيى بليم خانمكهه كه ژال ئيتر مهبهستم نيبهه و هيو خواز نيم كه بيبته وهزير به لكوو ته نها نهوهم بهسه كه تو تير بيت، ناني روژانهى خووت و منداكهكانت دهست بكهووت لهو عيراقه دهوله مهنده و ههژاره دا لهو گهردونه فراوانه تهسكه داو لهو جيهانه عهريبيهى كه سامانهكهى پيشكهشى بياني دهكات له كاتيكا «توو، من» نمونهى وهك ئيمه بهشى ژمه خواردنيك يان جل و بهرگيمان نيه پيى بژين بهشهرهف و كهرامهته وه ليردا گهوهري شاعيري گه وريي يه مه نيمان بير دهكه ويتهوه كه له قهصيدهى «نه بو تهمام عهريبايه تي نه مرو ده ئيت»

له وولاته عهريبيه كاندا شاعير سوال له دهسهلات داران و دزهكان دهكات، ته نها بوئه وهى بژى نهو يش شيعريان پيشكهش دهكات چندان جار پاره به خشينهكهى نهوان زياتره به لام ههستى پي ناكهن.

نهم ليكوئينه وهيه له روژنامهى اپورهى يه مهنى و له لاپهري نه ده بدا بلاو دهكه مهوه بوئه وهى بلاويتهوه و بخوئينيتهوه له پهيجه نه ده بيه كان نهوانهى دهياناسم وهك وهفايهك ريزگرتنيك بوئه مه خانم شاعيره عيراقيه نمونهى ناسكييه»

سه رچاوه: مائپهري كوردستاني نو - ريكهوتى: ۱۰ى جوولاي ۲۰۱۸

وینا کردنی بینین له دیوانه شیعریه که ی شاعیر که ژال نیبراهیم خدر



نوسینی دکتوره - لوت زهینه ب (لوبنان) *

وهرگیرانی ماموستا عه بده.

عبدالله صالح (له نندن)

شیعر خوی دهرباز دهکا له بالای بووندا و ده بیته بون و بهرامه له گهل شاعر (که ژال نیبراهیم خدر)، ههست جیده هیلی بۆ ووشه کان و ناواز ده چری له گولزاریاندا، چه پکیک مانا گه لا ده کهن له بهرده وامیدا، دهقه شیعریه که له (باخچه ی عشق) دهرده که وی به شیوازیکی روون ووشه کان ریزچن ده کرین، شاعیر به زمانی کوردی دهنووسی و کاره شیعریه که ی وهرگیر دراوته سه زمانی عهره بی، به لام وهرگیران چه نده بیروکه که ی گه یان دبی دیسان چه ند قوئییه ک ناپیک، به لام خوینه ر هه سته دهکا به بوونی جوانکاری له نوسیندا و له وینا کردنی هونه ریانده ی ههستی شاعیر ((زیاده رده ی نیه کاتیک ده لیین هونه ر کرده ی جیابوونه وه ی خودی ئینسانه له پیکهینه رهکانی دیکه ی ژیان و سروشت، چونکه کرده ی دووباره دروستکردن و بازدانه به سه ر تان وپوی پوتینی کوشنده به ره و کایه یه کی نوئ که بزوتنه وه ی سروشت و «سروشتی سروشت» له گهل بزوتنه وه ی کرده ی داهینان لیک جیاده کاته وه به شیوازیکی که دووباره جوانی بونه وهر یا شته که یا دیارده که یا بیروکه که داده ریژیتته وه)) نه م لیک جیا کردنه وه یه ووزه یه ک ددها به توانای خه یال و ههستی به ره و به رزایی بۆ تیگه یشتن، له لایه ک، وه له لایه کی دیکه وه بۆ وینا کردنی بوونه وهریکی نوئ تیکه ل له گهل سروشت و ئینسانی بوون و چری ووشه بۆ راستی شاعر که هه میسه له پیشتره له زمانی مروقی ساده و وقسه ی ساده، ههر هه مان شت ههست پنده که یین له دیاریکردنی شته کاندان:

له نیو سه مای نیرگزه کاندان

له گه ل ناوازه به جوشه کاند

نه بینه دوو په پولهو

وانه عه شق فیری گوله کان دهکین

له (قزېږنم) وینه یه کی جوان دهرده که وئ سه ماده کا له گه ل دنیای بینین کاتیک داوی قزېږنی دهکا و به دزی شته باوهکانی لای ژن دوهو ستنه وه که شانازی کړدنه به پرچه درېژهکانی و نه ووش به تالی که مانیکي خه ماوی ده شو بهینن، که دووری و ده ستنې نه گه شتن دهیکوژن، شاعر به لای ژنه وه جیاوازیه کی جوانی سروشتیه له نیوان نه وو پیاوډا، له هه مان کاتتد جیاوازیه کی تاله که مانه له نیوان ماته مینی و خوشیدا، نهو، واته شاعیر، به دواي کومه لیک ناوهند وهسته لیک نه چوه کانه وده که ماناکانی بو وه خه به ربینن و نهو وینه تیډا بچه سپینن که نیقاعه شاعیره که بگه یه نیتته خوننه ر:

به دهستی خوت قزم بېره

من قزیکم بوچیه

تالهکانی ژنی که مانیک بن

ناوازی خه م بو لیدن

من هه رگیز نهو قزم ناوی

نه زانه کان وهکو گوریسیک، بیهوننه وه

بو ساتی ناسووده بیان

کورپه ی رقیانی له ناوډا بخه وینن

درنده کان بیکه نه په تی سیدارهو

هه موو گه رنده بی گه رده کان بخنکینن

لیره دا سیمای به توانایی شاعیر دهرده که وئ له ده ستنیشان کړدنې بونه وه رده کان و دابه ش بوونی سیفه ته کان (شاعر - تالی که مان)، نه مچا ده لئ من رقم له شاعر نیه به لکو هه ولده دا که دوو دنیای جیاواز له یه ککاتدا بینیتته خوار و نقوم بی له ساتیک که پر له ههستی قول که خوننه ر ههستی پیده کا له جوتلانه ی ناماده بوون و نه بووندا. تیشک مه وډایه که روخساری ژبان روشن دهکاته وه، چرپه که هیواکان ده به خش، ژاوه ژاوی هه ست دهرده خا بو به رامبه رده کی و لیک نریکبونی رووحي شته کان به بینراوو نه بینراوه وه که سهره تا پیوستیان به هینزی هه ستنیکړدنه، تیگه یشتنه له باسی ریزکردنی رسته کان کاتیک باسی دایک دهکا قولایه کی هه ست بزویتنه:

دایکم رۆحی جوگه له یه کی تینوو

په پوله ی ده سماله که ی

به ناوازی کوتریکی رهنګ سپی ده خوینی

چریکه ی هیښووه تریی دئی

له نگره ی جوانی راده گری

ده بیتنه گوته نه ستیره و

جار جاره ش به نه غمه ی

دلیکی شیواو پیده که نی

لیرده پایه کانی سروشت ووردوخاش دهن له ناوه روکی وینه که دا بو تیکه لاوکردنی جوانیه که ی، نهینه کانی زمانیکن که روحی ماناکه وناشکرابوونی درده خهن، به کارهینانی سروشت هه رله سه ره تای سه ره له دانی پومانسیه ت و سریالیه ت تایبه تمه ندیه کی به و کاره زمانه وانیه به خشیوه، هه روه ها مه وای پایه ندبوونی مروقی به جوانی به خشیوه که بوونه وهره کان دهیدن له جیگا و شوینی خویندا. نوسه ر سه رده که وئ به سه ره ناسه دا له هه ردووک حاله تی دان و وهرگرتنی مانادا، گواسته وهی حاله تیکی روحیه و بریتیه له بارودوخیکی ره وانی و حاله تیک له نیوانگیری له نیوان واقع و تیپراماندا، که توانیه ک دها به هوش تا باره درونییه که وینا بکاله بیرکردنه ویه کی سنورداردا که نه ویش هیمایه بو پاکیکی ژبانی هونه ری که په یوه سته به بوون و سروشته وه:

به لینمدا

هه رگیز بونی گوئی نه که م

بونی وهک هه ناسه ت نه بی

له هیج ناویک نه خومه وه

وهک خوینه که ت شیرین نه بی

پشوو نادم

له ژیر سیبه ری چناری

به رز نه بی به قهه د بالات

من تیشکی خوړم هه رناوی

روناکیه که ی نه گا به جوانی

چاوانتو گهشی سیمات

نوه تیکه لیه که له شتی لیه کچوو له نیوان (گول - بهرام)، له نیوان (هه ناسه - بون) نوهش داهینانیکي جوانیه که هونه رهنده ته شکلیه که توانیویه تی له تابلوی دهقه هونه ریه که دا گهر دوون بگریته خوی، سهره تای ده سپیکه له بابه تی ساده وه به رهو ناساندنی ناوهرۆکه که ی. دهنگدان وه په یوه ندی دهنگه به له رینه وه یه کی ترکه به گویره ی ته وژی بایه ک لیه ک دوورده که ونه وه، کاتیک نهمه په یوه ندی دهبی به ووشه وه شاعیر (که ژان نیراهیم خدر) دلخوشتی خوی ده داته وه به مه ودا ی پرووه سروشتیه که که له پشتیه وه هیما یه ک وهک له رینه وه خوی شاردوته وه (له رینه وه ی ووشه کان):

نوه شانۆکه ریبه ی من تو

دهوری تیدا ده بینین

بناری کویتانه کان شانویه تی

عشق نوسه ریبه تی

هه رخوم و خوت نه کته رو

ده رهینه رو ره خنه گرین

تو هه لویه کی ته ریوو

شانویه که بهم شیویه کوتایی دیت

من ناو دینم تو چیلکه دار

با نوه هیلانه دروست کهین

ته نیا من تو تیی دهگهین

لیردها خستنه پالیه کی کومه ئیک تاییه تمه ندی سروشت (هه لۆ - سنونو - گژوگیا - ناو -) له گه ل پاناوی (ته ری) مادام به شیک له (ناوی) به شیویه کی دووباره داناوته وه دهیه وی سهرنجی خوینهر پاکیشی به رهو ووشه کان که تیکه لیه کن له نیوان هیز (هه لۆ) بیتوانایی وپاکی (سنونو)، نه مچا نوه شانۆکه ریبه ی که وینه یه ک له ناودان له گه ل وازهینان وده ریا زبوون مهیدانداری دهکا (که له کومه گی گژوگیا) لیردها هه ندیک هیما هه ن که خرکردنه وه یان له توانادا نیه. ژن ته عبیره له شیوازی رهگزی می له گه ردوندا، نیشانه ی فیداکاری له خویدا هه لده گرئ و به رده وامه به هه مان نه فهس با واقعی دهووبه ریشی بگۆرئ و ناواتی مینه بوونی وهک برینی دووری قووتر بیته وه، کیشمه کهشی نیوان (گول و ههنگ) ده رکه وتتی روخساری له خۆبوردن و نه ندازه ی نوه له خۆبوردنه له نیوان (کوشتن و فیداکاری روچ) له رسته به ندی ووشه کاند، ده بینین شاعیر خوی

له سروشت و ناوهرؤكه كه ده خشينى تا بتوانى زمانه شيعريه كه ده بچيته ناواخنى نهو خوښه رهي به لاي جوانيدا
دهيشكيښتته وه و ههست به ده سه لاتي واقع بكا تا زبريه كه ده بتوينه ته وه له نيوان په نجه ده بونه ووهره جوان و سهرنج
راكيشه كان:

سهيړه من گوتم و تو هه نځيت
هه نځ له پيناوې گوتم
گيان ده به خشى
من له پيناوې تو دا تيرور ده كړيم

ليړده مه وداي خه يالى شاعير فراوانتر ده بى و له نيوان هه ندى راستيدا تلاوتل ده دا دروستيان ده كاته وه؛

دايكم ده يگوت
نهو كاتانه ده كه منال بووى
هه چى كاتى
منال يكي جل پينه كراو
پيره ميرديكي كول له پشت
پيريرثنيكي به رگ دراو
بو له تنى نان
بو ئاسويهك خورى شادى بدا به ژيان
له ده رگاي مالمانيان ده دا
تو ده ترسايو ده ست به جى
ده رگاكه شت له رووياندا پيوه ده دا
نهوا نه مړوش كه گه وړه بووم
من بوومه ته سوا لكه رى ده رگاي دله كه ت
له برى خور له برى نان
خوشه ويستى توم پيوسته
هه ويښى ژيان

دهتخوا توش به كۆرپه‌ي چاوو دلت بلى

ئەگەر بىو رۆژى چەند جارى

پەنجەكانم لەدەرگای دڵەكەت بدا

كۆرپەكانى ئىم زىز نەبىو

دەرگاگەش لەرووم دانەخا.

بىابان درىژبوونەوى ئىم و دارخورمايه كه چنگيان له ناسنامەي زەوى توند كردوه، هەستەكانىش پەناگەي مەروڤن بۆ
ئىكەندەوى بارى دەرونيان، ساردى لێردەدا دەكەوتتە سەرگەرمايه‌كى بەتین كه وادەكا شتە لىكجىاوازەكان هەئورین.

شاعیر هەستەكانى خۆى ژۆر باسەدەكا دەربارەي ئەو شتە شاردرانەي هەستیان پێدەكا و دەیه‌وى رستەكان تىكەلاوى
مەودای گەردون بكا تا وینەكه فراوتتر دەرکەوى ئەگەل جوانى دەقه شیعريه‌كه:

كاتى ئەگەل مندا تىكەلاو بووى

هەموو پەپوولەكانى باخچەي فرمىسك و

گولەكانى باخچەي خوشەويستی

بوونە هاوڕىم

پەرەسىلەكى هەنارى دىم

بوونە غوربەت و

لەبەردەم پەيكەرى بەفرى تۆدا توامەوه

زمان لێردەدا لەرىگای ماناكانەوه بەردەوام شتە لىكچووەكان دەردەخاوە ئەناو خۆیدا كۆياندەكاتەوه

(گەلاي پاييز

دەفرى

پۆل

پۆل) تابلۆكه تىكەلەيه‌كه له پاييز بەرهو وەرىنى گەلاكان ئەگەل هەستى شاعیر (كه ژال ئىبراهيم خدر) بەشىوێهەك كه
قولى لىكەندەوهو دەرختنى هەئويستی دەقه شیعريه‌كه لەسەر زمان و تەبابوونى ئەگەل دەورووبەرى خۆى پێوه ديارە

هرکاتی بریارت دا

بو همیشه چاوه کانت بخه وینی

نوسا منیش هموو خه ونه کانم

لیره دا بزواندنې رڼو بو شته کانی دهوروبه ری و به کارهینانی فرهه نگیکی سروشتی چروپر له دهغه شیعریه که دا

لاولاو نه بووی

بو خوت ئالانده بالای چنارم

من کیژوله یه کی عاشقم

بو کوژانده وه کلپه ی ناگری ژبانم:

له رینه وه ی پیه وندی عیشق به بونه وهریکی سروشتی دهړژینه نیو جوانی دهقه که و مه وداي تیگه یشتن به ره و ناوهر وکه جوانه که دهبا به به کارهینانی هندی که هیماي گونجاو، ههروهک چون خنکاوک له بری نارایش خالکوتی به کاردینې تا جوانیه که نه سرپته وه (خال، نیشانه) کارکردیکی سروشتیه ونه ی جوانیه که مان بو دهگوزینه وه، نه و جوانیه ی که ههسته هونه ری که دهړژینه ی ناو دهغه شیعریه که وه. داره کان گه ورده بن و وهک پینوس دهکه ونه نیو په نجه کانی شاعیر تا بگه نه لوتکه ی مانا، ههروهک پیه وندی دار و زهوی شاعیر به نیشتمانیه وه خوی دهنوسینې به جوړیک که له نیو باوهدیدا چه پکیک گول پیشکوئ، باله کانی سپی پوښ دهکا و په نگی سپی وهک هیماي ناشتی و پاکي و ساده یی دهرده که وئ، ههروهک وهک په نگی که جیا که ره ویه له گه ل په نکه کانی تر که رویه ره که ی دهرکه وئ و شیوه کانی ناوهره وشی ناشکران.

هموو روژئ له دره ختی بالاتا

به شه ونمی بهر به یانی نه شنه ی دلت

خوم دهگورم

دهبم به که ناریه کی پر له گول

دهبه باخچه یه کی قه شه نگی ته رو پاراو

له هیلانیه ی بچووی روحمه وه

بوته دهخوینم

شاعیر لیره دا پیه وندی دهرسته که ی به ناشتی و نازادیه وه دهرده خا، به ها ئینسانیه کان بهرامبر به و بالانده دهرده خا که

له ئاسمانی ولایتیدا دهژین ئیلهام له سیپهتی وهردهگری، وینهیهکی زهنی دهدا به خوینهر که له گهڵ خهیاڵدا تیکه لاو بی:

(دهبینه دوو په پوله دهرسی عیشق به گوله کان ددهین)، (به بیدهنگی ددهوینم) ئاستیکی جوان، له لیک ههڵ پیکانی وینهکاندا له نیوان ئهو ماته مینیهی دایک دهیکاته بهری له کاتی مردنی باوکیدا و له گهڵ رهنگی رهشی چاوی خوشهویسته که له مهودایه کدا بهرامبه رکپی دوو وینه که شیوه هونه ریه کهی تیدا دهرکهوی، شیوهیه که له دهرونی ماته مینیهوه بتباته روکاری خوشی، ئهم شیوازه که متر کهسانی ساده مانا ههستی کراوه کهی درک دهکن. له دهرپرینه سادهکاندا ئهو شیوازانه درک دهکین که تابلوی بینایی نین.

دیوانه شعیریه که سیمایه کی ئه دهبی بهرز له خو دهگری و به کار هینانی فرههنگی سروشتی نیشانهیه بو ههستیکی پراوپر هونهری و تیرامانیک بو گهر دوون که له چوار چیهی زمانه کدا دهرده کهوی، بهو شیوهیه شاعر توانیویهتی دوریه کی فۆتۆگرافی بکاته بهر شعره که وهک دهرپرینیک که نیشانهی به توانایی په نجهکانی شاعیر (که ژال ئیبراهیم خدر) ه.

* دکتۆر له قوتابخانهی بالای مامۆستایانی پسیپۆر له رهخنهی هاوچهرخ، جیگری سهروکی بهشی زمانی عهرهبی له جه زانییر

سهراوه: مائپه ری کوردستانی نوێ - ریکهوتی: ۱۰ ی جوولای ۲۰۱۸

دهنگىك بو بهردهوامى



كه ژال ئىبراهيم خدر

نه جات نورى

هه موومان به وه راهاتووین ژورشت له ناو دهقى شيعردا جىگه دىته وه يان درك به وه دهكەين شيعر به شىكه له تورەى و ناومىدبوون به رامبه به ژيان و كه سانی دهوور به رمان، ژۆربهى شاعيره كانيش بهم جوړه چوونه ته وه به گز هه موو نهو شتانه دا كه خويان به تاوان و خراپيان زانيوه، له كویدا ويستى پتيان به بى دوودى به شيعر هاتوونه ته دهنگ...

له لای ئيمهش كه م شيعر ههيه له شيعرى ئهم نه وهيه كه وهكو شاعير دهينوسن زورى دهقه كانيان پر نه بن له تورەى، به لام لای چەند كه سيكيان تورەبونىك دياره كه خوينەر ههست دهكات تورەبوونی بهردهواميه بو ژيان وه بو گهيشتن به شتيك كه هه موومان تيدا نازاره كانى يه كتری بخوينينه وه، نهك تورەبوونی تيكشكان و ناومىدبوون، نهك گهيشتن به تاريكى، تورەبوونی عه شتيكه كه بهردهوامى ديدات به وتنو گه ران به دواى سهراوه كانى رونايكدا، ئهم ژنه شاعيره (كه ژال ئىبراهيم خدر) ييگومان ژيان و ته نانهت كاتى نووسينى شيعره كانيشى دهكه نه جوړىك له شيعرى نه نوسراوه و تيرامان له روى كه سيك كه هه ميشه دهيه ويت به وشه پيمان بليت كه هيج كه سو نازار ناتوانيت بينه نگم بكاتو شيعرم پى نه نوسى، هه ميشه له نيوان خوى و شيعره كانيدا گه رانيكى گه وره ههيه بو ئاشكراردنى رونايكى له ناو ساته تاريكو كوشنده كاندا له ناو بيزه حمى نهو مروقانهى ژيان پرده كه نه ترسو گونا، ئهم ژنه شاعيره گه شتيكى ئاوا نه براوانه دهخاته بهرده ممان تا بهو ساتانه دهگەين كه جوانيه كانى تيدا دهوژينه وه. له ناو نهو دهنگانهى كه دهتوانن شيعر بنووسن دهبينم دهنگى ژنه شاعيرىكى وهكو (كه ژال ئىبراهيم خدر) هه ميشه تورە به لام له شيعره كانيدا نارام نارام رمانده گريت و پيمان ده ليت:

(عەزىزم ساتىك لە سىماي زەرد ھەلگەراوم بىروانە

وشەكانى رۆحم زمانيان گرتووه و

پەنجەكانىشم سەھۆلبەندان

خەمەكانم ئاويزان بوون

وەك چۆلەكەيەكى بانگراوو

لە ژېر دەستى منائىكى بزوژدا

بەند كراوه)

بەم وشانە ژنىك تورە لە ئىنسانەكانى دەورووبەرى و پىمان دەلييت ئەو ۋەژنان كە دەتوانن بە وشە بوونى خويان بۆ ھەميشە
بەيلىنەو ھە بەرگەي ئەو دوزخە بگرن كە بۆمان ھەميشە داخراو. گەرچى رەنگە زۆركەس ليرە لە زمانى شيعرو تورەي ئەم
ژنە شاعيرە نەگەن، بەلام ھەميشە بە زمانىكى سادەو واتادار ئەو ۋەي تيدەگات دەزانيت كە شيعرى ئەم ژنە چەند جوان
دەرگاي ژيانمان بە ھەموو جوانى و ناشيرىنەكانى ھەو بۆ دەكاتەو ھەو گوزەرىكمان پيدەكات بەناو ھەموو ئەو شتانەي كە
بوونەتە ئەو ۋەي ئەم ژنە شاعيرە بە شيعر تيمان بگەيەنيت كە بۆچى شيعر دەنووسيت، ئەمەش يەككە ئەو ھۆكارانەي كە
بوونەتە ھۆي بە شاعيربوونى كەژال ئىبراھىم خدر. لەناو ئەو ھەموو دەنگى ژنانەي كە ئىستا شيعر دەنووسن، كەژال
دەزانيت شيعر بۆ رۆژگارنىك بنووسيت كە ھەموو شتىك تيدا تالو لە گيانەلادايە كە چى لەناو ھەموو ئەو ماجەرايانەي
ئىمەيان تورەكردو ھە ئەم ژنە شيعر دەكاتە پەرينەو ھە بۆ شونىكى ترو ھەموومان دەخاتە سەر ريگاي گەشتن بەو شونەي
كە دەستى غەدرو ئازار پيى ناگات...

(دەمەويت بىمە

پەپولەيەكى نوستوى بەربارانو

ھىلانەيەك بۆخۆم جيگەم

ھىلانەيەك نەدەستەمۆي

دەستى پياوو،

نە پەلەپىتكەي

تفەنگىكى دەستى راوچى بيگاتى...)

ليرو كاروانى ترسى ئەم ژنە دەپەرينەو ھە بۆ ئەو ديوى رۆژىكى ناديارو لە ھەموو بەدبەختىەكانى دەورووبەرى خۆي ھەلدیتو

دەيەوئىت پىمان بلىت كە ئىتر لىرە ژيان ئەگەر ھەيشىيت دەبىت ئىمە بە جوړىكى تر بە خۇمانى بناسىننەو، لەم كۆپلە شىعرەدا بە بى ھىچ لە خۆكردنىك ئازايانەو بە تورەبوونىكى شاعيرانەو ناماژە بەو رۆحە شەرانىانەدەكات كە ھەمىشە بەردەرگاي چارەنوسمان پى دەگرن، پىمان دەلئىت ژيانى بەشىك لە (ژنانى) ئىمە كەوتوتە بەردەم دەستى ئەو پياوانەى وەكو راوچىيەكى كوشندە ژيانى ژنان بۆ نەگريسيەكانى خويان دەبينن، لەم دىرانەو دەيەوئىت بلىت كە ئىتر ژيان ئاوا تىناپەرئىتو مانەو بەم جوړە ناكاتە تامى ژيانو خوشبەختى، دەيەوئىت بىرواوا شارو ئەو شەقامانەش بەجى بهيلىت كە راوچىيە نەگريسيەكان بە ھەموو گوناھەكانى خويانەو رۆحى پەپولەكانى تىدا راودەكەن... بانگەوازي ئەم ژنە شاعىرە بانگەوازي رۆحىكى پر لەنازارەو ئىتر دەيەوئىت بگاتە ئەو رۆژگارەى كە دەستى گوناھكارانى پى ناگات... بانگەوازي ئەم بۆ ئەو تەمەنە كورتەيە كە دەيەوئىت شتىك لە خوشى تىدا بباتە سەر ئەگەر بىهەن، لىرە لەم چەند دىرەيشدا ئاوا رامان دەگريت تا بە رۆحى سەرگەردانى خۆى ئاشنامان بكات...

(تەمەنى پەپولە زۆر كورتە

تەمەنى ئىمەش پر لە درۆ

بۆيە ھەندىك جار بەدەم وەنەوزى خەووەو

فرمىسك دەريژم

بۆ تەمەنىك كە نەمانتوانى

بەكامى دل بينوسينەو)

كەزآل بەم شىعرانە وەكو ھەندىك دەنگى ترنيە كە جگە لە وشە رىزكردن ھۆكارىك بۆ شىعر نووسين نادۆزىنەو، دەزانىت ھەموو ئازارو خەمەكانى خۆى لە ناو دىرەكاندا جيگە بكاتەووە بىكاتە خەمى ھەموو مرقەھەكان، لىرەدا دەيەوئىت ئالوگۆر بە شتەكان بكاتو تەمەنى پرلە درۆى مرقۇف بگۆرئىتەو بە ژيانى كورتى پەپولەيەك، ئەو دەزانىت ئەم ژيانە سىخناخە بە ھەستى ئەو كەسانەى جگە لە شەرمو درۆ ئىتر ھىچ بۆ مرقۇفايەتى ناكەن، بەمجۆرە ئاور لە تەمەنىك دەداتەو كە جگە لە فرمىسك ھىچى ترى بۆى نيە، ئەو ئاور لە يادگارەك دەداتەو بە ھەموو پىرۆزىيەكانىيەو دواجار بەجىيان دەھيلىت چونكە ناتوانىت بە كامى دل تىدا بىمىنئىتەووە خۆزگەكانى تىدا بنوسىتەو. ئەگەر زياترو ورد تر بچىنە ناو وشە سادەو مانا دارەكانى ئەم ژنە شاعىرەو درك بەو كەلئىنە گەورانە دەكەين كە تەمەنيان گەياندۆتە رۆژانىكى پرلە دەرەسەرى... تىبىنى بكن كە ژيان چ عەشقىكى برىندارە لەلای كەزآل لە خۆى ببستن كە ئەو دونيايەك سەربردەى پرلە ئازارى ھەيەو لە نيوان ئەم دىرانە دەمانكاتە ھاوسەفەرى خۆى ئاوا دەنوسىت:

(چ عاشتیک ههیه جهسته ی پاکي
به وشه ی ناحه زان بریندار نه کرابی
چ عاشتیک ههیه سه برده ی خوی
له نیودووتوی - لاپه رکانی می شکیدا
به خه مه وه هه ل نه گرتبی)

لیره جوانی عاشقان و عشق بو نهو که سانه ده خاته روو که هه میشه برینداری ده که نو جوانیه کانی ده کوژن، خه می نه م ژنه
خه می تیکدان و ویران بوونی زور شته، رمانده کیشیت بو به ناگابوونه وه لهو ساته بیمانایانه ی که ئیتر بکوژه کان
ده یانه ویت هه موو شتیکی جوامان بکوژن، نهو له ریگای نهو ناحه زانه وه که به رده وام شته کان بو مه رami خویمان تیکده دهن
به ناگامان ده هیئت و ده یه ویت پیکه وه به ربه و کردارانه بگرین... لای نه م ژنه شاعیره په ی بردن به مانای شته کان و
جیکردنه و هیان له شیعردا به ناگاییه کی ورده وه کاریان له سه ر ده کات، نه گهر له م دیپره شیعرانه یه وه سه رنج بده یان نهوا
ده زانین که که ژال له کویدا درک به مه ترسیه کانی ژبان ده کات و کو ی نهو ژبانده ی که تفهنگ تیدا ده بیته داوه...

(له نیو جهسته ی شته که دراوی

نه م زه مه نه دا پنده که نم

کاتیک ده بینم

تروسکایی تیدا نیه بو بینین

کاتیکش چیروکی ئیمه ده ست پنده کات

که تفهنگ بیته داوه)

جوانی نه م دیپانه له وه دایه که درک بهو راستیانه ده که ین که له کو ی چیروکی زوره ی نه وه کانی ئیمه دا کاتیک ئیتر
چیروکی ته مه نیان ده ست پچ ده کات ده بینن جهنگو ویران بوون و تفهنگ تیرا خوژگه و ئومیده کانیان ده ورده دات، هه وارگه ی
ته مه نمان پرده بیته له نهو ساتانه ی که ئیتر هیچ نابینین و هیچ نابیستین جگه له حوکی تفهنگ نه بیته... به مه ش که ژال
نه وه مان به بیردینیتته وه له سایه ی نه م جوړه مانایانه دا نیشتمان ده بیته پیاله یه که ژهر:

(ئیستا نیشتمانی ئیمه

وه که خواردنه وه ی پیاله یه که ژهر وایه

تالتر له پیکیک مهی

ژه هری دوو بهرکی و کوشتنی یه کتر)

له له حزی کوشتنی مندالی و عشقو نیشتمانیمانه وه که ژال کاروانه پرله ناوازه کی هه موومان که ناوازیکی غه مگینه وه ده خاته سهر ریگای بینین تا به کوشتنی یه کتری دوا ساتی کاروانه که مان ده گاته جی.

ئوهی جیگهی سه رنجه دهنگی ئه م ژنه شاعیره به شیعره کانی ده مانباته وه سهر ئه و ریگیانیه کی یاده وهی و مندالیمان تیدا به جی هیشتوه، به شیعره کانی دهیه ویت هه موو ئه و یاده وهی و ساتانه کی له بیرمان چووه ته وه بیان گه ریینه وه بو ناو رۆحمان. بو ناو ئه و جه ستانه کی که ته نیا ده بی به و یاده وه ریانه بژین نه ک شتی تر، دهیه ویت رۆحمان پرکه یین له وشه نه ک گریان. ئه م شاعیره ژنه به شیعر له بهرده م ئه و ده رگیانیه دا رامانده گریته که ده رگی مانه وه و عشق نه ک دهنگی شه روکا ولبوون، ئه و دهیه ویت به شیعره کانی ریگای ونبوون و ناو مییدی مان پی له بیرباته وه. دهیه ویت له نیشتمانیکیدا ئیه بهییه نیت که نیشتمانی شیعو گورانی و عه شقیته نه ک نیشتمانی جهنگو هه لوه رین و مردن:

(نا بو پرپوونی نیشتمانی له تهرم

ئه و وه خته ی نیشتمانی

له بهرده م په نجه ره کانی شه ردا

ده بیته گورانییه کی وهرس بو مردن

ده ستیکی پراو پر ده بی له خوین و

ئه وهی تری سیخناخ له تهرم)

که ژال هه موومان له م بوونی ئه م نیشتمانه خویناویه ئاگادارده کاته وه و پیمان ده نیت نیشتمانی ئیه ده بی نیشتمانی ئه و دهنگانه بیته خاکه که ی پرده که ن له بوئی خوش و له جوانی و له شیعو له گورانی نه مری... نه ک خوین و گریان و تهرم.

خویندنه وه و گه ران به ناو شیعره کانی که ژال دا ده مانباته بهرده م دهنگی ئه و ژنه ی که هه میشه خه ریکی دروود خویندنه بو پاک بوونه وهی هه موومان له گونا و تو ره بوون و رق... زوری شیعره کانی ناو دیوانی (ناونگی وه رینی گوته کان) و (تاریکی شه وو په نجه ره ی عه شق) ئه و دروودیه که هه رجاریک به جو ریک له جو ره کان بو پاک بوونه وهی هه موومان ده ریده بریت. ئه و ده زانیته له کویدا به شوین شته ون بوکانی خویدا بگه ریت نایه ویت وازوو ده ستبهرداری خه ون و ئومیده کانی خو بیته له ناو

ئەم ھەموو ماجھرايانەى كە رۇحمانى پى دەورە دراو، بەردەوام دەيەوئىت بگەرئىت، گەرانيك كە ھەتا نزىك بەھەشتە ونبۆكان و دەريا بەئەم دا پۆشراوكان، كەژال دەزانئىت ئەو قەدەرى مەوقە كە دەيئىت تا مردن ئاوا بەشويىن بوونى خۆيدا لەناو ئەم شتانەدا بگەرئىت...

(بۆت دەگەرئىم)

لە نىو بە ھەشتىكى ون بودا

لە نىو زەربايەكى بەئەم دا پۆشراوى / سەر ھەنگرتوودا

كە پر بئىت لە ئازارى ماچى گەلاو

كۆچى مانگە شەوى پايزو

قەدەرى پەژاردى

چە پكە گيايەكى سەوز

بە ھەناسەى تاساوى

ژيانىكى غەمگين

وەك پە پەلە سەماى ئىوارانو

تەمى سىپى ئاسمان

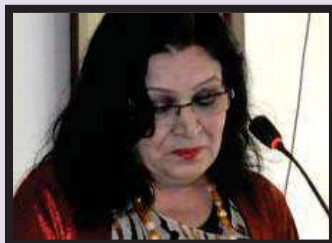
گوئەكانىش پى نازانى

دەريا چۆن سەرى خۆى ھەلدەگرئى)

ئەم ديوانە ئەو شىعرانەى لە خۆگرتووە كە ھەلدەگرئىت زياترى لە سەر بنوسرئىتو خوينەرانىش وەكو دەنگى ژنىكى تورە بەلام وەكو تورەبوونىك بۆ مانەوى ژيان بىخويننەو. دەكرئىت لە زۆر شوئندا لەم ديوانەدا ئىمە لە سەر زۆر مانای جوانى ئەم ژنە شاعیرە رابووستين، ئەو ھەست بە ژيانو تەمەنى ئەم ژنە شاعیرەبكات دەزانئىت بەشىكى زۆرى تەمەنى وەكو شىعرەكانى پرېووە لە غەمگينى و ئازارى رۆح... بەديۆىكدا كاتىك زۆربەى شىعرەكانى كەژال دەخوينئىتو دەزانئىت ئەو بەشىعر ئەو تەمەنە پرلە ئازارەى خۆى دەدوئىتو بە ديوەكەى تریشدا ئىمە خۆمان بە ھەموو غەمگين و ئازارەكانمانەو لە شىعرەكانى ئەو دا خۆمان دەدۆزینەو.

سەرچاوە: مائپەرى كوردستانى نوئ - رىكەوتى: ۱۰ى جوولای ۲۰۱۸

که ژال نیبراهیم ژنیک بیدهنگ، به لام پر له هاوار



جهواد هیدهری

خویندهویه کی کورت بو دیوانی شیعری (به پینووسی ژنیک) ی خاتوو که ژال نیبراهیم خدر.

رابیرت گریوز ده لیت: «شیر هونه ر نییه به لکو جوریکه له بیرکرده وه».

شیر نهو جیهاندهیه که شاعیر بو خو دیخولقینیت و جیایه لهو جیهاندهیه که تیدا ده ژی، به واتایه کی شاعیر له دوو جیهاندا ده ژی یه کیکیان جیهانی شیر و نهوی تر جیهانی سروشتیه که هه موومان تیدا ده ژین.

هر بویه مروف چ پیاو بیت و چ ژن، له روانگهی خویه وه سهیری جیهان و دیاردهکانی سروشت و ژیان دهکات و هر کام به زمانی خوین دهنوسن به لام به هوئی نهوی که کومه لگای مروقیایه تی زیاتر پیاو سالاره زورجار نووسینه کان چ له بواری زمانی و چ له بواری دارستن و بیر کردنه وه لیکده چن و بو جیا کردنه وه یه پیوستی به وردینیه کی زور هیه و لییره دایه زمانی پیاو و زمانی ژن دهرده که ویت.

گرنگترین هوکاری ناسینه وهی شیعری ژنان له شیعری پیاوان له شیوهی بیرکردنه وه و نه ندیشه و روانین و دهریرین نهوانه وه سهراوه ده گریت.

به رای من ژنانی شاعیر سی دهستن، دهسته یه کیان ته نها به زمانی پیاوان دهنوسن دهسته یه کی تر هیه که هه م به

زمانی ژنانه دهنوسن و هم به زمانی پیاوانه و دهسته یه کی تر هه که تهنه به زمانی ژنانه دهنوسن که خاتوو که ژال نیراهیم خدر یه کی که له وان.

فروغ - یه فروخزاد شاعیری به ناولانگی نیرانی سه بارهت به شاعیر ده لیت: شاعیر بوون یانی مروغ بوون، شاعیر به رله وهی که نیر بیت یان می بیت مروغه و خاوهنی نازاری هاو به شه، و هر کامیان نازاری تایبهت به خویان هه یه.

من بهش به حالی خوم له هندی که رووه نه زمونی شاعر و شیوهی روانینی خاتوو که ژال وهک نه زمونی فروغ فروخزاد ده بینم، هر چه ند من له که له به راورد کردن نیم به لام سه رهای جیوازی زمان و شیوهی ده برین، هه ردوویان به ده ست داب و نه ریتی کومه لگا و شیوهی په رورده و شیوهی روانین بو ژنان و... هتد ده نالن و خاوهنی دهر و نازار و ژانی هاو به شن.

خاتوو که ژال له دیوانی به پینووسی ژنیکدا زور به جوانی و پارویی به زمانیکی ته او ژنانه به بی گری و گول باس له ژبان، دایک، گریان، لیوردن، ماف، پلهی ژن، پیاو، نیشتمان، خوشه ویستی و زور بابتهی تر ده کات.

خاتوو که ژال له بیر و نه ندیشهی دا زور پاراو سه ربه خو و بویره و خاوهنی کومه لیک نه زمونه که به ره می ژبانی روژانهی خویه تی.

شاعیر له شاعرکانی دا سه رتا به دوی عشق و دوزینه وهی خویدا ده گریته و هه ول ددات و پیناسه یه کی تر بو عشق و بو ژبان بدوزینه وه هه وهک له شاعریکدا نامه به وه ده کات و ده لیت:

«من چیم دهوی له مه زیاتر

پیناسه یک بو خوشه ویستی بدوزمه وه» ل ۴۴

شاعیر ناههقی نییه نه گهر هه لوه دای نه وهی بیت چونکه له کومه لگای نیمه هه موو شت نرخ و به های خوی هه یه جگه له عشق و خوشه ویستی نه بیت، سهیرکه ن روژانه چه ندین کج و کور و ژنی نه م کومه لگایه تهنه له پیناو خوشه ویستی دا ده کوژین و به نانو میدی سه رده نیته وه. کومه لگای نیمه عشق کوژه، ناشق کوژه، کومه لگای نیمه ناتوانی ته هه موولی خوشه ویستی بکات هیتا له کومه لگای نیمه دا له نیوان عشق و خوشه ویستی و رابواردن جیوازییه ک نییه هه ر بویه خاتوو که ژال له دوی پیناسه بو خوشه ویستی ده گهریت.

شاعير له به شيكي تری دیوانه که ی دا باس له دایک دهکات و دهلیت:

«کەس هیندە دایکانی ولاته کەم

رقیان له ماچ کردن نییه

چونکه به درېژایی ته مه نیاں فیرنه بوون

باوکه کان ماجیان بکه ن» ل ۲۴

لیرە پښوېسته ئاماژە به وه بکه ی ن که دایک له کومه لگای کورده واریدا خوی قوربانییه و له پال نه وهی که قوربانییه، قوربانیش په روه رده دهکات، دایک له کومه لگای نیمه خوی له ناو خیزانیکی باوک سالار که (پښم وایه باوک لاسار باشته بوتريت) گه وړه بووه خوی هیچ په روه رده یه کی باشی نه بووه و به به رده وای له ژیر هره شه و گوره شه دابوو و سوزی پینه دراوه و به به رده وای له لایه ن باوک و برا و میړده وه چه وساوته وه، که وابوو ناکریت چاوه پروانی نه وهی لیبریت که دایکیکی میهره بانی لیده رچیت، چونکه که سیک سوزی نه بیانی بیت ناتوانیت سوز بنویتیت، کچ و ژن له کومه لگای نیچمه به شی ته نها گریانه، له گریان و ترس و ههرم و ههست به گوناوه کردن شتیکی تر نازانیت و جگه له زمانی گریان له زمانیکی تر ناگات و نامویه به پیکه نین و خوشی، خاتوو که ژال له شیعریکدا له باره یه وه دهلیت:

«فیری پیکه نیم مه که

له و روزه وهی به گریان چاوم کرده وه

من به ته نیا

له زمانی گریان تیده گهم» ل ۵۵

کچ چ بکات له کومه لگایه که هه موو ترس و درو و خیانه ت و ناهه قی و غه در و عه شق کوژه، چ بکات کاتیک هه موو شوینیکی کومه لگا بو نه و قه ده غه یه و مروف له وه ها کومه لگایه ک ناژی، شاعیر له به شیکی شیعره کانیدا ئاماژه به کومه لگا که ی دهکات و دهلیت:

«نیشتمانه کهم

شه قامه کانی پر ن له بونی ترس

دهسته کانی پر ن له بونی خیانه ت و

زمانەكانى پەرن لە درۆ

ئەم نىشتەمانە ناو بىنەم چى؟» ل ٤١

لەرهەدايە شاعىر ھەست دەكات كە بەراستى كۆمەلگا ھىچ بوارىكى بۆ ژنان نەھىشتوتەو كە تىدا ھەناسە بدەن و بژىن، ھەر بۆيە زۆر جار لە بەرنەبوونى خۆشەويستى و سۆز و رىز ژنان ناچارن پەنا بەرنە بەر خوسوتاندن و خۆكوشتن و مائاوايى لە ژيان بگەن بۆ نمونە شاعىر ئاماژە بەو دەكات دەئيت:

»بە پاكيژەيى لە دايك بوون و

نەمانتوانى پاكييتى خۆمان بنووسىنەو

چاويك نىە بۆ عەشق و

دليك نىە بۆ خۆشەويستى

ناچارىن بەم خالكە بلين مائاوا» ل ٤٢

كچ لە كۆمەلگاي ئيمە ھەر لەو كاتەي كە تەمەنى دەكات بە ٩ يان ١٠ سالى ئيتەر لە ھاو تەمەن و لە كور جيا دەكرىتەو و بە گوينا دەچرىنن كە تۆ كچى و دەيت ناگات لە خوت و ناموس و شەرفى خىزانەكەت بيت و ھەموو كات و ساتىك پىدەئىن: كچم وا مەكە، وا مەلى، وا مەرۆ، وە ھەزاران واى تر، كچ بە بەردەوامى لە ژىر ھەرەشەدا، ژن لە كۆمەلگاي ئيمەدا قوربانى شەرم و ترسە و ھەتا مردن مۆتەكەي شەرم و ترس بەسەريانەوئەيە و وازيان لىناھيئت. كچ نىيە نەكەوتىيتە بەر ھەرەشەي پەنجەي دايكەو ھەر بۆيە خاتوو كەزەل دەيەويت زۆر ئازيانە ئەو پەنجەي ھەرەشەيە بشكىييت، ھەرەك خۆي لە شىعدا دەئيت:

»بىرمە ئىستاش كە منال بووم

دايكم پەنجەي شاھەتمانى رادەوئەشاند

بە دەنگى بەرز پىي دەوتم:

ئەتۆ كچى مەچۆ بۆ ئەوئ شەرمە

بۆ ئەولايەش شورەيىە

نەكەي بچى؟

كە گەورە بووم

په نجه كانت فېريان كردم

نډو په نجه يه هر بشكېنم

له كچه كه مې راوېشېنم» ل ۹

له لايه كي ترهوه خاتوو كه ژاڻ سهره راي نه وه ي كه له كومه نځايه كي پياوسالار دا له دايك بووه به لام ههرگيز دژه پياو نيه و پتي وايه پياوېش له كومه نځاي كوردي ههر وهك ژن نه سير و ديله و نه گهر ژن ديلي شهرم و ترسه پياوېش زېندانى داب و نه ريت ي كومه نځايه ههر وهك چوڼ شاعير له شيعرېكدا نامازه به وه دهكات و ده نيت:

» نيمه ههر دووكمان زېندانين

تو زېندانى داب و نه ريت

منيش زېندانى ترس» ل ۴۰

شاعير به پېچه وانځى زور ژنى تر كه هه نديك جار له نووسينه كانياندا زور به توندى هيرش دهكهن سهر پياوان و نه وان تاوانبار دهكهن، من ليرهدا نامه وي له باره يه وه كه س تاوانبار بكه م و تاوانه كان بخه مه سهر نه ستوى يه كيك له و دوو ره گزه به لام نامازه به وه دهكهم كه نه و كومه نځايه غه در له ههر دوو كيان دهكات و رهنگه هه نديك جار پياو به هوى نه وه ي كه زياتر دهسه لاتى هيه غه در و ناهه قى بكات كه تا نيتاش كردوويه تى و له داهاتووشدا دهيكات، بو هه نديك له پياوان سه خته كه ژنه كه يان له خويان گه وره تر بن. دهنه له راستى دا پياو رقى له ژن نيه نه مه هه نديك جار دهسه لات وادهكات كه پياو خوى به مروقيكى رها دابنيت دهنه له زات و جوهه رى خويان دا رقيان له ژن نيه ههر وهك خاتوو كه ژاڻ له وباره يه وه ده نيت:

» ههرگيز بړوا ناكه م

پياوان رقيان له ژن بيت

ته نها نه و كاتانه ي نه بى

كه ده بينن ژنيك له وان گه وره تره» ل ۲۳ و ۲۴

سهرچاوه: مائپه رى كوردستانى نوې - ريكه وتى: ۱۰ ي جوولاي ۲۰۱۸

شەرو ناشتى پەنجەكان يان ديوانى ماچ باران



نيسماعيل تەنيا - ئەلمانيا

كه ژال ئىبراهيم خدر، يەككە لەو شاعيرە ئافرەتانهى كه له نهوه دهكانى سەدهى رابردوووه تاكوو ئىستا توانيوهتى جىگهى پەنجەى خۆى لەسەر نهخشەى شيعردا ديارى بکات و وهك ئافرهتیکيش کوژانهوهى رهگهزهكانى خۆى لهريگهى دهنگه مرواربهكانى شيعرهوه بهکۆمهنگا بگهينيت.

كه ژال كۆمه له شيعرى «شەرو ناشتى پەنجەكان» دا خەمهكانى هه موومانى بهسەر كردۆتهوهو زۆر به جورئهتەوه پەنجەى ئەسەر زامەكان داناوه ئەو له كۆمهنگايه كدا باسى خوشهويستى و ماچ كردن دهكات كه رۆژانه چەندان كچ لەسەر پياسەكردن لهگهڵ كورپك يان ناشكرا بوونى پەيوەندى خوشهويستى و بەرگرى كردن له راو بۆچوونهكانيان راپيچى گۆر دهكرين يان ئووتيان دەبردیت كه هه موومان رۆژانه چەندان كورته ههوال و رپپورتاژى لهم بابەته له رۆژانهو سايته كوردیهكان دا دهخوينينهوه»

شاعير لهم كۆمهنگايه كدا دهژيت كه ئىستاكه پەيوەندييه كۆمهلايه تیهكانى ئەسەر بناغەى عەشيره تگهري و خزمایه تيدا رايهڵ كردوووه هه چەنده تهواوى شيعرهكان له مندا لدانى شەرو خو خواردن ،شەرو داغان بوونى كۆترى ناشتى فرميسك باراندنى چاوهكان شەرو هه ئوهرينى پەنجەكان شەرو... شەرو... له دايك بوونه لهگهڵ ئەوهش دا پيم وايه كۆمه له شيعريهكهى بهناوى «ماچباران» ناوه زهه بکرايه تهواو پر به پيستی ناوهروكى شيعرهكانى دهبوو چونكه تهنها لهو ناميلکيه دا ١١٦ لاپهريه دا ٣٢ جار وشەى ماچى بهکارهيناوه.

كه ژال بهياخى بوونى له كۆمهنگا ههولئى ئەوهى داوه ئەو كۆت و پيوەنديانه بپچرينئ كه به بيانوى وههميهوه كراونهته

دهست و ملی نافرتهانه وه دیاردهی کۆچ و سهره لگرتنی لاوانی کوردیش له منداڵدانی نهو قوناغه دا له دایک بوونه بویه
شيعره کانی نهویش بیهی نین له نازاره کانی لیکدا برانی خوشه ویستان و کوژانه وهی ته نیایی نهو زامانهش دهکولینه وه
که له جهستهی کومه لگادایه و تا ئیستاکهش خوینی لیده چۆریت دهیان وینهو شيعری ناسک و تازهی نهفراندووه ..

که ژال میژوونوس نیه به لام به شيعر میژووی زهمه نیکی دیاریکراومان بو دهنوسیتته وه یاخی بوونی نهو که نتوره دهق گرتوانه ی
دهوریه ر جوړه هه ئو ئیست و جورته تیکی دهوی بو گۆر کردنیان نه خوازه لا نه گهر نهو دهقانه له لایه ن کومه لگاوه به پیروزی
سهیریان کرابی په روه ردهی سهقه تیش یه کیکه لهو هوکارانه ی که دهبنه ئاستهنگ له بهردهم پیشکهنوتن و تانیستاکهشی
له گه ل دابی هه موومان قوریانی نهو جوړ په روه رده یه ی که شته ئاساییه کانیان لی کردوین به قهدهغه و هه رام که ژال لهو
جوړه دهوریه ره یاخییه و لهو روانگه یه شه وه نه مرۆ که له سه ر دوینی بنیات نابیت؛

بیرمه ئیستاش که منال بووم

دایکه په نهجه ی شایه تمنای راده وه شاند

به دهنگی بهرز پیی دهووتم »

نه تو کچی

مه چۆ بو نه ولایه شهرمه

بو نهو لایه ش شوره ییه

نه که ی بجی

که گه وه بووم په نهجه کانت فیریان کردم

نهو په نهجه یه هه ر بشکینم

له کچه که می راوه شینم

«شهرو ناشتی په نهجه کان» لاپه ره ۶ - ۷

لای شاعیر کۆت و پیوه ند هه ر کۆت و پیوه ند ه باهه ندیک جاریش سیمبولی خوشه ویستی و پیکه وه گریدانی دوو جهسته ش
بگه ی نیت تاکه نه ئقه یه ک مادام به شیک دانه براوه له زنجیره نه ئقه یه کی ده رگای زیندانه کان و که له پچه ی دهستی
تیکۆشهران نهو به چاوکی گومانه وه لهو پیروزییه دهروانیته که بوته شتیکی باو له ته واوی کومه لگاکانی دنیا دا»

«هه موو په نهجه کان جوانن

تهنھا ښو پهنجه يه نه بيت

كه نه ټقه يه ك داگيري دهكات

شېرو ناشتي پهنجه كان» لا پهره ۱۰

له كومه لگايه كدا نه گهر پاداشتي خوښه ويستی و خوښه ويستی كردن لوت برين و زينداني كردن و كوتا بوونی جهسته ي
بويت ښو كه سه ده بيت پيشمه رگه ي عيشق به راشكاي بانگي محمد بدات و له هيچ داوډليك نه سله ميتوه» كه ژان له نيوان
ميلي كاترميرو ترپه ي ليداني دلا وينه يه كي جواني قوربانيداني بهرجهسته كړدوه «

«دلي من و

كاترميره كه ي ژور سهرم له يه ك ده چن

ښو چنده بو كات ليددات

دلي منيش هينده بو تو

شېرو ناشتي پهنجه كان» لا پهره ۳۲

خوښه ويستی راسته قينه له سهر بنه ماي له يه كتر حالي بوون و خونندنه وي يه كتر بينا ده كريت نه ك له سهر بنه ماي ماده و
زېرو گوهه ر ښو خوښه ويستانه ي له سهر بنه ماي يه كه م داده ريزريت ده بنه نه زه لي و ښه وي تريان «وهك «هيمن» ي شاعير
ده بيت ماني دنيا چلكي دهسته وهك ده لين «ناوبراو هه موو شتيك ده كاته قورباني ښو دوو قوڼه ي كه له سهر بنه چينه يه كي
پته وي خوښه ويستی ده كرينه كه مري»

نه گهر ويستت خوازييم كه يت

به دايكم بل

با بيانوي پشتينت پي نه گري

من هه ردو قوڼي تو م به سه بو كه مرم

شېرو ناشتي پهنجه كان» لا پهره ۴۶

ښو ماچه ي له زوربه ي كومه لگا پيشكه و ټوه كاندا كه بوته رمزي گورينه وي خوښه ويستی و متمان به يه كدان به شيوه يه كي
ناشكراو به بهرچاوي هه موو خه كي له گوره پان و له سهر شه قام و پاركه كان له سهر كارو له ناو پاس و پياسه كردن و...

پياده دهكرت لای خومان با تا سهر ئيسقانش يه كترت خوش بویت و حه لالی خوشت بیت ماچ كردن شورديه و زوربه مان
لیی دهسله مينه وه و دارو دیوارمان لی دهبيت خه فيه و چاو لیی دهترسين نه وهك باجی نه و ماچه قوربانی جه سته یی به دواوه
بیت «كه ژال له ناره و ابوونی نه و دهقانه رووی پرسار دهكانه هه موومان و دهتیت»

«بوچی دهبيت بهس بو ماچك

له چاوی مندالیک بترسين

شهرو ناشتی په نجه كان» لاپه ره ۵۱

چاوه روانی پانتاییه کی گه وره یی نه م کومه نه شيعريه چاوه روانییه ک كه هه موومان هه ره له دایک بوونه وه تا گورستان له
چاوه روانیداین و به ئاواته وهین بگهین به و چاوه روانیانه ی كه ته مه نی خومان له پیناويدا به خشیووه «به لی
چاوه روانییه کی بی سنور و بی چوار چیوه وهك نه و چاوه روانییه ی کچیکي دهزگیران نه نفالکراو كه له لای كه ژال بوته
په رتوکیکی خوشه ویستی»

چه ند سالیكه

په رتوکیکی خوشه ویستی

ده تخوینمه وه و لی تیرنابم

«شهرو ناشتی په نجه كان» لاپه ره ۵۷

نه و کچه خیبر نه دیووه كه ته واوی تاله فزه کانی له چاوه روانیدا سپی کرد به بی ئومیدییه وه سهیری دیارده نه فسانیه کان
دهكات كه تا ئیستاکه شی له گه لدا بیت خه لکیکی زور له زوربه ی کومه لگاکاندا هاتنه دی خه ونه کانیا ن له سه رییه وه
هه لده چنن»

دایکم ده لی

هه رکاتی کوتر له سهر بالیک بکه وی و

چوله كه له سهر گوئسه بانه کان بجریوینی

میوانیکی نازیت دی

نه وه چه ند روزه

كۆترهكهى دلم بالى خستوو

چۆلهكهى چاوهكانم دهجربوئى

ئەى ميوانى نازىزى من بو ديار نهبووى

«شەرو ناشتى پهنجەكان» لا پەرە ۶۱

له كۆمهنگاي پياو سالاريدا هەر پياو توانيوپهتى خوشهويستى خۆى به راشكاوى بو نافرەت دەربري به پيچەوانهوه نافرەت تاك و تەراى ناوداستانهكان نهبيت دنا نهيتوانيووه ئەو تهيسمه بشكىنيت و هەست و خوشهويستى خۆى بهرامبەر به پياو دەربريت.

كهژان پيشبركيى خوشهويستى لهگەل خوشهويستهكهيدا دهكات و دنياييه لهوى كه ئەو ئەو شەرە سپيهدا دهياتەوه له دهفەريكدا كه خوشهويستى يهكيك بيت لهشته قاچاغكراوهكان چۆن دهتوانيت به ناشكرا دەست نيشانى پياوانهكان دهكات و دهبيت»

من تو هەردەم شەرمەنە

كهتو زياترت خوش دەويم

ياخود من

دوينى هينده سهيرى يهكترمان كرد

چاوهكانى تو هيلاك بوون

چاوهكانى من هەر گەشتر

ئينجا زانيم كه من زياترم خوش دهويى

شەرو ناشتى پهنجەكان» لا پەرە ۹۱ - ۹۲

هەر لهبەر ئەوى عشق هەرامە كهژان ئەو دنياييه كه ئەگەر روژىك له روژان له پيناوى ئەو عەشقهدا سەر بنيتەوه دواى خۆى كەس شينى بو ناگيرى و جگەله كورته هەوايىكى روژنامهكان ناویشى ناهينن چونكه خوشهويستى له دهفەريكى سنور و تهلبەند كراو به عەيب و عار و شەرمەزارى له قەتەم دەدریت و كەسە نزيكهكانى خویشى خۆى لى بهخاوەن ناكەن «

من دەمهوى

بو عشقي تو بمرم

به لام دوزانم نه ده توان

شينم بو بگيرن

نه ده ويرن ناوم بينن

شېرو ناشتي په نجه كان» لا پره ۹۴

به راوردكردنى وهرينى گه لاي پايږ به وهرينى ماچى كچېك بو ده سترانه كهى وينه يه كهى شيعرى جوانه و له شوينيكى شياوېش ته وزيغ كراوه گه لا له جه ژمته پايږو تپيه رېوونى ته مهن نه وېش له داخى نه و بهر به ستانه كى بوونه ته ناسته نگ له به ردهم به يه ك گيشتنيان «ماچه كانى نه و ته نها له حزورى نيگاي خوشه ويسته كهى هيدي هيدي به خاموشي دوه رن بى نه وهى ماچى هه قيقه ت بكهن و بينه» دووگان له يه ك جه سته دا «و له ناو يه كتردا بتوينه وه»

پايږ هه نگاوه كانى ناو

كه لاكانيش به سهر روخسارى زهويدا داده بارن

كه لاړيزانى من و توش ده ستي پيكرد

دره خته كان كه لاكانيان وهران دو

ليوه كانى من بو ماچ و

نه وان بوسهر سنگى زهوى

من بو نيگاي سيجراوى تو

شېرو ناشتي په نجه كان» لا پره ۱۰۵

له شيعرى كورديدا به و سيفه تهى زوربهى ههره زوريان پياوه كان نوسيوپانه ههر خودى شاعيره كان خويان به په پوله چواندووه بوونه ته سيمبولى قوربانى و ده زگيرانه كانيان به گول و موم چواندووه ههرچه نده له واقيعدا زېرو زيوو كچه كان ده بڼه قوربانى و زور جارانش نه و پياوانه كى كه بوونه ته په روانه وهك به رزه كى بانان لېي دهرده چن و كچه كانيش مهرگ و ناگر دروينه ي ته مهنه بان دهكات؛

كه ژال نه مجارهيان وينه شيعريه كهى به ره واژوو كردوته وه و خوى كردوته په پوله يه ك و ده ستيگيرانه كهى خوى به و هه موو زبرييه وه به گول چواندووه.

که من هینده شهیدای تۆبم

که تۆ هینده عاشقی من

دهبی من ببه په پولهو

تۆش گولیکی باخه کهی من

شهر و ناشتی په نجه کان - لاپهره: ۱۱۳

له دوا جاردای هیوای سهر که وتن و به خششی بهردهوام و جورته تی بهردهوام بۆکه ژال دهخوارین و ئومید ده کهین بییته یه کییک له کۆله که به هیزو پته وهکانی داکوکیکار له مافهکانی ئافرته و سهوئیک بیته بۆ نهو گهمیبهی که هه موومان ده مانه ویت به رهو یه کسان و ئارامیمان بیات.

سهرچاوه: مایه پری کوردستانی نوێ - ریکهوتی: ۱۰ یوولای ۲۰۱۸

کاتی شاعر نازادانه دیته وتن



وه رگپانی: نیکار عمر عزیز

به قهله می: قیس مجید المولی-بغداد

داهینانی شاعر له چهند لایه نیک کاری خوێ دهکات و، له بنچینه دا هیزه شاروهکانی خوێ دهردهخات، نه گهر له ناوه رۆکدا کۆی تاک و گشتی بگریته خوێ بۆدهرخستنی نهو په یوه ندیبهی نیوانیان، نه گهر به رووداوی بینراو یان به رینگای تیپه ربوون

بهردەرگاكانى بىرکردنوه وينا بکهين له نيوان نهو شتانهى كه بوونى فيزياييان ههيه «كاتىك كۆمه ئىك بهرهمى شيعرى شاعير «كه ژال ئىبراهيم» خويندهوه له هوشمدا دهركم به تىگه يشتنىكى راستى كرد له جيهانى بابتهى سۆزو هه لچوونى، له بهردهم جيهانىكى نه بىنراودا بۆيهيهك گه ياندنى ديارده خه يانكراوهكان بۆزۆربهى نهو دياردانهى كه مرقانن له ژياندا» هه ندىك جار چرپوونه ته وه له نيوان مردن و ژياندا»

نه وه تا كه ژال زۆر به جوانى ديدى خوى ده خاته روو له م كۆپله يه دا پيمان ده ئيت:

«به قهه دارسيوه لاسورهى لادى

سيوى دلم خوشه ويستى بۆت گرتووه

به قهه ده نكى لارو له نجهى

داره هه ناره كانى هه له بجه

فرميسكم بۆتۆ رشتووه

به لگه ي گه وه هرى رۆيشتن و ژيان، پىويستيه كانى له نيوان شيوهو هاوتاكان داگيركردووه له وينه ي شيعردابويه وينه شيعريه كان شوين و كاتى ديارىكراوى خوى ههيه، وه هيمايه كه بۆ چيژ وه رگرتن له بهر نه وهى روويه كى ترى راستيه كان ده خوئىن به ناو هينانيان يان به هيماكردنى ناوو، شويى له بىرو هزرماندا ده ميئيه وه «وه له وانه شه نه م دروستكرنه دامه زرابى له سه ر هاوكارى كۆمه ئى له تىروانين بويه بهرهمى كۆتايى كاريكى جوانى داهينه رانه مان بۆ نمايش دهكات له دهقه كاندا. به راستى هه ر واشه كاتىك خوئنه ر له ديدى ووشه وه كه ده خريته روو شتيكى باوه رپىكراو نابيى له رسته شيعريه كاندا هه روه ها نابيى له ده برين له واته دا» هه ر له بهر نه وه شه نهو په يوه نديه پىكه وه ژيانه له وينه يه كى رۆحيه وه ده گاته خوئنه ر، له دواى نه وهى پر ده بى له جووتبوونى بينين و تيشكدانه وى بى هه ستى له يه كى له قوناغه كانى دروست بوون كه گۆش ده بى به و ده رهاويشته ي ناوه وى جيهان و كارى گه رانه وه به بى مه رج دهكات بۆ كۆكراوى فه ره نگ «ليروه وه ده گه ينه نهو باوه رى كه ژال كه كۆپله شيعره كانى هه لگري ماناى تايبه تن و ووشه كانى خستۆته روو «

من له خۆمه وه نه هاتووم

ببمه باننده يه كى ديل

نه وه گريانى مندا له هه ژاره كانى

كه ركوك بوو واى لى كردم

بچمه نيو دنيای خه باتی
کيزو له نه شميله کانی قه ندیل

زمانی که ژال دهگه پرتوه ووهو ووشه که لهی که کاریگه ری هاو به شیان ههیه واته نهو ووشانه ی درپژره پندهریان ههیه له نیو بایه تی شیعردا بویه ده بینیت لیرو لهوئ سهرنجت راده کیشتی واته پیکهاتوو له کومه ئی پیکهاته ی ناوه کی له کاتی بازدانی له شوینی دیاریکراویدا ووشه ی بیستراون به لام جو له یه کی گویز اووی سهیر له دهر برین و خه یانکردن هه بی له بهر نه وه ی پیش بینی کات ناکری بو سنوری دهقی شیعی که شیوه ی جوانی لهو گورانکاریه یه ک به دوا ی یه کانه دا له دایک ده بی له چاوهر وانی دهقی نمونه یی که پیوانه تایبه تیه که ی له مانا هونه ری ه که ی دایه به دابه شکردنی هه موو شته هاو به شه کان له نیو دهقه که دا که خایه له ناره حه تی و گشتاندن و نقومبون له نادیاریدا بیگومان وشه کانی «گورستان، رورگار، سیداره، سهر برین، هاوار» یه کی گرتوو له گهل ووشه ی تردا که پیچه وانیه تی وهک «شانه، گول، که نار، دهریا، چاندن، بونکردن،» نیشانه یه کی ئماژه پیکراوه ده لاله ت له نریک بوونه وهیان دهکات له له نیو دهقه که دا، که هیزت پنده به خشی.

توانای شاعیر به یاسا کردنی مه ودا ی سوزو فراوانکردنی هه لچوون ویزدانیه تی بویه کاتیک وینای شوینه کان دهکیت هه ست به بینینیان دهکیت: بویه نیمه که لکمان له و دیارده بینراوانه وهرگرتوو له که ژالی شاعیر «هر بویه ناکری چیژ له شتیکدا هه بی و له شتیکی تردا نه بی که پیویستی هکان هه بن بو درخستنی ساته کاریگه ره کان که چهنده ها ریگای جیاوازه یه بو دوزینه وه له زماندا که توانای دهر برینیان هه یه.

له م شاعیره شیوه ی تایبه ت به خوی کیشاوه دوا ی نه وه ی دهر که ووتوو له نریک بوونه وه ی نهو په یوه نندیانه ی دهچنه ژیر رکیزی فهره نگی هوشیاری له بهردهم ناماده یی ساتی فهرزکراو له قوناعی مهستی خه یاندا.

سهرچاوه: مایه ری کوردستانی نوی - ریکه وتی: ۱۰ ی جوولای ۲۰۱۸

له تیروانینی مندا، باخچه کانی عه شقی که ژال نیبراهیم ددرهوشینه وه



نوسینی: دکتوره نامینه خلیفه هدریز (لیبیا)

وهرگیرانی رهنهت عومهر- ههولیر

نهم کومه له شيعره خاوهن ههستیکی شيعری ناسک و جوانن هونه ريانه روډه چنه قولایيه پر واتاکانی دهقه شيعريه کانه وه ههر له سهرتاوه که ژال له ريگای ناو نيشانه که يه وه ده مان خاته شوينیک که ته لیسمی دهقه کان بکهينه مه غزايه ک پنهانه شيعره کانی بدوزينه وه، لیرو وه ناو نيشانه که کیلی هونراوه کانه خالی ريگه نيشاندهرن و دهوری کارای بينووه له پرۆسهی داهيتانه که دا له به دیار خستنی ناسنامهی دهقه کان و درکاندن نيهينه کان و ناشکرکردنی گوشه شاراوه کان و سهرنجه کانی له دهربرینی ووشه کانیدا. دارشتنی شيعر لهم دیوانهیدا دهربرو خستنه رووی به دیهيتانی خوشه ویستی ژيان و به ناشته وایی و نارامیه که ريگه خوش دهکات بو چه سپاندنی چه مکی نازادی و له ريگهی نازادی و جهستهی عشق.

نازادی ههزی ماچکردن نازاد بوونی نافرته «له ريگهی نهم شيعره نوه ناردنی په يامه مرویبه کان دهگه يينیت» یان کوشتن و کپ کردنی نازاره کان رسوا دهکهن توندو تیژی و داب و نه ریته کومه لایه تیه کان رته دهکهنه وه که سهر به ستهی نافرته کوته دهکهن

دهسپیکي دهقه شيعره کانی که ژال ویزدانین دهربری په یوه ندی نیوان «من و نهو» شروڤه ی حالی نافرته تانی دهرون کپ کراوه دهربری نهو بی دهنگیبه له وولاتیکدا که شهرو کاره سات رویانداوه «شيعره کان وینای نازارو مهینه تیه کانی گه لی کورد دهکهن له ژیر هه ره شهی سته م و قه لاچوکردندا.

شيعره کانی بینینی نافرته تانه یه به دهنگیکي نهرم و ناسک و پر له جوانی ههستی شاعیرانه و خوشی له واقعیکی پر له شهرو

و كومه لگاى پياو سالارى بنياتى شيعرى باخچه كانى عهشق له خه مى ناخه وه ده پشكوئ وينه كان له گهل ژيان و واقعدا كارليك ده كه ن ووشه كانى له سروشت و ديمه جوانه كانى هه لده هينجى بو پيكهينانى وينه يه كى خه يالى پر له ياخى بوون له واقعىكى پر له سته م و به گزدا چوونه وه له مامه له كردنى له گهل نافره تاندا

نه زموونى شيعرى نه م ديوانه ي كه ژال به هه ستيكى پر له خرؤشى به رهو رومانسيه تى ناسك شه پول ددات به گيانىكى باز دراو په نا دهباته بهر عشق و خوشه ويستى خوازياره پياوېش هاو هه لويستى بن.

كه ژال بو بنياتى وينه هونه ريه كان پشت به تيك هه لكيش كردنى زمانه وانى دهبه ستنى له جوانى سروشت و خزيو ته نيو زمانىكى شيوه بنيات نه رانه وه زمانه پاراو ده كى سازگاره و ناوازي خوشه ويستى پيد ه چرئ دهيخاته شيعرىك كه گيانىكى سهركه وتووى تيدا روچووه چرپه چرپى ياخى بوونه كى تيدا دهبىستري له وينه كيدا له وانى به مبه ستنى ووروا نندنى وهرگر ياكارتى كردنى نه بى له ريگاي وينه نه بينراوه كانى به قهد نه وه رايده چله كيئى بو ياخى بوون له روژگارى كوشتن و سته م و ويرانكاريدا

دروست كردنى وينه شيعره كانى له زنجيره تيك هه لكيش راوه كانى زمانه وانى دان و گواسته وه يان له مه غزا ناروونه كانيان، له مه غزاو مه جازيبه كان كرانه وه يانه به سه ر ناسويه كى نامازه بو كراوه بو وده ست هينانى شيعره جوانه كانى دهقه كانى كه ژال بنياتى شيعرى له باخچه كانى عشق پيكهاته يه كى ليريكى هه لچووه كه بنياتى دراما تيكهل نابى و كارى تن ناكات بويه دهقه كان خاوه ن ديدىكى تايبه ت و يه ك لايه نه ن و موركى رومانسيه تى تيدا هه لگرتووه جياواز له چه مكه دراما كانى تر كه ژانره كانى ترى نه دهب تيكهل دهن وهك سينه ما» سينه ما، رومان، شانؤ، نيكاركيش «كه دهقنى نوئى تيدا به ره م دينى بنياده شيعريه كه و ناشيعره كه پاپشت دهن و دهنه دهقنى شيعرى خاوه ن شيوazy تايبه ت و نوخواز نه م ديوانه ي كه ژال ناسياوې و نه زمونىكى شيعرى شاعيريكى كوردى بو ره خساندم چيژ له خويندنه وه وهر بگرم كه هه لگري نازارو مهينه يته كانى گه لى كوردن هه لگري په يامى ناشتى و خوشه ويستى و نارامين» له هه مانكاتيشدا بهر پرسىاريه تى چه وساندنه وه نازاره كان دهخاته نه ستوى كومه لگا.

سه رچاوه: مالىپه ري كوردستانى نوئ - ريكه وتى: ۱۰۱ جولای ۲۰۱۸

هه ستم به سهر سوږمان کرد کاتیک نهم شیعری که ژالم خویندهوه



نه جاح هوشاک - دهوک

له عه ره بییه وه: ناکو که ریم مه عروف

رهنگه بو من کاریکی گران بیت قسه له سهر نهم دیده ناوازی که ژال بکه «چونکه نهم ژنه پانتایه کی فراوانی له نیوهندی
له دهبی عه ره بی داگیر کردوه» که بومن جیگه ی شانازییه شاعیریکی نه ته وه کهم بهم شیوهیه ده که وهتوهو شیعره کانی
بایه خیکی زوری هه یه».

کاتیک شیعری جه نگم خویندهوه تیگه ی شتم، نیمه نابیت هه رگیز بیر له مه رگی یه کتری بکه ی نه وه، چونکه ته قانندی
فیشه کیک به ره رووی براکان دهیان کاره ساتی جه رگیز به دواي خویدا ده یینیت، نه وه تا نهم شاعیره هه ست جوانه له باره ی
جه نگه وه ده دویت:

جه نگ:

نهم زه مه نه ، زه مه نی تی کشکانی

روچی نه و په پولانه یه

که له نیو کیلگه به مین چینه راوه کانی

شه ردا ناواره بوون

زه مه نی پر له خوینی قوربانی و

خه می هه لوه رینی گوله کانی

باخچه ی ژینی نیمه بوو

که پيدا تپهړين

جهنگ نه و ووشه ترسناکيه که هه موومان ليی دترسين، زهه نیک هه رچی جوانی و به خشنديی و هه یه له نیوی ده بات. جهنگ نه و زهه نه نه گریسه یه که خاتوونی شاعیر به دهر برینیکي جوان، بارو دڅیکي ناهه موارمان نیشان ددهات و، دهریده خات که جگه له مالتویرانی و ناوړه بوون هیچی تر به دواي خویدا ناهینیت، ژان و ناسوریکه، که زه رده خه نه ی خنکاوو پیکه نینی گالته جارې ده به خشیت، هه روه ها بو زهه نیکه پیکه شه رایبه کان له سه ر میزی خوار د نه وه یه ک دهری، دوژمنیک دروست ده کات که بو هه تایه مرو فایه تی پیوهی دنائییت.

که ژانی شاعیر هه میسه دژي شه ر و مالتویرانی بووه، شیعره کانی گه واهی دهری نه م دهر برینه ن بویه لیروهه پیمان ده لییت:

جهنگ نه ی دوژمنی

به خته وه ری نادم

نه ی بزه تورا وه که ی

سه ر ریگه ی کچه ره خه مباره کان

داستانی جوانیت نه غرو کردین

جیهانه نه فسوناویه که ت

رووه و مهرگ رایج کردین

له و کپله شیعره یه دا خاتوو که ژان زور به هیمنی و به زمانیکي ساده و، دور که وتنه وه له وهی به زور وینه کان دابر لییت دهمانباته وه بو نه و سوار چاکانه ی که باله کانیان لیکه وتووه، هه و لیکي زور ددهن تاکوو بالی په پوله کان سه ره پای نه رکی قورس زرگار بکه ن، نه مهش ناماژیه کی قووله بو کاره ساته کانی جهنگ ویران بوونه هه تاکوو دريژ ده بیته وه بو په پوله و گوته کان که نه م دوانه ش له ناماژه جوان و نه رم و نیانه کانی سروشتن.

خاتوونی شاعیر به زمانیکي جوان ته عبیر له جهنگ ده کات به وهی که دوژمنی به خته وه ریبه و زه رده خه نه کان دده زو و هوکاریکه بوخه م و کوچ پیکردنی زوره ملی، سیجری نه م شاعیره هه ست ناسکه، چهند جوانه کاتیک وینه کان وه کوو ناهه نگی گوته کان ده خاته روو وه ک ره مزیکیش بو ناشتی دهمانباته وه بوجوانی ژبان و پر ده بیت له خوشه ویستی و، نارامی و، نازادی که ژان زور دژي جهنگه، چونکه هه ناوو، روخ و دل و دهرونی پر ه له نازار کاتیک دایکی شه هیدیک ده بینیت کوره که ی له ده ستداوه،

بۆيه ليرموه هاواردەكات و پيمان دهليت:

جهنگ برؤ خوات لهگه
نيمه شهيداي نهو تيشكه زيرينهين
كهماچي گول بكات
خوليبي ليداني نهو شمشالنهين
كه سنگمان جوش بدات
منالانمان چاوهرين
چاوهكانيان له بهردهم په لکه زيرينهين
دواي باراندا، ههتاو دهركات
بابهس له بهردهم ناوينهين
دلي دايكي شههيديكدا سهما بكات

نهم وشانهين كه ژان لايه نيكى مرؤفايه تى شيدەكاتوه كه شاعير پيمان دهليت جهنگ رەت بکهينهوهو بهوپهري نهوازشهوه
كهسەر بههر نهتهويهيك بيت چونكه نهوانيش شهيداي تيشكى خورو، موسيقاو، منالى بيگوناهن، نهو وهسفېك دهكات
كهلهوپهري جوانى زمانهوانيدا جهنگمان بۆدهردهخات كه چ بهلايهك و دوژمنيكي سهرسهختى مرؤفايه تيبهوه حەزدهكات
هميشه ئينسان له بهههشتيك سهما بكات و ناوينهين دلي دايكي شههيديك نه بينيت كه چ كارەساتيكي بهسەر هاتووه،
كههر بهو ديژه جوان و پر له تريفهيه كوتايي به شيعرهكهين ديتي.

له وهلامى خوشكه نه جاح هاقاك، رەخنەگري نه دهبي وهليد مستهفا دوسكى دهليت:

نهم شيعرهين، نهم خاتوونه دهقيكي زور جوانه كه به هارمونيەتى شيعري پهيوهسته به فلهسهفهين بابەتى و ئينسانى
سهرهراي دهربرينيكي رهق له سهرهتادا كه شاعير نوسيوهت: لهگه نهوهشدا ههنگري سوزو به شيويهكى زور ناسك
تهوزيفى وشەكان و ههستهكانى دراماو مانا خەيالييهكان دهكات بهمهش زور سهركهتوو بووه له باش بهكارهينانى بيروكهو
ئيلهام و نهرموونيانى وشەكان و ليكچوونه جوانهكان.

زهمهني ناوارهبون و قاقاكان و، پيکه شهراييهكانى دوژمن و تهليسمه دركاوييهكان و، نهفسانهكان و، نهينيه

تۆماركراوەكان كە شەيداي رۆشنايىن ئەم شىعرە دەقيكى ويژدانىيە كە داواوەكات جەنگ كۆتايى بىت سەما لە بەردەم دلى دايكى شەھيدا بكات.

ئەم تىكستە ھەنگرى ناوەرۆكى مرقايەتيە لەزەمەنى جەنگدا پەپولەى ئەبجەدين لەناسمانى دەقيكى ويژدانىيدا كە بال بەسەر ئاشتيدا دەكيشيت و بالە فرە دەكات.

ئەم شىعرە دەقيكى جوان و ناسكە پراوپرە لە ھەماسەت ومانا مرقايەتيەكان و، ويئە بەلاغيەكان بۆكە ھىواى بەردەوامى بۆ خاتوونى شاعىرى بەئەزموون كەزەل دەخوارم و سوپاسى ھەرگيريش مامۇستا «عەبدول حسين» دەكەم ئەم تىكستە شىعريە بەشيوازىكى زۆرجوان ھەرگيردراو.

سەرچاوە: مائپەرى كوردستانى نوئ - ريكەوتى: ۲۱ ئۆكتوبەرى ۲۰۱۸

كەزەل، بە ويئە تابلوى شىعرەكانى دەنەخشيئت



نەيوپ رەزا

و: مژدە نوری - سويد

كەزەل ئەم ئەزموونە شىعريەيدا كە بلاوى كردوونەتەو بەدەنگى ژنانە دەنووسيت «ئەو يەككە لەو شاعىرانەى كە ئەم دواييانەدا شان بەشانى دەنگە ژنەكانى نيوەندى ئەدەى كوردى ھەركەوتوو، ھەرەچەندە لە شىعر نووسىندا زمانىكى سادەو ساكار بەكارديتيت، بەلام ھەك سادەيى و پىروزيى ئاويكى سازگارە، تىنويەتى خويئەر دەشكيتيت. بۆيە كاتىك ناخى

دهخونيننه وه، ده توانين بلين كه دهشتيكي پان و بهريني داگيركردووه، كه ناتوانين ريگري له شيعره كانى بكهين، نه مه ش
خه سله تيكي جياوازه له م نيوهندهدا»

كه ژال زوربهى شيعره كانى كه ديهوښته وه له ناو كه لتورو ميژووى واقيعى كوردى هه تقوولاوه، پرې له روداو و كارده ساتى
دلته زين و ناخ هه زين. ياخود نه گهر زياتر ورد بينه وه ديقه ت بدهين له شاعيره تيكيه ليكه له شيعري ناسك و لايه نه
سوزداريه كانيشى هه زو ده گورين بو شيعري «رؤمانسى و شورشگيري» به شيويهك ده گاته ياخى بوون، به لام ياخى
بوونيك له چوارچيوه ده دهب و تينووى نازادى و رزگار بوون له كوت و بهندو زنجيري خيله كى وچوونه دهره وهى له و داب و
نهريتانهى كه ژال بووه به سهر ژيانى رابردووماندا «ياخود نه وانهى كه بوونه ته هوى ريگري كردن له پهره سندن و
پيشكه وتنى نافره ت له خه بات له پيناوى خه ونه ساده كانى كومه لگا» نه وه تا كه ژال باس له سووتانى عه شق و
خوشه ويستى دهكات و زور راشكاوانه توانه وهى خوى دهنه خشيښت و ده لىت:

«من سويند دهخوم

هه رگيز ناگرت نه بينووه

بويه هه ست به سووتانى

روحم ناكهيت.»

كه ژال شاعيريكه زور گرنگى داوه به دهقه نه ديهيه كهى به گشتى و، شيعر به تاييه تى، له مه وداى بابته تى بوون
«مه وزوعيه ت» ى له و دهقه نه ديهيه دهرنه چووه كه نه خشهى بو كيشاوه له شيعره كانيدا راستگووى تيدا دهرده كه وىت.
«شاعيري به ناوبانگى مه كسيكى «نوكتاقيو پاز» «له كتيبه كهى به ناوى «شيعرو كوتايى سه ده» ناماژهى پيښه دات له و
راچه نينه ساده و ساكارانهى شيعر، كه ده لىت خوينه ر هه رزوو به لاي خويدا رابكيشت. بويه ليهمهى خوينه ريش هه ر نه وه
به دى ده كهين له نووسينه شيعره كانى له م شاعيره.»

كه ژال «هيچ هه و ليك نادات پشتيوان له خوى كوښكاته وه يان سهرنجى خوينه ره كانى بوخودى كه سىتى خوى رابكيشتيت نه گهر
به وىت راستى بلت پيوست به هيچ پشتيوانيهك ناكات ته نها راستى شيعره كانى دهرخه رى له و راستگوويه نيشان ده دهن.

كه ژال ژنيكى كورده و هه ميشه له گه ل خه مى گه له كهيدا ده ژى و به چاوى خوى له و كارده سات و نه هاهمه تياندهى بينيووه كه به سهر
هه ر تاكيكى كوردا هاتووه، وه كو نازارو خه مه كانى كارده ساتى شلاوى نه نفال، كه له شيعره كانيدا به دى ده كهين كه چ

جوانیه کی شورشگړې هیه کاتیک دهیخوینیته وه» که بؤ ژنه نه ناله کانی گهرمیا نی نووسیوووه.

«چه ند سائیکه کتیبیکې خوشه ویستی

لیت تیر نابم و ده تخوینمه وه

دهفته ری بیرده وریه کانت

پهړه پهړه هه لده دمه وه

دهست پیده که موه.

دهست له ملانی

نه قین و عشق و خه وین دهم.»

که ژان بؤخوی دهریا که له جوانی و شاعر هه ست به شاکاری شیعی نه ده بی ده که یت» وه که سوفیه که که بونی گوتی دهستی عاشقه که ی بکات، کاتیک که به دوایدا ده که ری و ته مهنی لاریتی و تازه پیگه یشتوی و خوی پی به خشیوووه « نه وه تا شاعیری گهری عهره ب «نه دونیش» ده لیت سؤفی بوون کاری گه رانه به دوا ی ژنی میرددار» بویه نه م سوفیه ش کاتیک بونی نه و گوت ده کات و خوشه ویسته که ی نابینی وه کو به دوا ی هاوسه ره ته لافدرا وه که یدا بگه ریت وایه.»

که ژان هه زده کات نیشتمان که ی نازاد بیت و چاره نووسی نه و نازادیه ش زور به جدی و به شیوه یه کی بهرچاو بیت په پیش چاوی تا کو ناسکترین وشه له رووی بویه و رنګ و پاراوی ساده یی بؤ هه لبر لیت بؤ نووسینی «تا کو نه و به رده وایه به خوی بدات و له کاروانه که ی دانه بریت.»

نه م ژنه شاعیره شیعه رکانی، بریتین له هه ست و نه بریه کی سوک و نارام به خش، کاتیکیش که نامیلکه ی «شهر و ناشتی په نجه کان» و کومه لیک شیعی تری که له روژنامه ناو خوییه کان بلا وکرا ونه ته وه سه رنجم داوه له خویندنه وه ی هیچ دهسته واژه یه کی زبر و ره قم تیدا نه بینوووه «چونکه له شیوازی تایبه تی خوی دهر نه چوووه له نووسینی شیعی نازاد. گرته به ری نه م شیوازه ش سروشتی رومانسیه تی و پیگه ردی پیشان ددات» ویرای نه وه ش توانیویه تی زور وشه ی قه ده که راو به کار بیت و ره خنه له دیارده کومه لایه تییه کانیش بگری و داکوکی له مافی خوی و ژنیش بکات و دژی نه و داب و نه ریتانه ش بوه ستیتیه وه که نیمه روژانه به چاوی خومان ده بینین «که دیاره که نه م دیار دانه ش له نیو له که لتوری که لاند بلاوه.

«كه ژال شاعىرىكه رچه شكىن» كه وشه و شىعرهكانى وىنهى تابلىهك نه خش دهكات، نهو به وشهكانى رهنكاو رهنكى ژيان لهسهر دىوارهكانى خوشهويستى و يادگاربهكانى نهو زهمه نه، سۆزو خوشهويستى دهرولى به هيمنى دهنوسيتتهوه.»

سهرچاوه: مالىپهري كوردستانى نوئ - رىكهوتى: ۱۱ نوقه مبهري ۲۰۱۸

كه ژال نىبراھىم خدر، په پووله يه كه له گه ل شىعر دا سه ماده كات



د. ايمان الزيات

له عهريبيه وه: جهار نه حمده

«باخچهكانى عشق نهو ناوه ناوازيه، كه شاعىرى كوردو هاورىي كوچكردووم له دواين ديوانى خويدا به زمانى عهريبي ناوى نابوو «نهو نه دىوانه يه كه وه رگيرهكان به دهروردا ده خولانه وه» چونكه له شىعرهكانيدا خوشهويستيه كى پاك و بىگهردى تيدا رهنكى داووته وه كه له دلسوزيدا بى وىنه يه»

زورن نهوانه ي كه شىعرهكانى نهو شاعىريهان وه رگيره وه «بوسهر زمانى عهريبي كه نيمه ي پى ناشابىن» نهوى كه نىستا به تىروانىنى خوم هه لى ده سه نكيتم ته نها به هوى وه فاو خوشهويستيه وه نيه «به لكوو به هوى نهو به هره گه وريبيه كه شايه نى پى ناسه كردنه»

شىعرهكانى نهو شاعيره هه ست ناسكه زورجوانن هيز دهبه خشيت «وهك شه پولىك ده توانى په يكه ر له بهردى قهيرانه كان داتاشيت «وشهكانى ناسكه وهك په پوله يه ك كه كل به سهر با له كانى شىعردا هه ل نه گه رى «نهو شاعيره بهو هيمنىيه ي كه

پىئوھى ناسراوھو، بەھو سادەبىيەھى خۆشپىئوھ گەردون پىر ئەكات لە ئارامى و خۆشەويستى» ئارامى بۆئەوھى بەتېروانىنى خۆى
بىتتە ئاخافتن كە بە شىعرەكانى باس لە ژنىتى، خۆشەويستى، جەنگ، مەوفا دۆستى، دەكات و، ژيان مردن و ئاسودەيى و،
مەلوولى ژان و ئازار تاكوو لەرگاي ھەستى خۆپەوھ بىيىت»

كەژال ھەك شىوھى نوسىن ستايلى بىرگەكانى زانە بەسەر شىعرەكانى. ئەم ديوانەھى لەرگاي ووشەكانىوھ بارى گوزەرانى
ژيانى بەشىوھىيەك رىكخستووھ لە «سادەيى بۆ ئالۆزى» لەرابردووى دوورەوھ بۆ داھاتووى ھاوچەرخ و لە خۆپىئوھ بۆ
بونەوھرىكى ئازاد «كەژال لە دەستپىكەوھ ھەك گۆلىكى بۆندار لەيەكەم ھۆنراوھيا بەرھو پىرى خوينەر دەچىت بەم
پىشوازيە فريشتە ئامپەز «وھەك ويستىك بۆ ئاسۆى خۆى «خۆشەويستى و، ئاشتى، ئاسودەيى رادەگەينى»

ئەوھتا ئەم كۆپلە شىعرە پىرە لە خۆشەويستىيەھى باخچەھى عەشقدا كەژال پىمان دەئىت:

لەباخچەكانى عشقما
سۆ گۆلت پىشكەش دەكەم
يەكەميان بۆ دەستت، سەماي پى بەكى
دووميان بۆ لىوت، گۆرانى پى بلىي
سپىيەميان بۆ چاووت،
فرمىسكەكانى پى بسرى
تا بزاني باخەكەھى من
دەستىكى تيا نىھ، بۆ خوين رشتن
لىوينكى تيا نىھ بۆ تورەبوون
چاوينكى تيا نىھ بۆ گريان

كەژال پىر لەھەستى جوان، لە رىگەھى شىعرەكانىوھ ھەرزوو خوينەرانى خۆى نوقمى جوانى شىعر كرد، بە شىوھىيەك
كەلەگەل جىھانى پىر لە بەرائەتى مەوفايەتى ھەست و نەست گۆرىنەوھ خۆى بگۆنچىنيت چونكە ئەم ژنە ھەمىشە بە خستە
رووى ويئەھى بى ھاوتاو دوبارە نەكراوھ كە واژۆى تايبەتى خۆى لەسەر ھۆنراوھكانى كردووھ «كە لەشىعريكدە كە لە
وھرگىراني براى بەرپەز كاكە «سامى على» كە تىدا شىعري كردووھ بە سمبولى مەينە كە دەرانييت ژن لەم كۆمەلگايەدا
دەچەوسىتەوھ ھەربۆيە خودى شاعير دەيەويست لىي دەرنازييت، چونكە جىھان بىيىنى ئەو بۆتە سەرچاوھى سەرنج راكيشان

و نازاردانى ناوهووى خوځى «كه وركوو نه زانه كان ورك پټ جه ستهى نه گوشن» «شهر خوازده كان نه يكه ن به پټى سېداره
كهس جوانى و درفېنى تېدا نابېښت» يان وركوو نهو تاله قزانى به سهرېه وه ده شه كېته وه جوانى و خوځى و خوځه ويستى
تېدا ددره وشېته وه « بويه به هه ستيكى ژانده و دوور له رتوش، كه ژال ده لېت:

به ده ستي خوټ قزم بېره
با شانهى په نجه كانى تو، بوم دايېنى
با شنه باى هه ناسه كهت بېنه خشيېنى
نه كا دايكم له رقيكى زور ناوه ختا
ده ست بښته هه موو قزم و
له ركه وه دهرېښنى

كه ژال درېزه به ناخاوتنه كهى دهر بارى ژن و پيگه پېرؤزه يه كان نه دات له هونراوهى «به پېنوسى ژنيك «له» وهرگېراني
«علا روندى» كه به راناوى «بانگراوه» راناوى تاوانباركردن و، به روو به روو بوونه وهو قسه له روو كردن ده ست پېده كات
نه وه تا كه ژال زور جوان نه م شيعرى نه خشان دووه.

نهى پياو
تو بوجى نوېژ بو به هه شت ده كهيت
كه خواوهند له ماله كهى خوټدا
به هه شتيكى پې به خشيوى كه ژنه

له برگه يه كى ترى نه م هونراوه دا هه م نه اوازو جوانى و به ره م هه كانى» به جيناو «ده ست پېده كات، شاعير به جيناوى
ناماده بوو ناماده نه بوو نه چيېنې بوئه وهى له گه ل هه مووان بيته ناخاوتن به مبه ستي گشتگيرى و دواتر خودى خوځى
نه گوازيته وه بوئه وهى كه ش و هه وايه كى پر له جوش بيهيېنېته كايه وه بويه له هه مان برگه ي شيعرى به جيناوى بانگراودا
ده لېت «لايغرق» به مبه ستي گشتگري دواتر له شيعرى «ناوو باخچه» كه وهرگېراني «بانه خان» ده لېت:

وړك لا ولاوى به رماله كه مان
به هيمنى ديت و ددويى

نازانم بە چ ماچىڭ بىتنوسمەو
دەبىت بە ھەورو، رېژنەى باران
بزو خەندە دەتگىت و
منىش سەرم دەبى
بەدارستانىكى خەونىكى چرو
لېۋەكانم بە دۆپى شەونى بەرەيان

ئاواتەكانى شاعىر بەدواى يەكتىدا دىن، خەون ئەبىنىن. دەپەوېت پىاو لە شوئى ئەودا بىت بۆ ئەوئى واتاى يەكسانى فېر
بكات يان وەكوو ھەئۆ ھەئۆ بەلام پىاو بە بەردەوامى بائەكانى ئەدزىت.

ئاواتم بوو
تۆ ژن بوويتايەو منىش پىاو
بەلام جىاوازيبەك نەبوو
ئەوكتە من تۆم دەچەوساندەو

دواتر شاعىر لەگەل پىاو بۆساتىك يەك ئەگىتەو بۆئەوئى لە گۆتايدا ھەست بكات كە ئەوان دوورەو جىاوازى
مروقتايەتىن ھەمان ئازار ئەچىژن ھەرچەندە ھۆكارەكان جىاوازىن

ئىمە ھەردووكمان زىندانىن
تۆ زىندانى دابو نەرىت
منىش زىندانى تر

كەژاڭ ھەمىشە «جوانى» وەك وەرزەكان وىنا دەكات «ويناىەك دەتوانىت نەخشى بەرچاو نىشانى كۆمە ئگاگەمان بدات
«لەم كۆپلە شىعەرەدا چەند جوان» جوانى نەخشاندووە

ھەرچى روبر ھەيە،، جوانە
بەلام ھىچيان

وھكوو ملوانكەى چاوت مەستم ناكەن
ھەرچى رەزو شىنايى و باخە،، جوانە
بەلام ھىچيان وھكوو
بزو خەندەى لىوت شادم ناكەن
ھەرچى ناوى پىرۇز ھەيە
بوونەتە سەرابىكى ناوخت
بوونەتە نۆتەو مۇسقا
بوونەتە شەونى سەردەخت
بەسبەرى بالات ناكەن.

كەژال گيانى تىنووى، ھاوسەنگى جوانى خوى لە گەردونىدا دەپارىزىت، چەندىن جار گۆرانيە دڭىرەكان ئەبىنى بۆگول
«خزما»ى بۆنخوش «بەچىزەكانى دار ھەرمى و، سەرنج دەدات وەك گولە ئەستىرە كە سەرى پرە لە بالندەى كىوى بەلام
لە كۆتايىدا باس لە قىزى «ھىماى مېنە دەكات»

ئەو كاتانەى ھاژەت دىت و
ئەبى بە رووبارىكى سەرشىت
بە رىگا و بانى عەشقا وەرە و
روو بگەرە دەريايى چاوانم
بەمدەرە بەر شە پۆلەكانت
قژم پرەكە لە بى گەردى بەرفراوانت
رقى دلم پاكژپاكژ بشۆرەو

ئەم ژنە پر لە بەرائەتە ھەزناكات ھەروھكوو چۆن نايەوئىت بگات بەھەمان چارەنووسى دايكى بۆيە بەبرىنى تالى قىزى
ھەول دەدات ھىماى پۆكانەو ھەناو بەرىت «شاعىر خەون بە ئازادىيەو دەبىنىت ئاواتى بوو بىت بە بالندەى پاسارى
دەكەى بە ھىمنى بفرى»

شاعىر ھەست دەكات كە مرقايەتى خاوەن رىزو بەخشندەيە «بۆلەوى پىاو بدوئى و بىكات بە گفتوگۆكارىكى زىندوو،

سەرى سور بىيىتت لە كردهوى مروقهكان و ناكوكيهكان»

بۆيه ئەم كۆپلەدا كەژال دەيىت:

شەويك شيعريكم بۆنوسيويت

باران بەليزە دەبارى

بەيانى خەبەرم بۆوه

باران ھەموو ووشەكانى سڤى بۆوه

ھەربەتەنيا ووشەى خۆشەويستى نەبى.

كەژال ھەست دەكات خەونەكانى بەدى نايەت و ناگات بەو ئاواتە لە ميژينهيهى كە ھەيەتى ناگات بە وەلامە پەنھانەكان
بۆيه پەنا نەباتە بەرگەورەترين ھىز لەگەردون كە خودايە و لىي دەپاريتەو:

خودايە

رەزى باخەكانت پڤن

لەھەوارى جوانى و

چريكهى ئازادى و

كانياوى خۆشەويستى

خودايە

چەند گەورەيت

بەخشنەيى ببەخشەو

ببە بە پەرژين و چەتريک

خويناوى ژيان رابگرو

دەريا بە ئاوى باران بژينەو

كەژال جوانى ژيان لە خۆشەويستيتدا دەبينتەو «خۆشەويستەيەك كە نايىت مروقهكان ببە قوربانى رق و تۆلەكردنەو
چونكە دواتر ھەر خۆشەويستى گرو دەباتەو» تۆورە تەماشاي ناسكى ئەم شيعرە بكە:

ھاتووم تاكو بە خوڻى ھەر دەپەنچەكەم

لەمروارى پەردى پۆجەم

يەك دىر وشەت، بۆ بەنمەو

بەلاشەيەكى شەكەتو

دووليئو وشكو خەماوى، بلىم مائاوا

ئەى خواوەندى خۆشەويستى

وھفا، عەشق، خۆشەويستى

لەكوئىيەو كوا؟

شيعرەكانى كەزەل رەنگدانەوئى كۆمەنگا لە خو دەگرىت «كۆمەنگايەك كە ئەويش تىدا دەئىت وەكوو مەوۆ» بەلام دى و دەرونى ئەم ژنە جىياوازە چونكە ناخى پرىيەتى لە خۆشەويستى بۆ مەوۆقەكان ئەووتە كەزەل دەئىت لە شيعرى دەرگاكتەم لى دامەخە:

من دەمەوئىت

دەستت ماچ كەم

نەوەك كۆم ولىوەكانت

ھەر بۆنەوئى ووشك نەبى

ھەست و سۆزى نىو دڵەكەم

وەك و خاك و خۆتە ساردوو سەركەى بىبابانت

كەزەلى شاعىر گەوھەرەكانى بىرى كۆدەكاتەو و خۆشەويستى «ئەكات بەكەس» باوەر بەرجەستە دەكات «نىگارى» مەترسىيەكان ئە كىشيت بەدرىزايى رۆژگار شىرتى باسەكانى بە رەنگى سوردەچوئىت «ھەرودەها بەردەوام لە بەرانبەرىدا لە رەنگى ئاسمان تىر رادەمىت و دەزانىت» كە سىپىيەتى ئاسمان ھەمىشە ھىمى روناكى بۆ ژيان بوو «بەلام بەنگەى زىندووى ئەم شاعىرە وايە كە ھەمىشە تاكەكان بەرەنگارى ووشەكانى بونەتەو تاكوو رقى لە ئارەزووى ژيان بىتەو، خۆشەويستى بەرەو رقى و كىنەبات و ھەستىشى كردووە كە بە ئاشتىيش توندوو تىزى كۆتايى نايەت بۆيە شاعىر لەنيوان راستى و خەيالىدا وەستاو بى ئەوئى دىنبايىت ئەوئى لە كامياندا رووداو گەورەكانى ژيان بەدياركرائى پۆلىن دەكرىن كە ئەمەش نىشانەى دڵەراوئى و دوودىيە، بۆيە كەزەل لە ھۆنراوئى دەنگدانەوئى ووشەكان دەئىت:

شهويك خهوم پيوه بيني
ووتم خودايه خهون بئ
شهويكي دي خهوم بيني
ووتم خودايه بهراستي بئ
له نيواني خهونهكانما، نهوهي بينيم
نهمزاني خهو بوو ياراستي

كه ژال گوتيكې جواني باخچهي شيعره له برهگه كاني هونراوه كانيدا چهند وشهيهكي ناماژه داري «هممه چهشن خوځي روپوش كړدووه وهك په راوي يادگار ييه كان» نهمهش رابردوو بېره وهره كاني نهگه ښييت:

وهك گوتې هه نار ته ريت
وهك كاتر مېر كه دي دلي دهستم
دنه خشي نيت جواني روبر
مانگيت وهك خه رمانه ي تريفه
ماسي ده رايات له شه پولم نايته وه
وهك ناوازي موسيقا تيشكي گه شيت

به واته ي تپه رپووني كات به بهرده وامي و بهره و پيشه وه چووني «دياره نهم شاعيره ده زاني ژيان شانوكه رپيه كه كار هكتره كاني له سهر شانو روځي خويان ده گيرن بهدواي يه كدا هه روه ها له بو چوونه كانيشدا پرده كاني نيوان جياوازيه كن بئ نه نجام دهركه وتوون. بويه نهم زاته هه ست دهكات ژيان له قهيراندايه و بهره نگاري هه لوه شانده وه جيا بوونه وه له واقعا ده بيه ته وه خهون» بهلام شاعير خهو بهو گورينه وه ده بينيت له ريگاي ناشتيخوازانده وه تاكوو خوشه ويستي هه لويسته كاني يهك بگر نه وه وه نهو هه لچوونانه شي به رامبه ر به نيشتمان جواني بهه خشييت.

كه ژال زور وورد پيتاسه ي ژيان دهكات، رهنگه قه باره وه هه لچوونه كاني بارگاي بووبن به هونراوه كاني كاتيك نهم دوو كوپله دهنوسيت هه زدهكات يه كساني بيته كايه وه تاكوو نيشتمان جوانتر رووي گهش بيت كاتيك نهم كوله شيعرانه ده خوښي ته وه ته ماشاي نهم دوو جياوازيه بكه كه هه ردوو بابته كه دي تيډا كوپوته وه:

نىشتىمانەكەم

شەقامەكانى پېر لەبۆنى ترسو

دەستەكانى پېر لەبۆنى خىانەتو

زمانەكانى پېر لەدرۆ

ئەم نىشتىمانە ناو بنىم چى؟

لەھۆنراوەى نىشتىمانىك لە نىرگەز لە ھەرگىزانى «حمىد عەبدالله بانەبىيە» دەئىت:

گولە پەمىيەكانى ئىيمە

چەندىن چىروكى جۆگەلەى خويى تىدا نوسراوە

چەندىن باخچەى ھەتەرەيوى تىدا بىنراوە

ھەر جەنگىك چەندان تابوت ھەر خاكىك چەندان

گولەگەنمى رۆلەكانى تىدا نىزراوە

شاعىرى كورد كەزەل كۆدىكى ژيان و دايەلۆگ و بەرگى لەدواى خۆى جىھىشت. لە ھۆنراوەكانىدا نامازەكانى ترسو و دەرپاوكى و لاوازى تىدا نەشاردۆتەووە چونكە پىي وابوو ئەوھى دەرىدەبرىت مرقايەتى پىرە لە قەيران «بۆيە لەدوايدا دەبينىن» ئەم شاعىرە باخچەى ھۆنراوەكانى خالى نەبون لە نەمانى ھىواو خۆشەويستى و روناكى چونكە گىيانىكى نەبەز پالئەرى بوو لە دوايدا گولىك بۆ گىيانى پاكى (ھاوړىم).

سەرچاوە: مائىپەرى كوردستانى نوێ - رىكەوتى: ٦ى نۆفەمبەرى ٢٠١٨

خوشه‌ویستی و نیشتمان و مردن لای که ژال ئیبراهیم



له ټاکړه ايسه ٥٥: پ.د. هيرش محمده ٤٤٤ نه مين

له ناو قه سیده‌کانی دیوانی (باخچه‌کانی عیشی) که ژاندا ره‌خنه‌گر و وەرگر حاله‌تی یه‌گرتییکی سه‌رنج‌راکیش له نیوان خودی که‌سی شاعیر و نیشتماندا به‌دی ده‌کریت، تا ده‌گاته ئاستی چربوونه‌وه و چوونه ناویه‌ک له نیوان خودی شاعیر و نیشتمان، له ژنر کاربگه‌ری که‌ش و هه‌وای ده‌روونیدا.

نیشتمان سیمای تایبه‌تی خوئی ههیه له‌م دیوانه‌دا، بوونه‌وه‌ریکی تینووی تامه‌زرۆی ژبانە، بریسکه‌ی هه‌وریکی تینوه، گه‌رووبه‌که‌ لیوه‌کانی به‌فره، بوونه‌وه‌ریکه‌ تینویه‌تی لی‌ده‌باری لی‌روه‌ ده‌بی‌ت تی‌روانیییکی جیاوا‌ز نی‌شان به‌دین و سه‌رنج له‌م کۆپله‌ شیعه‌ به‌دین و ده‌گه‌ینه‌ نه‌وه‌درنه‌نجامه‌ی، که‌ شاعیر هه‌میشه‌ نی‌شتمانه‌که‌ی له‌ چوارچی‌وه‌ی دلی‌دا پی‌ناسه‌ کردووه‌ و راشکاوانه‌ ی‌مان ده‌لی‌ت:

ولّاته کهم بروسکه‌ی هه‌وریکی تینووه

نہ خہ زانی یایزکی توورہو

نہ شہ یولی روباریکی سہ رکیش

پیی دہ زانن

بۆيە گەردنى ئەۋەندە بەرزە

بزه و خنده‌ی لیوهرگانی و

پیستی سی و گه لاو گوئی

لیوہگانی، دہلی بہ فرہ

نیشتمان لای شاعیر گیانداریک دلتنگه لهم پارچه شیعردا، ستم و کوشتن ژورانبازی و خونپرشتن ههږشه له خودی مرقایه تی دهکات و ژبانی شیعر و سروشی دهربرین دهخاته مهترسییه وه، چونکه که خوین له سهر زهوی دهرکهوت، ژبان نامینیت و هیزی نه فراندن و هونه ری لی زهوت دهکات و نیشتمانی به خوین رهنگراویش مهترسیداره وه، وینه یه کی سامناکه وه، شیعر تپیدا نیشته جی نابیت و شاعیرانیش تپیدا ناسووده نابن. که ژالی شاعیر وینای کچیک دهکات که تیره به تیشکی خور و نهو هه ماهه نگیه کاره ساتباری هه یه له نیوان نیشتمان و شاعیر له بهر نه گاربوونه وهی کیشه کاندای، شاعیر و نیشتمان ناوینته یه کدی دهن بۆ رووبه رووبوونه وهی باری ناهه موار و ناخوش و خه ماوی و ته واوی روچوون و ترسیش که مارویه کی روچیه، روچی نیشتمان و روچی شاعیر به یه که وه دهبه ستیته وه، شاعیر ده لیت:

نیشتمانه کهم شه قامه کانی

پرڼ له بونی ترس و

دهسته کانی پرڼ له بونی خیانه ت و

زمانه کانی پرڼ له بونی درو

نهم نیشتمانه ناوینیم چی

وینه ی نیشتمانه مهترسیداره که ی له که ل وینه ی شاعیردا که ووره ده لیت که ترس و له رز و نه بوونی نارامی و ناسایش که ماروی داوه.

که ژال کاتی بۆ خوشه ویسته که ی ددهویت ده لیت:

نیمه ههردوو کمان زیندانین

تو زیندانی داب و نه ریت

منیش زیندانی ترس

که ژال وه سفی هیزی مردن دهکات که ژبان ویران دهکات، هه سترکردن به جوانیه کان ناهیلیت، نه مهش وا دهکات که بی نومییدی و فهوتانی لاویتی - ژبان و خوشه ویست - ژال بیت، کاتی که ده لیت:

خه می دلمان به نازاره

دهستی راستم له نهنگوسته چاوندكدا

به سهرساميه وه ليی روانيم و

به شهرمه وه پيی ووتم »

تو بينيوته هه ور بگری و

زهرده خه نه کوتايی بی و

له سهر ريگه ی ژواني

دلدارانی ولاته كه م

دوو عاشقی سهر هه لگرتوو

به شهر هاتبن

دلی شه ونمی دره ختيكيش

به نيگايه کی نازاره وه پيی وتم »

قهت بينوته، له نيوان دوو عاشقدا

زام و چه قو، شيعر و تفهنگ

له يهكتری تورابن

منيش به رويکی پر له جوگه له ی خه مه وه

ليم روانين و، پيم وتن

به لي تاكو ناوینه ی ژيان پر نه ستم بی

دهيان چرو ی گهش هه لده وهری

كه ژال پانتاييهك له سوز، زهوی، فراوان، دووربینی له ديمه نه كانی ژيان و جموجوله كانی له ناخی شاعيردا چرپه بڼه وه له رووبه رووبوونه وهی چيزه كانی نازاروخه م و ههر هيمايه کی تر كه نامازه بيت بو مردن - مادی بيت يا مه عنه وی - نه مانه هه موو به چری له ديوانه كهيدا كؤبوونه ته وه - وينه هونه رييه كانی كه پراوپربوون له ژيان، هه روهك له مانه دا دهيينين: هيشوه تريكانی دل، سه وزبوونی جوانی و هه لاله ی پرشنگدار. نه م وينانه له ناستيکی دژدان به رامبه ر به و بوونه وهرانه ی نامازهن بو لاوازی و مردن كه بریتين له: فرميسك و خه م. له بهرجه سته كردنيکی هونه ريیدا كه هيمايه بو ويناكردنی شاعير بو عاشقيکی خوی، تيیدا شاعير بوونه وهریکی قوربانیده ره له پيناو رزگاری نيشتمان، ده ليت:

هه نديك جار ده بمه چه تر و

په رژينى باخىكى وښه وشه يى
تاكو دړك و گولش
بوني يه كترى بگرين
تيكه لاوين به نه شنه ي
رهنك په مهيى

كه ژال دلى پره له خهم و تيشووى نازار، نازاريك كه تهنه خودى شاعيره كان هه ستي پيډه كهن نه وه تا لهم كوپله شيعره
پر له گوله هه نارهيډا دهرده كه وټ و هه گبه كه ي روى ده كاته وه:

هه گبه كه م پره له كوتوانه ي خهم و
پرووشه ي ههور و نهمى باران
تاريكى رهش كوتايى دى و
ژيان رهنكى په لكه زيرينه دهنه خشيتى
بانگى نازادى ده چرئ بو نيشتمان

خوشه ويستى لهم تيروانينه شيعريه وه يه كه نازادى دهنه خشيت، له واقعيكى ناهه مواري پر له ويرانكارى و ديمه نى مردن و
نازارو نارهنه تى كه هه ره شه له خودى مرؤفايه تى ده كهن له ريگه ي چهوسانندنه وه و كويلايه تى و به مبه ستي هزر وده روونى.
لهم روانگه يه وه شاعير باس له گورانكارى ده كات له ميانه ي خوشه ويستيه وه به ره و چه ندين بوونه وده ي قالبوو به هيرو
شادى و نازادى. بويه ههر به خوشه ويستى شاخيك و به ره به يانيك و بالنده يه ك و گورانيه كى بو ژيان ناماده كردووه، كه ژال
ده لټت:

به بوخچه يه ك سوزه وه
به بهرچنه يه ك له هيشووه تريى دلمه وه
ديم بو لات
تاكوو سه وزايى جوانيم ببينيت
به باوه شيك فرميسك و
به پرياسكه يه ك خهمه وه

دەبەمەو بە خۇنچەيەكى گەش و

گەش دەبەمەو بۆجوانى بالات

ھەرۋەھا لە كۆپلەيەكدا كە ئەم شاعىرە زۆر جوان باسى نىشتمانە دىل بىرىندارەكەى دەكات كە خۇشەويستى پىناسەيەكى زۆر
دژوارە تىدا ۋەك بالندەيەكى دىل وايە راشكاوانە ھەست و سۆزى دەردەبىرەيت و دەئەيت:

كە تۆم ناسى

گەردىك بووم، بووم بەچىيا

كانىيەك بووم و بووم بە دەريا

شەويكى ئەنگۈستە چاۋ بووم

بووم بە گزنگى بەياني

بالدارىكى نىۋ قەفەز بووم

گەرامەو بە سەرچىلى درەختەكان

بۆ نەغمەى خۇش بۆ گۆرانى

خوينەرى ئەم دىوانە شىعەريە ھەست دەكات لە بەردەم جوانترىن باخەكانى عىشقدايە، كە چۆن عىشقى خۇشەويستەكەى
ئامبازى عىشقى نىشتمان بوو، ئەويش لە ميانەى ئاشتى و ئاسايش و ئاۋاتەو، بۆيە خۇمان لەبەردەم چەند وىتەيەكى
ھونەرى دەۋلەتمەند بە وردەكارىيەكانى سروشت دەبينەو، كە ژيانىان لى ھەلدەقۇئەيت، ۋەك نەمەى باران، گۆلەكان،
درەختەكان، شاخەكان، بالندەكان، خورەى ئاۋەكان، لقە شۆرەوۋەبوۋەكان، بەھار، نىرگىز، بەياني، ھەتاۋى ھونەرى، ئەم
ھەموو دىمەنەندا وىتەى خودى مرقايەتەي تىربوۋ بە ئارەزوو و بزوتن تىدەپەرىنەيت. جىاۋازى زمان بوو رىگر كە نەتوانم
بە دۋاى سىما و دەنگى مۇسقىقا و بزوتنى مۇسقىقاى زمان و شىۋازى تواناى زمانەوانىدا بگەرىم. بەلام لەگەل ئەۋەشدا ئەم
جىاۋازىيە نەبوۋە رىگر و توانىم بگەمە رىچكە و واتاكانى ئەم جۆرە شىعەر، كە پرواپرە لە گەرم وگورپ شىعەر و جىاكارىيە
ھونەرىيەكان، بەو ھۆيانەوۋە باخچەكانى عىشقى بۆ دەرخستىن، كە ژيان تىيدا رەنگ دەداتەوۋە و لاي ئەو ژيان خۇشەويستى
و شىعرو نىشتمان و ئازادى و ئاشتىيە.

سەرچاۋە: مالىپەرى كوردستانى نۆي - رىكەۋتى: ۱۵ نۆفەمبەرى ۲۰۱۸

نهموونیک شایسته یه، به تیرواننیک تایبهت.



هاتم بابهر عهوز کهریم

وهگرانی: بهندی عهلی

له یهکهه ساتهوه زانیم ئهم ئهرکه تهواو سهخت و دژوارو ئاؤزه، وێرای سهر قال بوونم به تیوێژینهوهی ئهو شیعراهی که بهکوردی نوسراون و وهگرێدراون بۆ زمانهکانی عهرهبی، فارسی، کوردی، لاتینی، ئهمازیگی.

"که ژال ئیبراهیم خدر"یهکێکه ئهو شاعیرانهی که به کوردی دهنووسیت و شعرهکانی کراون به عهرهبی "ئهگهر سهرنج بدهین، بهگشتی نوسهره عێراقیهکان هه لگري پهیامی بهیداخی تازهگهري ئهدهبین، له شیعری عهرهبیدا ئهم بوارهدا جیگه پهچهکانی "نازک مهلائیکه، بهدر شاکر سهیاب" له نووسینی شاعر به زمانی عهرهبی بهروشنی دیارن، ئهم شاعیرانه بهجۆری کۆششیان کردووه له دیاریکردن و، دیباجه و، تهختی شاعر. که دووباره وێنه و بهیانیهکانیان و شیوازهکانی شیعری جهدهلیهتی سهردهمی شیعری ئهمهوی و عهباسی و ئهندهلوسیان ژياندهوتهوه به پۆشاکي سهردهمیانه، ههروهها شیعرهکانی "موتهنبی، فهرزدهق، ههریر، ئهبو نهواس، ئهبو تهمام" لای ئهوان دهنگ دانهوهیهکی گهوهری بهدوای خۆیدا هینا که ناکریت ههگرێز بێ بهش بکرین له ناو بانگیان".

بۆیه دهنگ و رهنگی ئهو شاعیره کوردانهش که شیعرهکانیان به تازهگهري و بهرزایی و هاوچهرخي جیا دهکرینهوه ناکریت نادیده بکرین "ههر له بهر هۆیهش بووم رازی بووم به نووسینی ئهم دهقه له سهر شیعرهکانی خاتوونیکي کورد به ناوی که ژال که شیعرهکانی قوولیهکی بهرچاوی ههیه و، بریتیه له نایابترین وهگرێان بۆ زمانهکانی جیهان".

شيعری کوردی به سهردهمی زېږين ناسراوه و سروشتی هېمنانه و گفتوکردن له خوۍ دهگړت، که شاعیري کورد خه مهکانی نیشتمان له کول بنیت به پپی نه و نالوزیبهی که خه لکی کورد تیدا ژیاوه، له ریگهی نه و قهیران و جهنگانهی که سوزو وېژدانیانی تیدا به خشیوووه به درېژایی چهندين نه وه" نه مهش نه وه ناگهیني که شيعری کوردی به گشتی له عیراقدی به تایبه تی ههر شيعری کلاسیکی ته قلیدی و بی ته نه مهیلی له گهل به رهنه گاریدا هه بی" بویه نیستا شيعری کوردی په یوه نندی نه قین و تاهه زړویی و سوزداری دهگړتته وه، به شیوهیه کی روماننیکي و چیردار، به شداری ژن بویاویش به ورده کاریهکانی ژبان دهناسریتته وه، له پیناو که شه پیدان و بالابونیدا به ره و جیهاننیکي نه زمونگه رایي "که نمونهیه کی تازه گه ری کراوه به رووی مروث و مروثایه تیدا.

نه زمونی شيعرهکانی که ژال نه زمونیکی شایستهیه به تیرامان، که تایبه تمه نندی خوۍ هه یه و، سیمایه کی نوښگه ری و کلاسیکی و رومانسی و بویریان پیوه دیاره "نه ویش له ریگهی پیکهاتهکانی سروشتی گوندهکان، بونه وهی نیشتمان به خاک و گول و ناو و چپاکان جوانتر بدرهوشیتته وه ده بیت له شيعری که ژال تیبه گه یین ده بی په نا به رین بو قه ییدهی" ده ریایه ک له خه م باخچه یه ک له خوشه وریستی "که عه بدولوه هاب تاله بانی وهریگړاوه بوزمانی عه ره بی".

چهنه سالیکه

دهست بو ههر شونینکت ده به م

پرن له باخچه ی هه لاله و

دهنکه هه ناری نه و ورزه و

وهک شه ونمی بهر به یانیان

نمه نمه سپی و، ده بی و هه لده وهری

کاتیک ده م دینم ماچت بکه م

ته نه گولی ماچه کانتته

وهک په لکه زېږینه په خش ده بی و

سپیده یه کی رووناک دهنوینی.

که سی وردبین له شيعری که ژال بوجونیکي تایبه ت به دی دهکات له سهر سروشت و پیکهاتهکانی له کوردستاندا ههر بویه که ژال چهندين خه لات و مه دالیای پی به خشراوه هاوکات نه وهی خوینه ری دیوانهکانی بیت و، دهقهکانی بخوینیتته وه به تایبه تی بو شاره که ی "قه لادزیی" نویوه، نووسینیکي نیابی مروثایه تی ده بین، که پسرپوره نه کادیمی خویندکارهکان چهندين نامه ی

ماستهر و دكتورايان له سهر هيناوه، ههر نه وهش وادهكات كه گوڤارو، روژنامه و، بلاوكر اوه نه ده بيه كانى كوردستان و عيراق و دهر وهش به ره مه كانى بلا و بكه نه وه.

نهم ژنه شاعيره خوئ ده ناسينيت وهك "مروڤ، وهك ميينه يهك، وهك دايكيك خاوهنى كورپو كچه، خاوهن پيه ونديه كي تونديشه به خاك و پيكهاته كانى سروشته وه، وهك له قه سيدة كاروان نه نوهر به دى ده كريت".

شعريكم بو ناسمان نووسى
زهوى خوئ لئ توره كردم
شعريكم بو بو هه تاو نووسى
ههور خوئ لئ وون كردم
شعريكم بوباران نووسى
ته رزه بهرد بارانى كردم
شعريكم بو نيرگزر نووسى
دهمى دركيك په نجه ي گه ستم
شعريك بو خوشه ويسته كه م
هاتن گوريان بو هه لكه ندم.

كه ژان گرنگى به جوانى سروشت ده دات، له ريگه ي گول و گولزاره وه، نه وهش ماناي نهوپه يوه نديه ده گه ينييت به پيكهاته كانى جوانى سروشت له گوندو لاديكاندا، كه روچونيكي قولئ رومانتيكي شاعير دهرده خات وهك ره خنه گر و نوسهر "غه فور يالچ عبدالله ناماژه ي پيداوه".

ويستم وهك گول ناوت بيتم
گوئيك نه بوو بگات به تو
ويستم وهك جوان بتنه خشيتم
جوانيك نه بوو له ويينه ي تو
له نيوانى پيناسه ي توو وشه كانما
من تئ ناگه م

خوم وون دهكهم ياخود تو؟

له شيعري كه ژاندا وينه ي جوان و شيوازيكي تر دهيينين، به هار دهكاتو سمبوليك تاكوو سوزو هست و نهستي خوي تيدا
خالي بكاتهوه كه پرڼ له نهرم و نياني و پاراوي ورك له شيعره دا به دي دهكهمين "كه بانه خان" وهرگيپراوه:

بوت دهكهريم

له شهوذهنگي په له هه وريكي

پر باراني روحمدا

له نيو په نجه دي دهستي

موسيقاريكي پر نوته دا

خه يال به دهم روباريكي گريانه وه

دهرويش به ته ريقه تي سهربادانه وه

واهه ست دهكهم

دنيا لام ويران بووه.

شيعره وهرگيپردراوه كاني كه ژان بوزماني عه ربه ي وامن پيدته ييت كه به رگيكي نوښكهر ي پيوه دياره "كه ژان نوييه، ورك شهربابي
نوي له شوشه ي ناسندا، له قولي قولايي سهرسورمان و راچله كين ده رزيتته هستي مروقه وه، كه نه و روژو گول و نه قين
تامه زروي ده به خشيت له ريگه ي په يوه ندي به دهنگي خاك و ده سلاتي شوين، به واتايي نوښكهر ي داهينه رانه، كه نه مهش
نيشانه ي ناستيكي به رزه له هزريدا، كه په يوه سته به وينا گه ليكي مروقايه تي و، نازادي و ره بابوون و سهرنجيكي پر
به رانه ته وه، نه مهش هه نويستي نه م ژنه شاعيره نيشان ده دات له مهر نووسين و مه به ستي گه ياندي هست و نه ستيه كانيه وه
نه مهش به جواني دياره له و شويته دا كه شاعير ده لي:

من شاعير نيم

به لام نه گهر ليم پيرسن

كورپه ي كام هوئراوه جوانه

ده ليم نه وه ي

ژاني سروشتي كيشاوه

به بى بهنج و بى دكتورو، بى درمانه.

كه ژال به دلىكى پر به نازاره وه له دايك بووه، له رهمى سروشته وه قه ييده كانى دهنه خشينيت ئهم ديوانه جيهانىكه له سوزو هه ئويست و نامه ي سوزدارى و نىشتمان په روه رى كه ئهمانه ش سروشتى مروقى كورد له كوردستانى عىراق نىشان ئه دهن و گهرچى چهندين روداويان به سه ردا هاتووه وه ئى ره سه نايه تى خويان له ده ست نه داوه كه ئه وه ش مه يلداره بو جوانى و ئاشتى "و نىشانده رى پىكه اته يه كى ده روونى و ويژدانى خاوه ن بروايه به پىروژى خاك و نىشتمان "هاوكات قه ييده كان نىشانه ن بو تىكه لاوبوونى كومه لايه تى خاوه ن بره و كه بو ئاينده ده روانيت وه ك ئه وه ي خوى ده يخوازييت و ده يه ويت لوكالى بن".

شيعره كانى كه ژال هه ستىكى مروقايله تى به رزو نازاد نىشان ده دهن كه ويژدانى كومه لگا ده هه ژئيتيت ماناى وايه وابه سته نيه به قه يرانه كان و ليكه وته تىك ئالاوه كانى شيعره وه".

شيعرى كوردى خاوه ن ره هه ندىكى جوانيه بو ناخى مروقى كورد" سوپاس بو كه ژال كه فرسه تى ئه وه ي پى به خشىم رو بچمه قولايى ئهم جيهانه شىك پوشه وه" كه ريزو نرخاندنى زياترى هه يه.

كه ژال شونه وارى پاراوى به هيزى نىشاندام كه شيعر ده كاته توانايه ك بو بنيات نان و به ره و پيش چوون "دوباره سوپاسى خوم و، خوشحال بووم به خويندنه وه ي ده قه كانى ئهم ژنه شاعيره.

سه رچاوه: مالىپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - رىكه وتى: ٤ى مارچى ٢٠١٨

شيعرهکانی که ژال نیبراهیم خدر تابلویه کی گه‌شان خولقاندوه.



عبدالسادہ به‌سری

وهرگپړانی: فاخر عزیز عبدالوداد

دروست له نیو دیمه‌نه رهنګاوره‌نگه‌کانی ژبان و، کیشانی نه‌و تابلویانه‌ی که نمایشی خه‌یال و نه‌ندیشه‌ی نه‌زانراوی ژبانی تیندا به رجه‌سته ده‌بیت، بو‌ناووه‌ی خودی مروّف "نا‌له‌م‌کاته‌دا گیرانه‌وه‌ی سات به ساتی دیمه‌نه‌کان خویان به شيعری ناسک نماش ده‌کهن".

شيعره‌کانی که ژال که خوی له داهینانیکي به رجه‌سته‌کراودا ده‌بیننه‌وه، کارکردنیکي گونجاوه بو‌زیاترکارکردن له‌سهر تاک به‌تاکي نه‌م کومه‌لگایه "بویه کاتیک هی‌شووی پر له‌لاولوی نه‌م خونچه شيعرانه ده‌بینیت که‌وه‌ک تابلویه‌کی گه‌ش رهنګی نه‌خشانده" ه‌ست ده‌که‌یت دیمه‌نی نه‌و سروشته رازاوه‌یه‌ت دیته به‌رچاو که به‌سهرسامیه‌وه له‌چوار وهرزی سالدای لیده‌پروانیت "نه‌ویش به‌هوی نه‌و خوشه‌ویستیه بی‌گرو گوله‌ی که له‌دل و روه‌یه‌وه به‌پاکي ده‌ریده‌بریت به ه‌موو نه‌و ورده‌کاریه‌کانیه‌وه که رووبه‌رووی ژبانی ده‌بیت‌وه.

که ژال که روژانه گولۍ شيعره‌کانی به‌ساده‌یی له روپه‌ری روژنامه‌کان ده‌بینین "ه‌ست ده‌که‌ین نه‌م شيعرانه له ناخی ه‌مووماندا ده‌توینه‌وه" چونکه ناخی ناووه‌ی ه‌موومان پر له تاقیکردنه‌وه‌ی نازارو ناخوشی "چونکه نه‌و کویله شيعرانه له‌حاله‌تی وادا خویان نیشانی خوینه‌ر ده‌دن که پیمان ده‌لیت نه‌گهر شيعرت نوی ده‌بیت جوانیش بینیت.

من ده‌زانم له سهره‌تاوه نه‌م ژنه شاعیره به نه‌سپایی دلی لیده‌دات، چونکه نه‌و شيعر به‌ره‌م دینیت که له‌راستگویی‌وه

هه ئيچنيووهو له سروشتهوه وينه تابلوكاني بۆكيشاوه "ههروهها دوور له رق و كينه هاتووه پهيوهنديهه كۆمه لاتيهكانيشي به شيويهكي هونهري دارشتووه" نهوتنا له م كۆپله هونهريهها باس له گريان و باران دهكات كه چون خهياي داگير كردووه:

كه شورهيهي چاوهكانت گريا
فرميسكي خهيا له كانم بوون به باران.

كه ژال بى نه ندازه شاعيريكي جوانه "نهو كاتانهي كه شيعرهكاني دهخوينيتهوه وهكوو نهوه وايه كه قسه ت له گهل بكات و بتدويني، لهو روانگهيهوه شيويهكي رومانسي و پر له چيرت پيده به خشيت بو خوشه ويستي و ژيان "كه هه لزنانيكه بو جواني مروفايه تي" تو ته ماشاكه چهند به ناسكي نه م ديمه نه ي گوند دهكيشيت:

له سهر كاني گونده كه مان
نويزم ده كرد
شيخك به لامدا تپيه ري
وتى "كچم هاني به رمال
نويزه كهي له سهر بكه"
نهو نه يزاني به رمال روم راخستووه
نويزه كاني عشقت ده كه م.

كه ژال وهكو هه موو شاعيره كاني تري كورد مروقدوسته، خه م و نازاري هه يه "هه ست و نهسته كاني شاري هه له بجهي خويناي له دل و دهرونيديا پهنگي خواردوتهوه كه چون و به چ به شيويهكي درندان به سه رنه و گه له دا هاتووه" بويه نهو وينه يه هه ميشه له بهرچاويه تي و، وهك نازاريك له شيعره كانيديا رهنگي داوتهوه:

به قهه دار سينه لاسوره ي لادي
سيوي دل خوشه ويستي بوت گرتووه
به قهه دهنكي لارو له بجهي
دار هه ناره كاني هه له بجه
فرميسكم بوت رشتووه.

نهم شاعیره ههست ناسکه روژانه نویسنهوهی شیعرهکانی وهک داستانیکی گهش بنیات نراوه ههست دهکیت ههمووی نهخشی
شاخهکانی کوردستان، سروشت، کانی و کاریز، جوگهکانی پیناسه کردووه، بهشیوهیهکی راست و رهوان دایرشتووه "کاتیکیش
باس له نازادی و ژن دهکات" وینهیهکمان دیتته بهرچاو که دهبیت ههولئ بۆیدهین:

نازادیان کرده تفتهگ

چی بانندهی روناکی بوو

ههموویان کوشت

ژنیان کرده بووکه شوشه و

لهسه ر خوانی میزهکاندا سهمایان کرد

نیشتمانیان کرد بهخهه و

شنهی نازاری، دایپوشین

وهزیکي پر له خۆله میشی بوو

جوانی خاکی ئی سهندنین.

نهم کوپله شیعرانه روژانه دهیان بینین وهک داستانیکی گهوره وایه راتدهکیشیت بۆ شاخه سهرکهشهکانی کوردستان پی
دهبیت نهمانه سات به سات دهبیت وینهی تابلویهکی قهشهنگ دروستبکهین و بیخهینهروو بهشیوهیهکی راست و رهوان:

من نهمزانی

لهچاو تروکانیکدا تهمهه دهره و

نهمهوی زۆر دلخۆشم دهکات

تۆ له مینای یاقووتی مندا دهژی

نهمهوهی له خهزانیکدا بۆت دنوسم

پراو پری ژوورهکهه دهبیتته تریفه و

مۆمهکان دهتوینهوه

نهمه وژی بۆ بیدهنگی نیشتمان دنوسم

دهرگای ههموو زیندانهکان دهکرینهوه.

که شاعره کانی که ژال ده خوینیتته وه ههست به شاعیریکی عاشق ده کهیت ، که بوجوانی شهیدایه و له خوشه ویستیدا تواوته وه " سات به سات به هه موو شیوهیه که نه خشی بۆکیشاوه، که ژانیکی دوورو دریشی له گه لدا بردوته وه سهر بویه کاتیک ده نویست هه موو نویسنیکی خوشه ویستیه کی نه به دییه، پابه نندن بوونی نه شاعیره وهک ناگری ته نوریک سهر چاوهی گرتووه بۆدرخت، فهرشی سهر زهوی به رمالی نوپژکردنی راخستووه ، چوار وهرزی سال که پایز، به هارو هاوین و زستان ده گریته وه پیناسه یان ده کات له زهت لهو سروشته ده بینیت و وهک شیعو په خشان دهیخاته پروو.

که ژال که ده نویست وه کوو نه وهی وهی بۆهاتبی له تافیکردنه وهی تاییه تی خۆیدا که نه وهش گه وره ییه له خه یالی ژنی که ده نه دهنگی به رزی ژنانه ده نویست

ناخی جوانی خوی و ژبانی ده وره بهر به ریزه وه وینا ده کات خوشی و خه مه کانی ناوژی ژبانی له گه لدا یه، که به بۆچوونی من پیویسته نهو پیئوسه زیاتر به روی پیبدریت چونکه خه ونی هه یه نهو خه ونه ی که پره له نازارو خه مه کان به رامبه ر پیاو.

که ژال ده بیست نیمه له به رامبه ریدا بوهستین له هه موو کاتیکدا سهر سام بین به وشه کانی چونکه نهو شاعیریکی دروستکراو نیه هه موو شتیک له ناخی خۆیدا به جوانی و قوولی ده خوینیتته وه شاعره کانی زور ناسک و جوانن به تاییه تی کاتیک له سهر پارچه کاغه زیک ده خوینیتته وه وهک نهو وایه سحریکی جوان و قوول و و سهرنج راکیش و کاریگهر ببینیت، بویه هه موو شاعره کانی نه شاعیره جیاوازه له وانی تر به هه موو په رچه کرداره کانی وه جوانی ده نه خشینیت که نوخزنیکی بی په روات پینده به خشی وه کوو زکر و ته سه وف وایه که وینه ی ده رویشیک بکیشیت له کاتی زکرکردندا:

ههرچی روبار هه یه جوانه

به لام هیچیان

وهک ملوانکه ی چاوت مهستم ناکهن

ههرچی رهزو شینایی باخه جوانه

به لام هیچیان وه کوو

بزهو خه نده ی لیوت

شادم ناکهن.

نهم ژنه شاعیره خوښه ویستی کومه لگایه، بو زهوی و سروشت و نیشتمان" که هردو وکیان گړندراوی یه کن وینه یه کی جوانی "سروش" دنگه ش له شيعره کانی ده بښین زور جارش پیچه وانه وه ده بیته وه.

سهرچاوه: ماڼی پری که ژال نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۱۶ ای فبروری ۲۰۱۸

خویندنه وه یه کی ره خنه سازی

له دیوانی وشه کانی دواي ماناوايی "که ژال نیبراهیم" وه



د. نازم همد سوهیداوی - نه بار

له عره بییه وه: د نښاد نه همد

نه گهر هاوار له ژن هه لسا وک خویندنی که له شیر سهری برن "نهمه وتی" "فرزدهق" که له سهر ژن وتویه تی. ژن شيعریکی ووت به لام نه خویندرايه وه، "فرؤید" نه ئی "ژن کیشوهریکی تاریکه" کاتئ نهم کیشوهره ده دوزیته وه زور زهحه ته له شوینی "ناسنامه کی" بزانی "له بهرته وهی نه زمونیکی رهنګاو رهنګه له بیړی مروښ. له نه گهره زوره کان. یان باشر بلین ژن وینه یه کی که شه و ناوینه ی جوراو جوړن، وروژنه ریکی جیگیرن. به لام هه میسه نوی و تازه گهری.

نهمه "فرزدهق" له باره ی "که له شیر" وه ده ئی، کیلگه یه کی ریبه ی سهر سوپه ښه ره، شته کان ده جوتی و نه یییه کان، ناشکرا ده کن. هونه ریانه شپه ی کاری تابلیه یی هونه ی به وشه نه پازنیته وه له ناو نه مانه دا، نامه یه کی ره مزیه. هه موو

ماناكاني ناوهوو شپوهشي له ناميز دهگري.

يه قين ده ليم "كه ژال" كيشه يه كه پيوسته له سهر "الفرزدق" كه شيكاريه ك بكات رازيمان بكات بگه يشتن به قه ناعه ت پيكردي كه ده ليم "هه لاوړدي ته ليم و ده ليلي نه وه غايب نيه له شاعيره كورده ژنه". نه مه ش پيكهاته ي حال و مه رجيك پيوست له مهرجه كاني دهقه شيعره كاني، موباله غه نيه گهر بلين كه قه سيده كاني "كه ژال" دوزينه وه يه كي راسته قينه ي ژانه يه له كوردستاني عيراق، موفره داتي زمانه كهي به شي سهره كي نيه له پيكره ي ته عبيري هه ست كردن و بهس. به لكوو له وه دوورتره، پرياسكه كشي ماناي مه به ستيدار و ده لاله تي ته قينه وه له گرزي و گهرمي عيشق و شاعيره تي به هه ق. ده بينريت.

هه تا ده سپيكي قه سيده كهي عيباره تيكه له گوتاريكي ناراسته كراو له وهوو بونه، بهو مانايه "كه ژال" له چاوتروكانيكدا جوړيكه له بهر به ره كاني نه وي تر "خوينه ر" ده بي ته سليمي بي.

زوريه ي قه سيده كاني نه ژنه شاعيره تيروانيك كه له ويته ي ناوړو بزركاو لاي خوينه ر. زور نه سته مه نه ينيه كاني به ناساني بدوزينه وه له بهر نه وه ي بيناي قه سيده كاني كرووه به زمانيك "مه جازي" ده گهن هه موو كه ره سه جوانيه كاني كه دهقه كاني پي دارشتووه، نه چيته فه زاي هه لويستي جيا جياو وه ي "نيجاي" وپه يو نه دي مه جازه كانه وه له گهل واقعي ده ره وه.

بويه ليړه له سهرمانه كه په نا بهرين بو هزيكي گريمانه يي، وهك هه ناسه ي جواني و نه ينيه كاني دهقه كه نه كاته وه له و بونياده ي كه قه سيده كهي له سهر بنيات ناوه.

قه سيده ي "ديواني وشه كاني دواي مائوايي" هه موو دوسيه كاني هزو ياده وه ي نه كاته گونارو، بهر دهوام نه بي له نامه كاني به هه ستيكي ناوازه بو هه موو خوينه راني. وهك بالنده يه ك به ناسمانا ته ي نه كات. تاكوو هه ناسه ي نيشته وه بدات. بويه بهرووني ده بيت بليم و، واي بو ده چم ياده وه ي نه ژنه شاعيره كه ليوان ليوه له نه نديشه ي ره ها، كه قه ره بوويه كي هوشيارانه يه له رابردو بو گردبوونه وه ي جه نكه كان. نه مه نه وه مان ده خاته وه ياد كه شاعيره كچه ره كان "هيجره ت كرووه كان" كه به دواي لوژيك ياده وه ي "زاكيره" دا ده گه پين تاكوو شتي ناسوده يان بكات. شيعر ناماده ده كهن وهك نامارزيك بو نازاري ون بوون.

نه شيعرانه رينمايمان پيده دا كه به قولي بيريكه ينه وه بو خويندنه وه ي.

"كەژال" تەنھايىيەكەى رەگىكە چوۋە بەناخىداۋ پاسپورتى ھاتوۋچۇى پىداۋە بۇ مەملەكەتى خاك لەوخاكەدا باخچەكان تىدا شىن بوون، گولەگەنم و گول "لەوخاكەى" كەژال" سەرى ھەلداۋە.

ئەمە رىبەرىكە بۇعاشق بوونى كىلگەو مەزراكان، كەزۇر پاكژانە بەرەو لای بەرائەت دەگوزەرى، ئەوجا بلىندەبىتتەۋە ۋەك بلىندى چىپاكانى كوردستان.

ھەموو رۇژى لەدرەختى بالاتا

بەشەۋنىمى بەرەبەيانى نەشەى دلت

خۇم دەگۇرم

دەبم بەكەنارىيەكى پر لەگول

دەبم بەباخچەيەكى قەشەنگى تەرو پاراۋ

لەھىلانەيەكى بچوۋكى رۇحمەۋە بۇت دەخوینم

ئەم بى دەنگ بوونە لىى كە دىالۇگەكانى تىدا ھەشارداۋە راستەۋخۆتەنھا بۇ يادەۋەريەكە ھەناسەى تەۋاۋ بدات. ئەمە تەنھا دەلالەتتىكە لەنىۋانى دوو "رۇح" شىۋەيەكى دۋانەيى ھەيە كەچاۋى لەسەر ئەم گۆشەيە داناوۋە بۇتە ھىلانەيەكى بچوۋك پرە لە "ھەنىيىكى" ون. بەشىۋەيەك كە روبەروو نازارەكانى ئەخاتە روو كە خوۋدى مرقۇقايتەى، توۋشى بوۋە لەھەموو كات و شۈنىيىكدا.

قەسىدەكە بەردەۋام روونتەر ئەبىتتەۋە تاكوو دنىيى بىدات بەھىزى "مىينە" بۇنۇژەن كەرنەۋەى ناخى ماندوۋى لەرىگەى دانانى پەيۋەندىيە ھەمىشەيەكان لەگەل "ھىۋا" ئاۋات" بۇ بەرزاگرىتنى نرخی ژيان و لە كاتىكى زەمەنىدا ۋاى لى دى. ئەيەۋى لۇژىكى ھاسەنگى بخولقيىنى بۇخودى خۇى. تاكوو دۋبارە دەست بەژيان بكاۋەۋە.

ئەمە ماناي ئەۋەيە ئەم قەسىدەيە بۈنەۋەرىكى زىندوۋى گەپۇكە، شىۋە رەھەندىكى ئەندىشەيى فراۋانى پى ئەدات. كەكىانىكى مەعرفىيە. سنوور نىيە لەتۋاناي ئەم شاعىرە بۇ لەدايك بوون، بۇ شىۋەكارى بۇ "تەئۋىل"، بەھىزى تاك لای؟ "كەژال" كەش و ھەۋايەكى گونجاۋى رەخساندوۋە بۇ قەسىدەكانى و خۇى خستۇتە ناۋ روبەرىكى روداۋەكان.

"كەژال" بۇخودى خۇى، مەلەندىكى ھەستى دروست دەكات لە فەلەكدا دەسۈرئەۋە.

کاتی که زویرو نیگه ران ده بی لهو واقیعه تال و هه ناسه ساردیهی "جهنگ" که نه بیته نه یار بو واقیعه په یوه نندیه تیک چووکان که جهنگ به ره می هی ناوه. هه ندی شتی بی مانای کۆکردوته وه هه تا بوته هیژیکی فشار له سهر زمان. له بهر نه وه "که ژان" ته نها شیعیکی "موجه رهد" نانوسی، به لکوه بوته وه نه نوسی تاکوو ته نها ناوینهی، بی هیوای و هه ناسه ساردی بیت. نه هه موو بوچوونانه وای له "که ژان" کردوو یاده وهری ئاپورابی، ناوه کان زوری، که وای له نه نندیشهی کردوو بیزوی و، شتیکی پر له نه گه ره کان بچینیته وه.

نه م کۆگا مه عریفیه که پالنه ره له زه مه نی بهیه کا چوون هاتوو که نیشتمان به شی تیا به.

وه کوو هه ناسه به زور کیشراوه کانی که له که م

له دووریتا بانده کان له جریوو ده که ون

مناله کان له پیکه نین ده تووین

دنداره کان بی ژوان و نهوین ده بن

نه ی گه وهره ترین نهوین و دنداری بی ژوان

شیوهی کۆمه لایه تی و نامۆ بوون لای "که ژان" به ره به سیتیکی ده رو نیه له ده وری نه م و نه وی ترده ده خو نیته وه نه م هه لویسته نه بیته وروژاندنی قه ناعه ت لای "که ژان" که خو به ده سته وه دانی رو که شی تیا به به ره و سنووی له پاشه روژ. به روونی دیاره که کرداره کۆبووه کان له م ده قه دا نه ویه که سروشتی مله لانییه کان که شف ده کات که خوود ئازاری پیوه ده چیژی. له بهر نه وه ی شاعیران مل نادهن چونکه شیعر نه دایه کی سهر لیوانه له نیوان شاعیر ته وای نابی و نه م ده یلی. گویگریش گوی بۆرا ده دیو له بهر نه وه وه زیفه ی شیعر لای "که ژان" گه یاندنی نامه یه که که له دوو تووی که ی زور کاریگه ری و هه ژینی ناخه له گه ل هیزی ده ربیرین نه مه ش مانای وایه که کۆبوونه وه ی هه مو نه و په یوه نندیه کاریگه ریانه یه لای شاعیر. که له گه ل واقع ده دوی به هه موو دیدگای پیچراو به بهرگی سالانی هه ناسه ساردی، نیمه ش به رامبه ره "که ژان" که مو عاناتیکی زوری هیه و نه گه لی ژیاوه. که گوندیانه و گوندنشینانه سروشتی وابوو له گه ل به را نه تی مندالی.

نه مه ناوه وه ی "که ژان" بووه که له گه ل مه رگه ساتی "هه له بهجه" هه لی کردوو نه و "هه له بهجه" خنکاوه نه مه ی له گه لی خنکاوه. ته ماشای مندالان ده کات که هاوار بو مه رگ ده که ن. سۆزو عاتیفه به خو یه وه ده به سستی تاکوو خو ریک بیینی به سهر کوردستانه که یدا هه ل هاتوو. هیچ شتیکی له "که ژان" نایه ت ته نها "به را نه ت" و بیرمه وهری هینده پر بووه. سیخناخ بووه له یاده وه ربیه تاله کان و مانای قهیرانه ته ماویه کان.

ئەم شاعىرە وادەيىنن كە ھاوگىشەكان ئاۋەژوو دەكات لەكاتىكدا وىنەى خۇشەويستەكەى ئامادە دەكات. لەبەردەم دەروازەكانى چاۋى. تاكوو شىۋەيەك لەغەزەل دابمەزىننى ئامازەكانىش ناسارنەتەو لەدەقە شىعەريەكەيدا كە پرە لەھىوا كە ئەكەبوۋەكان.

گەر بۆم بىرئ
زۆر بچوۋىك دەكەمەو
وەكوو بالدار
گەر نەتوانم لەگەلتا يىم
خۆ دەتوانم
پەرىكى بالات بدزم و بىدەم
لەيەخەو بەرۆكەم

ئەم شاعىرە رەغبەت دەھىننەتەو لای خۆى بۆئىننىمەى يەككى دى، كىشەكان بەرەو پەيوەندىيەكان رادەكىشى كەخەمى يەكەمىنەتەى. لەوانەشە ئەمە بەھۆى پەى بردن بى بە خۇشەويستى تاكوو دەى پەرىننى لەتەنھايە بى چرپەكەى "كە بەگشت ھىزى مېشكىوۋە وەرى گرتوۋە ئەمەش لۆژىكى شىعەر شىكە لە شتەكان نەك ھەموو شتەكان بۆيە دەيىنن "كەزەل" دەچىتە قوۋلايى جىھانەكەو بەرەو جىھانىكى دى. ويست و ئارەزوو بۇ شۇرشەكەى بەدەست دەخاتەو ئەم ھەستە فەلسەفە لەدايك بوۋى ھەستە ناسەركەوتەكانە لەگەشتن بەماناكان. ھەندى جار ئەمە پىچەوانەيەكە كە "كەزەل" پىي گەشتوۋە پەلى ئىننىمەى و يەكگرتن لەگەل خۇشەويستەكەى دايىن دەكات. مەبەست لىرە ئەوۋىە كىردارى ھوشيارى جىگىر دەكات كە پىويستە لەسەر "خوود" تەعبىرى لى بكات.

ئامادەيى "نەفس" ئامادەيە لای "كەزەل" ئەمەش وای لىھاتەوۋەلە "منى بالا" مەلە بكات و غەرق بى كاتى قسەى لەسەر دەكرى بە لۆژىكى كۆمەل بەكەمى. ئەوجا دەيلىنن كەسايەتى بەتايىبەتەندى تەواۋەوۋە باسى لى دەكرىت.

زۆربەى دەقەكانى "كەزەل" رەشپۇشن رىچكەى گۆرەن لەم دەقەنە بىنەى تىكەل كىشراۋن لەگەل ۋەزىفەى جۇراۋجۇر. ۋە پەيوەندى تۈۋندۈۋ تۆل لەھەموو ئاستەكانى سىياقى كەسىكى "من" و كۆمەلايەتى ئەۋى تر كىردارى گەياندنى جۈانكارىيە بەۋ ئاراستە دۈانيە. بەراستى ئامادەيە بەھىزەۋە. وشە پەخشانىيەكانى دەھىننى تاكوو شىۋەيەكى گەشى تەعبىرى لى دروست بكات بە رازاندەۋەى وىنەكان كە "كەزەل" بەۋشە وىنەى دەكات. بەھىننى بەيەنى دەى چىننى. خۆى دەگرى بە مەعرىفەى

سەرکەوتوو له هونەرى مەبەست.

نازانم تۆ دەتەوئ

سەرەتای وەربینی

ورشەى گەلاکانى پايز بیت و

هەناسەى ئازار بېشکۆئ

نازانم بۆدەتەوئ

وەرزى جریوەى بەھاربیت و

بزو خەندەپەك بنگرئ

ئەم وینەپە كە "كه ژال" خولقاندووەتى واى دەبینم تەعبیریكى گەش بى له حالەتى موعاناتى خۆى ئەوەندەى تر بەرجەستەکردنێكى بەهیزبى بۆ پاشەرۆژ. بەهەموو ئەو چاوەروانیەى كە دەيكات بۆهە ئهاتنى مانگ بە جوانى له ناسمانى كوردستانپەكەى.

یادەوهرى "كه ژال" پره له خەون، كەدەپەوئ له ناسمانى تەمەنىدا بیهێنیتەدى، وەكردوشیەتى و هیناویەدى. بەلام ناماژەى بیروپرای ئالۆزمان بۆدەنیرى كەشەپۆل دەدات هەمیشە له خەیاڵدا.

خەوش نپە كە بلىن تەوزیفى خۆشەویستەكەى كە رووپۆشى دەكات بۆنەو ژینگەپەى كە "كه ژال" شیعەرى تیدا دەنوسى. ئەمەش پەردە لادەدا لەسەر ئەوێ چەند مەوداى ماوێ هەپە له گەشتن بە ئامانج بە تەعبیریكى رەمزى رەها پێداویستى دەلیلى گەورەپە بۆ زۆرپەى قەسیدەكانى "كه ژال" كەگۆیگر سەرخۆش دەكات بەریگای سۆفیگەرى بۆپەرنەو له بونگەرایى و ژانەكانى هەلدەمالى و دەئى..

من كزەبام، زۆر خۆش دەوئ

وەكوو كاترەمیرەكەى ژوور سەرم

شنەى شەمال له گەل خۆپا دینى

ئەوێ كزەو شنەى شەمالى نەبیینبى

نازانى سەر چاوەى عەشق

له كوڼوه سهر دهردينى

سهرچاوه: ماڼپهري كوردستاني نوې - ريكهوتى: ۲۴ى نه پريلى ۲۰۱۸

شيعره كانى كه ژال كه مه له گهڼ خوشه ويستيدا ده كه ن



تاهير مشى

له عهريه بيه وه: لوتمان مه نسور

سهرتا دمه ویت نه وه بلیم شيعره كانى نه شاعيره، سهرنجيان زور ږاكيشاوم، بويه كاروانى نه ده بى نه شاعيره هيمه و جوانى ده به خشيت و نه و اتاو مانا تاييه تيهى كه خوى له سهر بنيات ناوه بهرهمه پرشنگداره كانى ده گاته خوښه بويه كاتيک شيعر ده خوښينه وه ناوینه و په نچه روى نه و شاعيره مان له بهر ده ستدايه كه بلاوى كردوونه ته وه.

كه ژال هم مو توانو ئيلهامى خستوته گهړ، بو ږاكړ كړنه وه روى، تاكو گوزارشت له پهره پيدان و توانى نووسين و هستى هونه رى ناسكى خوى بكات و له شيعره كانيدا رهنك بداته وه و بهر زه فر تاوى بدات، تاكو شاهه نكي شيعره كانى بوخولگه و مهودا دوورو بهرينه كان بنيريت بو نه وه و اتاي ماناداري شيعره كانى هست پيښه كاتيک له دهقه شيعره كانيدا دهرده كه ون. ههرچه نده شيعره كانى نه شاعيره وهرگيردراون بو سهرزمانى عهريه به لام نرخ و به هاو ئيستاتيكاى نه ده بى له دست نه داوه، به و جياوازي و هه لكشان و داكشانهى كه خوښينه رى هونه رى تاييه تى نه ون كه له دهقه كانيدا به دى ده كرين.

خاتوو که ژال ئیبراهیم خدر خاوهنی ههستیکی ناسک و نه‌ندیشه‌یه‌کی فراوان و بیرکردنه‌وه‌یه‌کی قووله به وشه‌کانی به‌رووی ژياندا وه‌ستاوه‌ته‌وه، هه‌موو گۆرانکاری و هه‌نشان و دابه‌زین و تالی و شیرینه‌یه‌کانی تافی کردۆته‌وه سه‌رباری هه‌موو نه‌وانه‌ی باسما کرد خاوهن رۆشن‌بیرییه‌کی به‌ر فراوانه له ریگه‌ی خویندنه‌وه‌ی به‌رده‌وام که به‌دهستی هیناوه، هه‌میشه توانا‌کانی په‌ره‌پێده‌دات تا‌کو ناسۆی شیعه‌کانی داهینانی به‌ر فراوانتر و پیشکه‌تووتر له خۆی بگه‌یت.

بۆیه کاتیکی شیعه‌کانی ئەم دیوانه‌ی ده‌خوینیت‌وه له‌رووی باب‌ه‌ت و هزره‌وه هه‌ندیک جار شیوازی ده‌ربیرینی خیراو راسته‌وخۆ ده‌بینین نه‌وه‌تا که ژال له‌م کۆپله شیعه‌دا راست‌گۆیا‌نه ناخی خۆی ده‌خاته روو:

له‌ باخچه‌ی عه‌شقه‌ما

سێ گۆلت پیشکه‌ش ده‌که‌م

یه‌که‌میان بۆ ده‌ستت، سه‌مای پێ بکه‌ی

دوه‌میان بۆ لیوت گۆرانی پێ بلی

سێیه‌میان بۆ چاوت

فرمێسکه‌کانی پێ بسری

که‌ژال وشه‌و نووسینه‌کانی به‌کار‌دینێ تا له‌ سروشتی ساف و بی‌گه‌ردا مه‌نه‌ بکات، ئیش و نازاره‌کانی کۆمه‌نگا و ناخی خۆی ده‌خاته‌روو که هه‌م‌ایه‌که‌ بۆ نوێکردنه‌وه و ئاماره‌کردن به‌و واتاو ئامانج و باب‌ه‌تانه‌ی که مه‌به‌ستیه‌تی، دیاره له‌ ریچکه‌ی هه‌وله‌کانیشیدا بۆ نوێگه‌ری به‌ره‌می ناوازه هه‌نگه‌شانی زۆر به‌ده‌ی ده‌که‌ین له‌ نیوان کاره‌ جوانه‌کانی شیعه‌دا که تا راده‌یه‌ک کاری زۆری له‌سه‌ر کردوه‌وه. بۆیه نه‌گه‌ر سه‌رنج له‌م چه‌ند گۆله شیعه‌ به‌دین ده‌بینین ناخی خۆی چۆن خستۆته‌روو:

نه‌گه‌ر یه‌کێ لێم بپرسێ

شیعه‌ بۆچاوی کێ ده‌لی

که‌مانچه‌ی دله‌ شه‌یدا‌که‌ت

به‌ج ناوازی لێده‌ده‌یت

چی پێ بلیم که من هه‌شتا

نازانم بۆ خۆشم ده‌وێت

که من هه‌شتا ده‌تپه‌رستم

نازانم چىت، نازانم كىت

شاعىر ھەموو دۆزو بابەتلىك لە شىعرەكانىدا دەخوینىتەو ھەر لە خوشەويستى نىشتمان، نەتەو، وىژدانى مروقايەتى، خوشەويستى، ئەو بەراستگۆيى و گەرم و گورى و ھەستىكى سۆزدار و پاراوە دەنووسىت، خوینەر كاتىك ئەم شىعرەى دەخوینىتەو بەروونی ھەست بەو دەكات كە چى دەتت و تووشى چ نازارىك بوو.

دەستىكم بەدەيە، دەستىكم بۆتۆ

چاوىكم بەدەيە، چاوىكم بۆتۆ

لىوئىكم بەدەيە، لىوئىكم بۆتۆ

با دنىابم بەشىكى لە من

بەشىكم لە تۆ.

گرنگترىن بناغە بۆ داھىنانى ئەدەبى و ھونەرى راستگۆيە لە ھەست و نەست و دەربرىندا، كە لە قوولايى ئەزموون و ئىش و نازار و «پىر سنا ئەو» سەرچاوەى گرتووە، خۆى لە ئەزموون و تافىكردنەوێ ژياندا بەرھەم ھىناو، ئەگەر لە ھەستى ناسكى بېروانىن دەگەيە ئەو بېروايە كە ئاسۆى بىرى بە خویندەو و رۆشنىرى فراوانە كە بەشىوئەكى بەرچاو «گشتىگر لای خاتوونى شاعىرمان ھەيە» بۆيە ئەگەر ئەم كۆپلە شىعرە رابمىنىن چەند جوان وەسفى وەرەكان و خوشەويستى كردووە پىمان دەتت

تۆ ھەندىك جار پايزىت و

ھەندىك جارىش وەرزى بەھار

كە ناتىنم خەزان لە بالام دادەكاو

كە دەتتىنم ژيانم پىر دەبىت لە گولزار

كەژان شاعىر ئەوێ دەيخاتەو، ھەمىشە لە رەنگەكانىدا دەپارىزى و گرنگى پىدەدا بۆيە خەون پىكھاتەيەكى سەرەكىيە لە دەقە شىعرەكانىدا بەيانىەكى روناك و پرشنگدارمان نىشان دەدات كە لەسەر دەلالەتى مەبەست دەشەكىتەو « بەگشتى دەقى وەرگىران گۆرانكارى لە شىوێ دەربرىندا ھەيە لە بەشىكەو بۆ بەشىكى تر جىاوازە، ھەروەھا بابەت و ناوەرۆكى شىعر لە نوسىنى تايبەت و ھەست و نەستەكانەو وەردەگىردىت بۆ سەر چەند زمانىك ئەوێتا دەبىنىن شاعىر ى ھەست

فراوان، نووسینه کانی به وەرگیرانی نه دیبه خاوهن پینووسه زږینه کان شادده کات و له م دیوانه یدا ریچکه یه کی نوئ له ههستی پر جوشی گرتوته بهرو له ناخیه وه ههست پیده کین و پینوسه کەشی ناوازیکی تایبته ده خوینیت.

بویه له م شیعرا نه بون و بهرامه ی تایبته ی خوی هیه ، بونی نه و گول و ریحانانه ی لیدیت که دهیخوینینه وه.

خاتوونی شاعیر له دهقه کانیدا نه وه دوو پات ده کاته وه که شاعر په یامیکه ناوینه ی هونه ر بووه، ئیش و نازاره کانی ناخمان ده خاته روو، ژنیش وهک بونه وهریکی نازا نیشان ده دات که خولقینه ری کومه لگایه بویه له م دیوانه ی تایبته و ده و ته مه ند له دارشتن و پیکهاته ی سه فهریکی پر چیر.

که ژالی شاعیر تیشک و روناکی بو خوینه ر ده هاویت و به هره کانی ناشکرا ده کات که به ره هه میکی به هاداره و پر له ههستی جوان، له ده ریای به خشین و داهینان گه شتمان پیده کات.

سه رچاوه: مائپه ری کوردستانی نوئ - ریکه وتی: ۲۴ ی مای ۲۰۱۸

که ژال گیان تیر بنوو، کاتی نیراهه تته



هاوړی و هاوسه رت «ریبوار محمد یوسف»

«که ژال گیان که بیر له مهرگی ناواده ی تو ده که مه وه ، هه موو روژیک فرمیسکه کانم ده بنه ده ریایه ک له خه م، خه میک بهس خوم ده زانم که روژانه هه ناوم چون گری گرتووه» که بیر له ئیش و نازاره کانت ده که مه وه مه گه ر ته نها من و خوا بزانی»

که چ یادوهری و بیردهوهریکت له نیو رۆحمدا جی هیشتووه».

نهمدهزانی دهمریت، دهمزانی زهردهخه نهو پیکه نینه کانت له سهر کوئمی لیوه کانت توراوه، به لام حهزم نه ده کرد پیت بلیم، چونکه خوت دت وت خودایه بهشی نهووم پی به خشه تاکوو گوئی وشه کانم په رچه می به یانیان دا بهینیت و له سهر په ره ی ژیانم وه کوو شه ونم دهرکه ون.

نهووی توی ناسیبیت له نزیکه وه ده زانیت تو چ فریشته یه کی نه سهر زمینه بوویت «فریشته یه کی هه میسه بانگه وازی جوانی و خوشه ویستیت دبه خشیه وه» تو له نیو له پی ده ستدا ته نها «جگهره هاوریت بوو» له نیو رۆحتا ته نها «پیاله یه کی چا گوشه ی ژیانم بوو» له شه وانیشدا «حه بیکی «هینم که هه رسیکیان میوانیکی هه میسه ژیانم بوون»

نهمدهزانی دهمریت چونکه په رچه می وشه کانت ناوینه یه کی بوون بو خوی «به لام نهو وندهم دهووت تو رۆحیکی سپیت هه یه پاک و بیگهره وه کوو گوئی شاعر وایه، وه کوو په رچه می به یانیانی قه لادزی دهردهوشیته وه « وه کوو دار هه ناره کانی هه له بجه خوتیاویان لی ده تکی وه کوو شاره جوانه که ی سلیمانی بوئی غه ربیان لی دیت»

له وه لامدا پیت دهووتیم «من قه له میکی جوانی» ژن و نهو دهیم «وه کوو رۆحی ناسمان شینم» نیشتمان که م خوش دهووت «نهوانه ی هه تاو و په لکه زیرینه به گه شی نابین» به شیکن له وه رینی گه لای پایزو «درنده یه کن له دهرونی هه مووماندا» پیت دهووتیم «من شاعر تاکه هاوریمه «له جوانی شاعردا خوم ده بینمه وه ده بیت هه موو نهو گوته وشانه به په رچه می نیشتمان که مدها هه لواسم» چونکه به من ده لین «شاعیری خه ونه مه حاله کان» شاعیری مه لایکه «شاعیری پر له ههستی جوان» شاعیری پر له باخی هه لاله «شاعیری له هیج شاعیری تر ناچیت» پیم ده لین «که ژال خوی شاعره» کاتیک ته ماشای ده کهیت هه ده لیت بو شاعر دروست بووه «من سهدان وشه ی وام پی به خشراوه» «رهنگ و دهنگم بالایه که بو گه له که م»

که ژال گیان چیت بو بنوسم «خوتو له کوپله شاعیریکا روو له» خوا «ده کهیت و ده پاریته وه ده لیت» خودایه «نهوانه ی مال و حال خه لکی تیک ده دن «فرمیسک به ژن ده ریزن» چرو ی گوته کانیان دهو ریتن «مال و حالیان لی تیک بدهیت» من چیت بو بنوسم تو نه که «هاوسهر، به لکوو هاوریه کی سهر سه ختی ژیانم بوویت» تو رویشتی به لام دهنگ و دهنگ و وشه پیناسه ی شاعیریت به بالای نیمه دا براوه «شانازی به بو نیمه که پیمان ده لین شاعیری له نیو به رگی مهینه تی و

نازادا جوانى ووشه دده خشيده وه «تو ۱۲ سال له يهك ژوردا ژيانته بهريگرد بهدبه ختيهكت دهچشت مهگهر» خوم و كچهكانم «تهنها لهو ئاوازو سه مفونيابه بگهن»

چيت بو بنوسم نيستاكه له باتى ديدنه توو نازارى نيشتمان بوومه ته هاورى سهر كيلهكهت، كى هيه هاورى سهر قهبران بيت جگه له من «كه ديم بولات بارانى فرميسك له چوانم دهريژت هه موو يادگاربهكانت ديتته وه يادم» بير له نيوانى توو نهوان دهكه مه وه «تويهك زهوى وهكوو دايكيكى ميهره بان له باوهشت دهگريژت» نهونده خوشى دهويت له گهرماو سهرما دهتپاريژيت وهكوو دايكيكى ميهره بان و خير له خو نهديوو ويناي روخسارت دهكيژى «بنوو كه ژاله جوانهكه» كه ژالى گول «كه ژالى پر له نازار» چهند جوانه مروفا له دواى خوى هاورى شاعيرو، نهديب و نوسه دهكانى سهر بهرزان له لى بدوين و به ژيكي پر له «بهرائته» «باسى بگهن» «و سهدان فرميسك له چاوهكانيان بيته خواره وه.

نيستا سنورى دلى تو لاي هاورى بهريزهكانته» پيم وانيه شيعريش بتوانى دهرهقهتى بالاي جوانى تو بيت، چونكه روحيكت هه بوو رهنكا و رهنكا له په لكه زيژينه» سبي، سبي وهكوو كلوه به فر دهبريسكيته وه «بنوو بى خهم كاتى نيسراجهتته» يادگارى و بيرمه وريهكانت له ماله بچوو كه كهى نيمه دايه «چهند خوش بهختين» كه بيت دهليين تو نامريت «نامريت هيه «نواژهت» بوته سيبه رى هه ميشه يت «دارياسيش» تيشكى زيژين «بنوو بى خهم تيشكى گهشى خور له سهر كيلهكهت شهوق ده داته وه «بنوو بى خهم كه ژال گيان كاتى پشوى جهسته ماندوو وه كه ته» ماناوا ژنه خان و مانهكه «نه مرو چهند دارىكى سهوزم له سهر كيلهكهت ناشت تاكوو ببنه سيبه ر بو روحي تو» «روحيك هه ميشه به زيندوو بى ده مينيتته وه»

ماناوا شاعيره بى دهنگهكه كه چهند به بى دهنگى مردى

سهرچاوه: مائپهري كوردستانى نو - ريكهوتى: ۱۰۱ جولای ۲۰۱۸

بابه ته كانى سالى: ۲۰۱۹

روچوونه نيو شيعرى "گهر بتوانم"ى كه ژال نىبراهيم خدر



عدى عبادى ره خنه گرى عيراقى "بغداد"

له عه ره بيه وه: موهرى حاجى عزيز

۱
له دهستم بى وهكوو ناگر
هه موو لاشهت نه سوتينم
خو هيچ نه بى
چنگى خو له مېشى كيانت
بو خوم دينم؟!

۲
گهر بتوانم
هه موو خوينه كهت دهگوشم
تيكه ل بهرووبارى دهكهه
خو هيچ نه بى من دهتوانم

پەرداخى لەو ناوە بنۆشم؟!

ئەگەر ئىرەو بە شىۋەيەكى سەرنج ڤاكىش دىدەى خۆمان بخەينە سەر ئەم كۆپلە شىعرانە تەماشادەكەين، زۆر شىعرى جوانمان ھەيە كە لەدەرونى ڤر لەژانى شاعىرەكەو سەر ھەتدەدا. ئەويش لە ئەنجامى كۆى گشتى ئەو زام و خەم و، ناسۆرانەى كە دەرونى ھەيەژاندوو.

ئەم شاعىرە ھەست ناسك و ڤر لەبەھرەيە لە ھۆنەو شىعرەكانىدا، رىگەيەكى جىاوازي گرتۆتە بەر، لەوانى تر كەشەر دەنوسىن. ئەم شىعرانە لە نىو ناواخنى شاعىرەكەو دىتە دەرى و ئاويتەى خۆيان پەرش دەكەن.

بۆيە شاعىرى جىھانى "جىن نىكولاس" و "ئارثر رامبۆ" لە شىعرى "المركب السكران" رووگەى خۆى بەيان دەكەن بەرامبەر بە ژيان لە ئەنجامى تاقىكردنەويان كە خۆيانى پىدا تىپەريو.

ئەوھتا ئىستا شاعىرىكى كورد بەناوى "كەژال ئىبراھىم خدر" كە زۆريەى شىعرەكانى وەرگىڤدراون، لە قوونى ناخىوھە كۆپلەى بچووك و ڤر چىژ دەنوسىت و دەئىت "ئەگەر بتوانم" كە ناونىشانى كۆپلە شىعرەكەيەتى وە كردنەو كىلييكە بۆ جىھانى دەروھە لە شىعرەكانىدا دەيىنين. بۆيە "كەژال" توانىويەتى پەيوەندىكى قوول بەرھەم بەئىت لەنىوان خودى وەرگرو، گوڭر داھىنان بكات. كە كۆتايىيەكەى نىرگىزىكى ئارام بەخش دەبەخشىت.

كەژال لەرىگەى كۆپلەكانىوھە كار لەسەر كرانەو شىعرەكانى و، تواناى خۆى ئەنجام دەدات. بۆيە لەم كۆپلە شىعرەھەست جوانەدا وىناى رۆحى كەژال دەيىنين و دەئىت:

لەدەستم بى وەكوو ئاگر

ھەموو لاشەت ئەسوتىنم

خۆ ھىچ نەبى

چنگى خۆلەمىشى گىانت

بۆ خۆم دىنم؟!

شىعرەكانى كەژال لەبىرىكى قوول و ھەستداروھە سەرچاوھى گرتوو، ئەويش لە ئەنجامى ھىنانى ئەم ووشانەو گونجاندنيەتى

بۆجوانی شیعر.

که ژال ناوینکی ناوازی پیبه خشراوه له نیوان خاک و خوئی رۆحی. بۆیه له نه نجامدا نهم شیکردنه وهیهی توانای شاعیر ده بینین که چهند له "واقع و" به خشین پاكیزهیی له گۆره پان و نهم نیوهندهدا بالادهسته له رووی فیکرو هه لهینجانی ووشهیی نه ده بیدا که سه رچاوهی گرتوو.

وه کوو "ته ها حسین" که عمیدی کۆلیژی ئادابه "ده ئیت په یوهندی شیعر و شاعیر به به ره هه مه کهی کۆتایی دیت له دواي نووسینه وهی" هه روه ها ده بیته په یوه ندی که گشتگیر له نیوان نووسین و وه رگدا وه کوو شاعیر ده ئیت:

هه موو خوینه که ت ده گۆشم

تیکه ل به رووباری ده که م

خو هیج نه بی من ده توانم

په رداخی له و ناوه بنۆشم؟!

له شیعره کانی نهم ژنه شاعیره یه دا رۆچوونیک پێ نه ندازی به ره هه م هیئ و به توانا ده بینین له شیعره کانی. وه دو باره به خشین و شه کانی و، فکری راگوزاری زۆر جوان ده بینیت بۆیه "باختین" ده ئیت ئیستا نووسینی سه نگین، ته نها شیوه یه کی جوان و چیژ به خش ناگریته وه به لکوو بۆته ریره ویکی زانستی و، رۆشنییریش نه نجام ده دات وه "نه رستۆش" وه سفی شاعیره کان به گه وره پیناسه ده کات.

بۆیه ده بیته دواي نهم رۆیشتنه جوانه ی "که ژال ابراهیم خدر" بکه وین و، نیوهنده که ش ده بیته کاری له سه ر بکات له زۆر رووه وه بۆجوانی و رۆشنییریمان که پیویسته.

سه رچاوه: ما ئپه ری کوردستانی نوێ - ریکه وتی: ۲۴ ی نه پرلی ۲۰۱۹

نه گهر غه ریپی وشه ت کرد له رۆهی که ژالدا بیینه



رضوان محمد جابر المحامی - مصر

له عه ره بییه وه: هه لکۆ عومهر توفیق

چه ند شادومان و به خیتار بووم که ئەم ژنه شاعیرم له رنگه ی شیعره کانی وه ناسی.

وه به خته وه ریشم به هاوڕێیه تی ژنه شاعیری کورد. ئەویش له ئەنجامی بینینی کاره دا هینه ره کانی. بۆیه کاتی شیعره کانی ده خوێنیته وه، پێویسته بتوانی پێناسه یه کی کورت بۆ کۆپله ناو ره کانی ئەنجام به دیت له جیهانی شیعو وشه. وه ئیزافه یه کیش بخه یته سهر جوانی شیعره کانی ئەم خانمه هه ست ناسکه.

که ژال هه میشه به رده وامه و، راستگۆیانه دنوسیته. له نیو دهسته نهرم و نیانه کانی دا چه پکه گۆلی رهنگاو رهنگی شیعر ده بینریت و هه ستی پێده که ین.

که ژال ئیبراهیم، شاعیریکی دیاری خوداییه. ماییه ی خوشحالییه به بالای شیعی ژنیکی به به هاو به هره داردا بنووسم.

یه که مین جار که دیوانه شیعی ئەم خانمه هه ست رهنگینه م بیني له "هۆلی قه راجی ئەده بی" سه رسام بووم به شیعه کانی بۆیه من توێژهر نیم، وه توێژینه وه شم بۆ شیعه کانی نه کردووه. وه سیمای شیعه کانی شم دهر نه خستوو به لکۆو ته نها هه ستیکی ناخی خۆمه وه ک "وه رگریک" یا خوود چیژ به خشیکی شیعی ده یبینم. ئیوه ش له گه لندا هاو را ده بن کاتیکی که ده ئیم ئەم ژنه شاعیری که خاوه ن به هره یه کی خوداییه. هه ستیکی مه زن و بالا ده تر فیتی بۆ ئاسمانی خه یال. له ده ریای جوانی شیعر ده بیته سه ما بکه یته و، به وشه کانی مه له ت پێده کات.

كه ژان باش ده زانیت گهمه به وشه و كهرسته شيعره كانی بکات وه له شوننی شياوی خويدا به کاريان بينيت. چونکه کاریکي زور قورسه نهو جيگه گورکييه. مه گهر له توانای خودی شاعيره كه دا بيت.

جواني سروشتی ولاته كهی نه م ژنهی كردوته شاعيريکی جوان و، شاره زاييه کی بی گری و گولی شيعری بو بيگهردی سروشت و نايدايی خوی كه چيا سه ركه شه كانی به نه خشی رهنگاو رهنگ بينيووه.

كه ژان شيعر وهك ناسکی گول له وشه كانيدا، وه شنهی شه مال له بهيته كانيدا ده بينريت. نهو ناگهریت به دواي نايديا كاندا به لكوو نهوان دينه ناوه زييه وه بويه نه م کارى داهينه رانهی شاعيره.

بويه ليره وه راشكاوانه ده ليم "نه گهر وشه كانت لی بزربوو، غه ريبی ده كه يت. نه گهر داهينه نه كه ت وهرگرت، دلخوش ده بی. كه ژان هميشه خاوه نی خه ونه، ههسته كانی له ناخی ژنييتيه وه له دايك ده بی و ده بيتته وینه يه کی شيعری جوان و له ناخماندا ده زرينگيته وه.

سه رچاوه: مائپه ری كوردستاني نو - ريكه وتی: ۲۴ ی نه پريلي ۲۰۱۹

نه فسانه‌ی گورانييه‌کی ماندوو بو كه ژال، ژنيك له ناو ساده‌تر



دهوهن معروف

ساده‌یی زمان له ناو ده‌قی شاعردا، ژال‌بوونی زمانی شاعیرمان له ناو ده‌قدا نیشان دده‌ات، له رووی واناو فورمه‌وه. هه‌موو شاعرکی دروست، هه‌لگری ماناکانی ناوه‌وه و دهره‌وه‌ی ده‌قمان پی ده‌ناسیښت. ده‌ق هه‌م هه‌لگری دیدو پی‌وانه‌ی هزری شاعیره، هه‌میش ناساندنی زمانه له ناو ده‌قی شاعیردا. کاریکی سه‌خته شاعیر بتوانیت له که‌ترین نووسیندا، باشترین مانا بخولقیښت، یان سان‌تر بیژم: خالی گونجاوی سه‌رنج نه‌وه‌یه، ماموستا مه‌سعود مه‌مه‌د وته‌نی: (نووسین ده‌بیټ خوی له لول پیچی و گیره‌نی دیر پیاړیښت) گهر شاعر نه‌یتوانی له ناو چهند دیریکدا ماناکان بخولقیښت، بی شک ناشتوانیت له جه‌ه‌رو ناوه‌روکدا، نه‌یستاتیکای ده‌ق به‌ره‌م بیټی. کاری هه‌ره گرنکی شاعیری دروست گه‌مه‌کردنی زمان و ته‌ئوبله له ناو سیاقی ده‌قدا. زورجار شاعیر به نه‌نقه‌ست فه‌زایه‌ک بو شاعر و بو خوښه‌ر چیده‌کات، ئیدی نه‌وه نه‌رکی شاعیره، که تنوک تنوک مانای جوانی برژښتنه دهره‌وه‌ی تینووی خوښه‌ره‌وه. تینووی شاعیر کاتیک ده‌شک که خالی کوتایی شاعر به کوتایی هاتبیټ و ماناکانی جوانی ده‌ق بخولقینی، به‌لام تینووی خوښه‌ر، به‌پیچه‌وانه‌وه هه‌رگیز به‌کوتا نایه‌ت له‌ناست ده‌قی شاعردا، ژبه‌ر هه‌ندی شاعیر به‌رده‌وام، وه‌ک گه‌ریده‌یه‌ک له‌دووی دیر و رسته‌و وشه‌کان ده‌که‌ویت، بو نه‌وه‌ی جوانترین مانای شاعر ببه‌خشینه هه‌م زمان و هه‌میش خوښه‌ر.

(نه‌ی پیاو..)

تو بچی نویژ بو به‌هه‌شت ده‌که‌ی؟

که خوداوه‌ند له ماله‌که‌ی خوتدا،

به‌هه‌شتیکی پی به‌خشیوویت

که ژنه‌!

شاعير خاتوو (كه ژال ئىبراهيم خدر) لهو شاعيره دانسقانه، كه خوښه رهكانى بو نه بهد تينوويتيان ناشكىت و بهردهوام سووسه دى دهقى تازى شاعير دهكهن، بهرهمهينانى خوښه ريكي لهم جوړه ههستى بيستن و خوښدنه وهى شيعرمان له لا جواتر دهكات. پيتر گامارا وتهنى (شاعيرى بليمهت زمانى پاشه روژ دهخوتينيت) شيعر له ريگه جواني زمانيه وه خوډى دروست دهكات. گهر بهوردى لهم شيعره هايكونيهى خاتوو (كه ژال ئىبراهيم) بپروانين، دهبينين جهنگىك ههيه جهنگى ميينهكانه دژى نيرينهكان. جهنگىك كه به پرسیارنك په نهجهكانى دهخاته سهر نيرسالارى نيرينهكان. نيرهكان ترسنوك و مهلوول له بهردهم مەكتوبه ناسمانيهكاندا، كه چى شمشير به دهست له بهرامبهر ليوى ئال و بوون و بهرامه دى ميينهكاندا. ميينهكان نيرهكان به ماچ ناشت دهكهنه وه، كه چى نيرينهكان چاو بز دهكهنه وه، ژن دهكوژن، چهقو وهك زمان و وهك نه خلاق به كار دينن، ئاخى كه دى رهاويه به ههشت بو ژورينهى نيرينهكان بيت! له كاتيكدا ميينهكان تونى دهنگيان هينده نارامبه خشه خوداوهند وه خه بهر دينن.

سهرچاوه: ماڠپهري كوردستانى نوڤ - ريكهوتى: ٣٠ى جوولاي ٢٠١٩

له بهندهرى بهرموداوه بو زمانى بالندهم دهزانى



داكشاني شيعري لاي كه ژال نه هههه

سهديق سهعيد رواندزى

نه زموونى شيعري، نه زموونيكه له گوراندايه. كاتى شاعيريكيش هيچى نوڤى پى نامينى بو وتن، ياخود نه زموونه شيعريهكه له جينى خوډ وهستا، نهوا جارى مهرگى خوډ ددهات. خولانه وه له بازنهى شيعر و زمانيكى دياريكراودا، ناتوانيت گوتاريكى ديكه شيعرى جياواز بينيته ئاراهه. يه كييك لهو رهگهزه شيعريپانهى وايكرد نيو سهده زياتر شيروكو

بیکهس له نیو نه زموونی نووسینی شیعردا بزې زمانه که یه تی. شیرکو به بروای من هر ته نه شاعیر نه بوو، به لکو فرهه نگیکیش بوو له زمانی تازه و وشه تازه. نه گینا هاوشیوهی گه لیک شاعیری تر، ده میک بوو ده که وته په راویزی میژووه. که زمانی شاعر جیواو که وته وه، نهوا وینه و ماناش جیواو ده که وته وه. چونکه شاعر زمانه. کاتی سهیری قه سیده (نیستا کچیک نیشتمان) ده که یی، ناخو بهر هه مان نهو چه می نیشتمان ده که وین، که بو سالانیک دوور و درېژ بوو لای شیرکو بیکهس ره هه ندیک سیاسی هه بوو؟ یان بهر گوتاریکی دیکه جیواو ده که وین؟ نهو گورانکاریه بهر مه بنای دنیا بینییه کی نوې و زمانیک نوې شاعیریه. زمانیک که شاعری نهو شاعیره بهر و ناراسته یه کی جیواو تر له پیشووده بات. کاتی شاعر هه ست ده کات ناتوانیت نهو زمانه تیپه ریخت، بیگومان نهو کات بهر نه زموونیک جیواو تر و نویتر ناکه وین. نهو روانگه یه وه، کاتی سهرنج له زمانی شاعری که ژال نه حمده له کومه له شاعری (زمانی بالندم ده زانی) ده ده یی، هه ست ده که یی نهک هه بهر زمانیک تازه شاعری ناکه وین، به لکو درک به داکشانیک گه وری شاعیر شاعیر ده که یی لای نهو خاتوونه شاعیره. شاعر کانی نهو دیوانه، نه گهر بهر اوږد بکه یی به (به ندهری بهر مودا) باشتر نهو جیواو زیه مان بو دهر ده که ویت. کومه له شاعری (زمانی بالندم ده زانی) نویترین و دواترین کومه له شاعری که ژال نه حمده. نه گهر به وردی سهرنج نهو شاعرانه بدین، ده یینین تاراده یه کی زور جوړیک له ساده بوونه وه و پاشه کشه شاعری، به نه زموونی نهو خاتوونه دیاره. به تاییه تیش نهوانه له ماوه ده سالی جیهیشتنی نیشتمان له نیوان سالانی ۲۰۰۸ بو ۲۰۱۸ نووسیونی. له نیوان به ندهری بهر مودا، که یه که م کومه له شاعری نهوه و بیست سال له مه و بهر چاپکراوه، له گه ل زمانی بالندم ده زانی که نویترین شاعر کانی نهون، جیواو زیه کی گه وری له رووی زمان و دنیا یی و گوتاری شاعرانه وه هه یه. نهو شاعرانه له به ندهری بهر مودا هه ن، له ناستی وینه شاعری، چیر و شاعریهت، زور له شاعر کانی نیستای جوانتر و سهرنج راکیشترن، نه گهر چی دوو ده یه ش به سهر نووسی نیاندا تیپه ریوه. نه مه ش نهوه دهرده خات که داکشانیک گه وری شاعری لای نهو شاعیره هاووته ناراه و نه سته مه بهو شاعر ساده، جاریکی تر بتوانیت سنووری بهر مودا به زینیت وه. له راستیدا، بیست سال زه مه نیکی که م نییه بو نویوونه وه و گورانکاری له نه زموونی شاعری شاعیریکدا. ته نانهت نهو گورانکاریه ده بی به جوړیک بیت، خوینه هر هه ست به دیدگای نویتر و شاعری جوانتر و هونه ریتر بکات، نهک به نه زموونیک شاعری ساده وه، جاریکی تر هه و لده ی خوت بناسینیت وه. له به ندهری بهر مودا دا، نیمه دهنگی ژنه شاعیریک یاخی، تووړه ده یینین، به گز هه موو جوړه بیرکړدنه وه و ترادیسیوونیک کومه لایه تی دواکه و توووا دیت وه. نهو شاعرانه دا، بهر دهنگی ژنیک ده که وین که نهک هه ژنبوونی به لاهو شووړه یی نییه، به لکو شانازییه کی گه وری به ناسنامه که یه وه ده کات. دهنگیک که زایه له که ی هه موو دنیا ده گریته وه. دهنگیک تا نهو په ری سنوور، شه ری ناسنامه، ژنبوون، بوون و ژبان ده کات، به بی نهوه ی سل له هیچ شتیک بکاته وه. له به ندهری بهر مودا، که ژال نه حمده له شاعیریکدا ده لیت:

لواتی من گه وړه تره له وهی به ته نیا نافرته بم.

خەونەكانم بالاترن.

ئەو سنوور و نەرىتانەى.

ئەم دنيادا بۆم دانراون..

(بەندەرى بەرمۇدا ل ۱۲)

ئىمە لىرەدا، ئە بەردەم ناسنامەى ژنىكدەين، كە ياخى و توورە، بە گز ھەموو ترادىسيۇنىكى دواكەوتوودا دىتەو. ئەو شاعىرە سنوورە باوەكان دەبرىت خەونى مەزن و گەورەى ھەيە. خەونىك كە نەك ھەر ئەم دنيادە جىگەى نابىتەو، بەئكو بە دواى دنيايىكى دىكەشدا دەگەرىت. ئەو كۆپلە شىعەرىيەدا، ناسنامەى ژنىك دەبىنەين، كە مرقۇبوونى ئە پىشەوۋەى ژنبوونىيەتى. ئەم شاعىرە داكۆكى ئە ناسنامەى خۆى دەكات و دەيەوئ ئەو بىروايە لاي ھەمووان دروست بكات كە ئەو بەر ئە ژنبوونى مرقۇقە. ئاواتەكانى ئەو، خەون و خۆزگەكانى گەورەترن ئە ھەموو ئەو خەونە رۆمانسىيائەى كە ژنان ھەيائە. بە توندى بەگز ئەو نەرىتانە دىتەو كە رەنگىرىژى ژيانى ژن دەكەن و بوونەتە بەشىك ئە كولتورى مىللىيائەى كۆمەنگا. دەنگى ئەو شاعىرە ئەو شىعەرىيەدا، دەنگى مرقۇقىكى ياخى و رامنەكراو، دەنگىكە كە ناراستەى ھەمووان دەكرىت بەوۋەى كە ژن تەنھا وەك كالايەك ئە خەمەتى پىاو نەبىن، كەزەل دەيەوئ ئەو دىدگايە تىكەشكىنەيت، كە ژن ئە شەرەفدا دەبىنەيت و شەرەفىش ئە دلوپە خوينىكى ژن، بۆيە ئەو نەك ھەر دژى ئەو روانىنەيە، بگرە رەتەشى دەكاتەو، گەمە بە ئەقلى ئەوانەش دەكات كە ژن وەك ھىماى شەرەف دەبىن. بۆيە بىست سالى ئە مەوۋەر دەئەيت:

ئەوۋەتەنى كابرەيەكى رۆژھەلاتى..

ئەسەر كورسى ھەياو ئابرووم دانىشتوۋە..

قاجى خستوتە سەرقاتچى. ئە پى يەكدا..

سەد جار دەئى بەشەرەفم..

ئاي ئە شەرەفى رزىوى كابرەيەكى رۆژھەلاتى..

بىنگومان رۆژھەلات لىرەدا، ھەر تەنھا دەلالەتتىكى جوگرافى نىيە، بەئكو كۆمەلەيەتى و فەرەنگىشى ھەيە. چۈنكە پىاوى رۆژھەلاتى، وەك ئامازەمان پىكرد شەرەف ئە جەستەى ژن دەبىنەيتەو، بەلام شەرى شاعىر لىرەدا، شەرى ئەو دنيابىنەيە كە دەيەوئ ناسنامەيەك ئە شەرەف و ئابروو بۆ ژن بتاشەيت. بە دەربىرىكى تر، شاعىر دژى ئەو تىروانىنە مىللىيە دەوۋەستىتەو كە ژن وەك ھىماى شەرەفى پىاو دەبىنەيت. چۈنكە خاوەندارىيەتەيەكە لىرە بۆ پىاو دەگەرىتەو، كە ئەمەش بەشىكە ئە ئەقلى دەربەگايەتى. شاعىر دژى ئەو پاشكۆبوونە دەوۋەستىتەو و ناسنامەى خۆى گەورەتر ئەو دەبىنەيت كە بە

تهنھا ژنیک بیت. به پیچه وانهوه نهویش وهک رهگه زهکھی تر، خاوهن شوناسی خوځه تی. به تیگه یشتنی نهو، وهک چوڼ شهره فی پیاو هی ژن نییه، بوچی شهره فی ژنیش هی پیاو بیت؟ که لای نهو رزیو و بوگه نه و دیاریشه رزیو مانای نهووه دهگه یه نیت که که لکی هیچی نییه. دوا بیست سال نهو دهنگه یاخییه، نهو شیعره تووړه و جوانانه، بابزانین له زمانې باندېدا نهو شاعیره چی ده نیت؟ شاعیر دوا دوو دهیه، شهره فی رزیوی پیاوی روژه لاتی رهناکاته وه، شاعیر پیاو وهک هیمای دهسه لات و تووړه یی و هیز پیشان ددات و ژنیش وهک بوونه وهریکی لواز. نهو له زمانې باندېدا ده نیت:

نهگه دهستی توم بهرکه ویت. روح دهکیت به بهرما..

دهمکه یته وه به کچیک که زوی نازی لی برژیت..

(زمانی باندېدهم دهزانی ل ۲۶)

بو من وهک خوځنه ریگ، جینگه ی سهرنجه ژنه شاعیریک، که سهرده مانیک شیعی وهک هیمای یاخیوون و هاتنه وه به گز عه قلی پیاو سالاری دهینی، که چی دوا بیست سال هینده لواز له ژباندا خو ی دهر بخت. نهووه گرنگ نییه، نهو دهسته ی روح دهکاته وه بهری شاعیر، دهستی هاوړی، یار، یاخود نیشتمان، پرسپار نهوویه که سیک له چاوهروانی نهووه بیت یه کیکی تر بیکاته وه به کچه که ی جارن و خو ی نهو وزه و یاخیوون ی تیدا نه مابیت، ده توانیت شیعر بکاته په یامی رزگار بوون بو ژنانی تر؟ مهگه نهو شاعیره دوو دهیه له مهو بهر ناسنامه ی خو ی، خه ونه کانی، له ژبوونی که وره تردا نه دهینی؟ جیاواز تر له وانیتر بیرې نه ده کرده وه؟ کوا نهو خه ونانه؟ بوچی نیستا هینده لواز و غه رب خوی دهر دخت. مهگه نهووه پاشه کشه یه کی دیاری گوتار و دنیا بینی نهو شاعیره نییه. تا نهو راده یی بلیت:

نه خیر ناتوانم ریگایه ک بدوژمه وه.

لهم شهوه رووناکه کویره دا..

مه حاله پیکه نین.

(زمانی باندېدهم دهزانی ل ۱۶)

شاعیر، ره هایانه نهووه بو هه مووان به یان دهکات، که ئیدی ناتوانیت ریگایه ک بدوژمه وه. تهنانه ت هدر له سهره تاوه، به نه خیر دهویت. واته هه موو هه ولدان و گه رانیک له پیناو دوزینه وهی ریگه یه کی تر، نه جامی نابیت و ده بی رازی بیت بهو قه دهری بو ی دانراوه. بیگومان نه دوزینه وهی ریگای تازش، واتا به ریگادا رویشتنی ریگای هه موو نه وانیتر، به مهش هیچ جیاوازیه ک ناکه ویتته وه له نیوان خو ی و نه وانیتردا، له کاتیکدا بیست سال له مهو بهر، خه ونه کانی که وره تر بوون له وهی به تهنھا ژنیک بیت. که چی دوا بیست سال، نهو شاعیره به شیوه یه ک پاشه کشه دهکات، که مه حاله توانای پیکه نینیشی

هه بیت. دوشدامانی شاعیر له دوی بیست سال به دیار ژبانده که له سهره تاوه رتیده کړدوه، ناماژیه کی روونه بو پاشه کشی شیعری نهو، هاوکات نه دوزینه وهی دنیا ییکی دیکه شه. بیگومان تا له سهر شیعره کانیش بوه ستین، باشر نهو دنیا بینه مان بو دهره که ویت. له په راویزی روانیمان بو به شیکی زوری نهو شیعرا نهی له کومه له شیعری زمانی بالندهم دهرانی هاتوون، دهگینه نهو دهره نجامه کی که ژال، بیست سال له مهو بهر زور داهینه رتر و به توانتر بووه له نووسینی شیعردا. له کاتیکدا هر شاعیریک له نه زموونی شیعری خویدا، نه گهر نه یوانی گوتار و دنیا بینه نوئ دابهینیت و رابردوو تیپه ر بکات، باشر وایه نه نووسیت. چونکه خولانه وه به دهری شیعردا، هیچ داهینانیک لیکه ویته وه. لهو روانگه یه شه وه کاتی وهک خوینه ریک شیعره کانی به ندری بهرمودام خویندنه وه و به راورد به شیعره کانی نیستای نهو شاعیرم کردن، ههستم کرد نهو شاعیره له ماوهی ده سالی جیهیشتنی نیشتماندا، جگه له چهند شاعریک که زمانیکی ساده و ناسایی، بی پیام و ناوهروک، بی یاخیوون و شهری ژنبوون، هیچی تری نه نووسیوه. دهکری خوینه رانیش بو دوستی نهو بوچوونهی من، به راوردی ههردوو بهرهمه شیعریه که بکن. نهو جیاوازیبانه به ناراسته ی پاشه کشی شیعری به جوړیکن، که هیچ خوینه ریک ناتوانیت ههستی پی نه کات. وهک نهوهی نیمه له بهرهم دوو شاعیری جیای دوو قوئاغ و دوو سهردهمی جیاوازا بین. که ژال بیست سال له مهو بهرو له به ندری بهرمودا دا ده بیت:

من مالیکم هیه له سهر مانگ...

گوریکم هیه له سهر ری کاکیشان..

(به ندری بهرمودا ل ۱۱۴)

مالیکم هیه له سهر مانگ، ده لاله تیکه بو جیاوازه و تنه وه و خودا برین له هه موو ماله کلاسیکیه کانی سهر زهوی. بیگومان مال، گوزارشتیکی کومه لایه تی، په روهردی و خیرانی، په تریاک و میلی دهگه یه نیت. هه میسه له کومه لگای نیمه دا، مال لای زوره ی ژنان وهک زیندانیکه. شوناسی ژن لهو چوارچیویه دایه. مال و ژن، زورچار دهبه دووانه یه که له یه کتری جیانابنه وه، ته نانه تیروانینیکی خپله کی له نیو نیمه دا باوه که ده لین: (ژنیک بینه بابیه مال). وهک نهوهی نهکی ژن، ته نها لهو نورگانه کومه لایه تیه دایه که ناوی ماله. مالیک که تیایدا سنوور بو هه موو خهون و سهر بهستی و نازادیه کی ژن دهکیشیت. شوینی نهو ته نها ماله، له دهره وهی مال، نیدی شوناسی نهو هه میسه له بهرهم سرینه وه و روشاندایه. بویه کاتی نهو شاعیره بانگه شهی نهوه دهکات که مالیک له سهر مانگ هیه، ناراسته وخو نهو په یامه دهگه یه نیت که مالی من له مالی هه مووتان جیاوازه. من وهک نیوه نیم و وهک نیوهش رازی نابم به مالیک له سهر زهوی که بوم دروست دهکریت. به لکو مالی من له سهر مانگ، که به نه نازویهک دووره، دهستی هیچ که سیکی نه گاتی. نهو ماله، هاوشیوهی هه موو نهو مالانه نییه که له سهر زهوی هه. مالیکه له سهر مانگ که سهدان هزار میل له زهوییه وه دووره. نهو

جیاوازه و تنه و هیه، بهرهمی نه و دیدگا شیعریه پرچوش و خروش و داهینانه بوو، که بو سالانیکی دريژ شیعری که ژالی پښ دهناسرایه وه. شیعریک که همیشه وهک ریفورمیکي کومه لایه تی به گز داب و نه ریته کان، نه و قه دهغه کراوانه دهچووه وه، که ژنیان وهک رهگه زیکي لاواز، پاشکوی پیاو، بڼ ناسنامه دهبینی. وهلی دواي بیست سال، با بزاین نه و ماله شاعیر بانگه شهی بو دهکرد که له سهر مانگه چی لیها ت؟ توانی بینای بکات؟ له دواي بیست سال و له کومه له شیعری زمانی باندنم دهنانی، نه و ماله نهک ههر نامینیت و دهسپیته وه، بگره شاعیر هینده دهسته وهستان و لاواز ده بیت، که توانای نه و هی نییه نهک له سهر مانگ، بگره زه ویش مایک بونیاد بنیت!! و اتا له و ژنانهش لاواز تر و بڼ ئیراده تره، که هه موو ژنیان له نیومالدا دهبینن و به سهر به خو بوونی مایان، وا هه ست دهکهن کوتایی خه ونه کانیانه. له دواي نه و هه موو ساله شاعیر ده لیټ:

نیستا کوانی.. کوا مای هیه ژیانم؟
وهک چوله که به تنه ا فرین دهنانم..

(زمانی باندنم دهنانی ل ۲۱)

واتا شاعیر له سهر زه ویش هه ست ناکات مای هیه، نه که رچی بیست سال له مه و بهر له سهر مانگ مای هه بوو، بگره گورده که شی له کاکیشان بوو نهک گورستانی هه مووان. نه مهش ده ریده خات، که دواي بیست سال نه زموونی نه و شاعیره، داکشانیکي گهوره شیعری به خو وه بینیه له رووی فورم و زمان و په یامی شیعریه وه به به راورد له گهل رابردوودا. چونکه نهک تنه ا له رووی کوتاری شیعره کانه وه، نه که ر له رووی زمانی ده برین و وینه ی هونه ریش له شیعره کانی شاعیر بروانین، درک به وه ده که یین که زمانی شیعری که ژال، بیست سال له مه و بهر له زمانی شیعری نیستای جوانتر و سهرنچراکیشتر بووه. بو نمونه: له به ندهری به رمودا، له شیعریکدا ده لیټ:

له م کولانه عه تری یاده وهری هیه..

به لام بون کونا کریته وه..

دهنا شووشه به تاله کانی عاتیفه م لیوان دهکرد..

(به ندهری به رمودا ل ۷۸)

نه و شاعیره، به زمانیکي ساده، چ وینه یه کی هونه ری شیعری به رجه سته کردووه. عه تری یاده وهری و شووشه به تاله کانی عاتیفه، چه ند وینه و دهسته واژه ی شیعری جوان که سهرنجی خوینده ر راده کیشن. که چی له دواي نه و هه موو جوانییه له

زماندا، تازه نهو شاعیره له زمانى باندېدا دهئیت:

پیاو که پهست بوو هاوار دهکات..

دهرو دراوسیش دهزانن.. چى دهئیت و چى دهکات

(زمانى باندېدم دهزانى ل ۶۳)

دهکړئ خوښه ران، به راوردی هردوو کږېله شیعريیه که بکهن، نهو کات دهردهکهوئیت که وینهى شیعری و زمانى نهو شاعیره، بیست سال له مهو بهر چوڼ بووهو ئیستا چونه؟ دواچار نهگه ر بهوئیت وهک خوښه ریکی شاعر له باره دوا دیوانى که ژان نهحمه دهوه رایهک بلنم، نهوا بى دوو دلى و بهوپه ری راشکاویدهوه، پروام وایه خوږى شیعری نهو شاعیره ئاوابووه. بویه ده بى هه شاعر کونه کانی بخوښینهوه، تاكو شوناسى شیعری و نهزموونى شیعری، له بیرى خوښه راندا به نه مری بمیښتهوه!

په راویز:

۱- بهندهرى بهرمودا "شعری که ژان نهحمه" سالى چاپ ۱۹۹۹...

۲- زمانى باندېدم دهزانى "شعری که ژان نهحمه" سالى چاپ ۲۰۱۹.

سهرچاوه: مایه پری کوردستانى نوئ - ریکهوتی: ۵۱ دیسمبهرى ۲۰۱۹

كه ژال ئيبراهيم خدر دهنگيك له كوردستانه وه



علی حسن فهواز

له عه ره بیه وه: کاوه هاوړاز

بیگومان سه ره ئدانی شیعری کوردی و وه چه رخانه به «سه متی» دووه می نووسیندا بۆسروشت و رهنگدانه وهی نه و توانا شیعریه له سه رگه شه کردن و پیگه یشتن و به ده سته ئنانی توانای نه و کردارهش که ده یکتا به به شیکی زیندوو له بونیاده زمانیه وانیه کان. که به ره و گیانی نویبونه وه کراوه ته وه له داوی نه وهی له په نگ خواردوویی کۆنه کان ده ربازبوویت، له ناقاری پیروژگه ری و چوارچیوهی سۆفیزم و «حلولی عیرفان»ی و ته ئانه ت له نیو قاتبه هه ژموونگه ریبه ته قلیدییه کانه وه به لام نووسینی داستانه رۆمانسییه کان به پیدوانگی نه وهی نووسینیک پاریزگاری جوړو شونیش هه روه ها ده ربری خواسته په نگ خواردووه کانی گیانی کورده وارین له رووی شوین و ده سه لات و داب و نه ریته وه، شوینی سروشتیش که بلیسه ی وه رگرتووی دارشتنی سرووده کانه که بوون به پیوه ری نووسینه که بۆ بانگه وازو ئاماده کردنی کاریگه ری ده روونی و هه سته وه ری له به رجه سته کردنی خودی خۆشه ویستیشدا.

له شیعره کانی ژنه شاعیر که ژال ئیبراهیم یشدا نه م ئاماده کارییه بۆچه ند رووگه یه ک به ربووته وه چونکه زمانی نووسینه شیعریه که شتی هاوشیوهی گه مه یه که له کیمیدا، که شته کانی ئال و گۆری ئاره زووکانیان له دروستکردنی خولقه ت و له ززه ت و حزوردا ده که ن.

هه روه ها داوی فه رمان ده که ن له گوزارشت کردن له گوتاری ئاشکرا ده ربیندا. به و پیدوانگه ی گوتاریکه که سنوری به زاندووه.

«میینهش» لیږده لایه نگیری بوسروشته پالفته کراوه کهی خوی هیه که له جهسته و چیژوو سهریستی و له باریدا، نهو دهربری زمانیکه که سنوری نووسین و تیروانین و نهفسونگه ری تی دهرپه ریښت. بو نویسن و ناماده کاری که تیدا بونیادی تیروانینی خوی بهرجهسته دهکات کهوا هیماو نیشانه کانی له سهر بناغهی فهرمانی ناماده بوونی بهرچاو بنیات ده نیت..

من بهر له ووی تو بناسم

له خه وونی چاوه روانیدا تو م بینیبوو

من بهر له ووی تو بناسم

تامه زرووی سه مای په نجهت و

عاشقی روخساری گه شو

دوو چاوی پر نه وینت بوو

هممو نهو دهستیپیکانه که سهرتای برگه کانی قه صیده کهی پیداون نهو گوشه له سهر گرگرتنی «میینهیه» له مهر عشقه کهی و، سهریستی و، یاخی بوون و، ناروزو که پیی ده به خشیت تاکوو له نوتهی خوشه ویستی و دان پیا نانه که شهوه ریگه بگریت، چونکه ده زانیت فهرمانی هه لېژاردنی سهریستی زورترین گوزارشته له وجودی پراو پری خوی وهک «میینهیهک» که له قاپووتی دیرینی په لگرتووی سروسشته وه دهرهاتووه نه ممش جیگهی گومناوییه له نهو په یوه ندییه شیواوه بو فزایه کی شه پانگیزی زیاتر.

که تو م ناسی

گردیک بووم، بووم به چیا

کانیهک بوومو بووم به دهریا

شه ویکي نه نگوسته چاوو بووم

بووم به گزنگی به یانی

بالداریکي ناو قه فز بووم

که پامه وه بو سهرچلی دره خته کان

بو نه غمه ی خوش، بو گورانی

بیگومان هه لېژاردنی هم قه صیدانه بولیدوان له سهر لایه نه کانی گوزانکاری و نویگه ری له شیعری کوردیدا مانای نه ووه نیه

كه تهنه له قالىكى سنوردایه. له چه ند نه زمون و گره وىكى تر دا به ند بكرىن. چونكه ديمه نى شيعرى كوردى به هيزىكه وه گورى خواردوته وه كه هه موو نيشانه كانى گرهو به ندى شيعرى كوردى تىدايه. كهوا پيشهوا نوپكان هيناويانهو، چه ند نه وهيه كيش له نه ستويان گرتووه. كه وه رزه شيعريه كانى خويان له گه ل فهاى سه ربه سته كاندا پىي والا كردووه. هه ر نه م وه رزه شيعريه ش چادره پىروژه كه ي پىداون بو ره نگ كردنى سروشت كردنى به ره نگ به خشراوه كان روچه پىروژه كه ي پاشان دهر باز كردنى له به ندى خانه كانى داناوه بو ره وانپىژى كه هه روه ها دهر باز كردنى هه ر زمانى نه بستراكتى وه سفه وه بو زىندويه تى نهو. وینه كيشه كانى به خشىنى زياتر پىيه خشيووه» له وه دا كه سروشتىك بى و دهره ينه رى گه مهى وه سف و داخلكارى نيو خانه ي پىگه يشتووى گورانكارى بىت...؟

سه رچاوه: ما ئپه رى كوردستانى نوئ - رىكه وتى: ١٧ى دى سه مبه رى ٢٠١٩

وینه ی زن له شيعره كانى كه ژال نىبراهيم خدر دا



د. لوقمان ره نوف

به شى يه كه م

پيشه كى:

باس كردن له سه ر وینه به گشتى و وینه ي شيعرى به تايبه تى، قسه كردنه له سه ر نه سىجىكى زور گرنگى نيو دهق، ديارى كردن و لىكدانه وه ي نه م نه سىجه ش، راسته وخو كارى گه رى له سه ر ماناو مه به ستى دهق هه يه، به م پىيه ش بىت وینه به شيوه فراوانه كه ي برى تىبه له ره نگ رىژ كردنى سىما ي شته كه، له پىناو به رجه سته كردنى شوناس و تايبه تهنه ندى وینه ي شته كه،

ژنیش یه کیکه له بنه ماسره کییه کانی دهقی نه ده بی گشتی و دهقی شیعری به تاییه تی، چونکه ژن بوخوی جیهانیک تاییه ته و پر له نه نیی و نامازو ره مزو نیشانه، هه موو نه مانه ش له بنچینه دا ده گه ریته وه بو نه وهی که ژن به شیکه له بوون و پیکهاته یه کی سهره کی ژیان و به رده وای ژیا نه و خاوه ن پیکه و به های تاییه تی خوی هه یه، جگه له مه ش ژن و بوون و خوده له ژیان و ده قیشدا، نه ک بابه ت بیت بو دوان، واته که ره سته یه ک بیت له که ره سته کانی نو سین، چونکه ژن په یوه ندی راسته وخوی به مرو ف و به رام بهر کو مه لگه هه یه، چ له روی کو مه لایه تی و سیاس و روشنبیری... هتد

له وینه دا نه وهی گرنگه دیار یکردنی په گه زی نه و رووداو و گرفتانه یه که وینه که یان دروستکردوه، له گه ل نه مه شدا خودی ناو نیشان وینه ی یه که م بو دهق ده ستی شان ده کات، یا خود وینه هاو ته ریب و یه کسانه له گه ل ناو نیشان. له گه ل نه مه شدا کار یگه ری له سهر ته واوی بزاوت و جو له و پر و سه ی ژیان هه بو وه هه یه به در یژای میژووی مرو فایه تی، ژن وهک هوکاری خو شی و خو ش به ختی، وهک هوکاری ناخو ش و دله راوکی و نا نارامی ده رونی.

وشه کیلییه کان: ژن، وینه، شاعیر، مانا

چه مکی وینه ی شیعری:

وینه ی شیعری په گه زیکه له په گه زه کانی دهق، چونکه هه موو ده قیک پیویستی به دروستکردن و داهینانی وینه هه یه، هه ر له بهر نه مه ش کار نامه ی شیعری بریتیه له داهینان نه ک گوزار شتکردن (۱)، له گه ل نه مه شدا ده بیت نه وه بلین وینه ی شیعری شتیکی نو ی نییه، چونکه له گه ل بوونی شیعردا، وینه ش به شیکه له پیکهاته ی ده قه که، به لام نه وه ند هه یه له به کار هیانانی له شاعیریکه وه بو شاعیریک تر جیاوازه (۲)، چونکه به پیی ویناو روانینی شاعیره که، وینه و په یه م و نامانجه که ی ده گوریت.

وینه ی شیعری، ته نیا نه وه نییه، شاعیر وینه که به شیوه ی جوان بخاته روو، به لکو به دهر له وهی خودی وینه که، کروکی هونه ری شیعره، کروکی نه زموون و توانای داهینانی شاعیره که شه، چونکه زور جار وینه کان له جیهانی ههستی و نهستی و عه قنگه ری شاعیره که وه سهرچاوه ده گریت، به م پییه ش شاعر هه ولدانیکه بو رزگار بوون له و فشاره شیعریه ی، که وشه کان له قه باره ی می شک و ده روونی شاعیریان دروستکردوه.

وینه بریتیه له ناوه ندیک (وسیگ) ی بنچینه یی، که شاعیر نه زموونی له ریگه وه ده خاته روو (۳)، به مه ش وینه ده بیت ته هوکاریک له وهوکارانه ی که شاعیر له ریگه یه وه وینه و روانینیک خوی ده خاته روو، یا خود وینه بریتیه له گوزار شتیکی

دهره کی بو حاله تیکی ناوځوی(۴)، یاخود وینه ره گه زیکه له ره گه زه کانی داهینانی شیعری و به هویه و توانو کارامه یی شاعیر دهره که ویت و توانستی داهینانی له پرۆسه ی هونه ریدا ده چه سپینیت(۵)، یان وینه نه و چوارچیوه ییه، که وشه کان دروستیده کهن(۶) به وه ی ده توانیت تابلویه کی جوان له بیر ی خوینه ردا دروستبکات و مانایه کی به رجه سته ی پیببه خشیت له ریگه ی وشه و دسته واژه و پسته که ناوه(۷).

جاحف ده لیت " شعر دارشتنیکه (صیاغه) و لیکدانیکه له وینه کان"(۸) عبدالقادر جرجانی ده لیت "دوو وینه نواندن و پیوانه ییه و به پیی وته کانمان فیری ده بین و به چاوه کانمان ده بینین"(۹)

راج بوخوش ده لیت " وینه له شیعردا شیوه ییه کی هونه رییه که وشه و دسته واژه کان دروستیده کهن، دوا ی نه وه ی شاعیر ده یخاته کونتیکی تاییه ته وه، تاوه کو گوزارشت له لایه نیک له لایه نیک نه زمونی شعری بکات (۱۰) باوه ند ده لیت " وینه ی نه ده بی نه و راستیانه که پیکه اته ییه کن له عه قل و سوز له ساتیک له ساته کانی زه مه ندا"(۱۱)

له گه ل نه مه شدا وینه پیکه اته ییه ک له نه زمون و جهانینی نوسه ر، له پیناو گوزارشتکردن له و شته ی که مه به ستیتی.

وینه ش له سه ری نه مای دووشت پیکدیت:

۱- واقع، که سود له که ره سته کانی وهرده گریت.

ب- خه یال که سه ر له نو ی نه و که ره ستانه بنیاد ده نیته وه.(۱۲)

ج- کارایی وینه ش له کاری هونه ریدا نایه ته دی، نه گه ر په یوه ندیه کی به هیزی به سوزو دهرونی مرقفه وه نه بیت، چونکه نه م هه لچوانه راسته وځو کاریگه ری له سه ر دهرونی خوینه ر دروستده کهن (۱۳)

به گشتی له ره خنه ی نویدا چه ندین وینه ی جیاواز هاتونه ته ناراه، وهک وینه ی هونه ری، وینه ی شیعری، وینه ی په وانپیژی، وینه ی هیلکاری،....هتد

وینه ش سیستمیکی ده لاییه و خاوه ن دوو ناسته (ناستی گوزارشتی، ناستی پیکه اته یی) ناستی گوزارشتی نه و گه یانده بیریه ده گریته وه، که شاعیر مه به ستیه تی له ریگه ی وینه و کو ده کانیه وه به وهرگری بگه یه نیت، ناستی پیکه اته یی یه که کانی ده قه که ی به ره مه ی ناوه و ده توانیت له ریگه ی کو ده کانیه وه گوزارشته کان به هیزو هه مه جوړ.(۱۴)

له راستيدا وينه شيعري، يه كيكه له و رگهزه سهرهكيپانه، كه دهبيته چهقي پيكهاته شيعري، پيكهاته يه كه ته وای سيما شيعريه كه، بو خوی كوتروډ دهكات، به شيويهك زورجار له ريگای كو دهلاله ته كانی وينه وه، ده توانيت شته نهيني و داهينانه كانی شيعره كه بخهينه روو. (۱۵)

ژنيكي كاراو شاعريكي بویر

خاتوو كه ژان له سالی ۱۹۸۷ دهستي به نووسين كړدووه، تا سالی مردنیشی (۳۱) سالی ته مهنی بو شيعرو نه دهب ته رځانكړدووه، و له كوی هم ماوه يه ش خاوهنی (۲۴) ديوانی چاپكړاوه و له دواي خوشی (۵) دهستنوسی به جيپيشتووه، واته له ماوه (۳۱) سالی ته مهنی شيعريپيدا، (۲۹) ديوانی نوسيووه (۲۴۰) خه لاتی جوړاو جوړی ودرگرتوه، نه مانه ش گواهيدهری قه هم برشتی و چالاکي و دلسوزی شاعيرمان پيده تیت.

له سونگهی نه و ميژووه پرسه روهريه كه له دواي خوی جيپيشتووه، توانيوه تی ببيته يه كيك له نه ستيره دياره كانی شاعيرانی ژن له كوردستاندا، له گهل نه مه شدا شاعيريكه له لايه كه له گهل موعاناتی گه له كهی ژياوه قه نه مه كهی له گهل هست و نهستی گه له كهيدا بووه، له لايه كي تروه خودی خوشی هم ههنگاوهی، يه كيك بووه له نامانجه كانی، بويه نه و موعاناته كي كه له شيعره كانيدا خستويه ته روو، نه گه رچی هه نديك جار موعاناتی تاكيكن و بو خودی كه ژان نوسراون، به لام هه تقولاوی نازاره كانی كومه لگهن و باس له گرفته سهره كيپه كانی ژيان دهكهن، بويه هم موعاناتانه له سهرچاوهی هست و نهستی راستگو يانه كي كه ژان خانه وه هه تقولاون، له پيناو خستنه رووی هم په يامهش، زور جار شيوازی په مزی ناشكراو ناشكراشی به كارهي ناوه.

شيعری ديوانه كانی شاعير له رووی بابه تی بیری و نوپكردنه وه نوپكه رپيه وه، خاوه ناستيكي باشن و له ناو نه مه شدا، ژن چهقي زور له روداوه كانی ناو ديوانه كانيه تی و له ريگهی وينه و زمانی شيعري و خه يالی فراوان و شيوازيكي به هيزه وه، چهند په يامی مهبه ستداری خوی گه ياندووه ويستويه تی له ريگهی هم په يامانه وه، زور له گرفت و كي شهكان هم بناسييت، هم چاره سهر بکات، ههر بويه له ناو تيکسته كانيدا گه شبينی و پوزه تيف و روانين به شيويه كي تايبه ت و ديارى هه يه، چونكه شاعير مهبه ستی بووه، ببيته كار نه كته ريكي گورانكاری نيو كومه لگه.

شاعير له دهقه كانيدا هه وليداوه له زور پرس بدوی و چاره سهر يان بو بدوژيته وه، به پله ي يه كه م پرسى ژن و ناداد په روهري و يه كسانی، دواتر له مه سه له ی نه ته وهی و نيشتي مانی و سياسی و ويژدانپيه كان دواوه، له مهش گرنگتر له سهرچاوه يه كي

پاستگویییه وه دینوسی، بویه ههستیکی سۆزداري زۆر له شيعره کانيدا پهنگي خواردوته وه، نه مهش به خویندنه وهی شيعره کاني زۆر به روونی ههستیپیده کړیت، واته ههست به پاستگویی شاعیر له ده ربړینی ههست و گوزارشته کاني ده کړیت، له گه له نه مه شدا له قوولایی نه زموون و موعاناتی که سی و گه لیه وه سه رچاوهی گرتووه، له ریگه ی ناستی روښن بیری و بهردهوام خویندنه ی، نه وه ندی تر نه زموونی شيعر نویسی ده و نه مه ند کردووه.

که ژانی شاعیر مه بهستی بووه له ریگه ی ده قه کانییه وه، ته وای جوانییه کانی ژبان به خویندنه کانی بناسینیت، بویه بهردهوام ده قه کانی بریتین له خستنه رووی زۆر له ههسته جوانه کان، له پیناو گه یاندنی نه مه په یامهش، خوی بوته پالوانی ده قه کانی و له ریگه ی به کارنه کته رکړدن خوییه وه، نه مه مه بهسته ی ده خاته روو، بویه زۆر جار به جیناوی (من) ده ویت، تاوه کو له ریگه ی خوییه وه تو بناسینیت و له و سۆنگه وه کاریگه ی له سه ر خویندنه دروستیکات.

شاعیر له ده قه کانیدا نه وه مان پیده کړیت، که شيعری بریتی بوو له بلند گۆو سۆشیال میدیاو ویستگه ی راگه یاندنی نازارو خه می گه له که ی به شیوه ی جیاواز، بویه هه ندی کات ناویمید و هه ندی کات خه مبار و هه ندی کات دواون له گه له رۆح و هه ندی جاریش پیچه وانده ی نه مه یه، ده یه ویت بلیت نه مه واقعی حالی تاکی کورده و پیویسته نه مه روانگه یه وه کار بو چاره سه رکړدن و ناسینی گرتنه کانی بکه ین، واته شاعیر چاوی شاعیری زۆر وردو وردبین بووه و توانیویه تی، دیوی دوه می رووداوه کان ببینیت و به نیمه ی بناسینیت، هه ر بویه له ده قه کانیدا یه کگرتنیکي سه رنجراکیش له نیوان خودی که سی شاعیر و ده وروبه ردا به دیده کړیت، تا ده گاته ناستی چربوونه وه له نیوان خودی شاعیر و ده وروبه ر.

هه ربویه شاعیر باسکړدن له کایه جیاوازه کان، یه کیک بووه له نامانجه کانی شيعیر نویسن، بویه له ناوده قه که دا خوشه ویستی بووه ته هیژکی به هیژی هه ژاندنی ناخه کان و نزیک کړدنه وهی تاکه کان، نه مهش کاتیک ده رده که ویت، خویندنه ی شيعره کانی که ژال خان، شيعره کانی به مانای شيعری بخوینیته وه، هه سته کات له ناو ده قه کانیدا فه زایه کی جوانی و خوشه ویستی هیه، بویه و هه سته کات له به رده م جوانترین باخه کانی عیشقدایه، نه مه عه شقه ش فه نتازیایه کی ستاتیکي به خشیوه ته ده قه کانی، هه موو نه مانه ش به ده گه زه جیاوازه کانی ده قی شيعرییه وه بووه، واته خاتوو که ژال به هو ی نه وینه و خه یال و... تا ده که له شيعره کانیدا هه ن وایکړدوه، خویندنه رانی نوقی جوانی شيعری بکات، به شیویه ک که له گه له جیهانی پر له ساده یی و مرویی و هه ست و نه سته کانیدا خوی بگونجینیت، نه مهش له وه وه سه رچاوه ی گرتووه که به رده وام له گه له ده ورونی خه لکید ژیاوه و نامانجی سه ره کی ناسینی ناخی خه لکی بووه، نه ک هی خوی، به مانایه کی تر شيعر ناویننمای ناخی تاکه کانی کومه لگه ی کوردی بووه و بووه ته سه کویه ک بو ناسینی نازاره کان و به رده نگاه کی شه کان، هه ربویه له ریگه ی وینه و خه یال وه گوزارشت له ده ورونی مروقه کان ده کات، چونکه توانیویه تی به شیویه کی ورد نه و شتانه ی

كه هه ستي پيكر دوون وينه ي بگيشن، هه بويه له گهل خوندينه وهى شيعره كانى راسته وخو هه ست به بوون و هيزى شوين و كاته كان دهك هيت، به مانايه كى تر شيعره كانى رهنگانده وهى كومه لگهن، له گهل نه مه شدا وهك شاعير و ژن دل و دهر ونى جياواز تره، چونكه ناخى پريه تى له خوشه ويستى بو مروف و ژيان و دهوروبه ر... تاد.

كه ژال خان له شيعره كانى روانى تايبه تى بو ژن و ژنبوون هه يه و مه به ستيه تى ژن وهك و كار نه كته رى سهره كى ژيان بناسينيت، هه بويه كه شيعره كانى دهخوينينه وه ويست و خواستى خويت بو دهردهكه وى ت، كه نه و مينينه يه و وى له به دواى كيشه كانى كومه لگه دا، هه بويه نامانجى نوسين لاي كه ژال خان، نامانجيكه بو نامانجيكى گه وره تر، واته كه ژال شاعيريكه تواناى ژينتى تيدا يه كه خه مه كانى بگوريت بو تابلويه كى شيعرى، له م سونگه شه وه كه ژالى شاعير له شيعره كانى ميژووى ولايتيك، چيروكى مليونان دنوسيته وه، مه به ستيه تى خو وهك هه مووان و وهك خو بناسيت، دواتر له ريگه ناسينى شوناسه وه، چاره سهرى بنېر بو كيشه كان بخاته روو.

له كوى نه م روانين و ناسينه وه، ده تونم بليم كه ژالى شاعير زور به په روش بووه بو ژيان و خوشه ويستى و شيعر، بويه مه به ستيه تى دل ه كان پاك كاته وه و تيدا هاوكارى و خوشه ويستى بچينيت، بويه كه شيعره كانى كه ژال دهخوينينه وه، هه ست به شاعيريكى عاشق دهك هيت، كه شهيداى ژيان و جوانى و عشقه.

وينه ي ژن له شيعرى شاعير دا:

له راستيدا دياريكردنى وينه ي ژن له شيعرى كه ژال نېبراهيم خدر دا، پيويستى به خوندينه وه يه كى ورد هه يه بو كوى شعره كانى شاعير، به تايبه تى نه و شوينانه ي كه تايبه تن به ژن، يان باس له ژن دهكهن، نه م كار هس يه كه م هه نكاو نييه، چونكه هه رله سهره تاي شيعرى كلاسيكيه وه پيگه و وينه ي ژن به شيكى دانه بر و ابوون له دهقه كان.

به گشتى ژن له هيج دهقيدا ون نييه، ياخود نااماده يى نييه، ئيتر دهقه كه دهقى پيروز بيت، يان نه ده بى و ياسايى، ... هتد، نه م ناماده بوونه ش به لگه ي رول و پيگه ي نه كتيشى ژنه له ژاندا، ياخود كاريگه رى و كارليكى و كارايى ژن له بير و هه ستيارى مروف به دريژايى ژيان، بويه وهك ۱- په يوه ندى بيولوزى / له ش: ب- په يوه ندى واتايى، گيانى، واته به پيى نه م دوو په يوه ندى به راده ي په يوه ندى و كاريگه رى و كارليكاوى ژن و پياو پيشانده دريت، به هوى په يوه ندى روى و جوانييه وه و ليروه و وينه ي ژن نامازو نيشانه و مه دولى خو وهرده گريت.

نډو وینانهی که که ژان به کار بهینان، یاخود شاعیر مبه سستیته ویننهی ژبانې بخاته روو، ویننهی ژبانې هاوچه رخی خوږه تی، به لام به سیمو تاییه تمه ندی کوته وه، به مانایه کی تر نه گهر چی باسی ژنی تیدا دهکات، به لام باس له لایه نه نیگه تیقه کانی کوته لگه و نهو مافخواردنانهی ژن دهکات، به هوئی نه مه شه وه هه سته دهکات باس له ژنی قوناعی رابردوو دهکات، چونکه ناییت ژن له م سهرده مه و له پیشکوتنه زانستی و روشنی بیریه دا بهوشیوازه بژیت، چونکه ژن به سروشتی حال بوونه وهریکی جوانه و به هینانه ناو دهقیش، نه و نه دی تر هه م خوئی و هه م دهقه که ش جوان دهکات، هه ربویه نه وکاتهی ویننهی ژن و خوشه ویست، یان ویننهی ژن و دایک، واته ویننهی ژنی راستی له گهل ویننهی ویننهی هیما ییدا تیکهل دهییت و وه سفیکی نویی و ویننهیه کی دهره کی نویی نیشاندات.

شاعیر پینیاویه به نازادکردنی جهسته و هه ست، ژبانیکې مؤدیرن و شارستانیته دیته دی، بویه دهیه ویت نهو هوگره ی جهسته له ره گه زه وه بگوازیته وه بومان و نازادی تاک، به وه ی جیهانی ناووه ی ژن دههینیتته ناو روداوه کان و دهیکاته سیمو روخسارو بانه مای ژنیتهی ژن وهک مروفا، نهک جهسته بریتی بیت له سیمای ناساندن.

بویه شاعیر دهیه ویت دیواری جیاوازی و مملانیی نیوان ژن و پیاو نه هیلیت و بیکاته ناوجیهانیکې ته واکه ری یه کتری، نه گهل نه مه شدا ژن له شیعری شاعیردا ناماده بوونیکی زوری هه یه به ته وای ناسته کانه وه، بویه شاعیر به شیوه ی جیاواز ویننه ی کیشاوه، ویننه نهو شته یه که له زهینی خوینه ردا به وشه دروسته کړیت، ئیدی له سیمای بیره کان بیت، یان شته کان، یان هه سته کان.

۱- ژن وهک شاعیر:

لیره دا شاعیر مبه سستیته ژن وهک ژنیکې شاعیر بخاته روو، به لام خستنه رووه که بریتیته له ناساندنی ناخ و نهو موعاناته ی که هه یه تی، به مانایه کی تر دهیه ویت بلیت ژن له جیهانیکدایه، هه ر هه نگاویک بنیت، یان روو له هه رشتیک بکات، پیچه وانه که ی یان به رامبه رکه ی لیپر سینه وه ی له گهل دهکات، به مانایه کی تر هه رکاریک بکات کاره که ی به هه له داده نریت، یاخود به رده وام به رامبه ر دژه کان بو کاره جوانه کانیس ناشرینت دهکهن، وهک دهلیت:

شعیریکم بو ناسمان نویی
زهوی خوئی لیره توره کردم
شعیریکم بو هه تاو نویی

هەور خۆرى ئى ون كردم
شيعرىكم بۆ باران نوسى
تەرزە بەردبارانى كردم
شيعرىكم بۆ نىرگەز نوسى
دەمى دىكىك پەنجەى گەستم
شيعرىك بۆ خوشەويستەكەم
هاتن گۆريان بۆهەكەندەم ... بەرگى يەكەم، ل ۱۱۵

كەواتە دەيەويت بلىت، بەردەوام ژن چ وەك ژن، چ وەك شاعىر مافخوراوە بەردەوام بەرامبەر رۆبەرۆى دەيىتەووە رىگرى
كارەكانى، ياخود هەر كارىك دەكات، رىگرىكى وەك رەقىب بۆ دروست دەيىت، ئەلايەك وەك فىركردن، چونكە ئەم دەتوانىت
بيكات و تىدەكات بەرامبەرى ناتوانىت بىكات، چ وەك پرۆسەى مەلانىيى دوو رەگەز، ياخود دەيىت:

من و شاعىرىكى پىاو
دوو پارچە شيعرمان نوسى
ئەو شيعرىكى تەر بۆ كچىك
منىش كۆپلىيەك بۆ كورپك
كورەكە هۇنراوەكەى برد
بە هاورىكانى نىشاندا
هەموو كرديان بە گۆرانى
كچە خستىە كەنتۆرەكەى
توندا كىلى دا؟! ...

بەرگى يەكەم ل ۱۱۶

شاعىر دەيەويت بلىت ئەگەرچى پرۆسەى نوسىن يەك كردارە، بەلام بۆ نوسىن جىاوازە و ئەوەى بۆ نىر لواوە، بۆچى بۆ مى
نەلواوە، بۆيە مى ناتوانى تەنانەت خواست و حەزەكانىشى ئاشكراكات، بۆيە بەردەوام بەنەينى دەيىلەتەووە ئەلاپەرەى
يادگاريدا هەتيدەگرى، ئەگەرچى كورەكە دەش وەك ئارايەتى و خۆهەكەيشانىش ئەم كارەبكات بەلام ئەهەموو حالەتەتەكدا
بۆ ئەو نازايەتتەى و بۆ مى نابروو چۆنە.

یاخود دهلیت:

لیوهکانت سور سور بکه
بهوینهی کهو
قثرت زهردبکه وهکو تالهکانی ههتاو
پهرداخیکی شهرباب لهسهر میزهکه مان بنوشه
ئهوسا دهلین
تو ئه و کیزو له شاعیرهی
سه دان ساله بو شیعرو وشه دهسوتی ... بهرگی یه کهم ل ۱۱۸

۲- ژن وهک دایک:

واته ژن لهه جوړه دا ده بیته سهرچاوهی لهه خوشی و سوزو هیواو... هتد، چونکه بهردهوام دایک بوته ته هیزی بهرنگاری و
بهردهوامی ژیان، له پیناو رو له کانیدا

وهک دهلیت:

دایکم روچی جوگه یه کی تینووه
پوله کهی ده سماله کهی
به ناوازیکی کوتریکی رهنگی سپی ده خوینی
چریکه ی هیشووه تری دلی
له نگره ی جوانی راده گری و
ده بیته گو له نه ستیره و جار جارهش به نه غمه ی
دلکی شیناو پیده که نی.... بهرگی یه کهم ل ۱۲۱
یاخود دهلی:

دایکم خوی بروسکه ی به هاریکی گه شه و
سهری پره له بالنده ی کیوی و

چاوهکانی بو دنیای دوور دپروان... بهرگی یه کهم ل ۱۲۲

کهواته دایک لانکهی نارامی خوښیه، له گهڼ نه مه شدا نامادهیه بهر دهوام قوربانى بدات و خوږ بکاته قوربانى خواستى پولهکانى، بویه دایک ژيان و نیشتمان، هیږى نارامی و خوشه ختییه، جگه له مهش دایک له نایندهو ناسوى پولهکانى دپروانیت، نهک له نیستای منالهکانى، بویه بهر دهوام نیستای خوږ دهکاته قوربانى نایندهی منالهکانى، ئیدى نه قوربانیدانهی چه ندیک قورس بیت گرفتى نییه و نامادهیه.

۴- ژن وهک ژن:

له شیعری (بو دوا هه ناسهکانى ژنه سهر سپیبه که) که بو خوشکی کوچکردوى نویسه، دهیه ویت له ریگه ی سپی و وینه ی ژنیکی به ته مه ن و سهر سپی خاسیه تی دایکیک، یان ژنیک بخاته پروو،

وهک ده نیت:

وهک به فر کاکوڼی سپیت بارانده

نیو دنیا بچکوله که ی تابوته وه

گوریکت پرکرد له نوری سپی له میهری سپی ... بهرگی سپیه م ل ۱۷۰

کهواته دهیه ویت له ریگه ی کومه نیک خاسیه تی خوشکه که ی وهک ژن بخاته پروو، که بریتییه له نارامی و خوشه ویستی و میهره بانى، نه م خاسیتانهش له راستیدا بریتین له بوونی ژن و خودی ژن له مانه پیکه اتوو، بویه له ریگه ی نه م خاسیه تانه وه هانا بو ده قنایزانی ناینی ده بات، تا وه کو له ریگه ی ناینه وه نه م پوډ و گرنگیه ی ژن پیشانبدات،

وهک ده نیت:

به هه شتیکی بچوکی خسته ژیر پیت... بهرگی سپیه م ل ۱۷۰

یاخود ده نیت:

ئەي ژنە سەر سىيىپىيەكە

وەك بەفر

قەژە سىيىپىيەكانت كۆيكەردەو و

وەك نور

بەسەر شەقامە جەنجالەكان

بىيە خىشپەو

وەك كۆتر بەدەنووك ھەناسەكانى

ژيان ھەنگرەو

بىيخە بەردەم كاردانى ژىنەو... ل ۱۷۰

كەواتە ژن ئەو كەسەيە كە لە رىگەي ھەندى تايىبەتمەندى و قوربانيدانى خودى خۆي بۆ بەرامبەرەكانى مېژوو ژيانى خۆي دەنوسىتەو و دەيەوئەت لەرەگەي ئەو نەركەي كە لەسەر شانپەتى، ژيان جوانتر بكات و نەوئەيەك و ژيانىكى جىياوازتر لەرابردو بەيئەتتەو ئاراو.

۴- ژن وەك عاشق:

مەبەست لەوئەيە كە ژن وەك كەسەيى عاشق دەردەكەوئەت و عەشق دەيئەتە ناسنامەو ھېماي ديارى ژن، وەك دەئەت:

منى عاشق دەمەوئەت تامى باران و

گەزگيا سەوزى بەھارو

دەلدارى تارماي شەو بکەم

منى عاشق دەمەوئەت

بۆنى ئازارو مەستى شەو

گيانەلای وەرزى پايز بکەم... بەرگى دووھ ل ۶۵

عاشق بوون ئەو پەيوەستبۇنە رۆحىيە، كە لەگەل بەرامبەر يان ئەوشتەي خۆش دەوى و ئاواتەخوازىتى دروستبىيەت، بۆيە عاشق بەردەوام لەگەل باران و سەوزەگياو ئەوساتە خۆشانەيە، كە لەگەل بوون دەئەت.

۵- ژن وهک مه زلوم:

مه به ست له وهیه که وهک زوئمیکی زور له سهر ژن کراوه و ژنیان به که م زانییوه، یان مافیان پیشیلکردووه، واته به هوی نه و زوئمه و مافخواردنه ی بوو ته که سیکي مه زلوم و له م ریگه وه وینه که یان پیده ناسینیت،

وهک ده ئیت:

نازادیان کرده تفهنگ

چی باننده ی روناکی بوو

هه موویان کوشت

ژنیان کرده بوو که شوشه و

له سهر خوانی میزه کاندایه میان کرد... بهرگی دووهم ل ۱۲۶

یا خود ده ئیت:

هه شتی مارس

ته میکی ناوه ختی نیگه رانییه و

بو من یهک رۆژ و سال نییه

یهک وشه و یهک کتیب و

یهک فهره نگیش نییه..... بهرگی دووهم ل ۱۸۰

یان:

مییه کی نازاو به جهرگ

له ناو زیندانی دلپهقی

ده پارایه وه فیری یهک و دووی بکه ن

كه فېرېوو

به جونجه دينوسى

له يه كه م و دوا رسته ي خويدا

روژنيك ديت خواش ناوريك له نيمه ش بداته وه... بهرگي دووهم ل ۲۵۰

هه شتي مارس يادي ژنه، خودي ياده كه ش ئاماژه يه بو نه و زوئمه و سته مهي كه له رېردوودا بهرامبهر ژنان كراوه و مافيان خواردوون، بويه ژن ته نها بريتي نيبه له مروفيكي ناسايي، به كو كاره كته ريكي سهركي و پيكهاته يه كي گرنگي ژيانه و ده بيت له م سونگه وه ليې پروانين، بويه خودي ژنان خويان سووربون له سهر نه وه ي، نه و كارانه ي پياوان ده يكه ن، نه ك ژنيش ده توانيت بيكات، به كو كردويه تي.

۶- ژن وهك هيو:

مه به ست له وه يه ژن ده بيته هو كاريك بو نارامي و ناشتي و گه شانه وه ي هيو او نوميد ه كان، بويه ليړه وه ژن هيژنيكي كاريگه ري ژيانه،

وهك ده ليت:

من نازانم فريشته بووي

ياگونيكي باخچه ي ناشتي

بووي به پولي نه ستيره ي گه ش

بوويته په نه ي هه وري سپي و

له سهر خونچه ي گولي ليوم

به نه سپايي داده نيشتي... بهرگي دووهم ل ۱۴۲

۷- ژن وهك ژن:

نه و وينانه ن كه وهك ژن وهك ژن و پوليكي وهك كارنه كته ري ژن پيشانده دات،

وهک ده لیت:

نهی شوړه ژنه شوخه که
نهو ساتانه ی وکو ههوا
به دهم خوار دنی سیوکه وه
رووت و قوتی
چاوم نه بیته وهرزی باران و
دوو بانده ی سپی ده بینیم له ناو سنگتا... بهرگی دووهم ل ۱۸۴

یان ده لیت:

ژنی به وه هموو جوانیه وه
به وه هموو ناسکی و عه شقه وه
چرای په نجه کانی دانه گیرسی... ل ۱۸۵

ژن وهک ژن بریتیه له جوانی و ناسکی و نارامی و نهو ههوانه وه دهرونی یه ی، که به ردهوام مروځ پیوستی پییه تی و
له ریگه ی نه م جیهانه ناسک و جوانه وه، ههوانه وه و نارامی وهره گیریت، بویه له گه ل نه وه ی زوئمی به رامبه ر ده کریت،
به لام له ریگه ی نه م خاسیه تانه وه، راگری بالانسی ژبانه.

۸- ژن وهک خه مبار:

شعری (نهو ژنه له چی ده چی) شیعریکی دورو دریژتره و تاییه تیکردووه به ژن و تییدا چهند خاسیه تیکی ژنی خستوته
روو، به مانایه کی تر ژن له گه ل نه وه ی خاوه نی جوانی و نارامی و پاکیه، به لام جیهانیکیان بو خولقاندووه، بویه
به ردهوام خه مگینه و جیهان ناخی، جیهانیکی خه ماوییه

وهک ده لیت:

نهو ژنه له بووکه شوشه یه ک ده چی

له بوکتي کراس سپي

شيرزه وهک سيښه

باريکه وهکو ريواس

ره شتالنه وهک ميځهک

غه مگين وهک وهرزي

باراني کوچکردوو... بهرگي دووم ل ۲۳۹

هه روهها ده لتي:

نه و ژنه له ته ميک ده چي

ته مي به فري نيواراني زستان

له سه کويه کي بيدهنگ

له شمالي په نجهي موسيقاريک... بهرگي دووم ل ۲۳۹

ياخود ده لتي:

نه و ژنه له شقام ده چي

له شقاميکي گهرمي هاوین

له دارستانيکي وشکي بي ناو

که بانده ناتواني هيلانهي تيډا بکا... بهرگي دووم ل ۲۴۰

نه گهر چي نه م دهقه له (۸) ديمهني جياواز پيکها تووه، به لام هوي ديمه نه کاني بریتين له ناساندني ته وای وينه و ديمه نه

خه ماوييه کاني ژن که به هوکاريکي جياواز بهرده وام داويليده کهن، بينه هوکاريکي سهره کي تیکداني ژيان و خوشييه کاني

وهک ده لتي:

نه ژنه خوي

شعريکي رهنګاو رهنګه

وشه کانی کینگه یه که

نه غمه ی ژانیک ناوخت

به سهر لیوته وه دهر باره ی

له پریکدا خو ی ونده کا و

وینه کانی له باووش ده گری

هموو پوژئی هموو ساتی

نهمری و زیندوو ده بیته وه... بهرگی دوهم ل ۲۴۲

یاخود ده لی:

نهو ژنه

رهنگ و پرووی دهم و چاوی

هه وری هه ژاریکی تیدایه و

زهرده خه نه یه کی ژاکاو میوانیه تی

جوتی بالنده ی فرمیسک و

پولی هه ناسه ی زهره

ده بیته هاوده نگ و هاوده می ... بهرگی دوهم ل ۲۴۳

۹- ژن وهک خه باتگیر:

باسکردنه لهو ژنانه ی که له پیناو نه ته وهو نیشتماندا، ناماده ی هموو شتیکن و ههر له سه رتاشه وه بریارباندوه، که ده بیت

بژین بو نیشتمان و له گهل هموو تاوان و زولمه کاند، نه ونده ی تر سورترو هه لیستیان به هیتر بیت،

وهک ده لی:

نهو ژن بوو،

پیش نه نفال له ناوگیرفانی خویدا

بهردیکی گوندهکهی هه لگرت

له سهری نووسی، ئهی بهرد تو جهستهت چهند رهقهو

منیش دئم

عه ره ریش ناتوانی نیشتمانم بیرباته وه... بهرگی دووهم ل ۲۴۹

۱۰- موعاناتی ژن:

مه بهست له خستنه پروو، یان ناساندنی ئهو زوئم و ئازارانه یه که به سه ر ژندا هاتووه،

وهک ده ئیت:

که نیشکیکی ره شپۆش هه بوو

په ری سیگاریکی له دایکی دزی

به په نجه خویناویه کانی نوسی

سه رکرده کان ده توانن نیشتمان

داگیر بکه ن

به لام ئهی چی له دئی ئیمه ده که ن... بهرگی دووهم ل ۲۵۰

یا خود ده ئی:

مییه کی نازاد به جهرگ

له ناو زیندانی د ئهرقی

ده پاراپیه وه فییری یهک و دووی که ن

که فییر بوو

به حو نچه دهینووسی

له یه که م و دوا رسته ی خۆمدا

پۆژیک دیت، خوا ئاوریک له ئیمه ش

بداتهوه... بهرگي دووهم ل ۲۵۰

۱۱- ژن وهك په خنه:

مهربه ست له و ژنانه يه كه ده تواني بهرام بهر مافخواردن و زولمگي كړدنيان، په خنه و گله يي خويان به بې ترس له كات و شوي و چوڼيه تيبه كان ده خه روو،

وهك ده لپت:

شيره كيژنك

به دهم زريكه و دوعاوه

كه هيش تاش بوئي كفري ليددهات

له ناو هه وايه كي ته لخي بيا باندا

به په نجه ي شايه تمان د دينوسي

خودايه نيمانداره كان ده بيني ل ۲۵۱

واته ده يه وپت بلپت خوايه كومه ليك به ناوي نايڼه وه، نيمه ي بيتاوان هه تلوعام ده كن و ناماز ه كړدنيش بو په نجه ي شايه تومان و نوسين له و كاته دا، واته شايه تي زولم و نادادي مروف و ريگه كان.

۱۲- ژن وهك هيماي به هيزي و خاوهن هه لويست:

مهربه ست له وويه كه كومه لگه كومه ليك شتي بو ژن دروسته كات تالبيان بترسي، واته به كومه ليك شتي زور لاوه كي ده بترسي تاده سته موي بكن، نه گهر نا ژن زور له وه به هيز تره، كه نه و شتانه كاريگه ري له سهر دروست بكن،

وهك ده لپت:

ميرد منالكي كچه ره شپوش

تا له مال بوو له خهته نه ش دترسا
كه چى له ناو زيندانى توقيندا
دهستيان دهبرى و نهو پيډه كهنى ل ۲۵۱

۱۳- ژن وهك قوربانيدهر:

مه به ست له خستنه رووى نهو ديمه نانه يه، كه ژنان له پيناو دوزيكي ره وادا قوربانيان بو داوه و به شداربوون له تومار كردنى
ميژوويهك، كه نه ته وويهك شانازى پيوه ده كهن،

وهك ده لىت:

نهو ژنيكى گهرميانى بوو
نازار له پشكووه كرديه خو نه ميش
له گزنگه وه كرديه زهرده پهر
سترانيكى نه ببيستراو بوو
له ناو گهردى بيا بانيكى توره دا
سه مايهك بوو
له سهر دوو قاچى شه كه ت وه ستابوو
كه چى هيش تاش ده يوت
من شوړه ژنم... بهرگى دوهم ل ۲۵۲

ياخود ده لىت:

نهو كه نيشكه ي من بينيم
شانويهكى بيكوتايى و
وهرزى يه كه مى رومانىكى دريژ بوو
كه پانه وانه كه شى مرد

که چی نیستاش له ناو دلی نیمه و

له سهر خاکی بیابانی بی ویزدان

زیندوووماوه... بهرگی دوهم ل ۲۰۳

۱۴- ژن وهک ناسنامه و هیزی زیان:

مه بهست له ناساندنی ئه و هیزی بهرنگارییهی ژنه، که له ناخی ژندا ههیه و له بنچینه دا خوی پووی نایهت بیخاته پوو، له پیناو بهرامبهردا، به لام نه گهر پیویست بکات، ئه و خاوهن هیزو ئیرادهیهکی به هیزه،

وهک ده لیت:

ئه و کچۆلهیهی له گونده کهی شهرم خواردی

له زینداندا بووبه شیر

بووبه ژنیک

پیاوه کانیس لیی ده ترسان

چونکه شۆره ژنی گهر میان بوو... بهرگی دوهم ل ۲۵۴

نه نجام:

له نه نجامی ئه م لیکۆلینه ویه ده گهینه نه وهی:

۱- ژن جیهانیکی ئاؤزه و له م جیهانه شدا چه ندین شتی ئاؤزو جوان هه ن وینه ی ژن ده نه خشن.

۲- ژن خاوهن وته و دهسته واژه ی ژنانه ی خۆیه تی.

۳- ئه و وینانه ی شاعیر خستونیته روو، هه مویان هه تقولاوی واقعی کۆمه لگه ن.

۴- ژن بهش و پیکهاتهیهکی گرنگ و سه رهکی رووداو و هه نگاوانه کانه.

۵- وینه ی ژن بریتییه له وینه ی زیندویه تی کۆمه لگه و رۆی ژن له ژياندا.

په راویزه کان:

* محمد بنیس، الشعر العربی الحدیث، دار توبقال، الدار البیضاء، ط ۳، ۲۰۰۱، ص ۹۸

- * احسان عباس، فن الشعرى، دار الثقافة، بيروت، ط ٣، ١٩٩٥، ص ٢٢٠
- * جابر عصفور، الصورة الفنية فى التراث النقدى و البلاغى، دار المعارف، مصر، ١٩٨٠، ص ١٦٤
- * نادر احمد عبدالخالق، الصورة والقصة البحث فى الاركان والعلاقات، دار العلم، ط ١، ٢٠٠٨، ص ٧٩
- * خطاب نقد الشعر، عزيز مناصره، ص ٩٨
- * لويس س دى، صورة شعرية، ت: احمد نصيف الجنايى، مؤسسة الخليج، كويت، ١٩٨٢، ص ٢١
- * نصرت عبدالرحمن، من النقد الحديث، مكتب الاقصى، ١٩٧٩، ص ١٩٧
- * جاحظ، الحيوان ص ١٣٢.
- * جرجانى، دلائل الاحجاز، ص ٥٠٧
- * راجح بوحوش، السابيات و تطبيقاتها على خطاب الشعرى، دار علوم، ٢٠٠٦، ص ١٥٢
- * ابراهيم رومانى، الخموض فى الشعر العربى الحديث، دار هومه، الجزائر، ٢٠٠٣، ص ٣١٣
- * فاطمة صغير، ساليب البيان فى الشعر السنوى القديم، ٢٠١٢، رسالة دكتورا، جامعه ابى بكر تلميسان، الجزائر، ص ٢٣٥
- * وجدان الضايغ، الاستمارات فى الشعر العربى، الحديث، مؤسسة العربية، بيروت، ١٩٥٢ ص ٢٩
- * د. لوقمان رهئوف، دهقى شيعرى كوردى له روقتنگه سيميوئوژييه وه، ٢٠١٤، ل ٢٧١
- * (لوقمان رهئوف، بنه ماكانى مؤديرنه له شيعره كانى شيركو بيكه سدا، دهزگاي سهردهم، ٢٠٠٩، ل ٩٧
- سهرچاوه كان:**
- كورديه كان:**
- ١- د. لوقمان رهئوف، دهقى شيعرى كوردى له روقتنگه سيميوئوژييه وه، ٢٠١٤
- ٢- لوقمان رهئوف، بنه ماكانى مؤديرنه له شيعره كانى شيركو بيكه سدا، دهزگاي سهردهم، ٢٠٠٩
- سهره بيه كان:**
- * ابراهيم رومانى، الخموض فى الشعر العربى الحديث، دار هومه، الجزائر، ٢٠٠٣
- * احسان عباس، فن الشعرى، دار الثقافة، بيروت، ط ٣، ١٩٩٥
- * جابر عصفور، الصورة الفنية فى التراث النقدى و البلاغى، دار المعارف، مصر، ١٩٨٠
- * جاحظ، تحقيق: عبد السلام هارون، الحيوان، الناشر: مصطفى البابي الحلبي، ١٩٦٥
- * جرجانى، دلائل الاحجاز، مكتبة الخانجي - مطبعة المدني، ٢٠٠٨

- * رابج بوحوش، السابيات و تطبيقاتها على خطاب الشعرى، دار علوم، ٢٠٠٦
 - * فاطمة صغير، ساليب البيان فى الشعر السنوى القديم، ٢٠١٢، رسالة دكتورا، جامعه ابى بكر تلميسان، الجزائر
 - * لويس س دى، صورة شعرية، ت: احمد نصيف الجنايى، مؤسسة الخليج، كويت، ١٩٨٢
 - * محمد بنيس، الشعر العربى الحديث، دار توبقال، الدار البيضاء، ط ٣، ٢٠٠١
 - * نادر احمد عبدالخالق، الصورة والقصة البحث فى الاركان والعلاقات، دار العلم، ط ١، ٢٠٠٨
 - * نصرت عبدالرحمن، من النقد الحديث، مكتب الاقصى، ١٩٧٩
 - * وجدان الضايغ، الاستمارات فى الشعر العربى، الحديث، مؤسسة العربية، بيروت، ١٩٥٢
- سهراوه: سايتى ههولير - ريكهوتى: ١٢ى جوونى ٢٠١٩

هه خه يه كى شيكاريانه

بو چامهى وهرزى پينجه مى خوشه ويستى

كه ژال نيراهيم خدرى شاعيرى كورد.



موهه نه د تاليب (عيراق)

وهرگيرانى له هه ره بيه وه: هه دولكه ريم

سهرباسى چامه كه خوى له خويدا چامه يه يه كى گرنگه، چونكه له نيوان چوار وهرزدا وهرزى پينجه م نيه، به لام خوشه ويستى له هزرى كه ژالى شاعيردا وادهكات كه وهرزى پينجه م هه بيت نه وهى خوشه ويستى دروستى كردووه و، چووه ته نيو ورده كاريى

ژيانپوهه. چونكه نهو له ووتې له دايك بووه نهو تاوه ده ژي كه تپدايه. به ههموو واتايه كي وهرزي پينجه م له خوشه ويستي و ههست و سوزوه سهرچاوه ده گريټ، نه مېش وايكردووه به دواي ههر وشه يه كي نوپدا بگهړي، و له ريگه كي نه ووه نه ووي له دليدايه هه لده چي وه ههست و نهستي به شيويه كي قوول دهرده بري.

كه ژان شاعير توانيويه تي بهو دهربرينه تيژي له ههسته كانيدا هه يه تي شميري بازنه يي له گهل زماندا بكات و، كاتيكيش نه ووي ده ويست بيليت ووتي "سهركه ووتي به چاوي خوي بيني و به بالاترين و قوتلرين ووشه گه يشت.

نهم شاعيره ههست ناسكه، له كاتيكا ياري به پيت ده كړو خوي هه لدايه سهر پشتي، بوئوه وي به فراواني به نيو هه لگوتن و، پيدا هه لدان و، گوراني و سه ما، به نيو دوو توپي دي ره كانيدا گوزه بكات، تا وهرزي پينجه مي عه شقمان پيشكهش بكات. چونكه له م وهرزه دا جوانترين نهو شتانه ي كوكردونه ته وه كه له وهرزه كاني ديكه دا هه ن بوئوه وي وهرزه كي نهو جوانترين و نياي بترين بيت لهو عه شقه پر سهره وييه كي كه به خوي به خشيوو. نه ووتا كه ژان شاعير له م كوپله شيعره دا ده ليت:

من پيرنابم

ههر به گه نجي ده مينه وه

چونكه خويټ

له لاشه مدا قوټپ ددها

ته مه نم به ناو شي عرو

ماچي ليت و، شنه ي هه ناسه ت

گوزهر ده كا

كه ژان ژنيكي راستگويه ههر شيعريك كه نوسيويه تي له روحيه وه هه تقوولاوه بويه كاريگه ري نهم وهرزه به خوشه ويستي ده چنيته وهو ده ليت "خوشه ويستي تو وايلي كړدم له ژياندا مينه وهو، قوناغي گه نجي تي نه په رينم نه پيش ده كه وم نه دواش ده كه وم. ههر بوئوه وي نهو نه قينه ي تو دامده پوشي، تاكوو به نيو لهش و بيرو ههست و نه ستمدا دهروات. ناخر نه مه نه وييني شي تانه يه كه واي لي بكات ههر بهو گه نجي وه هوگر بيت، كه لاي خومه وه هه رگيز ههست به پيش كه ووتي ته مه ن نه كه م له مه گهر نهو گياني مندا ييه نه بي كه له ناخدا وهك گوليك گري گرتووه، كه تازه پشكوتووه، بهو هه موو كه شانه ويه جواني خوي له دهست نه داوه ووهو شنه ي با هه لمژي، چونكه واده زانيت نهو نه ويينه روژي له دايك بوونيه تي و وهكوو ميژويهك ويناي دهكات تاكوو له ري ره وي ژياندا تو ماري بكات.

من تەزھا چوار وەرزم ھەبوو
تۆ وەرزیکی تەرت دامی
ناوم لێنا وەرزی پێنجەم
من خوشەوێستیم نەناسی بوو
عشقت ژيانى پێبەخشیتم
بوو بەشیعرو، بوو بەماچ و، بوو بەھاودەم

ئەو ھەستە جوانەى كەزآل پێناسەى دەكات وەكوو پێناسەى ھەك كە لەسەر جەستەى دانراون وەك خوێنىكى گەشیان لێھاتوو
و، بەنیو دەمارەو خوێنەرو خوێنەھەنگەکانیدا دەگەڕێن. وە ھەرەتى لاوی بەعەشەكەى دەبەخشن و ھەر دەلێى سەرچاوەى
كانى و كارێز دەتەقن. بۆئەوێ بێنە سەر رووی زەوى و ھەوا ھەمژن. كەئەمە وەكوو تۆف و زریانىك وایە كە دەیەوێت
ھیۆر نەبێتەو تەكوو وای لى بكات چۆر واگەى شیعر ھەمژیت و بە ھەناسەكانى درەختى بەلای گۆشكراو بێت. چونكە ئەم
چامەى ھەوزە بەخشە بۆنیو دڵ و دەرونى و، ماچەكانیش دەیکەن بە مێینەكەى "قینۆس"ى خوشەوێستى و، ئەوین. تەكوو بە
تەمەنیدا تى دەپەڕى،

كەزآل دەزانیت ھەر عەشە خوشەوێستى دەچیتەو، سەرشتى شیعر و نوسین دەكاتە گۆلىكى رازاوە. كەتوانى بەخشینی ھەيە
و ھەموو ھاوكێشەكانى عەشق بە پاكیزەى تێكەل بەیەك دەبن.

بەلای ھەموو چیاكانت بۆ دەتاشم
پەیکەرێك لەرووحى خۆم بۆ دروست دەكەم
كە جى شوینى، ماچى من و، گۆلى من و، لێوى من بى
بەتەریفەى مانگ ناوەكەتى لەسەر دەنوسم
خوێنى جەستەى لاشەى من بى.

كەزآل پەرچەمى شیعرەكانى وەك ئاوەنەى ھەك نیشان دەدات، ھەواڵ دەدات كە "شاخ" كەزآلى دیکە پالپشتى بكات و
كەزەكان ھەر چوار سائە كە پشتوانى بکەن... و ھەموو وەرزیك خوشیەكى بەداتى، چونكە خۆى بە گەورەى "وەرزان و میرى"
كێژان دەزانیت وە بۆتە خۆراكى شیعر و سەرشت و پیتی و سازگارى ئەو، وە بەھەشتیش بەنازى بریسكەو ھەستى پى بكات
بۆیە ئەم شیعرەى ناوم ناو ناو وەرزی پێنجەمى خوشەوێستى، لێرەو دەگەینە ئەو دەرئەنجامەى كەزآلى شاعیر دەیەوێت

وەرگىش "گوڭگىش" لەگەل خۆى بپەرنىتەووە بۇ مىرگىكى گەورەى خۆى، كە پر بىت لەعەشق و، گۆرانى و، مۇسىقا، ئەو
ەى لەناخىدايە بەختيارو شادومانى بكت و، دەيەووت بۆچوونىك لەهەستىدا بفرىنى، كە زۆر بەوردى وەك مېنەيەكى
سەوداو ئاشق پەيامەكەى خۆى بگەينى. بۆيە كەزەل جوانى عەشق لە شىعرەكانىدا دەدۆزىتەووە كە بەزىندووى دەيانووسى و
دلى لى دەدات، تاكوو پرايىت لە خۆشەويستى ژيان.

من بەتەنها

لەناوتۆدا بينين و تەماشام هەيە

بۆيە سەر بەرەو خوار، بکەومەووە خوارى

يا سەرکەوم، ناوومىدى يەخەم بگرى

يا پىيکەنم

هەر لەسەر لىوى ماچى تۆ

چراى عەشقم دادەگيرسى

ماچت دەكەم لە قەرتەووە هەتا بەرپى؟

شاعير زۆر راشكاوانە لىرەدا ئەوەى لەتوانايدا بىت دەيبەخشىت، تەنانەت ئەو خەيالەى كە لە مېشكىدايە، پرشنگ دەدات
و جوانترين و، بالاترين و، خۆشترين ووشەى لى دروست دەكات. وە بەخشىنىكى رازاوە لەسەر دەفرىكى زىر پىشكەشى
خۆشەويستەكەى دەكات كە بى هاوتا بىت. تاكوو رادەى مەستى وە دەيەووت گوزارشت، لە هۆگرى و، عەشق و تواوە ئەووە
بكت وەجوانترين هەست و سۆزەكانى خۆى دەبينى. وە دلى بەچەند وشەيەك ئاو ناخواتەووە تاكوو جوانترينيان
هەبىرئىت، بەگكوو دەيەووت ئەو بەخشنەيەدا دانسقە بىت و، كەسى دىكە بەو نەچىت.

كەزەل "مانگ و زەوى" وەك تابلۆيەك دەبينى، كە وێنەى مەستەكانى لەسەريان بکيشى تاكوو دتدارەكەى بكت بە پەيكەرەك
هەموو جىهان بيبينى، وە بە پىرۆزىەك لە رۆچيدا بيهيلىتەووە.

من هەر ماچم نەناسى بوو

كاتى بە رەنگى خۆنەمىشى

ليوت كردم بە بالەندە

لەنيو سۆزى باوەشى تۆدا

بووم بە گولنىكى پەراگەندە

كەژالى شاعىر لىرەدا زۆرتىر خۇشى خۇي لە تەماشاكردنى عاشقەكەي دەبينى، ئەو بە كرۇك و گەوهەرى جوانى دەبينى،
وہ لەناخی خۇيدا بەدوايدا دەگەرى.

كەژال رەھەندى دژ بەيەك لەوھەسنى ھەستە شىعرەكەيدا دەبەخشىت. ھەر چەندە چەمكەكان بگۆرپىت ئەو درك بەو دەكات
كەجوانتر و، بالاتر خۇي بىرەوشىنيتەو، و داوکارە جىاوازی ھەستەكانى لەگەل ئەستەكانى رىگەيان لى ناگريت.

كەژال مېنەيەكى تەواو پى گەيشتوو، وەرزگار بووى كۆنتىر زەمانى ژنانەو، ئەو لە پانتايەكانى شىعدا كپەدەكات و
سووتايىيەكانى وەك ناگر گەدەگرن، ھەست دەكات ئەوھى دەيلىت شادومانىيە كەبەعاشقان بەيەك دەگەينى، ئەو رامووسانەن
كە وئەو رامووسانەن دەرگايەكى دىسوزانەيە لاي ئەو، بۆيە ئەو دەرگايە جوانترىن چىژيان لى وەردەگرى، تەنانەت پىتى
ووشەكانى لە وىژدانيدا چەكەرە دەكەن و كرژ دەوستان. ئەو دىيەويىت لەمووى سەريەو تە پاژنەي پى ماچ بكات. وەكوو
خوانىك تىنوويەتى و، برسەيتى لى بشكىت. ھەرچەندە ماچى بكات و دەست لەمى بكات لى تىرنابى. كە ئەمەچلە
پۆپەي خۇشەويستىيەكى زۆر گەوړەو قوولە؟

كەژالى شاعىر نازادانە بىرلە دركاندن و، گەوھىيەكى داخراو، يان بازەيەكى گالەدراو رى لى ناگرن. ئەوینەكەي وەك
ئاسماندا لەشەقەي بال بىدات وايە شىوازی شىعرەكەي زۆر راشكاوانە و زمان پاراوانە و نازادانە نووسىويەتى" كە دەگمەنە
لە چامەي شاعىرە ژنەكانى دىكەدا بىنيومە".

كەژال زۆر لەو زياترە كە تەنھا شاعىر بىت، دىيەويىت دەرپرېن بگۆرپىت و، ژن لەكۆت و پىوھندى شەرم لە شىعدا رزگار
بكات چونكە شىعر پىروۆزى خۇي ھەيە كە نايەويىت بىت بە زىندانى دركاندن و گىرانەو" كەژال بە كۆتريك دەچىت كە
دىيەويىت ژنان لە قەقەس بىنە دەرى.

بەرۆژ دەستمان

لەناو گول و، تيشكى خۆردايە

كەشەو دادى پەنجەكانمان

ئاويژانى كەمەرەو، باوھشى يەكتر دەبن

بۆيه هه مېشه

شيعره كانم، له شه ودا له داك دېن؟

ليږده شاعير هوكاري عه شقې نهو ماچه مان ده خاته بهردهم، نهو ماچه شورشې نهفين هوگري مېينه يه كه، پره له عه شق و هه ست و نه سیتی هه لچووی تیدا ته قاندوته وه، نهو ماچه وهكوو روژه لهاتن بووه به به يانيه كي قه شهنگ به سه ر ژيانداو نهو خو شه ويسته ييه گرياني له گياني نه ودا رووناك كرده وه؟؟ نهو نه فينيه كه هه موو گياني داده گري،.. ناي نه وه چ ماچي كه كه شادمانی و بريسه كه به خشندييه كي زوري له دلشادي له هه ستی نه ودا بو ژيان هينا يه وه.

نه فسانه ي نه وينداری هه موو عاشقان به يه كه م ماچ ده ست پیده كات.

كه ژال شاعير خوی له به رامبه ر كه شكه لانيكي زور گه وده دا بيینی كه ده توانی وهك باننده يه ك تیدا له شه قه ي بال بدات و نهو ماچه جوانه، نه وده نده گه وده به هيزو توند بوو به راده يه ك وهك باننده يه كي خو له مېشي وه سفی كرده وه، چونكه تيكه ل بوونی ليوه كان به يه ك گه يشتنيكي گه وده يه. كه پيم وايه ماچيكي خاوين بووه، وهكاتيكي زوري بو شیرين و بالاده ست له ملانی ويسته وه. نهو رامووسانه سه ره راي جوانی و پیدا هه لدانه زوره كي، به لام شتيكي ديكه له نارادايه كه نهو رامووسانه جوانترو گه وده تر و پر به خشنديتره، نه ویش نه وده يه كه درگای به پانی كرده وهو خستيويه ته سه ر گازی پشتی، نه ویش يه كه م هه نگاو بوو بو خو شه ويستی كه به دلداره كه ي دهبه خشي. كه جوانترین و، بالاترين و، نايابترین كاره.

كه ژال باوه شيكي رهنگینی هه يه بو نهو نيشتمانه كه نارام ده گري تیدا، كه ده يكا ته مائی هه مېشه ي و دنيا يي كه عاشقه كه ي ده بينی.

كه ژال شاعير زور ليها توو ريكو شه، له هه لېژاردنی وشه كانی هه رچه نده ساكاريش بن، به لام تراوو، روونو، پاك ن وهك ناوی سازگار. كه ژال به رده واه له ژه نیی پيته كان به جوانترین شيوا، كه وا له خوينه ر دهكات هه ست به ناسوده ي بكات له نيو ديره كانيدا و له خوينه نه وشيدا گه رميان پی دهبه خشی.

من كه ژال به يه كيك له و شاعيره ده گمه نانه داده نيیم كه چامه كه ي به شيوازيكي ده و له مه ندي ناسوده و، ناسكانه و، پيرو زانه ده و نيته وه كه له رووی راستگو يي و، هه سته وه هه ول بوگو رینی وشه ي راسته قينه ددات، كه هيج پيه و نه دييه كي به ناروونيه وه نييه. هه زيش ناكات وا له خوينه ر بكا به دواي فهره ننگ و قامووسدا بگه ری بو نهو ماناييه ي كه شاعير

مه به ستيه تی: نهو - واته شاعیر - هه لېژارده یه کی جوان و ساکاره و خوشی له وه دا ده بینئ چامه یه ک بنوسی که تیشکیکی
نهرم و نیان بهاوی بو ژیان تا خه لکی دیکه ش به چیرئ خویندنه وه لئی ورد ببنه وه.

وهک په پوله ناسکیت و

وهک گزنگ زهرد

وهک پرژئی ناوو روون

وهک شه مال فینک

ئیواران ده بیت

به گول هه ناریک

له گه ل خوړنشیندا

دیت بلام

که شه و داهات

ده بیت به گه ریده یه کی دووره ولات

شاعیر گریان ه جوانه که ی له هه ردوو دیوی شه وو روژدا دیوه، نهو به روژ چیرئ له نزیکی نهو بونه خوشیبه خشیه بینییوه که
پر له هه ستي پاک و سازگار، دهو له مه نده که ی بینییوه نهو ده تا له جوانئ "سروشندا" گول، میرگ، چیمه ن، له جوگه له ی ناودا
عه شتیکی سازدوه که هه نیسک و هه ستي خوی ده بینئ به بوونی عاشقه که ی، که نه مه ش سهیرانی که هاوشیوه ی هیج شتیکی
دیکه نییه، نهو سهیرانه سهرتاپا گیره و پره له دلخوشتی و دلشادیش دایده پوشی به لام نهو وه کامه دلشادییه وای لیده کات
هه ست به جوانئ سروشتی دلرفین بکات... ئینجا که شه و یش دادئ. به لام چ شه ویک که له خه یائی خویدا به خه ون دیتن
دهیباته سهرو به ناره زووی خوی چی بوئ دروستی دهکات له وینه ی جوان و، ده ست له ملانئ و باوه ش و تیک نالان له که مه ره وه
که به پیروزی ده زانئ و تیکه لای دهکات و ده په رستی؟؟

که ژان کچی عه شق و خانمی توانه وه یه، وشه کانی به قولایی شه وو نهو جوانیه ی تیدا به دی دهکات؟

روچوونی زوړبه ی چامه کانی زاده ی شه وی کپ و بئ دهنگن، گوئ له هه ست و خه یائ هه کانی خوی دهگری تا نازادی به
قه له مه که ی ببه خشی بونه وه ی عه شتیکی بئ کوتایی توانه وه له دلداریدا بنه خشیئ. شه و شاعیر راپیچ دهکات بو خه ونی
جواتتر و، هه ستي "رواتتر و تراوتر" نه وشه و به دلدار داده ئی که په لکیشی دهکات بو خوش به ختی".

شاعىر واى دادەننى كەشەو ئەو بى دەنگىە چىژ دراودىە، پىنى خۇشەو، جوانتىرىن و نايابىتىرىن ئەو شتانەى تىدا دەنوسى كە
هەستىيان پىدەكات.

ئەگەر ھاتى ئىوارەيەك وەرە بۆلام

تا بە پىكىك مەستت بىكەم

ئەگەر ھاتى نىوەرۆيەك وەرە بۆلام

تا لەبەر رۆشنايى تىشكى رۆژدا

ماچت بىكەم

ئەگەر ھاتى بەيانىەك وەرە بۆلام

تا شەونى سەر روومەتەكانم

تىكەلاوى لىوت بىكەم

كەژاڭ شاعىر مافى دركاندن بەقەلەمەكەى دەدات بۆ عاشقەكەى، كە بە پەپوولە وەسفى دەكات چونكە ئەگە ئىدا
مىھرەبان بوو، ئەدىدگاي كەژاڭ شاعىردا مەوقىكى بەرەوشتەو دەزانى چۆن ھەئسوكەوت لەگەل ژنىكى عاشقى شىتدا
بكات. شىوازو ھەئسوكەوتى ئەوى بەدلەو نامادەيى و نىزىكى ئەوى پى خۇشە... ئەو زەردە وەك گزنگى، بەرەبەيان، وەك
خۆرەتاو، كاتىك كە رۆژ خەرىكە تازە ھەلدىت دەبىنىت... وەك ئاوشىنىكى ھىنك، چونكە ھەندى جار پرووشەى ئاوى
سازگار وامان لىدەكات كە بەرمان كەوت و بتوئىنەو.

كەژاڭ شاعىر ژنىكى ھەست ناسكە ئەو شتە جوانانەى لەدەورى ئەودان و ھەستىيان پىدەكات، واى لىدەكەن پىتەكانى
بغانە كارو كۆت و بەندىان نەكات.. ئەو بەردەوام بەشيعرەكانى بەشداريى لەجوانتىرىن ئەو شتانە دەكات كە ھەستىيان
پىدەكات بۆئەوى بە وردەكارىيەو و شەكانى دەولەمەندىن. كە گوزارشت لەھەستىكى دلفرىن دەكەن، بە روودانىان دلى لى
دەدەن.

سروش تيارمەتەكى زۆرى شاعىرى داوہ بۆ تىگەشتن و، ھەست بزواندى، ئەوئەتا بە ووشەكانى جوانتىرىن شيعرمان بۆ
دەھۆيتەو سەبارەت بەبەخشندەيى ھەست و نەستى كە تىيدا ژياوہ، بۆ ئەوئەى وشانكانى بەناسكى و نەرم نىيانىەو بەخرىنە
نىو دلمانەو لەكاتى خويندەوئە چىژ وەرگىرىن:

ناویرم دهست له روومهتت دهم

چونکه نهوونده ناسکه

گوئی په نجه کانم برینداری دهکا

ناویرم بیمه باوښته وه

چونکه نهوونده گهرمه

خوینم له ژیریدا قوټپ ددها

له نیوانی ناسکی روت و

گهرمی باوښتا

نازانم عه شقت بکویم دوبا

که ژانلی شاعیر به خشنده یه، به خشنده یه کی دل و دهر وون کراوویه، هر بویه هر ناماده بوون و لیک نریک بوونه ووه یه کی شاعیر که بوی پرده خسیت بوی بلویت نینجا به یانیاں یان به روژ و، یان به شه و، به خششیکې بونه و هیه که تهنانهت بیریشی لی نه کردو ته وه. نه و به خشنده یه خوشه ویسته یه که شی که لیک زوره، به راده یه که هه ست به جوانترین نه و شتانه ی بکات که ده شتی دنداریک به ری بکه ویت:

نهم دهغه ناماده یه کی بی وینه ی به خشین تیدایه، لوتکه ی به خشین لوتکه ی ده سته و ته، نهم دیه ویت دنداره که ی چیژ له هه موو نه و ناوه وهر بگریت که به لینی پیداوه ن که هه رگیز به خه یالیدا نه هاتووه و، بیریشی لی نه کردو ته وه. نهمه داستانیکی زور که وړه ی عه شتی که که وهک ناسمانیکی فراوان تیدا له که لید ا ژیاوه ویزدانی له شهغه ی بال دمدات و دهریت تاکوو به چاوی خوی بیبینی "که چهند جوان و لی هاتووه نه و فرین و له شهغه ی بال دانه. خوشه ویسته یه که پر له به هره و خوش به ختی که تیری لی و شتانه ی که پیشکه شیان دکات و تیریشیان لیده خواته وه..

هینده شیعرم بو نویووی

خه ریکه چاوم هه لده فری

به دهم خه مه کانتته وه هینده گریاوم

هه موو جه ستم هه ل نه لرزی

من دهمه وی

توو، شیعر بکه مه نه ستیره و

لەدەشتى سامالدا بېرۆ

ئاي چ ھەستىكى جوان و ناسكە. عەشق لىزە بىن سنورو بىن كۆتايىيە، ۋەك دەريايىيەك ئاسۆكەي دەيىنى، چونكە لەخەيالى بەرفراوانتر و، لەخەون قوتلەر. شاعىر لەسنورى تى گەيشتن تى دەپەرۆ لەوانەيە ۋوشەكانى "مەجازى" بىن بەلام لە بوونىياتىندا زۆر لەۋە بالاترو بالاترن. ئەۋەي گىراۋىيەتەۋە لەھەستى زۆر نەرم و ناسك دان. ۋا لەخوينەر دەكات لەگەلىدا بتويىتەۋە" ۋەك دەلىن ئەۋەي شاردراۋەتەۋە گەۋرەترەو زياترە، ئەۋ نازانى بەرەۋ كويى دەبات ئەۋ بەخششەي داگىرى دەكات ھەستىكى تىدادروست دەكات؟؟ كە خۇيشى نازانىت چۇنى ناوبىنىت و ۋەسفى بكات. جوانترىن شتى لە چامەكەدا ھەيىت ئەۋ دەقەيە چونكە ۋوشەي جوان و ناياب لەدوۋ توپى دىرەكانىدا ھەن. بەجۆرىك دەرىپن كەدەست بە سەردەلدا دەگرن.. نزيكى خۇشەۋىستىيەكەي ۋايليدەكات ۋرپا بىت و ئاگاي لەخۆي بىت. ل ئەۋەك ئەۋ نزيك بوۋنەي بىيتە ھۆكارى شتىك و جوانى و، ناسكى و، خۇشەۋىستىيەكەي بشيۋىنى، چونكە لەبەر ھۆگىرى خۇش ۋىستىنى زۆرى بۆ ئەۋ ترسە ھەيە، سەبارەت بە جوانى و ناسكى و نيانى خۆي" چونكە پىرواپرە لەخۇشەختى".

كەزەل بەۋ پەرى جىژو خۇش نودىيەۋە نزيكە لە خۇشەۋىستىيەكەي نقووم بوۋنى خۆي لەۋدا تەقاندۆتەۋە، كەئەۋەك ئاسمان ۋايە زەۋى بۆدەكاتە باۋەش و، بەلام بەرى ناكەۋىت بەلكوۋ تەنھا دايدەپۇشى، كەئەمەش داھىتەئانكە كە تەنھا لەۋوشەكانى كەزەلى شاعىردا ھەيەۋ، ئەۋ تەنھا خاۋەندارىيەتى پەنجە مۇرى شىعەرەكانى خۇيەتى؟ ئاي ئەۋ چ شاعىرىكە كە ھىچ سنورىك بۆھەستە روون و جوان و ناسكەكانى نيە؟؟؟

مەن ھەندى جار

كەتۆ لەۋوشەم دادەبىرى

دەبمە كاغەزىكى ئەخوينراۋە

خەيات مەستم دەكاۋ

دەمخاتە ناۋ قولايى مېژۋوتەۋە

دىۋانەكەم دىنەم و ھەموو شىعەرەكان دەگەرپەم

تا لەناۋ ئاۋى شىعەرىكەدا دەتدۆزەۋە

گۆيزانەۋە لە عەشق و ئەۋىن و ھۆگىرىيەۋە بۆ پەرۋشى و ترسى لەدەست چوون، لە ھەموو شىعەرىك و چامەيەك لە ھەموو ۋوشەيەكەدا دەيىنى، چونكە ھەموو نوسىنەكانى تەنھا بۆئەۋە نايەۋىت بىرو ھزرى خۆي جگە لەۋ بەكەسى دىكە و بايەخ بە

هیچ شتیکی دیکه بدات " جگه له عاشقه که ی، له بهر نه ووی جیهانی که ژال شیعره و، نو بهر ی وشه کانی بو ورنه و قسه بزکندن نیه له میشکی خویدا، چونکه که ژال به پابه ندو هوگرایه تی نه و که سی دیکه به دی ناکا، که له بهر دمی شیعو نویسه کانیدا و هستا بیت؟ چونکه نه و شتانه ی پی به خشیوون له دل و دهر وون و ناخیدا دینه دهره وه.

که ژالی شاعیر ته نه ژنیکی پراو پر له میینه یه تی ته ژنی عشق نیه، به لکو نه و ونده به سوره نه و دترسی نه ویش له ده ست بدات و نه توانی بهر له گریان بگری، چونکه هردو کیان یه ک دهر وون و هه ستیان هیه، رهنګ دانه ووی روخسارو نیشانه و دهر برینه کانی له روحي نه ودا رهنګ دهنه وه، نه و ناوینه یه که وینای ده کات و، دهیه ویت هه میسه دلخوش و شادمان بیت، هیچ غه مباریه که له بهر امبه ر خوشه ویستیدا نه بیت. کاتیک نه و به غه مباری ده بینن هزو بیر تیک ده چی و ده شیوی، و هه ست ده کات که بو به خیتاری و، ناسوده یی و، خوشه ویستی نه و خولقاوه، نه و به ته نه و خوشه ویست نییه دهیه ویت وه ک ناسمانی هیمن و، میشک و خه یالی ساف بن. چامه کانی نایانه ویت غه مباری بینن چونکه چامه کانی جیهانی جوانی و ناسوده یی نه و پیک دینن. بویه "شاعیر" خوی له هه مو نه ووشتانه دوور ده خاته وه که کاریگه ری نه رینیان له سه ر هه ستی نه و هه بیت و سروشتی به رده وای ده وی له هه ست کردن به دنیای..

چاوه کانت له چاوی گو له به روزه ده چن

هه میسه به نازادی خویان دهنوتن

دهسته کانت له دهستی پشمه رگه یه کی

سه نگه ر ده چن

کاتی بو چاوی نیشتمان

له سه نگه ردا جیی ده هیلن

بالاشت له چنار ده چی

تادی به رزتر ده بی و

هیچ کاتی خه ناوه رینن

شاعیر نایه ویت خوشه ویسته که ی دوور له پیته کانی خوی بینن، چونکه له پیناوی نه ودا ده ژنی، به شیعو هه ستیه وه.. دیار نه بوونی نه و له دیر کانیدا، واتای ئینکار کردن ته وای بوونی نه و، به مهش نه و ده بیت که سیکی نه ناسراو.

که ژال هه وینی شیعره کانی هوکاری عه شقه که یه تی، نه و له بیرو هزریدا تاجیکی گه وره یه به سه رییه وه. به سه رووی هه ست و

سهرچاوه و كانيه وه. له بهر نه وه په نا بو چامه كاني ديكه د بات و نه و نوسينانه د دهنيته وه بهرچاوى خوى بو نه وه دى سهر له نوى بيانكات، به شيعرو بيانوسيته وه. به ووشه و، هه زون تاسه و، توانه وه توماريان بكات، چونكه نه و تاكه سروشته يته له شيعره كانيدا. عه شق و چامه لاي نه و بوونى نه و دهگه ينى به هه مو و ورده كارييه كه وه. بويه نه گهر خو شه ويسته كه دى بيبي نه و ژيان وه بهر چامه كهيدا ديتته وه له جيهانى شيعردا به رده وام ده بى، نه ويك كه نه قين و عه شق و خورى ديوانه كه دى، مانگى نوسينه كانيه دى، نه و پرشنگ هاويزو، رووناكى پالى پيوه ده نى كه به ته واو دتى رو بچيته نيو سه ودا بوون چونكه پيوسته يه كه ينه به ديبه له ژياندا.

شاعير به هه مو و ويزدانېك و پى زانينېك كه بى هاوشيوه يه له هه ست گه ورده كيدا، له گه ل خو شه ويسته كه دى ده ژى، كه بوو دته تيشكى ژيان و خونچه دى نه مامه كه دى، چونكه نه و به لاي نه موه هه مو و جيهان و هه مو و ژيانه.

گوته به روژه دى گه ورده جوان، كه له ناوچه كاني نيشته جى بوونى شاعير زوره، وهك چاوى خو شه ويسته كه دى سروشت پى به خش ده بى. نه و گولانه به زورى گه ورده په ره كانيان به ده ورياندا وه كوو برژانگن، سروشتى نه و ژينگه يه دى شاعيرى تيدا ده ژى وه سفى جوانى پى ده به خشيت، نه و دتا نه م خو شه ويسته كه دى، له هه مو و شويكدا ده بى و ورده كارييه كاني نه و سروشته دلفرته دا خويان ده نوين. چاوى وه كوو گوته به روژه يه بالاكشى وه كوو چياى سهر كه ش و بلند وايه و كه مهورى وهك ميرگى سه وزه، نه م سه وداى بووه و نه و به ولاوه چاوى كه سى كى ديكه نابى، له هه مو و شويك چاوى هه ر به و ده كه وى و هه ر نه و ده بى ده سته كانه به ده ستي پيشمه رگه ده چن "شاعير دلداره كه دى وه كوو پيشمه رگه يه ك ده بى" نه و خو شه ويسته هيرو هه ستي دلنيا بوون و نه ميني پى ده به خشيت، ماده مكي لييه وه نزيكه ده پيا ريزى و، سام شكوى به رانه رى له سنورى تى ده په رى و، به كه سى كى ليها تووى دلگير ويناى دهكات:

روژيك دى زه رده په رى

پيريه تى به روگمان ده گريت و

ده ستي مهرگ بولامان نه هيلى

نه و كاته موسيقا نه بيته

په پوله ي پاييزو

خه ونه كانيش به ته مى چنارى

په نجه دى به فر بوخچه كان داده خاو

پوله نه ستيره دى بانگرتوو

له كيوان گهروييان ووشك نه بئ

له تينوا شايي و شيعرو گول

دهست دهكهن به نزا

نهو خوشه ويستيه گه ورهيهي كه ژانلي شاعير تيدا ده ژي ههستي نهوي پئ ده به خشيت كه نه گهر ته مهني به رهو پيش بچيت نهوا به جوانترين شيوه خيال ونه ي بؤ ده كيشي "كه به شيويهكي" واقعي" جوان تا دواساتي مهرگ له ته نيشتي يه كتر ده بن، چيزو خوشي له جوانترين كاته كاني ژيانيان وهرده گرن. چونكه خوشي ژيان و خوشه ويستيهكي سهرتاپا گير و، ههست كردن لهو قوناغه دا پر جوش و خروش ترده بيت. كاتيكيش كه ته مهنيان به رهو پيربوون ده چيت، نهوا به ته نيشت يه كه وه ده بن و پي كه وه جوانترين كات به سهر ده بن كه خويان هه وليان بؤ داوهو دليان پيي خوش بووه. نهو ههست و سؤزه دا يانده گري به رهو شايي و هه لپه ركي. كه گه لي كورد هزي پئ ده كات، نهويش ناگر كردنه ويه و به ده وريدا ده سورينه وه. نهو هه لپه ركي به جوانترين و، خوشترين داب و نه ريتي گه لي كورد داده نري كاتيكي له بؤنه كانياندا نا ههنگ ده گيرن، نه مهش هه لپه ركي و سه مايه كي پيرؤزه كه به كه لتوره به رزه كانيان داده نري و شانازي پئ ده كهن. جواني ژيان لهو نه ريت به بؤ كه ژانلي شاعير دهرده كه وي، بؤيه گول و، شيعرن" وه په يوه ندييه كي توندو تول و پته ويان له نيواندايه و پيكيانه وه ده به ستيته وهو، خوشه ويستي كيوان ده كاته وهو ههست به سه روه ري خويان ده كهن.

نه مزاني دهسته كانت جيم ده هيلن

كاروانيكي راگوزارن و تي ده پهرن

سه رنجت ري بواريكه

ههر رؤژي بي رووخسارم به جي ديلى

من ده مه وي له ريو باني

نهم نه وينه سپيه دا

يهك دهست و، يهك چاوو، يهك دل بين

تا له جيهاني نهم عه شقه دا

بي كهس نه بين

ژيان ته نها بؤ خوشه ويستي بهس نيه. به لكوو ناره زوويه كي له وه قولتر ههيه و نهويش نهو چاره نووسه، كه شاعير بؤ دوا رؤژي خوي نه خشي بؤ ده كيشي و نايه ويت به ته نها بي، به لكوو دهيه ويت نهو جيهانه راسته قينه و واقع بينينه بيت، كه

به بی ترس و دلدهړاوکې تیدا دهژی... ددهیوې دلدارهکې نهو نیشتمان بهی که ههول ددها بیته مال و حالی تاییه تی خوئی له بهرامبه رهیچ سنورو پی قایل بوونیک..

که ژال هه زناکات خوشه ویسته که ی وازی لی بینې و جیی بیلیت، چونکه له ههستییدا ژیانی دهکات به دوزه خیک که بهرگه گرتنی گرانه. چونکه بهو کاره گیانی دهکوژی و ههست و سوزی دهمرینی؟؟ بویه دهبی نهو تهذا هیواو ناوات و، یان خهون ریواریک نه بیته، به لکوو پیویسته نه م چی به خشیووه، نهویش پیی بیه خشیته له سهر دهفریکی زیرین" دل و دهر و و جهسته و بیرو هزرو دلی کوتهوار نه بیته که پیشکesh به دلدارهکې کردووه. چونکه نهووی به خهیا لدا نه هاتووه که نهو ژیانیه ی چاره نویکی نادیاره و بیرو لی نه کردوته و؟؟ به لکوو وای بو دهچی که بیرکردنه وه له م کاره شتیکه له فهرهنگی ژیانی نهودا هه ر نییه و خو نه گهر رووش بدات نهوا به لای نهووه مردنه، وه ناشیهوې پیش بینې بکات.

قزته خه میکی کورتی شهوی شیعرمه و

منیش چرایه کی داگیرساوی هه زه کانت

نه چرا خه م لاده باو

نه خه میش چرا دهکوژینیتته وه

که واته هه ر تو بمنوسه وه و

هه رمن روناکت دهکه مه وه

که ژالی شاعیر"مووی سهری خوشه ویسته که ی یان "قزته" به شهوانی شیعی من دهچی و له رهشیدا وهکوو "خم" وایه. شاعیر وای دیتته پیش چاو که رهشی مووی سهری نهو، تا رادهیه که به هه ندیک له شهوه کورت و خه مباره کانی نه م دهچیت، نامادهیه شهوه کانی به روشنایی خوئی برونناک بکاته وه که به روشنایی قه ندیله یه که "له قوتیله یه که" دهچی له شهوکی تاریک و نوته کی نه نگوسته چاودا. نه م دهیه ویت که دلدارهکې هستی پی بکات ههروه که چون هه موو ژیانی خوئی پی به خشیووه له ههست و سوزو دهیه ویت هه میشه له گه لیدا بمینیتته وه و دهست بهرداری نه بیو، بیرو هزری به لاهه بنی. به لکوو دهیه ویت له قه واره و گیانی نهودا بژی، بویه ده لیت خوتم پی به خشه و، خوتم لی لاهه ده و، چون دهنه ویت بمنوسه وه. با هه میشه هه ر له هزرتدا بم خوتم بهو شتانه وه خه ریک مه که که یادی منت له بیربه نه وه. من به دریزایی کات له گه ل تودا ده ژیم و بوئاویک یان چاو تروکانیکش لی م بزرو نادیار نابیت. هه ر شتیک به سهر ژیانم بیت له خه م و گیروده یی و یان هه ر سهر قالیه کی دیکه ی ژیان تو به گیان و جهسته و هزرو دل و ترپه ی دل هه ر له گه لمدای و، نه مهیشتووه هیچ شتیک تو م له بیراته وه یان ههست به بوونت نه که م

نهو سهرنجهی له دیدارنکدا گرته چاوم.

بوون به دووچله نیرگز

له بناری چپای سهرتا رووان

نهو دهستهی خسته دهستمهوه

بوون به ریگهی دوو عاشق و

له ژوانیکدا پیا تې په رین

نهو ماچهی له سهر روومهتت کردم

هموو شهوئ دهمباته

دونیای خهوبینین

که ژال گولیکې جوانی په رچه می شیعرهو، کیژوله کی راستگوږه "بویه ده نیت هیشتا یه کهم نیگاتم له بیره که چاومان کردهوه، چوڼ له یه کهم تیرهوه هه ستت داگیرساندم.. نهوه نیگایه کی گه وره و قوول بوو که به گیانمدا چووه خواری، وایلیکرم که عاشقت بم و ناگریکی گه وره له نه قینی تودا له ناخمدا هه لایساند و تووی خسته بهر دلم، هر له و نیگایه وه بوو، بوویه دهروازیه ک، بردمییه نیو گیانمهوه و له دل و دهرنمدا نیشته جی ی کردی.. نای نهو نیگایه چهند جوان بوو... نیگایه ک و دک دوو نیرگز هاته بهرچاوم له چاومدا به چیژ و خوشی و تهرو پاراوی "هه ست" سه مایان دهکرد. که دهستیتیش گرتم هه ستیکې خوش له دهستهوه خزی بو جهسته م، هه ستیکې نه وهنده خوش که جوانییه که ی له وه سف کردن نایه، که سیش نازانی وه سفی بکات.. نیگا که ییت ریگایه ک بوو ده بیردم بولای جوانترین نهو شتانه ی پیم خوش بوون و هه ستم پی دهکردن.. نهو دیداره به لای که ژالی شاعیرهوه دیداریکی میژوی و شکودارو گه وره یه له گیانی نهوداو به له دایک بوونی نه قینی خو ی داده نئ و بالاترین و جوانترین ژیانیشه که هیچ له بیرچوونه وه یه ک ناتوانی، یان ناویرئ به نرکیشیدا بروات، چونکه ژوانیکې پیروژه که له ورده کارییه کانیدا، جوانترین و مهزنترین دیداره که نه م به درېژایی ژیانی خهونی پیوه دهیی. نهو جوانترین و ناسکترین و چیژدارترین ژوان بوو، کاتیکیش که کوئمی ماچ کرد. تیرییه کی زوری پی به خشی، نهو دیداره به گه وره ترین و بالاترین دلخوشی داده نئ و پر عه شقترین دیداره و دهرپه رینی عه شق و یه کهم پریشکیه تی.

له نیو فهره نگی گشت خه مهکانی دنیا دا

من خه می تو دهناسمهوه

ریش سپیهو

خونى سور نه ينوسيته وه

هه گبه يه كى به كو له وه

پريه تى له شيعرى، خه مى نه نفال و

خه مى هه له بجه و

خه مى گشت كيژه خير له خو نه ديوه كانى تيدايه

بو به هه رگيز چوك دانا دا بودوژمنى

بيدهنگ نابيت له به ردهم

ناهو نا له ي هيج كه سى

كه ژان شاعير به ورده كاربه كى زور رووتتر به دلداره كه يمان ده ناسيئى، نه ویش ورده كاربه كى زور گه ورده، به و قولييه ميژوويه كه ي بو له و دلداره و دياره له قوناغيكى پرله نيش و نازاردا ژياوه، له كاره ساتى بومباران كردنى شاره كانى گه لى كورد له سه رده مى سته مكارى عيراق "ديكتاتور بدم حسيني به عسى" كاتيك كه له شارى هه له بجه دا نه و شاره كورد بيه ناسراوه.. كه يدام به توپ و مووشه كى كيمياوى "كيميا بارانه كه به فروكه بوو "وه رگير" و كوشتارگه يه ك روويدا كه هه موو جيهان پي زانى".

كه ژان ده زانى نه و نه قيندارى تووشى چ نيش و نازاريك بووه و چون له نيو خه م په ژاره و نه و كاره ساته دا ده ژى و نه ميش دنى ده داته وه و له گه لي دا ده وه ستى تا پشتگيرى بكات و نيش و نازارى نه و كاره ساته ي لى دوور خاته وه .كاره ساتى نه قينداره كه ي نه وه نده سووك نيه، كاره ساتى كوژرانى چه ندين خي زانى زور و مندالى شيره خو ره و ژن و كچى ججیل و پيره مي ردو پيري ژنه. نه و نازاره دلداره كه ي تيدا ده ژى شاعير هه ستى بيده كات كه چى بو ناكري نازارى نه و ياده له سه ر شانى لابدات، وه لى نه و نيش و نازارو كاره ساته دا له گه لي دا ده ژى. كه كو تاييه كه زور نيشتمان په روه رانه يه لى دواوه، نامانجى ناوه رووك و به رزو بالا خوى تيدا نواند ووه. "واته شاعير" بى دهنگ نابى و به هيج سته مي ك قايل نابى كه بكريته سه ر خوى يان نه ته وه كه ي..

كه ژان ژنيكه خوشه ويستى خوى بو گه له كه ي كردو ته كو و نه وه شى به دلداره كه يه وه به ستو ته وه له نيو نيش و نازارى نه و كاره ساته ده ژى. من ناتوانم گوزراشت له قه باره و نه و نيش و نازاره بكه م كه به و شاره لى قه و ماوو نه هه مته تباره كه يشتووه، به لام نه وه نده به سه كه باسى نه و شاره به كيمياوى بومباران كراوه بكه م و، وينا كردنى نه و كاره ساته كه مرو قايه تى له ناستيدا شه ره زاره و ناره قه ي شه ره زاري له ته وي لي دا ده تكى، كه نه مه بو خوينه رجى ده هيلم.

كه ژان خانمى شاعير كورده" له نيو نهو نه هامه تيبه دا ده ژى كه به سهر نه ته وه كه دى هاتووه، به خراپ ترين موته كه دى راسته قينه داده نه كه كورد له ژياناندا گيروده و توشى هاتوون. نيش و نازاره كانى له نه نجامى نهو كارساته دا دروست بووه".

نهو دى كه ژان شاعير پيشكه شى كرووين لهم دهقه دواييدا دروشميكى بالا ته ژى و خوشه ويستيه كى گه وړه بوو بو دندارو نيشتمان و نه ته وه كه دى... نهو شانازيه كى زورى به هه وادارنى به خشيوو "بوپه هه تا شاعير بژى و زيندوو بيت، نهو عه شتيكه تيبدا تواوته وه و دلوپ دلوپ چوراوته وه و نيو بېرو هزى. له كوټاييدا "ديدگا" خهون".

له كاتيكدا نهو دهقانه دهخوښتته وه، داهينان و ديدگايه كى بى هاوشيوه له نيوان ديړه كانيدا دهبينن.. كه ژان شاعير دهقى زور جوان و لى هاتووى ناسانى نهرم نيانمان بوده خاته روو، كه گويگرو وهرگر زور به خوشى و نيانى وهرپده گريټ، وات لى دهكات له گه ل هه مو وړده كارپيه كانى بژى، هه ورك نهو دى له نه گه تيدا بيت.. دهقه كان له دوو توپى ديړه كانيدا هه ستى زور مهن و سوژى نياب و دهرې كه به هه مو هه ستى كى پر له خوشه ويستى و جوانى له خو دهگرن، نه مهش "وادارمان" دهكات به سنگى فراوانه وه و به ناسوده يى به نيو دهقه كاندا بسورپته وه.

خانمى شاعير پشت به شيوازي شاردنه وه و ناروونى نابه ستى و به كارى ناهينى، به لكوو په ناي بو دوو كهوتنه وه بردووه كه دستور شكندنه و، دهرچوونه له شتى باوو" فيل كردنى داهينه ره له زمانى نه ست، بوئه وهى بيت به دهرپړيكى ناسايى له جيهانيكى ناسايدا، زمان و شيرو دايد هينى، بوئه وهى قسه يه ك بكات كه به شيويه كى ديكه بوى ناگوتري و، خو دوورخسته وهش خو له خويدا نامانجيك نيه له ترسى ناروونى و په رده به سهر دادان، به لكوو ريگه يه كه بو نه فراندنى جوانى شيورى و دوورخسته وهش نه گه ر به دلى وهرگر و گويگر بيت، نهوا نهركى نيشانه، شيورى خو ديهينى، نهو ههسته دى خو كه وهسفى كردووه كه ميك له پى قايل بوون و قبول كردن تى په ريووه. نهوانه دهقين زور بالا هه لچوون و بايه خ و شوينى خويان هه يه و جيگه دى خويان له نيوان قه ناعه ت پى كردن و لى تيربوون ددورزنه وه نهوانه دهقى جوان و دهو له مهنن كه ره هه نديكى بهر بلاوى ژنيكى شاعيران كردوته كول و توانيوه تى به شيوازيكى ريك و پيك و جوان وهسفى نهو بكات كه له ديدايه و بوئه وهى وشى سوک و ناسان به ردل كهوتوى به كارهيئاوه كه به ناسانى وهرده گيرى.

كه ژان شاعير چامه يه كى زور جوانى خوشه ويستى بو هوښونه ته وه دنداره كه شى پى ناساندوين، نهو دنداره دى كه به سهر هه ستى شيورى نهو دا زال بووه، لهم ته نها نهو دهنوسيت له هه ستى جوان و، دؤستايه تيه كى پر له خوشه ويستى.. باسى

ژىنگە و گەلەكەى وخۇى و داب و نەرىت و بخىرو چاكەمان بۆ دەكات.. باسى دىدگای فراوان و بەر بلاومان بۆدەكا لە دەرخستنى خۆشەويستى گەلەكەى..

خانمى شاعىر شىوازىكى زۆر نەرم و چىژ وەرگەر و گونگرى ھەيە، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى كە چامەكانى گەرم و گورو جوان بن. ئەم وشە رەوشت بەرزانە دەبىرى ھىل كىشراون، ئىمەى گەياندوتە رادەى تى گەيشتنى ئەو خۆشەويستىھەو، رۆچوون بەناوياندا بەجۆرىك پىر بە ھەستەوھىرى خۇمان و واتاى خۆشەويستى بكەين، چونكە جوانىيەكى دىرفىن لەدوو تويى دىرەكانىدا ھەيە بەو ئامانجەى خۆشى بەوھەرگەر بەخشىت و ھەست بەجوانى چىژ لەخوئندەوھىدا بكەيت "لە كۆتايىدا نرخاندىن و شىكردنەوھى چامەكە بۆراى ئىوھ جى دەھىلەم و لەلاى خۆشمەوھە خۆشەويستى و سلاوى دۆستانەتان پىشكەش دەكەم و بە خۆشەويستى رىزەوھە ھەر بەمىنن...

سەرچاوە: مائىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱ى نۆقەمبەرى ۲۰۱۹

كەژال لە وەرژىكى سالد.

پىشكەشە بە كەژالى رۆج بەپوولە



عەبدولقادر

ھەموو گزنگى بەيانىك لەدامىنى ئەزمەرەوھ تەمىكى چىر سىپى سىپى ھىدى ھىدى شۆردەبىتەوھە ناو رۆحمان سەرى ھەموو كلۆى

به فره و کراسیکي ئاودامانی قه تران قه ترانیره شی له خوځه وه ئالاندووه، زور هیمن و له سه ره خوړیگا ده کا نه وهی جاریک ناسییتی نه ک به بزه و خه ندهی سهر لیو به ههر دوو ده ست سلاو ده کا و سه روپای شیعی ری ماچ ده کا، هه ندیک ده لیئ هه بی ونه بی هه ر خوځه تی... نه هارووو خسار پرووی ساته وه ختی ئاوا بوونی خوړ ده نوینی.

ئا که ژاله، گومان نیه که که ژاله، چه ندریواریکی سه ریگا ده لیئ نه خیریا خه ونه یان خه یاله، جاریکی دی که س ناییبیئ له ده رگای دلی که س بدا شیعیکی ساوا بنیری به شنه ی با، ده رگای دلی بو هیچ که سی ناکاته وه، په نگه هیچ که سیش نه ناسی، نازانی که تو چیت و کییت، له کوپوه بو نه و په یدا بوویت، به لام هینده ی نه و ده زانی، تو فریشته ی خوا وه ندیک بوویت، له وروژه وهی ده سته کانت بوونه پینوس بو هونراوهی، بویه هه رچی تو دهینوسی، هه روک نه و گو له ژاکه وهی.

که ژاله که... نه ی خوا وه ندی شیعی جوانی، دیاری ده ستی کام فینوس بوویت بو نیو دلی سلیمانی، تو فریشته ی نا.. نا.. ته نیا ژانیک پر نازاری نیو شیعیکی ده ستی شیرکوی*:

نازاریکی بالا به رزم

بی نه وهی بچه سهر شانی

خه میکی تر

ته نها به سهر هه لیریئ

برین له کوئ بی ده بییینه

هه ژار له کوئ بی نه مییینه.

نازانین تو دوا ی چی که وتووی به دوا ی کام دیری شیعه وهی، وئی عه شقی کام مه عشوقی، نه ی نازانییاسای عه شقه هه ر و ابووه هه میشه مه عشوق دووره له دل، که ژالی ویل... هیئده به خو شه ویستیدارو چووی که خو تی له بیر بر دوو یته وه دوا ی ته لیسمی عه شقی که وتووی که هه رگیز نایدو زیته وه. ده دانیشه له نیو دلی دوو دیر شیعی نارام بگره و جگه ریه ک داگیر سیئنه و قومیک قوول تا مه ست کا قومیک قوول تا چی خه مه بیسو تینی و خه مت له کوول بکاته وه نا.. نا... نابی تو له کوول خه م بکاته وه...

که ژاله که... نه ی ده ربه ندی هه موو خه می نه وهی به تو دا گوزرکا.. ده لیئ کوئی خه مت به می!! که ژاله که ی ره نگ ئاله که ده وازیینه، که ی و ابووه که تو ده لیئ:

كە منائى باوكى وون كىرد
دەبى لى بەرزەخ بۆى بگەپى
سۆزى دايكى لى دەست بدات
دەبى ئەم ژيانە بى سۆزە جى بهيللى
بىفرە .. بىفرە .. ئەى پەپوولە بال شكاوۋەكە
بىمرە .. بىمرە ئەى منائى بىكەس.
ئەى ناپرسى ئەو منائەى كەساوا بوو زوو باوكى مرد.

ئە كام بەرزەخ چاۋەپى كا؟ كى بىيىنى كە نايىناسى، ئەوۋە منم وىللم لى نىو سەرايىكا بەدوايەۋەم نە دەيناسم نە دەمناسى،
تەنھا كۆلى سۆزى دايكەم ھە لگرتوۋە تويىشە بەرەى رىگاي دوورمە ھەر نايگەمى..

كەزائەكە تۆ راست دەكەى ئەى پەپوولە بال شكاوۋەكە، ھەر تۆ نەبوۋى ھەلئەزناى بەلوتكەى كىۋى خەما ۋەك تەۋارى
ھەموو جارى... تىر دەتروانى بە سروشت دا و دادەبەزىت بۆ كەنارى بۆ پاسارى، ئەو سىبەرەى ۋەك رىبۋارى كە ھاۋرىت
بوو كە پىت دەگوت:

سەرت مەنى بەسنگەۋە
باھىتدە بۆنى تۆ نەگرم
زۆر دەترسم كە لىم دووربى
بەبى ئەو بۆنەى تۆ بىمرم.

دەبى نىستا خالى چى بى؟ لى پال كام دىرى شىعرتا ھەلگورمايى، ئەى تۆ خالىت بۆ ئەو چۆن بى؟

ئەمشەو دىم بۆنى نىرگىزى لىدى و
دنىاي بەختەۋەرىم شەپۇلىكى وىرانەيە و
بى دەنگى بەسەر دەرياي تەمەندە دەپزى
بالاي چنارم بۆنى مائىناۋايى دەكاو
خەيالى رۆحم پىم دەلى
ئەمشەو دوا ماچى كۆتايىيە و

وهرزى به هار ، گوئى باخت تير ئاو ناكا.

مائاوا كەژالەكە. سىيمانى

سەرچاوه: مائپهري كەژال ئىبراھىم خدر - رېكەوتى: ۵ ئۆكتوبەرى ۲۰۱۹

كەژال ژنيك بېدەنگ

بەلام گولېك لە جوانى شيعر.



نەسىم مروەت جوو (رۆژەلتى كوردستان - سەنە)

وەرگێڕانى: رېياز مستەفا

يەكەم جار بوو شيعرى كەژالەم خویندەوه، لەدنياي مەجازى و لەرێگەى تايبەتى فەيسبوكەكەى خۆيەوه. هەر لەسەرەتاي خویندەوهى شيعرەكانیەوه، ژنبوون و ناسكى و، بویری و، نازايەتى ئەو ژنەم بەهۆى دەربڕینی وشەو دەستەواژەكانیەوه بۆدەرکەوت: هەر ئەو سەرەتايەش بوو كەبووه هۆى ئاشنابوونم لەگەڵیدا و دواتر پېشنیاری خۆى بۆوەرگێڕانى بەشێك لە هۆنراوەكانى لەلایەن بەندەوه بۆ سەر زمانى فارسى ئەنجامدرا.

رەنگبێت باوەرکردن ئاسان نەبێت، بەلام تاكوو ئیستا كەوا خەرىكى نووسینی پېشەكیم بۆشيعرەكانى، هیشتا كەژالەم نەبیینوو، ئەگەر چى بۆ بینینیشى چوویمە سىيمانى، بەلام لە بى شانسى بەهۆى ناھەموارى بارى دەروونى شاعیرانەيەوه

نەوکات چوو بووه سهفه ر و نهکرا یهکدی ببینین...

که ژال شاعیریکی ههست ناسک و دیار، سادهیی و، راستگویی له شیعرهکانی به گرنهترین و دیارترین تایبهتمهندی ههستی شاعیرانهی نهو دهژمیردیت، کاتی دهئیت:

که تۆم ناسی

گردیک بووم و، بووم به چیا

کانیهک بووم و، بووم به دهریا

شهویکی نهنگوسته چاوو بووم

بووم به گزنگی بهیانی

بانداریکی ناو قهقههس بووم

گهراوهوه بۆسه رچلی درهختهکان

بۆنه غمه ی خوش، بۆگۆرانی.

شیعرهکانی که ژال ساده بهلام پر مانا، له رهگهزی عاشقانهی ژنیکی کورد، یان باشتربلیم ژنیکی رۆژهلاتی، ناواسادهیی. ژنیک له هۆنراوهکانیدا هیچ پیچ و پهنایهکی رۆژهلاتیانهی تیدا نابیندریت.

نهو شیعرهکانی له دلیهوه سه رچاوه دهگری له نووکی خامه که یهوه هه لده رژی و لاپه رهی سپی کاغه ز ماچ دهکات و روون و بی پیچ و پهنا دهئیت:

نهگه ر یهکی لیم بیرسی

شیعر بۆچاوی کئ دهئیت

که مانچه ی دله شینه که ت

به چ ناوازی لیده دهیت

چی پی بلیم، که من هیشتا

نازانم بۆخۆشم دهوئیت

که من هیشتا دهتپه رستم

نازانم چىت، نازانم كىت.

كەزەل ئۆيىك ھەمىشە عاشق بو نىشتمانى پر لە ئەندىشەى جوانى شىعر دەھۆننەتەو. بەلام بۆچاوى خۆشەويستەكان سازىك ھەندەگرى و، ژىيەكانى رىك دەخات و، دەيچرى. ھەروەھا زۆر بەسادەيى لە شىعرەكانىدا ھەندى جار بۆپياوى خەونەكانى دەبىتە دايك و لايلايەى بۆدەت، ھەندىك جارىش وەك خويندكارىك و، بەچاوانى زيت و پر مېھرەبانيەو وائەى ئەقىن لەخۆشەويستەكەيەو ھىر دەبى.

كەزەل لە شىعرەكانىدا سوود لە ھەموو شتىكى دەورەبەرى وەردەگرىت. تاكوو خۇى و خۆشەويست و، عشق بئافرىنى. ستايش بكات و بخوئىت، بەو شىوھەش خۇى پەيوەست بكات بەشىعو، شىعر بەوشەو، ھەردوكان بەعشق وئنا بكات.

كەزەل ھەمىشەو بەردەوام لەعشق دەدوئت. بەلام ژنىش فەرامۆش ناكات ئەو لە كۆمەلگايەكى پياوسالاردا دەژىت كە تيايدا ژن بەتاوانى خۆشەويستىەو دەچەوسىندرىتەو و سوكايتى بە ژنبوونى دەكرىت و بەناوى "نامووس" ھو كۆت و بەند دەكرىت و دەش كۆزرىت.

لېرەدايە كە شاعىر زمانى نەرم و نيانى ژنانەى دەكاتە شمشىرو، ھاواردەكات دژى ستەم و چەوساندنەو تووندووتىژى رادەپەرىت. ئەو وەكوو ھەموو ژنانى كورد، بارى ستەمى ژىر دەستەيى گەلىك لەبوونى خۇيدا ھەست پىدەكات و بەدەربرىنى وشە باس لە كۆسپ و بەربەستەكانى بەردەم نازادى دەكات بۆيە لەم كۆپلە جوان و سەرنج راكيشەيدا كەزەل دەئىت:

لەسەر شىعەرىكى نازادى بۆ خاكەكەم

شىعەرىكان دەستگىر كەردم

دەستى وشەكانيان بەستەو

چاوى ناوەرۆكەكەيان بەست

بۆسبەينى بووم بەسردووى نەورۆز

لەسەر چايەيكى بەرز گەرم گرت.

لە كۆتايىدا ئەگەر لە يەك وشەدا كەزەل كورت بكەيتەو، عاشقىكە ھەموو جەستەى ژنايەتى تىدا بەرجەستە دەبىت چونكە ئەو نىشتەجىي شارى عىشقە.

سەرچاوە: مائپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۲۸ى سىپتەمبەرى ۲۰۱۹

که ژال نیبراهیم خدر "فریشته یه کی شاعر".

نهلېدهوی سالتج (جهزانیږ)

وهرگېړانی: کاوه هاوړاز

له تاریکی توانه ووی هه سته کانیدا.. له پړه وانه ووی هه سترګدن به گیانی وشو، دیتنی جوانی. پېته ګۆشه کراوه کانی به هه ست و نه ست.. هه روه ها زه مه نیک که چیژ وردېوو، تامی جیاکردنه ووی ره سه نایه تی له داهاتوو له ده ست چوووه. قه ناعه تی جیاوازی له نیوان جوان و ناشیرن دا نه کات.. له چه قی نه و شه وه زنگه دا به ره و نه م مه ست بوونانه ی مه به ستی بوو، له سه ر تر و پکی چیاکانی کوردستان و له بنارو پېده شته کانه وه، له نیو کارلیک و کاردنه ووی به رزایی ده شتاییه کانه وه. شنه ی نه فسونیکي جوان سه ره له ده دا له گه ل له رزه ی ده ستیکي فریشته یی شاعیرانه که له ته پ و توژی لوول بوون ده ته کی نییت و، بلیسه ی ژیانیک هه لده دات تاکوو چاوانی بگه شینیتته وهو به په نجه یه کی کوردستان یانه ی ناوکه ناره کانی شیرو ناواز.

شارنی وشو خانمی دانا "که ژال نیبراهیم خدر" به سوژیک که ناخی عه ره ییک ده ه ژنییت و، به سه دایه ک که هه موو گیانی ګۆچه ریه ک ده له رزیتنی و نه فسوون به سه ر شاعیری لیها تودا ده کات. مانا داده یینی و، پېته کانی جوانی به رجه سته ده بن و وشه کانیش بالا جواتر ده نویتن. به سه ر هه ست و نه ستی مردووشدا که به خه به ریان دینن.. ئیدی لیروه وشه ی وه فادار به جوانی و واتا که یشتوو به قولایی واتاکانی و ته ریب به هه موو گیانیکي تینووی جوانی ره هاو بالگرتوو به هه موو هرزیک که له ناخیدایه. نه مه پېده شته ده و له مه نده که یه و له جوانیه که یه وه دیوانی شاعیری کوردستان خوی ده نویتن؟؟

وه لامي نووسینه که ی له لایه ن دکتور عه باس بابیلی "شاعیر و ره خنه گر "به غدا".

بوهاوړی سه نګین و وه فادار کاکه "نهلېدهوی سالتج".

به راستی من ده سته وه سانم له گوزراشت کردن له سه ر ناسکی وته کانت. ده رپنی رسته ی وشه کانتان که تاراده یه کی زور هاوشپوهو جوانی گوته که نه مه نا لتونیه کانه،؟؟ که ژوانی تاکه کانی خوری تیدا رنگ ده داته وه. له ویشه وه جواترین گوزارشتی نه وین رومانسی ده چریت.

به راستی زور دئشادبووم به وه سفه کانتان، خوشحال بووم به شیوازی په خشانه که تان و بهوشه قوول و بیروپاکه تان که له قردیله یه کی ئاسوی ده چیت. به هاو چه مکی به رزی رهوشتمه ندی تیدایه. نهو ستایشه ی ئیوه بوئیمه به لگه یه کی روشنه له سهر ره سه نی خوتان و گه له که تان به تاییه تی گه لی "جه زائیر" که به گیانی جوانی و قوربانیدان ناسراوه و که هاوشیوه ی گه لی کوردی ئیمه یه.

بیگومان جوانی نوسین و دهر برینیان هیمایه بو به رزی ناختان که م وینه یه و هیماشه بو پاکیه تی بوئوه دله پاکه ش که تر په کانی برایه تی و هاو پیه تی په سه ندده کات.

کهوا وه سفی من و کاره کانتان پی کردووه. بو به زور شادومانم چونکه له ناخی که سیک و برایه ک، هاو پیه که وه، به هه موو نه مانه ت و گه وره یی و ره سه نایه تیتانه وه.

وه به رهوشتیکی به رزه وه هه لده قولیت که ههر ئیوه خاوه نی بوون وه که سیک به ریزو خوشه ویست. بو به سلاوکی تاییه تیم بو به ریزت هه یه له چیاو دۆل و له دره خته کانی گوێزه و له تافگه گه وره کانه وه که به شیرینترین ئاوی پاک، وه که پاک دلت ئیوه ی دهرده چیت له گه ل سلاوم چاوانت ماچ ده که م..

سه رچاوه: مایه پهری که ژال ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۲۱ سیپته مبه ری ۲۰۱۹

که ژال نیبراهیم، په یامی شیعری کرد به گول.



هه نكو عومەر توفیق

که ژال شاعیریکي هه ست ناسکی نیو مهیدانی نه ده بی کوردی و، پانتایه کی بهر فراوانی له شیعردا داگیرکردوو. ره خنه گران و تویرنه رانی کومه لگا که مان به شیوه یه کی سهرنج راکیش لی ده روانن "حیکمه تی نه و تیروانینه ش له وه دایه نه م خانمه خاوه نی روئیا یه کی ناسک و نه رم و نیانه که له ناخیه وه شه ونمیکي شیعر هه لده قوئیت. که ده بیان بهرهم و وینه ی جوان و شایسته و نایابمان بۆده نه خشیئی "که نه م ههسته لای که می شاعیران ده بینریت.

که ژال له جیهانی پر بهرهمی شیعری خویدا خه یائیکی پر بهرکه ت و، به زمانیکي پشده ریانه وشه کانی هونیوه ته وه ، که له بنه رته دا زمانی "موکریانه".

که رهنگه نه م پرسپاره ش قورس بیت بکریت نه گهر نه و زمانه پرشنگداره نه بوایه نه و روناکیه ش له دایک نه ده بوو.

من لیږده نا مه ویت باس له جولاندنی وشه ناواخنی و به هیزی وشه کانی شاعیر بکه م که باسی چی ده کهن. به لکه دمه ویت بگه ریم بوهیماکانی وشه و لیکدانه وهی "سیسۆلۆژیا" و دهرخستنی ههستی جوانی وشه کانی له زماندا که له ده قیکی داهینه رانه دا خوی هیناوه ته بهرهم. نه م په یوه ندیه ش کرۆکی پرۆسه ی داهینانیکه له شیعردا به شیوه یه کی قوول تر؟ که ناکریت پیکهاته شیعریه کان دووربیت له هاوکیشه ی عشق له ناو زماندا ، که کاریگه ری هه ست و نیقاعی خوی له نیوان هیماو ماناو، له ناواخنه شاراوه کانی دژه باوه کان به دیار ده خات. له شیوه ی هه لچوون و، له یه ک چوون و، جیاوازی شاراوه ی دیار که هه ندی جاریش زمانه که ش فیلی لیده کریت؟

به تاییه تی کاتیک په یوه ندی "وتن و هیماکان" سهرنجیکی دوور له دینامیکی ماناکان دهینین له ناواخی نه هم هاوکیشه یه دا.

رهنگدانه وې رهمزه هونه ریه کان و شته جیاوازیه کان نه و ناوژییه ی نیوان "زال و مه دلوول" ی په یوه ست کردووه. رهنگه له تیگه یشتندا زور رو بچیته ناو نه و کلتوره روښنیری و کومه لایه تییه مروقاییه تییه وه. که له بؤماویدا بؤمان ماوه ته وه. که به رپه چی ته نگړه کانی داوه ته وه، هر بویه پیوسته روانیمان بؤزمان و هیماکان فراوان بکه یین بؤتیگه یشتنیکې روخی و هه ست پیکراو له نیوان روکesh و ناخدا. رهنگه روکesh ناواخن بشاریته وه به پیچه وانه شه وه راستیه که ی دهرکه ویت که نه م نه زمونه روونه له ژینگه یه کی گومانویدا نویگه رایه تی دینیته بوون.

"که ژال" ی شاعیر نامرازه ته عبیره کان به شیوه یه کی به فراوان و رهونه قدار ته وزیف دهکات. وه ناخمان له خلته ی داب و نه ریته کومه لایه تییه کان خاوین دهکاته وه و میشکمان به یاسایه ک دهواته وه، تاکوو بتوانین دیمه نی رهنگین و ناسکی شیعه کانی "که ژال" بیینین که له میشکماندا دارپژراوه. بویه نه و په یوه ندیه تاییه ته له گپړانه وه و دهرکه وتنی شیعه کانی "که ژال" هه ستی پیده کړیت.

شیعه کانی "که ژال" له چینی زمانه وانیدا کاریگه رو پته و دیاره. چرکړدنه وې زمانې نه م په یوه ندیه جیوه ییه جولاوه قولتړه "وتن و هیماکان" ی دهرخستوه "نه م زمانه ی له ناخدا پرؤسه یه کی دینامیکی شاراویه واته کاریک کردن له نیوانیاند "به جیاواز، تاجیاوازتر، شیعه ناشیعه، عشق و، عاشق لیک جودا دهکاته وه که واته ده بیت برؤا به وه بهینین که "که ژال" شته نه گوراوه کان گورانکاری نویی به سه ردا هیناوه. بویه زمانه که شی رامن دهکشیته بؤهاوکیشه ی "راکیشان و هه لچوون" نه م هه لs و که وته و جیگه گورکییانه ی شیعه کانی ناخی نازارو خه م و ژانه کانی شاعیرمان بؤدردد بریت نه گهر له میکرو سکوبی خه یال وه بیبیننه وه هه ست به ته قانندنه وې نه م زمانه دهکین.

بؤنه وې راستگوتر بم و به "بروکستی" تاوانبارنه کړیم ده بیت برؤا به وه بهینم که نه زمونږی شاعیر دووره له هاش و هوش و هاواری گه وړه. به پیچه وانه وه و شه کانی تابلویه کی روژه لاتی ناسک و پرمانان. وه نه و چرکه ساته ی رؤحمان بؤوینه دهکات که وهرگر به ناسانی نه م شیوه یه وهرده گړیت دوور له مکیاژی شیعی.

شاعیره تی "که ژال" هه میسه نه دره و شیته وه له خوړسکی و هه لچوون و زانیندا بویه یه کانگیربووه. له گهل ډیره شیعه کانیدا. شاعیر کانیه که و دهرپژته دنیای ناخی خوی و، له گهل هه سته کانی دهره ویدا. واته رزگار بوون له زالبوونیکې سولتانیانه ی رؤمانتیکې.

بەناشكرا بانگەشە بۆخۆشەويستى و مرۇف دۆستى دەكات، دوور لە زەبرو زەنگ. شىعرەكانى ئەم شاعىرە بۆتە دياردەيەك لە جوانى و رەنگىنى نىو ئەدەبى كوردى جوانى شەپۆلى ئەزموونى "كەژال" روون و بىگەردە كانىلەيەكى نەرم و نىيانە گشت پىسى و پاشەرۆكانى ژيانى لابردووو فرىداون.

"كەژال" ھەمىشە بەدواى دۆزىنەوى خۆيدا وىل بوو تا بگاتە دۆزىنەوى ناسنامەيەك بۆژيانى شىعرى خۆى بۆيە گەيشتبوو ئەو داھاتوووى كە مەلانىي نىوان مرۇفەكان؟ راستى لاى كىيە؟ ئەى عەشقى راستەقىنەى شاعىر لەكويداىە. كۆمەلگا ناراستە، يان مرۇفەكان ناشىرىنى دەكەن. كى ئەم زىندانەى بۆمرۇف خولقاندووو كى ترسى خستۆتە دلى ژنەو؟ ئەم پرسىيارە ساىكۆلۆژيانە ھەمىشە لاى "كەژال" دەيىتە پرسىيارى ناخى و، وەلامىش دەداتەو وەتە ئەم پرسىيارەكان فرى ناداتە ناو كۆمەلگا و بى وەلام بىت. بەلكوو وەك ژنىك دەگەرپىت بەدواى جىاوازييەكاندا ئەم برىواى بەرق و قىن نىە "بۆيە ئەم كۆپلە شىعرە جوانەدا" كەژال" پىمان دەيىت:

ھەرگىز باوەر ناكەم

پىاوان رقىان لەژن بىت

تەنھا ئەوكتانە نەيىت

كە دەيىنين ژنىك لەوان گەورەترە..

ئىرەدا "كەژال" كەرەستە خاوەكانى شىعرى بى فلتەر، بى گۆرانكارى بەكارھىناو، ھەست دەكەيت وشەكان دويارە دەبنەو بەلام بەماناى جىاواز وەكوو"بەھار، ئاسمان، نىرگىز، پەپوولە، گەلا" بى ئەوى ھەست بەم دويارە بوونەو بەكەيت بۆنىيات نانى پانتايەكى فراوانى شىعر؟ بۆيە ئىرەدا جىگە پەنجەى شاعىر ھەست پىدەكەيت بى ئەوى ناوى شاعىرەكە نوسرايىت چونكە گشت دەلالەتەكانى "كەژال" دەگەرپىتەو بۆخودى خۆى كەلەنەستىدا ھەستى پىكراو. ھەرودەھا شىعرەكانى "ھاىكۆ"يەكى جوانى نەخشانووو لەژىر ھەمان ناوئىشاندا كەمەوداى داو بەشاعىر جوانى شىعر بەيان بكات ھەرودەھا بەو ناسكىيە وەرگىردىت بۆسەر زمانەكەى؟

"كەژال" وەك عادەتى خۆى بەرھەمە شىعرەكانى بۆنىياتنانى دەقى تايبەت بەخۆى گرتوو؟ لەكۆپلەيەكدا مفرەداتى "سىيەر، درەخت" گوئى قەرنەفەل، باران"دەبنە گىراندەوى زمانى دەقەكە كەلە بنچىنەدا كۆلەكەكەى ژنە بەشىوئەيەك شىعرەكانى نەخشانووو "دووربوو" لەدوبارەبوونەو. وەك بلىت دەچىت بۆنمايشكرديكى وەرزىكى نو، ياخوود لەبەر كردنى پۆشاكىكى ناوازدى شىعرى.

"كه ژال" له زمانى شيعريدا سهردهكه ویت و، پيچ دهخواته وه، بهرهو خوړدى ئاو، منداڼى، بون و بهرامه و گوراني، نه م هموو تيكه تيه شيعره جوانه به لای منه وه سهرسورهيته ر نيه له گهل ئو ژینگه ييه كه شاعير له م ممله كه تدا ده ژى. هموممان مانا جوانيه كاني شاعير دهناسين كه چوون گري كويره كان دهكاته وه بى كوت و بهند "خوينه رو گويگر" دهخوينيته وه؟ له له كوپله ييه كي جواندا "كه ژال" كيماسى "شيعرى به كارهيته او وه له هره كوپله دا مانايه كي جوانى به شيويه ك له شيوه كاني شيعرى به ره هم هيته وه.

نه نه پر له رهنگى شه مال، ژنيكه پروا پر له خوشه ويستى "به لام بى ده سلا ته له بهردهم شه ره كاني كومه لگادا كه دهيه ویت هه ناسه كاني هه لكيشيت؟

"كه ژال" بونه وه ريكي جوان و هه ست ناسكه كه هه ميشه "ده ستى پر بووه له باران" وه بوته بونه وه ريكيش كه جوانى بيه خشيت به ژيان".

سهرچاوه: مالپه ري كه ژال نيراهيم خدر - ريكه و تى: ٦٠ ناگوستى ٢٠١٩

كه ژال نيراهيم خدر شاعيرك له جواني مه رگ.



د. سباح موحسين كازم

وه رگيراني: به ندى عه لى

بيدهنگ بوونى دلى به شيويه كي كتوپر، زهره ريكي دى بو ناوه ندى روشنيرى و هزرى و نه ده بى زيادكرد، به تاييه تى پاش

کۆچی دوايي (فالح عهبدو لجه بار) ي بيرمه ندو، (د. عهبدو لمه تلېب سنيد) ي هونه رهنه د (د. نه حمده مه تلوب) و ده ياني تر له داهينه ران، نه و داهينه رانه ي دواي کۆچی خويان شوينه واري پونيان جهيتشت له ژير خوري عيراقدا.. دواهمه مينيان "که ژان نيراهيم خدره" که زياتر له بيست ديواني شيعري پيشکه شکردووه به زماني کوردي و عه رهي.. له به ره هه مه کاني که ژاندا، کارپگه ربي سروشت و ناوخته بووني له گه ل ده ورو به ردا به رووني ده رده که ون. له رپگه ي به کاره ينيان نه و وینه شيعريانه ي له کارپگه ربي ده ورو به روه هه لهنجران و پرې له موزيکي شيعري، به جوړي وا له خوينه ر ده کات هه ست به خه زنه ي سازگاري ده ربرپنه کاني شاعير بکه يت له ديوانه کانيدا، نه و ده ربرپنه ي که سه رليون له جواني و سه رسورمان و هاوسه نگی نيوان هه تقولاويي روح و ده ربرپني هه ستيي بالاي نه بينراو، له گه ل قوئي هه ستي خودي، به مه ش بانگه شه ي پيدراوي جواني ده کات له سروشتي ده ورو به ر، نه و نيوه نده ي رازاويه به گزو گياي سه وزو دره خته شين بووه کاني له به هارداو به رووتبوونه وه ي نه و دره ختانه ش له گه لاکاني له وه رزي پاييزدا.. به وپنيه ش ديدگاي خه وينيني شاعيرمان بو روون ده يته وه له شيوه ي به پيتي و سه رنج راکيشاني خوينه ر له رپگه ي زماني نه و هه ستيي کورنه ي هه ستي پيناكري و، زماني نه و دوزينه وانه ي نه دوزراونه ته وه له خه يائي به پيتي شاعيردا نه بي.. نه وانيش له رپگه ي داهياني نه و هيماپيدانانه يه که تايبه ته به شاعير خوي، به شيوه ي (زانراو و هيماپيدراوا) نه مه ش ده بينري له زماني شيعريي به پيتي شاعير که پرده له سيمبول و تيرامان له نيو ده قه ليوانليوه کاني له جواني.

له زماني ويزه يي شاعيريشدا، که پوشراره به شوخ وشه نگي سروشت و سه وزيي روح، له ديوانه شيعره کانيدا به جوړه ها شيوه نمايش کراوه له "ميتافورو کينايه و مه جازي" له بونيادي ده قه کانيدا هاوکات له گه ل چيني ده قه کان و ليها تويي له به کاره ينيان پيکه اته کاني، به جوړي که خوينه ر به توندي راده کيشي و روح هه مه رهنه ده کات به پيرو زکردني نه و نه ينيه پوحيانه ي له ناخيدا دا پوشران و، به هه لسوکه وته کاني مروف ده خه نه جوته، به هيماکاني ده قه په خشاني کارپگه ر.. وهک چو ن (د. سه لاج فه زل) له (ره وانيژي خيتاب و زانستي ده ق.. لا ۲۰) دا ده لي: که ر بگه رپنه وه بو (تيوري سوسيپر) له زماندا، وهک ده ستييکيک بو ره وانيژي نو، ده بينين که بريتيه له هاونا هه نگی نيشانه، نا هوکاريه کانه و هه موو شتيک تييدا له په يوه ندي و هاوپه يمانبيديا.. واته ماناي وشه کان له سه ر شوييان له رسته داو جياوازيان له واني تر، راوه ستاوه.. نه مه ش به رووني دياره له هه ندي ده ق شاعيردا که خوشه ويستي ده به خشي و جه نگی و ناخوشي مه حکوم ده کات و رقي له خوين رشتنيشه، وهک له ده ق دژ به جه نگی و ويرانکاري و توندوتيزيدا هاتووه:

خوين ميژوومان ده نوسيته وه

خوشه ويستي ده کاته ناو ميدي

دره خت ده کاته گولي سور

برین پرشنگ ددات
روخساری زهوی دهگوری
هه تاو سلاوی لی ناکات
خوین ده بیتنه ژاله ی تال
ناسوی شاعر ده بیتنه
چیمه نی ووشک و
بی نومی دی سوزی شمشال

لیږده شاعیر له هاواری ناره زایه تیدا به شیوه یه کی کو دژی جهنگ و په له ی خوین و خو له می شی دره خته کان و روح کیشانی بی تاوانان، هه ټوښته دهکات و، نهو شوین برینانه ی وهک نیشانه یه کی دریژخایه ن ده میننه وه له سهر جهسته.. نه م دهقانه گهرچی له خودیکی ته نیاوه درده چه یه، وه لی باس له خه میکی دهسته جه معیی مینانه دهکهن که له وینه ی می و دایکانه وه سهرچاوه ودرده گرن. به نومی دی دورخستنه وه ی (من و نهوی تر) له جهسته.. نه م هاش وهک نه زمونیکه که ورده کاریه کانی په یوه ندی نیوان (پا پی و دنیایی) ده نویتی له میانه ی گه پان به دوا ی باوه شیکی گهرمدا که نومی ده کانی می له خو بگری له شانازی کردن به قه واره و که سایه تی خو ی.. نه م هاش له ری هیماکانه وه که له دربرینه کانیدا درده که ون له ری نه وه هستانه ی له نا وشیاریه وه دین وهک مه یلی بو نهوی تر و له چیژ نزیک بوونه وه تاگه یشتن به "یوتوبیای" ناسوده یی و هه ست کردن به بوون.. هه روه ها سه لماندن ی خود له ریگه ی توانه وه ی نه فس به وه سل ی نهوی تر "به لان" نهک وهک مانای نه ده بیی ئیرو تیکیه که ی، به لکو وهک دربرینی ویزدانی بیگهرد له وه هستانه ی له سینده یه نگیان خواردوه، له درکاندنیک ی نیانی رومانسیدا نه گهرچی هه ندی له وه دهقانه ی که ژال سیمبول و داستانی له میپولنجیادا تیدا نییه وه لی هه و لی نه وه ی داوه دنیایی بگه ری نیتنه وه بو درکاندنی نهو نیازه ی خو ی له پال مه جازه کانی زمان وپه یوه ندیه دیالیکتیکیه کانی نیوان شیوه و ناوه روک و ماهیه تی وشه کان له بونیادو ماناوینه و ریتمدا، بشاریته وه.. وه هه ندی جیاکاری زمانه وانی له نیوان دهقه کانی تردا نه وه ده بینین که (من) تامه زرویی زور له چاو پارایی پر ترسی (نهوی تر).. من لیږده نه وه ده بینم که توانای دربرینی که ژال چهند به رزه له بواری دربرینی زمانه وانی و جیاکاری مانادا بو نه ویه گوژمیکی زیندویتی بدات به دهق و بونیادی شیعیری پارا به مهبه سته نه نجامدانی دووانه ی (ههستی و زهنی) وهک له دهقه کانی (ده چرو له قه سیده ی ماچی خوشه یستی، سه دای وشه کان، پیس نه وه ی منت خوش بووی، به هه وریکی سور نازادی ژبان دهنووسم...). لیږده که ژال زور به ورونی داوای نازادی و سهر به سته بو ژبان دهکات و به دنیکی پر له تاسه وه پیمان ده لی:

سهر به سته ژبان

به هه وري خوين رهنگ ريژ دهكه م
له نيو دلى پر تاساوى هه مووتانا
وهكوو ريژنهى باران
وولات پردهكه م له رهنگ
له ژير سيپهري بالاتا
له درهختى پر هه ناري گولى ليوتا
له زهنگ نه دم

كه ژال له ميانى بردنى خه يالى وهرگر، به ره و تيرامان و بير كردنه وه به يه كاچوونه كانى زمانى شيعرى كه له وه دهقانه دا
هاتوون، كه پر له سيعرى سه رسوپمان و، جوانى و جياكارى مانايى، كه وهك بهر كه وتنى شيعروايه له گه ل گهرماي خوړو،
نه و راچه نينانهى نه م دهقانه دهيان خوئقنين له نه نجامى نه م جياكارى ماناييه وه.. وهك له م دهقه دا هاتووه:

مالي دلت چه ند بچووكه
وهك جوگه لهى روحم وايه
نه وهنده سخت و هه لديره
دهنگ نابيستم له هيچ لاوه
نه شهقه ي بائى باننده و
نه جووله و شنه ي بايه

به لى، نه زمونى شاعبرى كوچكردوو كه ژال ئىبراهيم، يه كيكه له وه نه زمونه به پيته شيعريانهى ژنان، له شيعرى عيراقيدا،
به تاييه تمه نديتتیهكى كوردیه وه، كه پر له فهزاي جوانى وئاسويهكى بهرين تاكو هه تاو، هه ر بويه داهيتانه جوانه كانى
بوونه ته بابه تى دهيان ليكوئينه وهى ره خه يى و نه ده بى له لايه ن نووسهران و نه ديبه عيراقيه كان و عه ره به كان، كه
شايه تى نه م داهيتانه جوانه ي شاعيرن.

سه رچاوه: مائپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۱۲ى نه پريلى ۲۰۱۹

خوشه ويستیی، نيشتمان و مردن



خويندنه وه يه كي ره خنه يانه له ديوانی (باخچه کانی عشق) ی که ژالی شاعیردا

د. کامیلیا عبداله تاج

وهرگیرانی: پ. د. هیرش محممد نه مین

له ناو قه سیده کانی نهم دیوانه دا ره خنه گر و - وهرگر - حاله تی یه کگرتنیکی سهرنجراکیش له نیوان خودی که سی شاعیر و، نیشتماندا به دی ده کړیت، تا ده گاته ناستی چرپوونه وه و چوونه ناویه ک له نیوان خودی شاعیر و نیشتمان، له ژیر کاریگه ریه کی که ش و هه وای ده روونیدا.

نیشتمان سیمای تایبه تی خوی هیه له م دیوانه دا، بوونه وهریکی تینوی تامه زروی ژبان، بریسکه ی هه وریکی تینوه، گه روویه که لیوه کانی به فره، بوونه وهریکه تینویه تی لیده باری لیره وه ده بیت تیروانی نیکی جیاواز نیشان بدهین و سهرنج له م کویله شيعره بدهین و ده گه ینه نه وده رنه نجامه ی، که شاعیر هه میسه نیشتمان که ی له چوارچیوه ی دلیدا پیناسه کردووه و راشکاوانه پیمان ده ئیت:

ولاته که م برووسکه ی هه وریکی تینوه

نه خه زانی پایزیکی تووره و

نه شه پۆلی رووباریکی سهرکیش

پیی ده زانن

بویه گه ردنی نه وه نده به رزه

بزه و خه ندهى ليوه كانى و
پيستی سپى و.. گه لا و گولئ
ليوه كانى، ده لئ به فره.

نيشتمان لای شاعیر گيانداريكي دلتنگه لهه پارچه شيعردها، ستهه و كوشتن زورانبازي و خوينچشتن هه پشه له خودى
مروفايه تى دهكات و ژيانى شيعرو سروشى دهربرين دهخاته مهترسييه وه، چونكه كه خوين له سهه زهوى دهركهوت، ژيان
نامينييت و هيژى نهفراندن و هونه رى لئ زهوت دهكات و، نيشتمانى به خوين رهنگراویش مهترسى دارهه، وينه يه كى
سامناكهه، شيعر تييدا نيشته جي نابيت و شاعيرانيش تييدا ئاسوده نابن.

كه ژانئ خانمه شاعير ويناي كچيك دهكات كه تيره به تيشكى خور و نهوهه ماههنگيه كاره ساتبارهى هه يه له نيوان نيشتمان
و شاعير له بهره نكاربوونه وهى كي شه كاندا، شاعير و نيشتمان ئاويته يه كدى دهن بؤ روويه روو بوونه وهى بارى ناهه موارو
ناخوش و خه ماوى و ته واوى روچوون و، ترسيش گه مارويه كى روحيه، روحي نيشتمان و روحي شاعير به يه كه وه
ده به ستيته وه، شاعير ده لئيت:

نيشتمانكه كه شه قامه كانى
پرن له بؤنى ترس و
دهسته كانى پرن له بؤنى خيانهت و
زمانه كانى پرن له بؤنى درؤ
لهه نيشتمانكه ناوبنيم چى.

وينه نيشتمانكه مهترسي داره كهى له گه ل وينه شاعيردا گه و ره ده بيت كه ترس و له رز و نه بوونى ئارامى و ئاسايش
گه مارؤى داوه.

كه ژان كاتى بؤ خوشه ويسته كهى ده دويت ده لئيت:

نيمه ههردو كمان زيندانين
تو زيندانى داب و نه ريت

منىش زىندانى ترس.

كەژال وەسفى ھىزى مردن دەكات كە ژيان ويران دەكات ، ھەستکردن بە جوانىيەكان ناھىيەت، ئەمەش وا دەكات كە با ئومىدى و ھەوتانى لاوتى - ژيان و خوشەويست - زال بىت، كاتى كە دەتت:

خەمى دلمان بە نازارە

تیشووى ژيان دەيسوتىنى

تو بينوتە كاتىك

تۆر و ماسى ناگەن بە يەك

گولى باخچەكانى دلم

پەر پەر دەبى.

خوشەويستى لە ناراستەکردنى شيعرى كەژالدا ھىزىكى ئەرىتيەو گورو تىنىكى پاپشتى كەرە بو بەرەنگاربوونەوئى نەمان و ھەروەھا خوشەويستى لە شيعرەكەدا وا دەرەكەوت كە پاپشتىيەكى رۆحە بو بەرەنگاربوونەوئى مردن، ھەروەك ژيانىكى راستەقىيە، شايانى ئەوئى ھەموو پىناسەيەكى ژيانى ھەيەت،

لەرەو شاعىر لە پىگەى خوشەويستىدا لە ئاستىكى ئارەزوومەندانەدا ناوەستىت، بە ئكو لە پىگەيەكى پارانەوئى دەستەونەزەر لە بەردەم خوشەويستەكەيدا دەرەكەوت. پارانەوئى لە خودى خوشەويست وەك ھىزىكى ئەفسوناوى دەبينرەت كە ھىزو توانا دەبەخشىتە مروق، ئا بەم شىوئىە لەم ديوانەدا قەسىدە خوشەويستىيەكانى دەبينىن - قەسىدەكانى پارانەوئى مەراسىمى قوربانىدانى لە خوگرتووە، كە شاعىر بە ئگەنامەكانى ژيان دەبەخشىتە خوشەويستەكەى - بەو پىودانگەى جوانىيەكانى ژيانە.

تو كۆترى سىپى ئاشتىت

خونچەى گولى لىوكانت ھەئناوئى

كە دەبىتەوئى پەرەى گولە شەوبو

گورانى و مۇسقىقا

دەبنە پەرژىنى سۆزى ئاواز

سه ما دهكهن هه لده پهرن.

نهو شتهى كه پشتگيرى بوچوونه رهنه ييه كه مان دهكات، نهوويه نهو كه سهى قه سیده كانی نه م دیوانه ده خوینیتته وه، ناوینته بوونی گیانی نیوان ههسته كانی خوشه ویستی و ههسته كانی نازاری بو درده كه ویست، به شیویهك خوشه ویستی درده خات كه بریتیه له رزگار بوون له نازار و قوتار بوونه له مردن و تاریكایی ژبان. كه ژال بو خوشه ویسته كهی ده پاریته وه، پارانه وهیه كهی هه زكردوو له رزگار بوون، ده لیت:

دهستی راستم له نهنگوسته چاویدا

به سه رسامیه وه لپی روانیم و

به شهرمه وه پیی و وتم "

تو بینووته هه ور بگری و

زهرده خه نه کوتایی بی و

له سه رینگهی ژووانی

دندارانی ولاته كه م

دوو عاشقی سه ر هه لگرتوو

به شهر هاتبن

دئی شه ونمی دره ختیگیش

به نیگایه کی نازاره وه پیی وتم "

قهت بینوته، له نیوان دوو عاشقدا

زام و چه قو، شیعر و تفهنگ

له یه کتری تورا بن

منیش به روحیکی پر له جوگه لهی خه مه وه

لیم روانین و، پیم وتن

به ئی تاكو ناوینتهی ژبان پر نه سته م بی

دهیان چروى گهش هه لده وه ری.

كه ژال پانتاییهك له سۆز، زهوی، فراوان، دووربینی... له دیمه نه كانی ژبان و جموجۆله كانی له ناخی شاعیردا چرپه بینه وه

له پرووه پرووونووه دی چیژه کانی نازاروخه موو هر هیمایه کی تر که نامازه بیت بو مردن - مادی بیت یا مه عنه وی - نه مانه هموو به چری له دیوانه کهیدا کوبونو ته وه - وینه هونه ریبه کانی که پراویرپوون له ژیان، هر وهک له مانه دا دهیبینین: هیشوه تریکانی دل، سه وزبوونی جوانی و، هه لانه ی پرشنگدار. نه وینه له ناستیکی دژدان به رامبه ر به و بوونه وهرانه ی نامازن بو لاوازی و مردن که بریتین له: فرمیسک و خه م. له بهرجه سته کردنیکی هونه ریدا که هیمایه بو وینا کردنی شاعیر بو عاشقیکی خو، تییدا شاعیر بوونه ووه ریکی قوربانیده ره له پیناو رزگاری نیشتمان، ده لیت:

هه ندیک جار ده به چه تر و

په رژی نی باخیکی و هه وشه یی

تا کو درک و گویش

بو نی یه کتری بگرین

تیکه لاوین به نه شنه ی

ره نگ په مه یی.

که ژال دنی پر له خه موو تیشووی نازار، نازاریک که ته نها خودی شاعیره کان هه سته پیده کهن نه وه تا له م کوبله شیعره پر له گوته هه ناریدا دهرده که ویت و هه گبه که ی روحی ده کاته وه:

هه گبه که م پر له کوئوانه ی خه م و

پرووشه ی هه ور و، نه مه ی باران

تاریکی ره ش کوئیای دی و

ژیان رهنگی په لکه زیرینه دهنه خشیت

بانگی نازادی ده چری بو نیشتمان.

خوشه ویستی له م تیروانینه شیعریه وهیه که نازادی ده به خشیت، له واقعیکی ناهه مواری پر له ویرانکاری و دیمه نی مردن و نازارو نارده حتی که هه ره شه له خودی مروقیه تی ده کهن له ریگه ی چه وساندنه وه کوئیایه تی و به مه به سته هروده روونی. له م روانگه یه وه شاعیر باس له گورانکاری ده کات له میانه ی خوشه ویستی وه به ره و چه ندین بوونه وهری قالبوو به هیرو شادی و نازادی. بویه هه ر به خوشه ویستی شایک و به ره به یانیک و بالنده یه ک و گورانیه کی بو ژیان ناماده کردوه، که ژال ده لیت:

به بوخچه يهك سۆزه وه
به بهرچنه يهك له هيشووه تري دلمه وه
دېم بۆ لات
تاكو سه وزايي جوانيم بېينينت
به باوه شيك فرميسك و
به پرياسكه يهك خه مه وه
دهمه وه به خونچه يهكي گهش و
گهش دهمه وه بۆ جواني بالات.

ههروهه له كۆپله يهكدا كه ئهم شاعيره زۆر جوان باسي نيشتمان له دل برينداره كه دهكات كه خوشه ويستي پيناسه يهكي زۆر
دژواره تيدا وهك بالنده يهكي ديل وايه راشكاوانه ههست و سۆزي دهرده برت و ده ئيت:

كه تۆم ناسي
گرديك بووم، بووم به چيا
كانيهك بووم و بووم به دهريا
شهويكي نه نگوسته چاو بووم
بووم به گزنگي به ياني
بالداريكي نيو قهفه ز بووم
گه پامه وه بۆ سهرچلي دره خته كان
بۆ نه غمه ي خوش، بۆ گوراني.

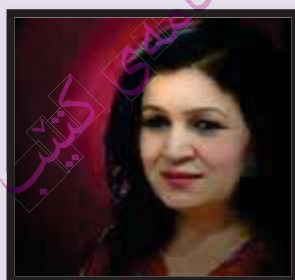
خويندري ئهم ديوانه شيعريه ههست دهكات له بهردهم جوانترين باخه كان عيشقدايه، كه چون عيشقي خوشه ويسته كه ي
ئامبازي عيشقي نيشتمان بووه، ئه ويش له ميانه ي ناشتي و ناسايش و ئاواته وه، بۆيه خومان له بهردهم چهند وينه يهكي
هونه ري ده و نه مه ند به ورده كارپيه كانى سروشت ده بېينينه وه، كه ژيانان لى هه لده قوتيت، وهك نهمي باران، گوته كان،
دره خته كان، شاخه كان، بالنده كان، خوړه ئاوه كان، لقه شوږه وه بووه كان، به هار، نيرگز، به ياني، هه تاوى هونه ري، له
هممو ديمه نانه دا وينه ي خودي مروفايه تبي تيربوو به ئاره زووو بزوتن تينه په رينيت. جياوازي زمان بووه رينگر كه نه توانم
به دواي سيما و دهنگي موسيقاو بزوتنى موسيقي زمان و شيوازي تواناي زمانه وانيدا بگه ريم. به لام له گه ل نه وه شدا ئهم

جىاوازييه نەبوو رىگر و توانيم بگەمە پىچكە و واتاكانى ئەم جۆرە شىعرە، كە پرواپرە لە گەرم وگورى شىعرو جياكارىيه هونەرييهكان، بەو ھۆيانەو بەخچەكانى عىشقى بۆ دەرختىن، كە ژيان تىيدا رەنگ دەداتەو و لاى ئەو ژيان خوشەويستى و شىعرو نىشتمان و نازادى و ناشىيه.

سەرچاوه: ماڤەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۵ى جانيوتىرى ۲۰۱۹

ساڤى ۲۰۲۰

كەژال شاعىرىك پر لە ھەلەلەى وشە.



د. مەھمەد زابە (مىسر)

وەرگىزىنى لە ھەرەبىيەو: ھەلکۆ عومەر توفىق

كەژالى شاعىرم لە رىگەى شىعرە ناسكەكانىو ناسىو، شاعىرىك ئەوئەندە جوان دەينووسى، ھىمنى و لەسەرخۆم تىدا خوئندۆتەو، بۆيە ئەم روانگەيەو زۆرجارىش بارى سەرنجى خۆم بۆ دەربرىو، بەوپەرى راستگۆييەو رەخنەو پىشنيارەكانم بۆ خستۆتە روو، ئەويش بە سنگىكى فراوانەو ھەمووى ئى وەرگرتووم.

نډوې زیاتر مایبه شادمانی من بووه، کاتیک کچی شاعیریک له نیشتمان ره نځینه که ی خوږه و دیوانه شیعریه که ی دایکی جوانه مرگی به ناوی "پرووشه کانی عه شقی" پیشکش کردم "له ولاتی میړی شارسنانه ته ووه که به خواوې "ارچ کنانه" ناسراوه شه رفم هند بووم.

که ژال شاعیریکي رهنګاو رهنګه له پهیځی جوان "له وشه ی ناسک و پر له هه لاله ی وشه، له گوتی په مېی، له سروشتی سه وړ. بویه لیږه وه ه وړ دده و، به هیوام بتوانم په یځیک بهم شاعیره خاوهن هیږی وو شه و زمان پارا وده بدم. که ژال کچی نیشتمانیکه، هه میسه رهنګی سپی وده کوو به فر پوښیووه "شاعیریکه کهم ژن هیه بتوانیت به و ناوازو سه مفونیایه بنوسیټ" نه و هه میسه له رنګه ی شیعره کانی وه ده یخستیت به رده م پرسیار؟ پرسیاریک نایا ژن و پیسو که دوو بونه ودری مه زنی نه م سر زه مینن "بو د بیت جیا وازبان له نیواندا بکریټ که مروقیان خولقاندووه.

کاتیک نه م دیوانه ی ده خوینیته وه خوت له به رده م شاعیریک ده بینیته وه که خاوهن قه له میکی هه ستیاری مروقیایه تی و نینسانیه به مانای وشه؟ وشه کان به دیپاچه یه کی زیږه کانه و هوشیارانه ریزده کات.

نه و شیعره کانی به کراسیکی په خشانامه ی روون و روتتر به بیان ده کات. له ناخه جوانه کهیدا به بی دهنګی و قورگی پره وه وشه کانی دیته ده.

بویه لیږه وه باخچه یه کی گول پرش ده کات که به سهرهاتی شاعیریکه له مین به ره که یه وه روژه سه خته کان ده گپریته وه، وه عه زفیکي پر له هیوا ده ژهنی پر له چریکه ی شادی.

که ژال شیعره کانی له قوولای نیمانه وه سهر ه نه دده له لیکدانه وده یه به هانه یه کی نینسانی تیږاوه به باوږه عه قیده کانی خو ی.

شیعره کانی نامه یه کی "سامی" به به کورتی و پوختی پیمان ده ټیت. ده بیت هه میسه پینوسه کانمان کوشش بکا، وینه ی مه رجان و په خشی رووناکیه کانی بالابکا. نه و نیشتمانی به هیواوه خوش ده ویت هه زده کات به به رگیکی سپیه وه داپوشریت بویه لیږه ده زور راشکاوانه ده ټیت:

نه وکاته ی نیشتمان

خوين دهبه خشې و سهروهره كاني توماردهكا

په لكه زرينه گول دهردهكاو سه ما دهكا

نا بو شه..

نا بو پر بووني نيشتمان له تهره

نا بو هه ټوهريني په نجه كان و

مه رگي هيواشي روټه كان

شيعره كاني هم شاعيره چهندين هه ټبهزو دابهزي به خوږه وه بينيووه. چونكه وشه ناسكه كاني له نيشتمانه پر له

به رانه ته كه يه وه، له دټه پاك و بيگه رده كه يه وه هه ټقوولاوه. خاوين وهك رويارو كانيه كي روون. وهك دهشتاييه كي سهوزي پان

به رين وشه كاني خستونه به ردهم خوښه راني.

كه ژال شيعره كاني له روځ و دټيه وه دټه دهره وه، ټيره ناكريټ هم شاعيره هه ست ناسكه هيواكاني خوږ بخواته وه، چونكه

هيواكاني هه رگيز نادزرين.

نيشتماني هم شاعيره كارتې به ردهم مزكه وت و كولانه كان به ره شپوشي قبول ناكات. نه و له نيشتمانيكدا دهژي كه مردن

وه رناگيريټ وهك گولي مانگي نيار هه زدهكات كه شاهويه بيت. نه و هه زدهكات وشه كاني په خش بكات وهك مانگ و روژي

نه يولي قه شهنگ بدره وشينه وه. هه زدهكات وشه كاني خوشه ويستي به خشيته وه، هه ست ناسك وهك خوشه ويستي منداډ وهك

سنگي دايك پاك و بيگه رد.

بوږه عه شقه كه ي كه ژال چوارچيوه ي ئالاكه ي به خوشه ويستي دهچينيټ. وه هه زدهكات نيشتمان يارمه تي بدات، چونكه

يارمه تيداني نيشتمان عه شقيكي تره له ناخي نه ودا.

ريكه وتي: ١٢ ي نه پريلي ٢٠٢٠

شيعر زمانى مروث و گەردوونە

خويندەنەوھەك بۇ دەقى (وھرە بەيەكەوھ بژين) ى كەژال نەھمەد



نالە ھەسەن

ماوھەك لەمەوھەر لە نامەيەكدا، خويندەنەوھەكمان بۇ چەند دەستەواژەيەكى دەقىكى شيعرى (سەباح رەنجەدر) ى شاعىر كرد ھاوكاتىش، باسە لە مانيفىستىكى خۆم كردبوو، كە پىكەتووە لە سىبەش، لەویدا دووبەشى مانيفىستەكەمان باسكردبوو ئەوانىش لەژىر ناوى (شيعر فۆرمىكى بىدەنگ نىيە..!) و (شيعر عەشقىكى گەورەيە!)، ھەرودھا رەھەندەكانى پشت ئەو گوتنەنە و لەچوارچىوھى خويندەنەوھ بۇ ھەندىك لە چەمك و ھىما و كۆدەكانى نىو دەقەكە باسكردبوو. وا لىرەشدا بەشى سىيەمى مانيفىستەكە لەژىرناوى (شيعر زمانى مروث و گەردوونە) باسدەكەين و (بەريەككەوتن و ھاوتەريبوونى) ناوەرۆك و ئامانجەكانى ئەوھەشەش لە سياقى خويندەنەوھمان بۇ ئەو دەقە بەدەردەخەين، ھەرودھا دىكەين بە (مىتۆدىك) بۇ خويندەنەوھى دەقى (وھرە بەيەكەوھ بژين)، كە يەككە لە شيعرەكانى (كەژال ئەھمەد) ى شاعىرە، ھەوتدەدەين ھىندەى بۆمان بكريت لە دەرگای چەند بابەتتىكى پىويست و گرنگ بەدى. لە سەرەتاوھ شيعرەكە چ لە رووى ناوەرۆكەوھ يان لە رووى زمانەوانى و فۆرمەوھ، تا ئاستىكى بەرز جوانى بەرجەستەكردووە، بە زمانىكى شىرىن و پىر ھەست و سۆز، دەقەكە نووسراوھ، وشە و مېلۆدىيەكانى ئەم دەقە، گەمە لەگەڵ دەمارە عاتىفەيەكانى خوينەر دەكەن و چىژىكى بىويئەى پى دەبەخشن، ھەرودھا ئەم دەقەدا بە توانايەك و ھەست و خەيالى شاعىرانەوھ عەشقىكى گەورە نمايشكراوھ، يان باشترە بلىم / چىرۆكى عەشقىكى گەورە دەگىرئەوھ، وەك ئەو چىرۆكانەى ئەنىو كتيبى ئەفسانەكانەوھ باسدەكرىن. لە پشتى ئەو خەيائە رۆمانسىيانەوھ لە دەرگای كۆمەلىك بابەت و مەسائىلى گرینگ دەدات كە / پەيوەندييان بە ژيان و چارەنووسى مروثەكان و ھاوكات پەيوەندييان بە شيعر و مەعريفەى شيعرىيەوھ ھەيە، لە سەرەتاوھ شيعرەكە بەمشيوھە دەست

پېندهکات.

سبهینى واز

له مائه باجینه تهنیایى نه هیتم

توش واز له دارلاستیکى سرکیشى بهینه

لهم کۆپله یه / ههست به سهرهتای نه خشه و پلانیك دهكرئ، وهك خوئاماده كړدنیک یان وهك سهرهتایهك بۆ چوونه نیو نهو
دنیا یه كى جیاوازه وه / ئه ویش دنیاى عه شقیكى نوښه، له سهرهتاوه به بریاریک دهست پېندهكات، شاعیر له نیو شیعره كیدا /
دهگاته نهو به باوه روى كه ههر له سبهینیه واز له (مائه باجینه تهنیایى) بهینى و دهخوازى دلداره كەشى واز له
(دارلاستیکى سرکیشى) بهینى. وادیاره (نهو) واته دلداره كەى هیشتا نهگه شتوته نهو بریاره و به تهواوى یه كلانه بوتوه،
بویه له سرکیشیه كانی بهرده وامه، به لام نهگه، له روى زمانه وه سهیری نهو دهسته واژه و رسته شیعریه بکهین،
دهبینى په یوه نډیه كى به هیز و ناوازه له نیوان وشه كانی (دارلاستیک و سرکیشى) یان (مائه باجینه و تهنیایى)
دروست كړدوه، هونه رکاریه كى شاعیرانه تیا كړدوه، ههردوو وشه كەى له مانا بنه رته یه كه دامالیوه به تایبهت (دارلاستیک
و سرکیشى)، له په یوه نډیه كى نویدا مانا تری پېه خشیون، وشه (دارلاستیک)، په یوه نډى به ته مەنى مندا لیه وه هیه،
زیتر مندا ل دارلاستیک به كار دهینن به تایبهت كوران و كچون (مائه باجینه ش) یارى كچانه یه، سهره مانیک دیاره
مه به ستمان لایه نى كه م بیست سائیک له مه و به ره، كه نهوكات / نه تارى و پله یسته یشن و كۆمپیتەر و نه تهرنیت نه بوون،
مندا ل دواى قوتابخانه زۆربه كاته كانی له كۆلان و له گه ل مندا لانیتر به سهره د بربد، دارلاستیک بۆ شه رى نیوان كۆلانه كان
و گه ركه كان به كارده هات و یان به رډگرتنه چۆل كه و بالنده كان، واته دارلاستیک لایه نى كى (نیگه تیغ) یشى هه بوو،
هاوكات سرکیشیش دیو كى نیگه تیغى هیه، به لام / لیږده دارلاستیک هیما یه بۆ مندا لى، واته وشه یه كه به رانه تیكى
جوانى پېه خشیوه، سرکیشیش دیوه نیگه تیغه كەى لى دامالیوه، چونكه نهو دوو وشه یه له په یوه نډیه نوښه كه یان ده توانین
وا خویندنه وه بۆ بکهین (سهرکیشیه كى مندا لانه)، واته دهخوازى / دلداره كەى واز له كیشیه مندا لانه یه كەى بهینى،
ههروه كچون خوى واز له مائه باجینه تهنیایى دهینیت ...! پیشتیش له سهر نهو بابته قسه مان كړدوه و گتومانه / له
نیو زمانى شیعرى دامالینى وشه و چه مك و هیماكان له مانا پیشو خته كان و مانا فرههنگیه كان، نهو په پروسه یه كى
داهینه رانه یه، ههروه ها د. محمەد كه مال له كتیبى (فهلسفه ی بوون)، له روى بوونگه راییه وه باس لهم پروسه یه دهكات
و نهو به (هه ئه شانده وه و دامه زانندن) ناوى دهبات و ده تیبت (په یوه نډى نیوان نهو دوو خه سلته گرنگه و ناتوانین له
یه كدیان جیا بکهینه وه، (هه ئه شانده وه) به بى مه به ستى دامه زانندن و له پیناو هه ئه شانده وه ده بیته (ویران كړدن)
به لام، بۆ ئیمه هه ئه شانده وه له ویران كړدنه وه جیاوازه، چونكه ده مانه ویت له ریگه ی هه ئه شانده وه بیرۆكه ی نوئ

دابمه زړین و به ناکامیکي دیکه بگهین...!)، ههروهها ههر له پهیوهند بهم بابهته نهووش دهئیت که / نهگهر هه ئوه شاندهوه دامه زړاندنی به دوا دابیت، نهوا هه ئوه شاندهوه که ده بیته (پروژه)، واته پروژه یهک ږوو له داهاتوو...! ههروهکو نهووی لهو په یوه نډیه ی نیوان وشهکانی (دارلاستیک و سه رکیشی)، هه ئوه شاندهوه مان بینی، وشهکان له مانا پیشوختی و مانا هه ره نگییه کاننیا دما ئرابوون، له په یوه دیه کی نوئ بنیاد نرابوونهوه، واته دامه زرابوونهوه، نه م هونه رکاریه له زمان تا ئاستیکی باش قووتی و جوانکاری به دهسته واژه و ناوه ږکه که به خشیوه.

که ژان نه حمده له به شیکتیری شیعه که یدا ده ئیت؛

من ریگه ی هه موو روژیک و

نه دریس ی ژیانم نه گورم

به کودیکی زور نهینی

که دته

تا هیج که سن نه توانی بمدوریته وه

کیلی دتم نه شکینم.

شاعیر له پیناو به دیه اتنی خه ونیکی گه وړه و گه یشتن به دوا ږوژیکي پر له خوشه ویستی له گه ل که سیک که، سوارچاکی نیو خه ون و خه یاله کاننیه تی، ناماده ی هه موو بریاریک و هه موو گورانیکه له ژیان و له خویدا بویه، له سه ره تاوه بریارده دا واز له ماله باجینه ی ته نیایی بهینیت، نه میس واز له دارلاستیکی سه رکیشی بهینیت، نیستا / بریارتر ده دات که، ریگاکانی هه موو ږوژه و نه دریس ی ژیان بگوریت، خو و ن بکات و له چاوی ناوه دانی خو بشاریته وه، ته نها به کودیک بمدوریته وه نه ویش دلی دنداره که یه تی، واته وهک نه شقیایه کی شهیدا، لهو زیتیر که سیکیتیر ناتوانی بیدوریته وه.

له دیمه نیکتیری شیعه که یدا ده ئیت،

وه ره به یه که وه برین...

له ناو ئینجانیه کی زور بچکو له دا

که عاشقیکی خوینشیرین

له حه وشه ی خویندنگه یه کی تیکه لاوا

دایینیت و

ماموستایهک بهتاسهوه بونی بکا.

به پیی نهم دیمه نه شیعریه، عه شقه که یان گه یشته توتنه ناستیک، که مانده ویدان له دووری یهک و له نیو کونجه کانی ته نیاید، سووتان و نازاریکی گه وره یه، نازاره که ی هینده کاریگر و به سویه که بهرگه گرتنی کاریکی سانا نیه، بویه دلبهر به دلداره که ی ده لیت / وره به یه که وه بژین، به لام شاعیر نهم داوایه له نیو وینه یه کی شیعری ژور نایاب و ناسکوله درده دبری و ده لیت، وره به یه که وه بژین / له ناو ئینجانه یه کی ژور بچکولانه دا، نهم دوو عاشقه هینده تامه زرو ی یه کتری و گه یشتن به یه کن، هه رشونیک بیت، ته نانه ت / نیو ئینجانه یه کی بچکولانه ش بیت قه بوئیانه، ده بن به دوو گونی بونخوش و ده چنه نیویه وه، ده خوازن عاشقیکی خویشیرین له حه وشه ی (خویندنگه یه کی تیکه لاوا) دایانینیت و له ویدا ماموستایهک یان قوتابییهک بهتاسهوه بونیان بکات. دیمه نیکی تابلینی پومانی و پر له ههستی شاعیرانه و به زمانیکی شیرینی شیعری، به کاره یانانی (خویندنگه یه کی تیکه لاوا) ژور له شوینخویه تی و مه وای بیرکردنه وه و ناوهریکی وینه شیعریه که ی قووتر کردوه، که له به شه کانیتری نهم ده قه هه لویسته ی زیتری له سه ر ده که ی.

شاعیر به هه مان وزه و خه یاله دوزه خبییه کانی له نیو ده قه که ی به رده وام ده بی و ده لیت؛

من و تو به یه که وه بین

هیل ته له قونه کانی شار

بیست و چوار سعات سهرقانی گوینگرتن له نهوین نابن

من و تو به یه که وه بین

ئیتر کاره با نابریت و

هه موو روژی ناو دیته وه

Google یش رزگاری نه بی له گه پانمان به وای یه کدا و

کچان بو تو و

کوربان بو من ناتوینه وه

خوی له بنه رتدا شاعیر باسی عه شقیکی گه وره مان بو ده کات، نهو عه شقه ی ده توانن مه وداکان بېرن و له نیو زه مه ندا بمیننه وه، نهو عه شقه ی نهک هه ر شایسته به ویه شیوه ی ژیان و یان خووه هه میشه یه کانی بوی بگوری به لکو، شایسته به

هممو قوربانیدانیکشه. له نیو کورې خه یالنه کانی دوور دهورات، تهنانهت بو نه و دیو سنووره کانی خه یال، وایدیښی / بهیه کگه یشتنی نهوان و بهیه کهوه ژبانی نهوان وهک (موجیزه یه کی گه وړه)، یان ده بیته کلیکی سحرې گریکوړې هممو کیشه کان ده کاته وه و چاره سهریان ده کات... ژبان ده گاته نه و په ری که ناری نارامی... برؤننې له نیو روو بهری خه یال چ فنتازیایه کی خو تقاندووه...! یان ده ټیت (من و تو بهیه کهوه بین / هیلی ته له فونه کانی شار، بیست و چوار ساعات سهرقانی گوینگرتن له نهوین نابن...!) به مانای هممو هیلی ته له فونه کانی شار و هممو خه لکی هم شار به عه شقی نهوانه وه سهرقالتن...! ته نها باسی نهوانه و هیچیتر، گهر نهوان بهیه کبگن و بهیه کهوه بژین / ټیتر چیتر ته له فونه کان سهرقالتن نابن به گوینگرتن له چیروکی هم دوو نهوینداره وه. یان ده ټیت / (من و تو بهیه کهوه بین، ټیتر کاره با نابرت و هممو روژې ئاو دیته وه...!)، بهیه ک دیره شاعر باسی (دوو) گه وړه ترین کیشه ی خه لکی کردووه (کیشه ی ئاو و کاره با...!) به دیو ټیک (گه وړه یی و نه فسونی عه شقه که مان پیشان ددات، که بهیه کهوه بوونی نهوان ټیتر کاره با نابرت و ئاویش دیته وه...!)، به دیو ټیکتر پیمان ده ټیت (که نیمه له نیشتمانیک دا ده ژین خه لکه که ی (کیشه ی ئاو و کاره با یان هیه...!) بهیه کهوه بوونی نهوان هم کیشه نه چاره سهر دهن...! به پروای من ناوه روکی هم جوړه ده قانه به نه اندازه ی نهو عه شقه نه فسونواییه ی باسمان کردووه گه وړه، یان ده ټی (گوگیش بزگاری ده ی له گه رانمان به دوای یه کدا و کچان بو تو و کوران بو من ناتوینه وه...!)، لیره ش شاعرانه نهو تامه زرویی و چه پاندنه کوشنده یه ی (کوران و کچانی) کو مه لکه که مان باسده کات، که ژال لیره دا توانا شاعرې خو ی له ناستیکی بلند درخستووه، له دوو وینه ی جوانی (هونه ری و شاعرې) باسی له چه ندین کیشه ی گه وړه و بابته ی زور گرنه کردووه وهک، (قوتابخانه ی ټیکه لاو، هیلی ته له فون، کیشه ی ئاو و کاره با، سایتی گوگل، باری دهر وونی کوران و کچان...!) به زمانیکی شاعرې پر چیژ و سهرنچراکیش...! شاعر به هه مان کلپه رومانسیه کانی نیو دهماره کانی عاتیفه و خه یالنه تامه زرو و ئیروسییه کانی ده ټیت،

هر ئیستا وهره ماره مکه

به پیښه کی خه نده یه ک و

به پاشه کی نیگایه کت قایل نه بم

تو (بهینه) بو ئاو قسه یه کی خوش و

منیش بو ئاو شاعرې کی کچانه (نه ته نیم...!)

هر نه مړو ماره مکه

به پیښه کی چه پکی گول و

به پاشه کی ماچیکی دؤستانه

یان به سی جار وتنی وشه ی (گیانه که م)

ته لاقمده و ته لاقته دهم!

شاعیر دپه ویت کوټنه دات / عه شقه که ی به ناکام بگات و ده سته برداری نه و خه ونه گه وره یه نه بیټ، دپه ویت ناکام یکی هه بیټ، بویه له سهره تا داوا ده کات و بانگی ده کات، یان پی دپټ (وهره به یه که وه بژین)، به لام، هینده نیگه ران و دټ به سو یه دپه ویت ره سمیه تیک به و به یه که وه بوونه بدات و به پیچه وانه ی زوریک له کچانی نیشتمان که ی هه میسه خوی ده سټیشخه ر ده بی، بویه بریار ده دت و ده ټیت (هر نیستا وهره مارمه که...!)، به (دیونکدا...!) به شیوه یه کی زورجوان و به بیرکردنه ووه یه کی هاوچه رخانه نه و داوایه ی خوی بو مارمه کردنه که ده خاته روو و ده ټیت (به پیشکی خه نده یه ک و به پاشه کی نیگایه کت قایل ده بم...!)، یان دیسان گهر متر و به تاسه تر پیداده گری و ده ټیت (هر نه مرو مارمه که / به پیشه کی چه پکی گول و به پاشه کی ماچیک دستانه...!)، بو (جیابوونه وش وشه ی (گیانه که م) به سه و زیتتر هیچیترا...!)، وه ک شاعیر یکی هه ستناسک، به زمانیک شیرین و به سو، باس له م بابه ته کوټه لایه تیبه گرنگانه ده کات / بابه ته کانی وه ک (هاوسه رگری و مارهی و جیابوونه وه) لیره دا نه وش ده بینین که عه شق چ به هایه کی گه وره ی هه یه، مائی دنیا و (هیچ شتیک) له سه رووی به ها کانی عه شقه وه نابینیت، بویه (بو به یه که وه بوون و مارهی / ته نها چه پکی گول و ماچیک دستانه و ده خوازیت...!)، به و دیوه داهینانیک گه وره ی کردووه، چ له رووی زمانی شیعری و چ له رووی بیرکردنه وه و ناوه روک و بیرکردنه وه هاوچه رخانه کی، به لام به دیوکی تر / بو به که وه ژیان (فوری مارهی و نیمزاکردنی پارچه کاغه زیک له به رده م دادور) تاقه فوړم و تاقه ریگه نیبه، که ژال نه حمده فوړی دووه می بو (به یه که وه بوون) (نادیده) گرتووه، فوړی دووه میس / بریتیه له به یه که وه بوون و به یه که وه ژیان به بی نیمزاکردنی هیچ پارچه کاغه زیک و نه گریه نت و به لگه نامه یه کی یان به بی چوونه دادگا و هیچ شوینیک، ته نها بوونی عه شق و خوشه ویستیبه ک و ره زامه ندی هه ردوویکیان، نه وه نده به سه بو به یه که وه بوونیان نیتر هیچ شتیکیترا...! له ولاته پیشکه ووتووه کان له فوړمه بو به یه که وه ژیان وه ک فوړمه که یتر له ناستیک به رین پیاده ده کړیت، وه ک خیزانیک چاویان لیده کړیت و مندایش دروست ده کن و له رووی یاسایه وه هه موو مافیک خیزانی و یاسایان هه یه، به مانای ته نها (کچبرادر و کوربرادران واته (گیرل فریند و بو یفریند)، هه رکاتیکیش به یه که وه نه گونجین جیاده بڼه وه، دیاره له هه ردوو باردا، نه و پارچه کاغه زه نیمزا بکړیت یان نا، کاتیک خوشه ویستی نه ما نیتر ته واو، نه و په یوه ندیبه کوټای دیت، جا به یه که وه بمین یان جیابڼه وه...! که ژال وه ک شاعیر یکی (دژباو)، که سهرده مانیک به و ناراسته کاریکرووه، ده باو فوړی دووه می نادیده نه گرتبا، یان نه و ته هه رباسی مارهی نه کردبا، بو نمونه (هر پی له سهر نه وه داگرتبا) (وهره با به یه که وه بژین...!)، یان ده یوانی به شیوه یه ک باسی کردبا که بواریک بو فوړی دووه م به ټیته وه، یان لایه نیکه م ناراسته خو ده رپریبا بو نمونه بیگوتبا (وهره به یه که وه بژین (گهر مارم بکه ی یان نا)، من خو م و ده سه ک گولیک هر له چاوه روانیت دا ده بم...!)، لیره دا باس له هه ردوو فوړمه که ده کړیت، وه ک که سیکی هاوچه رخ و دژباو هه ردوو فوړمه که ی قه بول ده کرد، چونکه لای نه و عه شق و به یه که وه بوونه که یان له سه رووی هه موو

شتيكه وديه، چونكه كه ژال نه حمده له سهره تاوه، به دواي كتيبه كاني (به ندهري بهرمودا و وته كاني وتن) هوه، به ناراسته ي دژه باوي كار كړدووه، به دهره جاتيک لهم كتيبانهش به لام به تايبه نتر له كتيبه كاني (قاوه يهك له گهل نهودا) يان (ئاوينه م شكاند)، له ويدا (كه ژالكي جياواڼ) دهينين به تايبه تيش / له كتيبي چواره مي (ئاوينه م شكاند) نه م دژه باوييه و هاوچه رخييه به روشني رهنگده داته وه، خوشي له زوريك له شيعره كاني به م ديده وه نووسيويه تي بو نمونه، شيعره كاني (شكاند، كه ژالكي جودا، سه دسال غريبيت ده كم، نازانم به بي تو بريم، به ته نووره يه كي كورتي سووره وه و زوريك له شيعره كاني نهو سهرده مانه ي...!)، چونكه به پرواي من / مروف دهي راستگو بيت له گهل ناخ و بيروباوه ريكاني خويدا، نهو هتا / (نه لير كامو، له (نه فسانه ي سيزيف)، ره خنه له (گاليلو) ده گري و ده ليت (به ناساني ده ستبه رداري نهو راستييه زانستيهيه بووه وه ختي بووه مايه ي هره شه له سهر ژياني،.. گهرچي يه كيك بوو له گرنگ ترين راستييه زانستيهيه كان...!)، يان ههر له وكتيه ده له باره ي (شوينهاوهر) هوه ده ليت (وهك بابيه تيكي پيكنه نين باسي شوينهاوهر ده كري كه چون خوي له سهر سفره يه كي رازاوه دانيشتووه و كه چي ستايشي خو كوشتن دهكات...!)، بو ره خنه گرتن له م بيرمه ندانهش پشتي به وته يه كي (نيچه) به ستووه كه ده ليت، (فهيله سووف بو نهوه ي شاياني ريزگرتن بيت پيوسته خوي نمونه ي نهو شتانه بيت كه ده يان ليت...!) نهو قسه يه ي (نيچه) بو هره كه سيك و شاعيريك و نووسه ريكي ش ههر راسته، بويه نهو چاوهر وانييه مان لهو شاعيره نازيزه مان نهوه يه كه، بهو ناراسته دژه باوييه ي خوي سهرله نوو ده ستبي بكا ته وه و (روحي فروغ و رويا كاني كه ژالكي جودا) له نيو بير كړدنه وه كاني ئيستاي زيندوو و چالاك بكا ته وه...!

شاعير له نيو دهقه كه ي / به هه مان هه ست و سوز و زمانكي شيعري پر له خروشان و چيز به رده وام ده بيت و ده ليت،

سبه يني واز

له خووي خراپي زور نوستن نه هينم

موله ت له شيعر و خه لك و خوا وهر نه گرم و

له ناو كلوره داركي پووره ي ههنگا

مانگي ههنگويني له گهل تو به سهر نه بهم

فيري وتني شيرين و

خسته نهوه ي وهچه ي شيرين و

ناشتييه كي شيرين نه بهم

كه ژال نه حمده لهو دهقه يدا، وهك نهوه وايه چيروكي عه شتيكمان بو بگيريه ته وه، له سهره تا عه شق دواتر (به يه كه وه ژيان)،

دواتر مارهیی و هاوسه رگیری...!)، له م کۆپله شیعری سهردهش، له سهرهتا باس له گۆرینی هندیك خووی خراب دهكات، به مانایهك خوی ناماده دهكات بۆ ئاههنگی گواستنوه و رۆیشتن بۆ مانگی ههنگوینی، به لام بۆ مانگی ههنگوینییهكه (شوینیکی جودا له وینهیهکی بینه نندازهی جوانی شیعریدا) باسدهكات و دهلی (مۆلهت له شاعر و خهلك و خوا وهره گرم و / له ناو كلۆره داریکی پوورهی ههنگا / مانگی ههنگوینی له گهڵ تۆ به سهر نه بهم...!) دیاره شاعیر بهم دیدوه دهروانی كه (ژیان و عشق و مروق) به های گهوره و پیروزیان ههیه، بۆیه دهبینین له مارهیكهش داواكهی تهنها (چه پکی گول و ماچیکی دۆستانه) بوو، بۆ مانگی ههنگوینییهكهش، داوای هوتیلیکی گهورهی (پاریس و نیورك) ناكات، ههركویتیكه بیته ته نانهت (ناو كلۆره داریکی پوورهی ههنگیش بیته...!)، به راستی خهیاڵیكي ناسك و جوان و شاعیرانهیه، جوانكاریهیكي بیوینهی بهو كلۆره دارهی پوورهی ههنگ به خشیوه، لهو وینه شیعرییه جوانی وه قسه هاتوو، لیتهدا چیرۆکی گهوره به خوینه ر ده به خشی، له سهر چیرۆكهكهی بهردوام ده بیته و دواي مانگی ههنگوینیش (باسی وه چه نانهوه و بهیهكهوه ژباړنیکي نارام دهكات...!)، ئیتر ههولدهدا له م كونجی نارامییه له گهڵ نهودا تابوی بكریت بۆ درێژماوه بهیتهوه، بۆیه ههولدهدات زیتر كار له سهر خوی بكات و نهوشتانهی یان، (واز له خووه خراپه كانی بهیتهت) و وهك دهلیتهت (ههر نه مرق واز / له م تووترکی تووره بوونهام نه هینم / كه له درکی پهستیوونی تۆ نه چۆ بۆ له مهودوا / گول نه گریته و گول نه گرم...!) ئیتر لیتهوه به رهو كۆتایی چیرۆكهكه دهرواته و به لام دواچار وینهی گومانیکي گهوره مان بۆ دهكیشی و دهلیتهت،

نه گهر دلت هیتهدی دلم گهوره نییه

برۆ وازم لیتهینه با ههروهكو جاران بژیم

به مانایهك / لهوه دنیای نییه كه دلی (ئهویش) جیگای نهو عهشقه گهورهیهی تیاده بیتهوه، یان دهتوانی قه بوئی نهو کرانهوه و هاوچه رخییهی بیرکردنهوه كانی نهو بكات...! له راستیدا لهوه دنیای نییه و نازانی، بۆیه به (نه گهروه) قسه دهكات...!، مرقی هاوچه رخ و مۆدیرن هه رگیز به باوهری موتهلهقی رهها له شتهكان و بابتهكان ناروان، نه گهر به ناستیکی كه میش بیته بواریك بۆ گومانهكان ده هیلهوه، لیتهدا كه ژان له همه دیش ههروای کردوو.

له م دهقهدا / زمانی شیعری له سهرهتاوه تا كۆتایی شهوونی چیرۆ ده ردهكات و تهرو پاراوه، فۆرم و ناوه رۆكیش / له نیو رووبهی جوانیدا ته ریبین بهیهكهوه.. لیتهدا به پیویستی ده زانم هندیك قسه له سهر چه مکی جوانی بکهین، نهو (چه مکهانه) ش كه په یوه نندیان به جوانییهوه ههیه و ماناكانی جوانی توختر دهكه نهوه و مهوداكانی جوانیش به رینتر دهكهن، هندیك نمونه و لایه نی جوانکاری له م دهقهش بخهینه روو. ههروهك له کتیی (ئیسثاتیکا، Aestheticism)، كه له نووسینی (نارقی جۆنسن) ه، له بهشی (شاعر و جوانی) دا هاتوو و، دهلیتهت (کرۆکی جوانی له نیو نه دهیدا / له

شيعردا به پوښنی ددردهکهويت...!)، به مانای شيعر / له ههموو ژانرهکانيتر زياتر نيش لهسهر جوانی دهکات، ههر لهو بهشدا باس له شاعير و نووسهر (نه دگار ئالان پو) دهکات، بهتاييهت له مامه لهکردن و روئياکانی لهو لهگهال ههستی راستی و چه مکی راستی له نیو دهق و نووسینهکانیدا، به برپای نيمهش / چه مکی جوانی په یوه نديیه کی نزیک و به هیزی هیه لهگهال چه مکی راستی یان راستی گوتن، له نیو گوتاره شيعری و نه ده بییهکاندا راستی گوتن، په نگهکانی جوانی توخ دهکات و رووبه ری جوانیش به رینتر پيشان ددهات، نهک ههر نه و نه ده به لکو په وایه تیش به داهینان ددهات، چونکه راستی گوتن ههر نه وه نییه، په یوه ندی به جوانییه وه هه بیت به لکو / په یوه ندی به نازاد بوونی نووسهره کهش هیه، واته کاتیک شاعیریک یان نووسهریک / له نیو دهقهکانی یان به زمانی شيعری راستی به رجهسته دهکهن، لهوا لهو کهسه له نیو رووبه ری دهقه کهی کهسیکی نازاده و له ژیر کاریگه ری هیج هیزیکی دهره کیدا نییه، چونکه هه رووک چه ند جاريتیش گتومانه / نه وکه سانه ی له ژیر کاریگه ری هیزه دهره کییه کانن کهسی نازاد نین واته (کهسی نامون) کهسانی ناموش ناتوانن داهینان بکهن، چونکه ناراسته ی جوولهکانی له ژیر کاریگه ری هیزه دهره کییه کان دایه، جا نه گهر لهم دید و پوانگه وه قسه لهسهر نه م دهقه شيعرییه ی که ژال بکهین ده بینین / زور راشکاوانه و پاسگوپانه خه یال و بیرکردنه وهکانی خوی دهر پرپوه، له ژیر کاریگه ری هیج هیزیکی دهره کیدا نییه، نه وه ی ناراسته ی جوولهکانی دیاری دهکات، نه وه (تهنها) ههست و ههز و خوزگه و خه ونهکانی خویه تی، بیگومان به توانا و هیزیکی شيعرییه وه، بویه کهسیکی نازاده له نیو رووبه ری دهقه کهی به مانایه کیتر / ته عیبری له بیرکردنه وهکانی خوی (که ژال نه حمه د) کردووه، بویه له ناستیکی بهرز داهینانی کردووه، جوانییه کی مه ودا فراوانی به رهه مهیناوه، بو نمونه ده بیت / (من و تو به یه که وه بین، نیتر کاره با نابریت و ههموو روژئی ناو دیته وه...!) چه ند راستگوپانه و شاعیرانه و به زمانی شيعری، کیشه ی ناو و کاره با ده خاته روو. ئایا نه م راستگوپیه پاتاییه کی قوولتر و به ریناییه کی زیتری به رووبه ری جوانی نه به خشیوه...؟ نه ی نه گهر بیگوتبا (من و تو به یه که وه بین، کاره با "هه میشه" دره وشاوهکانی سه رشه قام و نیو ماله کان زیتر ددره وشینه وه و ناویش وهک "هه میشه". له گورانی گوتن به رده وام ده بی...!)، نه وه ی منیش نووسیومه به دهر پرپینکی شيعری و به زمانیکی شيعرییه به لام / هیج جوانکارییه کی تیا نابینین، چونکه راستیم تیا نه گوتووه، چونکه له نیشتمانی نیمه (ناو و کاره با) وهک زوریک له پیداو یستییه سه ره تاییه کانیتر خه لک به رده وام و (هه میشه) لیپانه وه به ره مه ند نین...! که ژال نه حمه د گهر دهر پرپینهکانی خوی به مشیوه یه ی من گوتبا / هیج نازادییه ک و راستگوپیه ک و هاوکات لهو رووبه ره به رینه ی جوانیشمان له نیو دهقه کهیدا نه ده بیننی...! جا لیردا هه ولده دین / به ره و کوتایي نه م نووسینه مان برپین و بنه رته ی مه به سته کانمان به چری بخهینه روو، هه رووک پيشتر گتومانه که زمانی شيعری ده توانی یان هیزی نه وه ی هیه که / قسه لهسهر ههموو بابه تیک بکات و مروفا گهر توانای شيعری هه بیت ده توانی ته عیبر له ههست و خه ونهکانی خوی بکات، یان زمانی شيعری ده توانی سوود له ههر (وشه یه ک و چه مکیک) بیننی و شاعیرانه له په یوه نديیه کی نوی به کاریبان بهیننی / بوونی نه م هیزه رشت و گه ورده یه ی زمانی شيعری، نه وه (دیویکی گه ردوونیه تی) شيعرمان پيشان ددهات، که ژال نه حمه دیش له چوارچیوه ی دهقه شيعرییه که ی نه م هیزه

گه وړه یه زماڼی شیعی پېشانمان داوه و بهرجه سته ی کردووه، که به زماڼی شیعی و له چوارچپوهی وینه ی شیعی جوان بابته تی ژور گړنگ و گه وړه ی باسکردووه، له سهرهوه باسمان له ژوریه یان کردووه، وهک (کیشه ی ناو و کاره با، هیلی ته له فونه کان و سایتی گوگل و قوتابخانه ی تیکه لاو و ماریه ی و هوسه رگیری و ته لاق و باری دهر وونی کوران و کچان و... ژورانیتر)، باسکردن له هه موو بابته جودا و گړنگ و هه مه جورانه له چوارچپوهی ده قیک ی شیعی، نه وه نه و هیزه گه وړه یه ی زماڼی شیعی پېشان ددات له هه مانکات / ره وایه تی به نیمه ش ددات که بلین / بوونی نه و هیزه گه وړه یه ی زماڼی شیعی و بوونی مه ودا فراوانا کانی روو بهری شیعی، (نه وه دیوکی گه ردوونیه تی شیعه...!)، هه روه ها (دیوه که ی تری) گه ردوونیه تی شیعی نه وه دایه که / شیعی (خوی) له نیو گه ردووندا بوون و ناماده ییه کی به رده وامی (هه بووه و هه یه)، بو نموونه / خه ونه کانی مروف پریه تی له شیعی به مانایه ک کاتیک / مروف هه سته کانی ناووه و خه ونه جوانه کانی خوی باسده کات له ویدا، شیعی بهت ده بین یان، له نیو هاژهی تافکه کان شیعی بهت هه سته ییه که یین، له نیو گه گشی (با) شیعی بهت هه ست پیده که یین، له نیو میلو دییه کانی بولبول و چیکه چیکي چوله که و بالنده کان شیعی بهت هه ست پیده که یین، له نیو ورشه ورشی درخت و دهنگی روو باره کان شیعی بهت هه ست پیده که یین، ته نانه ت نه گه ر به هه سته وه (گوی له پیدهنگی به ریش) بگرین شیعی بهت هه ست پیده که یین، به هو ی نه م بیرکردنه وه مان و خسته پرووی نه م هه موو فاکتانه ده توانین به خه تیک ی درشت و گه وړه بنووسین (به لئ / شیعی زماڼی مروف و گه ردوونه...!)، هه روه ها ده خوازم ما له چراخانییه که ی شیعی (که ژال نه حمه د) یش هه رئاوهدان و دره وشاوه بیت، سلاو له داهینان.

سهرچاوه کان:

کتیبی (من دهبی خوم بسمیل بکه م) که ژال نه حمه د

کتیبی (فه لسه فه ی بوون) محمده د که مال

کتیبی (نه فسانه ی سیزیف) نه لبیر کامو .. و؛ نازاد به ررنجی

کتیبی (V.Johnson Aestheticism)

سهرچاوه: مالپه ری قه نه م - ریکه وتی: ۱۴ ی نوکتویه ری ۲۰۲۰

رژىمى نىنترۆپى و فەلسەفەى فېنۆمېنىئۆلۇژىا لە دەقەكانى كەزەل نىبراھىم خەدەر.



پ.د. زاهير لە تيف كەرىم

پ.د. نىيان نەوشىروان فوناد مەستى

كۆرەنە بىلگەكۆلەنەوهكە:

لەدیدیكى فیزیکییهوه، ئىنترۆپى، كەلەبنەرتدا ووشەیهکیونانی كۆنە، بریتییهلەگۆرانکارییه هەرەمەكى وى پلانییهكان، دواتررژىمىك لەكیش و قەبارەووبەر دەخولقینییت. رژىمەكە، گەرچى هەرەمەكى (عشوائى) دەبیاتبەرئۆه، بەلام لەگەلا ئەمشدا ھۆکارییهكان مۆتیقیكى ھەرە بەنرخىگۆرانەکارییهكانە. بۆ نموونە، لەكاتیدا برە ئاویكەمان لەبەر تیشكى خۆر بۆچەندەرۆژىك دانا، دواتر تیپىنى دەكەین گۆرانكارى بەسەررژىمەكەدا ھاتووهرژىمەكە كەمى كردوو. ئیڕەدا ھۆكارى ئەمە دەگەریتەوه بۆ تینی تیشكىخۆر، بەوهى گەردیلەكان، بەھۆى، بەریهككەوتنەوه، رژىمەكەى كەم دەبنەوهیان ووندەبن. ئیڕەدا ئىنترۆپى بەدوای مانای ھىزە وونبووكاندا دەگەریت، تارژىمىنترۆپى كەمتر وون بیت ئەوارىژەى زیانەكان كەمتر دەبنەوه و بەمەشكارەكە، ئەنەنجامدا، بەرەو كردارىكى ئایدیالیزمى دەروات (بادىسایدى: ۱۶-۳). واتە جیواوازییهكان لەرژىمى گۆرانکارییهكان جۆرىك لەھاوسەنگىتى لەنیوان دوو توخمى جیواوازا دروست دەكات وەك ئەوهى لادان لەیاساكان دەبنە ھاوړى نزیکیياساكان. دواتر ھەردووکیان بەیەكەوهو بەشیوازیكى ھەرەمەكى و سروشتییهكەیهكى سەرەخۆ دەخولقینن. ئەمە بەدیونكىتردا تىكەلەكردنى دوو رژىمى جیواوازه كەنەنجامەكەى دروستبوونی قەوارەیهكى نوێیه، جیواواز ئەوهى پىشووتر، وەك جوداكردنەوهى خۆی ئەواى دەریاكانكەدواتر، بەھۆى كارىگەرییه دەرەکییهكانەوه، ئاویكى سازگار دروستدەكات. یان گەر گۆلدا نىكەمان شكاند و پارچە پارچەمان كرد، دواتر ھەولماندا پىكیانەوه بلكینین ئەوا شیوه نموونەییەكەى خۆى ناگرتەوه، بەلام گەر جارىكى تر كردمانەوه بەخۆل و قور و دروستمان كردەوه وخستمانە فرنىگەرمییەوه ئەوا ھونەر و

جوانى گولدانكه دهردهكهويت به قورم و فيگهريكتيرهوه. بهمهش هيز وشيوهكه دهگوريت بهلام لهناو ناچيت، يان كوتايان پينايت. ههر له بهر نه مه شه گهوره زاناي فيزيكى نه لمانى (كلاوسيوز - ۱۸۲۲ - ۱۸۸۸) ده تيت تروپى بهمانى گورانكارى وگواستنهوه ديت، بو نموونه، به هايته نيك، به پيريزه كهى، له گورانكاريدايه، ههتا گوشارهكان له زيادبووندا بيتنهوا گهرديلهى ته نه كهش له گورانكاريدا ده بيت. گهوره زاناي فهره نسيش (كارنو - ۱۷۹۶ - ۱۸۳۲) بهم شيوهيه باس له تيوره كهى دهكات كه بنه مايه كى گرنگى ئينتروپيه "هيزى جووله وونبووهكه، له ريگه پيكدادانى دوو ته نهوه، گورانكارى له هيزى جووله دا دروست دهكات و جاريكى تر و له ريگه پيكدادان و به ريه ككه و تنهوه هيزى جووله وونبووهكه ده گهرتتهوه بو دوخيكى نموونه ييگه وه" بو زانيارى زياتر، بروانه: (Marcelo: ۴۸۶).

گهر له روانگهى نه ده بهوه، به تايبه تى شيعر، سهيرى نه تيوور و رژيمه بكهين، نهوا ده شيت بلين له پشت دهقه وه چهندين نهينى شاراوو بوونيان ههيه، ته نانه ت نهو دهقانهش كه به شيوهيه كى ساده دهردهكهون. نه مهش لهكاتيكدا چه مكي دهق، له سهر ئاستى قورم و ناوه رووك و به هوى كرداره به ريه ككه و تنه كانه وه، فيكرى و سياسى و سوسيوتوزى و سايكوتوزى، له گورانىكى به رده و امدايه (نيان نوشيروان: ۱۷۲). به مانايه كى جياوازتر، دهق بو نياديكى وه ستاو نيه، به لكو تواناي گورينى خو ههيه و ههر جاره و به شيوه و شيوازيك به دهردهكهويت هاوشيوه نه خشه بيناسازى و ته لارسازيه كان. واته، نه مگورانكاريه له نه خشه و كه رهسته و بابته گورانكارى له راقه و هه تسهنگاندى و هه ستركدندا دهكات. نه وهى ئيره دا گرنگ بيت، نه م گورانكاريه دهر نه نجامى هوكاريه جوراو جوره كانه كه چه مكي ههره مكي، نهك ياسايه كى ده ستركد و دانراو، سهرچاوهيه كى ههره به هيزه، به لكو كارهكه بهم ههره ميه كه نه نجام ده دريت. دواتر ههر نهو هيزى ههره مكيه، وهك پيشتر ناماژمان پيدا، بابتهيكى نوپى سه ربه خو دروست دهكات و ده بيت به مانايه كى كار كردن (ترنسهوگز: ۱۳)، نه مه هه نديك جار له چه مكي لادانه كانيشدا (الانزياح) به ديد دهكريت، نه مه لهكاتيكدا ليكوتينه وهكه پشت بهم لادانه نابه ستيت.

نامانجى ليكوتينه وهكه:

له به رده م ليكوتينه وهكه دا چهن نامانجيك هه به له وانه:

- بايه خدان به ههر دوو جه مسهرى دهق و خويندنه وه، ئاسته سروشتى و قووله كان، چونكه دهق چهنده ساده بيت نهوا خاوهن بيروكه ونه خشه و هيزوتواناي خويه تى و له هيج دانه مه زراوه. خاوه نه كهشى به هوى گورانكاريه زه مهنى و جيگه يى و فينومينو توتيا كانه وه به وه ستاوى نامينيه وه وه گورانكاريه كى به رده و امدايه. به ئاراسته يه كى تر، له سه ريه ك هيلى نه خشه يى و بابته تى نامينيه وه، وهك كارنكته ريكي شانويى و سينه مايى له نواندى جوراو جوره. بو ههر روتيك جوريك

لەنواندن. سەرکەوتنى ئەم کارىكتەرەنە بەرجەستە کردنى پۆلى نواندەکانیانە. گەر دەقەكەش ئالۆز بىت بەھۆبەکارهينانى ھىما و نىشانە و ئاماژە ئايكۆنەکانەو، ئەوا بۆ ئەمەشيان کردنەو دەقەکان نىشانەکانى گۆرانكارى ئاشکرا دەکەن و دواترخوینەر، بەتايبەتى نموونەيى، دەتوانىت دەستنيشانى ھىزى دەق و بەريەککەوتن و خولقاندنى ھىزى نوئ بکات.

- بەرۆشنىبىرکردنى دەق و خواوەنەكەى بەو ھىزى دەق و گۆرانكارىيەکانى دەرئەنجامى خەستبوونەو ھىزى ھوشنىبىريەكى مەعريفى و فيكرى و سۆسيۆلۆژى و ساىكۆلۆژىيە، بەمەش دەقى ئەدەبى بەشپۆھەكى گشتى دەرئەنجامى فرەپۆشنىبىريە. - زانين وتيگەيشتنى ئەو ھۆکارانەى كەدەبنە خولقاندنى ھىزى دەقبەتايبەتى ھۆکارە سروشتىيەکان نەك دەستکردەکان.

- كىشەى ليكۆلینەو ھەكە:

ئەم ليكۆلینەو ھەكە، كە بۆ يەكەم جارە لەسەر ئاستى چەمكە ئەدەبىيەکان كارى لەسەر دەكرىت و ئەنجام دەدرىت، ھەوئىكە بۆ چارەسەرى ھىزى گۆرانكارىيەکان، چونكە زۆر جار لەنزيكەو ھاگادارى رەوتى گۆرانكارىيە ھەرەمەكەيەکان نين كەدواتر ئەو گۆرانكارىيانە كارىگەرى گەورە لەسەر ئەدەب و كۆمەلگا دروست دەكەن. واتە، خوینەر پىويستە ھاگادارى ھۆكارىيەکانى بەريەككەوتنەکان بىت، كە پەيوەنديان بەدۆخە سۆسيۆلۆژى و ساىكۆلۆژى و فيكرىيەکانەو ھەيە. خوینەر سروشتى تەنھا مانا گشتىيەكەى دەق لەخودەگرىت و ناچىتە ئىو ووردەكارى ھىزى بەريەككەوتنەکان. ھەر بەريەككەوتنىك ھىزىك دەخولقينىت كەلەكەسيكەو ھەكەسيكى تر جىاوازە. ھەتا ئاستى رۆشنىبىرى خوینەر لەگەشەدا بىت ئەوا ھىزى رۆژمى ئىنتروپى زياتر دەرەكەويت، بەلكو ئەو رۆژمە دەبىتە سەلمىنەر و بەلگەى گۆرانكارىيە نوئەکان. بۆ نموونە، پەيوەنديە مېژووئى و ئەدەبىيەکانى ئەدەبى كوردى، لەسەر ئاستى شيعەر، بەتەوژمە نوئخوازە ئەدەبىيەكەى تورك بەتايبەتى ئودەباى فەجرى ئاتى و سەرەوتى فنون، فۆرمىكى نوئى لەشيعەر دروست كردووو شاعيرانى كوردش (گۆران وشىخ نورى ...) گەرانەو ھەكە بۆ كىشە برەگەيەکان، ھاوشپۆھى توركەکان.

- سنوورى ليكۆلینەو ھەكە:

ليكۆلینەو ھەكە، لەپووى پراكىكەو، پشت بەديوانە شيعرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر "ژنىك لەباخى گىلاس" دەبەستىت، ئەمەش بەويپىيە دەقەكانى شاعير دەرئەنجامى ھىز و بزوينەرە فينۆمىنيۆلۆژياكان لەدايك بوون و شپۆھى لەدايكبوونەكەش سروشتى و خۆرسكىيە و بابەتەكانى گوشار دەخەنە سەر زمانودىمەن و وينە و دەرپىنەکان. واتە لەدايكبوونەكە ناسروشتى

نیه و هیزه هەرمەمەکیبەکان خولقینەری دەقەکانە و لێرەشەووە ئەو هیزانە دەبنە ستراتیژو ئایدیۆلۆژیا. لەلایەکی تریشەووە، دەقەکانی کەژال ئىبراھىم خدر لەمنداڵدانى ئییش و ئازارە داخراوەکان لەدایکبوون، ئەمەش کاریگەری لەسەرەستى شاعیر دروست دەکات، بەووی هەمیشە لەجووڵەیهکی بەردەوامدايیت. لەدیدیکی ترەووە هیز و گوشاری چەمکە فیکری و سۆسیۆلۆژییە نینگەتیقەکان بزۆینەری جووڵەکانە. لێردا ئینتروپیا، جگە لەگۆرانکاریبەکان، بەکاری هاوسەنگیتی هەلدەستیت، هاوسەنگیتی لەنیوان نەخشە سۆزدارییە ئایدیالیزمەکان کەشاعیر نوینەرایەتی دەکات، لەگەڵ نەخشەى بەرامبەرە میتریالیزمەکان. لەم نیوونەدەدا بەریەککەوتنەکان روو دەدەن و دواتر نەخشەکان گۆرانکاریان بەسەر دیت. ئەم گۆرانکاریبەش لەپیناو راگرتنی بالانس و هاوسەنگیتییە. کەژال ئىبراھىم خدر، وەک لەدەقەکانیدا بەدەردەکەویت، خاوەن ناسنامە و شوناس و نەخشەیهکی دیاریکراوی بەها زائە جوانەکان و هەمیشە وەک کەسە ئایدیالیزمەکان دەروانیته شۆمەسەلەکان، لەبەرامبەردا ئەوانی تر هەلگری پەيامیکی جیياواز نوینترۆپیاش لەهەوڵی ناشکرکردنی بەریەککەوتنەکان و ئەنجامەکەیتەتی چونکە لەبنەرەتدا گۆرانکاریبەکان پێیستە نەخشەیهکی نوێ بخولقینن..

میتۆد و پلانی لیکۆلینەووەکە:

گەرچی زاراوی ئینتروپی هەتا ئیستا نەهاتۆتە نیو چەمکە ئەدەبی و شیعریبەکان بەلام زانستە رەخنەییە تازەگەرایبەکان و دواى تازەگەرایبەکان، بەنموونەى فینۆمینۆلۆژیا (الفاھراتیە). ئەم چەمکە رەخنەیی و فەلسەفییە، کەلەسەر دەستی گەورە زاناو رەخنەگری ئەلمانی (ئیدمۇند ھۆسرل، ۱۸۵۹ - ۱۹۳۸) ھووە بەدەرکەوتوووە، جەخت لەسەر پێکھاتە فینۆمینۆلۆژیاکان دەکات و تیگەیشتنە هەستییەکانی نیو زەمەن و جیگەدەکاتە سەرچاوەی کارکردن. ئەمەش پەيوەندى بەئەزموونی مرقۆقە هەستیارەکانەووە هەیه بەنموونەى نووسەر و شاعیرەکان لەکاتیکدا بەشیکیان دەگەرین بەدواى پەيوەندییە بەهیزەکانی فینۆمینۆلۆژیا و زەمەن و جیگەووەکەسەکانی. دیارە لەپیناو گەیشتن بەراستییە شاراوەکانی مرقۆقادیە، بەویپیەمرۆقەکان ھەر لەسەرەتای دروست بوونیانەووە خویان لەنیوان ئایدیالیزم و میتریالیزمدا دەبیننەووە و ھەریەکەیان ھەلگری نەخشەیهکی بیرکردنەووەکانن. لەپیناو هاوسەنگیتی نیوانیان، فینۆمینۆلۆژیاکەى (ھۆسرل) کەلەبنەرەتدا لەسەر بنەمای ماتماتیک دامەزراوە (ھۆسرل) یش خوی بەماتماتیک دەستی پیکرد، بەدواى ووردەکاری چەمکە ھەرمەمەکیبەکان دەگەریت تا بتوانیت بۆ ھەر بابەتیک لەو جوړە دید و تیروانییکی لۆژیکی بەینییتەووە، لەھەمان کاتیشدا بۆشاییەکانی نیوان ئایدیالیزم و میتریالیزمیش پڕ بکاتەووە. ئەو پرنسپانەى (ھۆسرل) کاری لەسەر کردوون (سماح رافع: ۱۲۹ - ۲۰۴)، بریتین لە:

یەكەم: مەبەستیتی. کەباس لەھەستکردنی خود دەکریت، ناکریت نەییەستییتەووە بەبابەت، بەویپیەى ھۆشی خود بەستراوونەووە بەشتیکیان مەسەلەیهکیدەرەکی. واتە (من) بەبێ (ئەو)ی بەرامبەر کارەکانی پێ ئەنجام نادریت،یانخود بەبێ

بابەتە واقىيىيەكان تواناي دەمەزراندنى بابەتتىكى نىيە. ئەمبۆچوونى (ھۆسرل) پەرچدانەۋەى بىرۆكە كۆجىتۆكەى (دىكارىت)ە، ئەكاتىكدا دەئىت"مىن بىردەكەمەۋە، كەۋاتە مىن ھەم" (ادموند ھوسرل: ۱۳۹ - ۱۴۰). ئىرەدانەركى مەبەستىتى پىرگەنەۋەى بوشايىيەكانە، يان راگرتنى ھاۋسەنگىتتىيەلە نىۋان خود و بابەت. شىعەرىيەتى كەزەل ئەسەر بىنەماي ئەم مەستىتتىيەدامەزراۋە. ئەمەش ئەكاتىكدا و بەھۆكارە سايكۆلۇژى و سۆسيۇلۇژى و فىكىرى و سىياسىيەكانەۋە بەشدار بوو ئەپرۆسەى مانا ۋەسەلەكان. بەدىيىكىتدا، ئەۋەى شاعىرى ھىنايە سەر ھىلى نووسىن، مەبەستىتى بوو. گەرچىيەيۋەندى ھىزى خود لەگەل ھىزى ئەۋەى بەرامبەر لەگۇرپانكارى دايە، بەلام ئەتتىكرى دەقەكانى كەزەل دا پەيۋەندىيەكان لەجۇرى تەۋاكارىدايە. ئەۋىيەرامبەر، بەھۆكارى جىيا، چەند ئانامادە بىت ئەۋا خودى بگەرى شاعىر دەستبەردارى نابىت چونكە ئەبنەرتەدا بونىيادى ماناكانى شاعىر لەرگەيكارلىكە سۆزدارى و وىژدانىيەكانى ھەردوو جەمسەر (مىن) ۋ(ئەۋ) ھاۋتەكايەۋە، دامەزراندەكە تەنھا پەيۋەندى بەھىزى خودە ۋە نىيە، بەلكو ئەۋىيەرامبەرىش بەھەمان رىژە ۋەۋىيەرى خودى شاعىر بەشدارە. گەر مەبەستىتى ئەدەقى شىعەرىدا ۋون بوو يان كۇتايى پىھات ئەۋا پىرۆسەى شىعەرىش، ۋەك ۋەستانى دىل، ئەكار دەكەۋىت. گەر ۋا ئەبىت ئەۋا ئەۋا لادانە لەھەستە راستەقىنەكان و كارەكە پىدەنىتە بەرنامەى ترەۋە بەتايىيەتى چەمكى "فانتازماۋە"، كەبرىتتە ئەئامادەبوونى ئەۋەى بەرامبەر بەشىۋازى سىيەرى. ئەدەقى "ۋەرزى پىنچەمى خوشەۋىستىتى"دا كەزەل مەبەستىتى خۇى بۇ ھەموۋان ئاشكرا دەكات و ئەۋەى بەرامبەر ۋەك ھىزىكى ھەرە گەۋرە و كارىگەر دەبىنىت، ۋەك ئەۋەى گەر(ئەۋ) ئەبىت ئەۋا(ئەم) ىش نابىت، بەمەش (ئەۋ) دەبىتە كارىكتەرىكى سەرەكى و تەۋەرى بۇ سەرچەم دەقەكانى. ھىزى (ئەۋ)ئەۋەندە بەھىز و كارىگەرە تەئانەت تواناي ۋەستان ۋراگرتنى زەمەنەكانى ھەيە ۋەھموۋ ۋەرزەكان لەزەمەنىكدا كۆ دەكاتەۋە، ئەۋىش زەمەنى خوشەۋىستىيە. ئەم كردارە لەرگەى توانەۋە و كارلىكە ھەستىيەكان ئەنجامدەدەرت، يان واقىيىكى ھەستى دەبىتە فىگەر و فاكترى ئەم ۋەستان ۋ راگرتە. ئەۋەتا شاعىر دەئىت:

مىن پىرناپم

ھەر بەگەنجى دەمىنەۋە

چونكە خويىت

ئەلاشەمدا قوتب ئەۋا

مىن خوشەۋىستىم نەناسى بوو

عشقەت كەزىيانى پىيەخشىم

بوو بەشىعەر ۋ، بوو بە ماچ ۋ،

بوو بە ھاۋدەم

هينده شيعرم بو نووسوي
خهريكه چاوم هه لدهوهرئ
بهدهم خههكانتهوه هينده گريام
هه موو جهسته هه لئه له رزئ
من دهموئ تو و، شيعر بكهه نه ستيره و
له دهشتي ساماندا بپوئ

(كهژان، ديوان: ٢٧٦ - ٢٨٠).

هه مان شت له دهقي "ناسك.. ناسك، ئال.. ئال، شه پولي دلم ئاو بده" داده بينريت. لهم دهقه دا هيزي نهوي بهرام بهر
به دهركه وريت، وهك سيبهريك نايه ته بهردهم شاعيره وه. ئاماده بووني (ئهو) جووله يهكي دايناميكي ده به خشيت به (من) ي
شاعير. ئهمه ش نيشانه ي پيهوستيتي و مه به ستيتي ناوهرؤ كوماناكاني دهق نيشان ده دات، بهوهي نهو مانا و ناوهرؤكانه،
گهرچي به شيوازيكي كتوپري و هه ره مهكي له دايك بوون، بهلام له گه ل ئهمه شدا شوناسك بو دهقه كاني شاعير نيشان ده دهن،
به لكو ستراتيزييه تي كارنامه شيعرييه كاني خوئ لهم مه به ستيتي و پيهوستيتيدا ده بينيته وه. ئهمه هيل و نه خشي
بهر كردنه وه مه به ستيبه كانه كه كرداره كه ته نها به خودي شاعير نه نجام نادرئت. جاريكي تر، زهمه ني دهقه كان وه ستاون و
سه رجه م بير كردنه وهي هه ر دوو جه مه سهر ي (من) و (ئهو) ته رخانكراوه بو مه به ستيتي ماناكان، خوشه ويستي ئايدياليزم چه قي
ئهم مه به ستيتيبه. ئه وه تا شاعير، راسته وخو، دايه ئوگ له گه ل (ئهو) بهرام بهردا دهكات و زهمه نه كاني لييووه به يهك
زهمه ن، شهو رؤژ جياوازيان نامينيت ئهم دهقه شووداويكيان ديمه نيكه له چيروكي خوشه ويستي هه ردوو جه مه سهر. ليهردا
ته نها ئاماژه به چه ند كؤيله يهك دهكهين و ئه واني ترئه ركي خوينه ره:

به شهو وبه رؤژ ليم دهروانيت
هينده وردئ
له كاني چاوت وردبوومه وه
كاتئ زانيم ناسك ناسك
به سهر ديدهي تودا ده گريم
بووم به مندا ل، ژير بوومه وه

نهو ساتانهى له گه ټتا بم
كوتره بال نه خشينه كهى نيو روى توم
چونم بووى ناوا ده فرم
كه ليم دوور بيت
له قه فزېكدا به ند دېم وئوقره ناگرم

(كه ژال، ديوان: ۳۷۷ - ۳۸۴).

دووه م: هه ستركردن به ددورو بهر. ئامانجى فينومينيونوژيا بريتيه له هه ستركردن به بابا تيكى هه ستيا، به لام به شيوازيكى
لوژيكى و بابا تيانه. له ريگه هه ستركردن به شته كان دهنوايت بچيته نيو وورده كارى بابا ته كانى واقيعه وه. خود، ليردا،
پيوسته له سر بنه ماكانى ئينتروي پروانته بابا ته كان و له چه مكه هه په مكيه كان لوژيكى بخولقيت. زورجار،
هه ستركردنى خود به جيهانى ددرووه له ريگه كارى گه رييه زه مهنى و جيهانى ورووداوه واقيعيه كان نه نجام ددرت، كه هيزى
به رييه ككه و تنه كان كه ره سته يه كى هه ره به هيزى تيگه يشته كانه و له وئشه وه چاره نووسى خود له به رامبه ر نهوى
تر به ددرد كه وئ. له دهقى "نه گه ر هاتى په له مكه، باد لم هيشوى تو بگريت"، كه ژال نهو هه سته لادروست بووه كه هيزى
نيشتمان و نازادى و مافه كانى ژن هه ره سيان پي هينراوه. له ديمه نى ژماره (۱۸) د اشكاوانه ئاماز به وه ددات، خاوه ن
ده سلا ته كان سنوور و قه باره نى نازادى و نيشتمان و ژنيان ته سك كردو ته وه و به ره و ناينده يه كى ناديارى ده بن. ليردا،
هيزى ده سلا ت كارى گه رى راسته وخوى هيه له گورينى نه خشه نهو هيزانه كى كه ئاماز مان پيدا، له به رامبه ريشدا هيزى تر
له هه وئير اگرتنى هاوسه نكيه كاندايه. نهو هيزه ش بريتيه له هيزى پروا بوون به خو كه خودى بكه رى شاعير نوينه رايه تى
ده كات. به مەش، هه ردوو جه مسه رى هيز له مله لانبييه ده سته نانى گره وى سه ركه و تندان:

نازادىيان كرده تفهنگ
چى بالنده رى رووناكى بوو
هه موويان كوشت
ژنيان كرده بووكه شووشه و
له سر خوانى ميژه كاندا سه مايان كرد
نيشتمانىيان كرد به خه م و
شنه نى نازارى دايپوشين
وه رزيكى پر خوله ميسى بوو

جوانى خاكى ئى سەندىن
من نەمزانى لە چاوتروكانىكدا
تەمەن دەروا
خۆشەويستى ھەر دەمىنى
ژيان بى تۆ تەنيايىھە
پايز بە ھار ناوەرینى

(كەژال، دیوان: ۳۶۶).

بە پىيى ھەلسە ھەي فینۆمینیۆلۆژيا، ئەو نووسەر و شاعیرى ھەست بەكىشەکانیدەوروپەر نەكات ئەوا كەسیكى داخراوھ و لەولاشەوھ ئەزموونی کارەکانى لەسنووریکى تەسكى ماناكاندا گۆزەر دەكات. بە پىچەوانەوھ زانیاری و راشەو ھەلسەنگاندنى نووسەر وشاعیرە ھەستدارەکان جینگەي متمانە و کارنامەيە. جگەلەمە ئەم جۆرە لەنووسەر و شاعیر خاوەن باوهریکى توندی مەملەتین و ھەروابەناسانی ملکەچى ھیزی بەرامبەري دەسلەلات نابن. واتە گەر تەوژمەکانیبەرامبەر بەھیز بیت ئەوا تەوژمی خودە بزێوھکانیش بەنموونەي، كەژال ئىبراھىم خدر، بەھیزتر دەبن. بەدەرپرینیکى تر، ئەم كەسانە كەسانیکى ئاسایینین و ھەنگرى پەيامیکى سۆسیۆلۆژى و فیکرین. لەمامەتەشدا، بەتایبەتى لەگەل ھیزی بەرامبەر كەسانیکى بویرن و قسەي خۆیان دەكەن. ئەمەش بەھومانایەي ھەستەکانیان بۆ دەوروپەر پۆلى ئایدیۆلۆژيايەكى پیرۆز دەبینیت. كەژال ئىبراھىم خدر گەرچى بەشاعیریکى رۆمانسى و ھەست ناسك ناسراوھ، بەلام ھیچكات مەسەلەكانى ترى ھەرامۆش نەکردووە بەنموونەي نىشتمان و خاكونەتەوھ، لەدەقى ژئىك بەخوینى خۆي نىشتمان زیندوو دەكاتەوھ "شاعیر چیرۆكە تراژیدیاكەي ئەنفال لەكۆل دەگریت و لەنیو ئەو چیرۆكەدا خودی خۆي ھەك ژئىك بەرجەستە دەكات و لەویشەوھ پوودا دیمەنە نەبیستراو نەبىنراوھەكانمان بۆ دەخاتەرۆو، ھەك ئەوھى خۆي یەكێك بویت ئەنەنفالكراوھەكان. دوو ھیزی جیاواز لەمەملەنئیەكى سەختدان، لە پیناوسپرینەوھ و مانەوھەدا دەجەنگن. دەستیکى بى ویزدان و بى بەزەيى، ژنە ئەنفالكراوئىكى فریشتە كەتەنھا تاوانى پارێزگارى كردنە لەشوناس و كورد بوون. بەرپەككەوتنەكان پوو دەدەن و ھەریەكەیان بەشیۆزىك دەجەنگیت. ھیزی قەدەرئىكى ھەرەمەكى ئەم جەنگەي دروستكردووھ لەجەمسەرئىكەوھ نەخشەيەكى جوگرافى كاریگەر لەناوچەكەو، لەجەمسەرئىكى تریشەوھ دەولەمەندى ئەو جینگە جوگرافيايە بەكانزاو شتە بەنرخەكان كەھەمیشە دوژمنان چاویان تیى بریوھ. ئەوھەتا ئەنەنفاالداو ھەلۆستەي ژنە كوردیک:

ئەو ژن بوو،
پیش ئەنفال لەناو گیرفانى خۆیدا،

بەردىكى گوندىكەي ھەنگەرت...

لەسەرى نووسى،

ئەي بەرد تۆ جەستەت چەندەپەقەو

مەنىش دەم،

عەرەرىش ناتوانى نىشتمانم بىر باتەو...

ئەو كچۆلەي لەگوندەكەي شەرم خواردى،

لەزىنداندا ببو بەشېر،

بوو بەژنىك

پىاوەكانىش لىي دەترسان،

چونكە شۆرە ژنى گەرميان بوو.

(كەزەل، ديوان: ۴۴۵ - ۴۴۸)

سىنەم: لادان لەمىتافىزىكا. فېنۆمىنىيۇلۇژيا لەھەولسى سەركونكردى مېتافىزىكا، چونكە دىدى مېتافىزىكا لەسەرو واقىيەو، پىچەوانەي فېنۆمىنىيۇلۇژيا كەمامە ئەگەل ماناكانى واقىيەدا دەكات، بەلكو پىنەورى تىگەيشتنى بۆ شتەكان پىشت بەو مانايانە دەبەستىت. بابەتەكانى واقىيەش ديار و ئاشكران و خودەكان، لەرېگەي ھەستەكانەو، تواناي بەرجەستەكردن و ۋاقەكردنەيان ھەيە. ھىزە بەريەككەوتنەكان ھۆكاريكە بۆ بەردەوامى خودەگەل بابەتەكانى واقىيە، ئەمەش، جارىكى تر، لەپىناو ھاوسەنگىتى خودو بابەتەكەي، بەوئى خود بەپىي ئەگەرەكانى زەمەن و جىگە دەيەوئىت بابەتى ئەوى بەرامبەر مەسۆگەر بكات. واتە خود نايەوئىت لەگەمەي واقىيە دەربازى بىت، بەلكو، لەلەيەكەو مەسەلە و كىشەكەي لەگەل واقىيەدايە و لەلەيەكى ترىشەو ھەلناكشەيت بەردەو مېتافىزىكا كەرەنگە ئەمە جورىك بىت لەھەلەاتن لەبەريەككەوتەكانى واقىيە. لەدەقى "لەشەوئىكى ھىمەندا خەو بەتەشكى گۆئىلەوتەو دەبىنەم"، كەزەل ئىبراھىم خەدەر زانىارىيەكان لەسەر گۆي واقىيە دەنووسىتەو، ئەمەش لەكاتىكدا خۆي لەرېگەي ھەستە بىنراوەكانەو دەبىتە بەشىك لەروداد و مېژوو، چونكە رودادەكان ھەلقولايى ناخى خۇيەتى و نايەوئىت بچىتە دەردەوى بازنى ئەورودادە واقىيەنە. بەئاراستەيەكەتر، ئەو رودادەوانە خولقەنەرى ھىزى خودى شاعىرە. ھەر لەبەر ئەمەشە خودى شاعىر خۆي دەبىتە ھەلەسەنگىنەر و ۋاقەكەرى رودادەكان و دەسلەت ناداتە ئەوانى تر تىكەل بەۋاقەكانى بن، يان دۆسيەي بابەتەكەي بەشاروويى دەپارىزىت و نايادەتە دەست كەسانى تر، بەمەش خودى بکەرى شاعىر رۆئى سى لایەنە دەبىنەت: كاريكتەرى سەرەكى + رودادە + گىرەنەو:

سەرىستى ژيان

بەھەورى خوينەرەنگرېژ دەكەم

لەنيو دلى پر تاساوى ھەمووتانا

وھكو وپژنەى باران

وولات پر دەكەم لەرەنگ

بەدەستى خۆم

تەمى نىگەى زامەكانم دەنووسمەوھ

نەستېرە دەكەم بەتېشك و

دارستانىك سەوز دەكەم

پرچى ھەتاو دەھۆنمەوھ.

(كەزەل، ديوان ۵۲۰ - ۵۲۱).

لەدەقى "بەبەخشە ئايلا" كەزەل دايە ئۆگىك لەگەل خوداوەندى خوشەويستى (ئايلا) دادەمەزىنەيت و بەشكى گرنكى ژيانى خوى و تەنگەشەكانى بۇ باس دەكات، بەھوى دەرگا لەسەر مانا راستەقىنەكانى خوشەويستى داخراوھو تاكە نەفامەكانى كۆمەلگا نەخشەى خوشەويستى تىكەدەدەن و ناشىرىنەيدەكەن. ئەمەش جورىكە لەسكالا دژ بەكەسە نەفامەكان. ديارە خوداوەند زانيارى پيش وەختى لەبەردەستدايە و دەزانەيت ھىزى بەريەككەوتەكان تەوژمىكى ئايدياليزمى دەبەخشن بەشاعير و ھاوشيوەكانى، پەنگە ھەر ئەوبەريەككەوتەنە بىت خوشيان بەھەمان دەردى كەزەل بردەيت گەر وانەبوايە ئەوا نەخوداوەند و نەكەزەل بەجوانى نەدەمانەوھ و بەھەردووکیان ھىزىكى ئىنتروپيان دروست نەدەکرد. بەمەش خوداوەند و شاعير دەبەنە پزىمىكى فەلسەفى بۇ چەمكى خوشەويستى راستەقىنە:

من ھاتووم لەنيو كىلگەى ئەم خەمەوھ

گۆرانى بۇ ژانىكى پرش لەجوانى بلىمەوھ

بەبۆرە ئەى خودای بەخشندە

بەچى دەلین عەشق و

بەچى دەلین خوشەويستى وداپران

بمناسه ئایلا

منی ژن

له نیو زهمه نیکي به درک چیتراودا

له دایک بووم

هممو ئاوازیکی ژبانی تیدا قه دهغه و

په لکه ژپینه ی به خته وهری

تیدا نووقم بووبوو

(که ژال، دیوان: ۵۹۱ - ۵۹۲).

چوارهم: په یوه ندى خود به بابته وه. گهر کوجیتوی (دیکارت) ته نه گرنګى به هیږى خود بدات به بی بابته، ئهوا هیږى خود له فینومینولوژیا دهر نه نجامی هستګردنیتى به دیارده کانی واقع. به مهش خود به بی بابته هیچ مانایه کی نابیت، پیچه وانه کەشی هەرپاسته. واته هسته کان له نیو هیږى جیهانه بینراوه کانی واقع له دایک دهن. لیږدا هیږى خود په کسان ده بیتبه بابته. خود به بابته کانی واقیعه وه توانای تیګه یشتنی ماناکانی هیه، تهواو ملکه چی بابته کانه و ده ستبردارى نابیت. پرؤسه ی شیعریش، به نوونه، به ده وامیان ده بیت به بی وه ستان. له نیو دیوانه شیعرییه که ی که ژال نیراهیم خدر چه ندین دهق ده بینین، خود بوته قوربانى بابته و نهوى به رامبه، به لکو نهوى به رامبه، به ناشکرا و به نهینى بوته فانتازمایه ک و همیشه له بهردهم شاعیردا ناماده ده بیت. بوئموونه، له دهقی "به بی دهنگی بوته دهویم" که بریتیه له پازده دیمه نی جیاواز به لام له نیو چوارچیوه ی بابته تیکى سۆزداری ویردانیدر. شاعیر ده بیت:

نه گهریه کی لیم پیرسی

شیر بو چاوی کی ده لی

که مانچه ی دله شهیداکه ت

به چ ئاوازی لیده دهیت

چی پی بلیم که من هیشتا

نازانم بو خوشم دهو بیت

که من هیشتا ده تپه رستم و

نازانم چیت، نازانم کیت

دەستىكەم بەدەيە، دەستىكەم بۇ تۇ
چاۋىكەم بەدەيە، چاۋىكەم بۇ تۇ
لېۋىكەم بەدەيە، لېۋىكەم بۇ تۇ
بادلىيەم بەشىكى لىمەن
بەشىكەم لىتۇ.

(كەزەل، دىۋان: ۱۰۹ - ۱۱۰).

خوئىنەر بەخوئىندەۋەي ئەم دوۋ دىمەنە، ئەۋەستەي لادروست دەيىت كەبابەت و ئەۋى بەرامبەر ھىزىكى گەۋرەيان بەخشيۋە
بەشاعىر، واتە ئەۋى بەرامبەر خاۋەن ھىزە و جوۋلەي داۋە بەخودى بىكەرى شاعىر تاپەو شىۋەيە ئاۋىتەيىت. بەمەش
ھەردوۋ جەمسەر خاۋەن دەسەلاتىكى ھىزىن. بەلام لىگەل ئەمەشدا بەريەككەۋتەنە سۆسيۋلۇۋىيەكان لىھەۋلى خولقاندى
بۇشايىيەكانە لىنيۋ ئەۋدوۋ ھىزە يەكسانە. خود ئەۋە گەيشتوۋە، گرىكوۋىرە سۆسيۋلۇۋىيەكان، لىزۇر دۇخدا، تىكەدەرى
پەيۋەندىيەكانە. يان سايكۇلۇۋىيە ئەۋى بەرامبەر لىدۇخىكى ناجىگىردايە و ھىزى خۇي ناخاتە بەردەست خودى بىكەرى
شاعىر. لىبەرامبەردا خودى بىكەرى شاعىر ھەلۋىستەي خۇي ئاشكرا دەكات و رايىدەگەيەنەت، لىكاتىكدا دەيىت:

مەن سۈنەد دەخۇم

ھەرگىز ئاگرت نەبىنيۋە

بۇيە ھەست بەسوۋتەنەپۇم ناكەيت

(كەزەل، دىۋان: ۱۱۲).

بەۋىيەيە خودى بىكەرى شاعىر خاۋەن ھىزە، ئەۋا بەريەككەۋتەنەكان لاۋازىناكەن و ملكەچى دۇخە سايكۇلۇۋىيەكى ئەۋى
بەرامبەر نايىت، بەلكو دەيەۋىت بىسەلمەنەت بۇ خوئىنەر و تىكراي خەلكى كەئەۋ ھىشتا خاۋەن ھىزە و لىھەمانكاتىشدا،
ۋەك ھەلۋىستەيەك، رىز لىھىزى بەرامبەرىش دەگرىت، ئەۋەتا لىھەماندەقدا دەيىت:

دەمەۋى دۋاى مردنەم

لەنيۋ باۋەشى تۇدا بىنىژن

چۈنكە بەھەشتىك نىيە

لەباۋەشى تۇ ئاسۋتر بى و

دۆزەخىك نىبىھ

وەك ئاگرى خۇشەويستىت بمسووتىنى

(كەزەل، دىوان: ۱۱۱).

ھەمان شت لەدەقى "چەند خۇنچە شىعەرىكى بى ئاوينىشان" بەدى دەكرىت، لەكاتىكدا ئەوى بەرامبەر بەھۆكارىكى نادىار ھىزى خۇى دەشارىتەو. ئەم شاردنەو، گەرچى كارىگەرى سايكۇلۇژيا لەسەر خۇدى بىكەرى شاعىر دروستدەكات، بەلام لەگەل ئەمەشدا ووز مەخشىشە بۇ ھىزى خۇدى بىكەرى شاعىر، بەلكو ھىزەكەى گەرەتر دەكات:

تو چەند خوت دووردەخەيتەو

زىاتر ھەست دەكەم نىزىكىت

پەنجەكانم ھەمووى پىن لەبۇنى تو

تو ھەندى جار پايزىت و

ھەندى جارىش وەرزى بەھار

كەوون دەبى خەزان لەبالام دادەكا و

كەئەتتىنم ژيانم پى دەبى لەگولزار.

(كەزەل، دىوان: ۵۵ - ۵۶).

پىنجەم: ئامادەبى خود. ئەمە بەمانى ئامادەباشى خود دىت لەنىودىياردەكانى واقىعدا. يان ئەم جۆرە لەخود خوتقىنەرى بابەتەكانەو بەرىكەوتەكانىش سەرچاوەيەكى بەھىزى ئەم ئامادەيە. بەئاراستەيەكىتر، خود بەھەستەكانەو دەتوانىتەرىمىك لەئەزمون بخوتقىنىت و دواتر ئەو ئەزمونە كارىگەرى خوى دەبىت لەسەر خودەكانى تر. ھەولەكانى خود جىگەيخوى دەكرىت و بەفىرۆ ناروات گەرچى خۇدى خوشى لەنىو زەرەرىشدا بىت، بەنمەوونەى مەسىح و ھەللاج. كەزەل نىبراھىم خدر لەدەقى "دو ھىلەتەرىب"دا وەك ھەستىارىكى بەرپىر رەخنەى توند لەياسا و رىساكانى سۆسيۇلۇژيا دەكرىت كەبۇ چەندىن سەدە و زەمەن كۆنتىرۆلى مەقۇلەكانىان كەدووە و ئازادىيەكانىان لى زەوتكردوون. ئەم دەقەدا، كەيەكەم دەقى شاعىرەو لەسالى ۱۹۸۷ لەرۇژنامەى ھاوكارى بلاوكراووتەو، (بروانە پەراويزىدىوانى ژنىك لەباخى گىلاس: ۴۸۴)، كەزەل نايەويت دوورە پەرىزىت، بەپىچەوانەو بەشدارە لەگۆرپىنى ئاراستەى ياسا سۆسيۇلۇژىيەكە. ئامادەبوونى شاعىر نىشانەى بوونى بەرىكەوتەنە لەنىوانەو دوو ھىلەدا، يەككىيان بەئاراستەيەكى خواروخىچ، ئەوى ترىان، كەشاعىر نونەرايەتى

دهکات، به راستکردنه وهی. کرداری راستکردنه وهی هه له کان کاریکي ناسان نییه و پیوستی به هه ول و ماندوونه بوون و فیداکاری هه یه، به لام له گهل نه مه شدا که ژان له پیناو بهر ژه وهندی به گشتییه کان و مروقیه تی خوئی ده خاته نیو بهرده ناشی نه و بهر یه ککه وتنه و له نه جامدا خوازیاره شتیکی نه جامداییت:

نه ی مروقی نه مه سهرده مه
به گه کانی سهدی ناوهند
ده تانه وی فیرم بکه ن
وهک خانمی دیوه خانه کان
به پاییز و به زستانان
له ژوره وه خوم به ند بکه م
تا کو و برسی و بی نه واکان
نه بینم که؟
له کوئی دهنوون و چی ده خون؟

ده با منیش پیتان بلیم
که له پروانی چاوی من و
چاوی نیوه
وهکو دوو هیلی ته ریب وان
ههستی من و، ههستی نیوه
وهکو وینه ی، شه ورژ وان
قهت تیکه نییه کتر نابن.

(که ژان، دیوان: ۴۸۱ - ۴۸۳).

له ده قتیکی تریدا به نیوی "له زهرده په ری به یانیه وه له پهنگی پاییز ده پروانم" که ژان نیراهیم ده نییت:

شه و دوزه خه
مه رگیش وهک نه و

ئەو كاتانەى مەرگ و

دۆزەخ بەيەك دەگەن

من بىر لەچاۋەكانى تۆ دەكەمەۋە.

(كەژال، دىۋان: ۵۴۱).

لېرەدا شاعىر، ۋەك خودىكى نامادە و بىزىو وپشت بەست بەھىزى ھەستە راستەقىنەكەى، خاۋەن توانا و دەسلەتتىكى
ويژدانىيە، چونكە لەگەل بەربەستەكاندا، بەنموونەى مەرگ و دۆزەخ كەنىشانەى جەنجالىيەكانى ژيان و ژيانىش
لەبەرامبەردا ماناكانى خۆى لەدەست داۋە، ھەنگرى وورەيەكى بەرزى بەرگىيە و لەمافە سۆزدارى و ويژدانىيەكانى خۆ
خۆش نايىت. گەر خودەكە نامادەباشى نەبىت لەبەرامبەر بابەتەكانى، ئەوا ناتوانىت بەو شىۋازە بەرگى لەمافەكانى خۆ
بكات. ئەمەش، بەدىۋىكى تردا برىتتە لەبەرپرسىارتى خود بەرامبەر مەسەلەكانى بەتايىبەتى ئەو مەسەلەلەى كەخۆى
باۋەرى پىيەتى و بۆتە ستراتىيەتى بىرکردنەۋە ونامەكانى. ئەۋەتا بەناشكرا پەردە لەسەرپاستىيە سۆزدارىيەكەى خۆى
ھەلەدەداتەۋە بەۋەى سەرچاۋەى بىرکردنەۋەكانى برىتتە لەھىزى عىشق و خوشەويستى، جۆرەكەى كوشندەيە و تەنھا خودى
خۆى و ھاۋشىۋەكانى نەبىت ئەوا كەس بەرگەى ناگىرەت. ھۆكارەكەشى بۆ بەريەككەۋتەكان دەگەرپىتتەۋە بەتايىبەتى
ئەۋانەى ماناى خوشەويستى نازان، يان رىزى لىناگرن. ئەم بەريەككەۋتە بەروالت زەرەرىكى گەۋرەى واقىيەى لەشاعىر
داۋە، لەھەمان كاتىشدا ھىزى شىعريەتى دروست كردۋە ۋەك ئەۋەى گەر ئەو بەريەككەۋتە نەبىت ئەوا شىعريش لەدايك
نايىت. شىعريش بۆ كەژال ژەمە خواردەمەنى سەركىيە و بەبى ئەو نازى:

ئەۋەى كزەو شەنى شەملى نەبىنىيى

نازانى سەرچاۋەى عىشق

لەكۆتە سەردەردىنى

چەند دەمەۋىت پەنجەرى دىل بىكەمەۋە

لەگەل عەشق ئاشت بىمەۋە

دەيان شوفار دەبنەرگىر

تاكوو پەردەى دىل لەناۋبەرن.

(كەژال، دىۋان: ۵۴۱).

دەشەت سەرچەم پرنسپە ئامازەپىكراۋەكانى سەرۋە لەم ھاۋكىشەيەدا كۆيكەينەۋە:

بهريهككهوتنهكان = هيزىكى نهرم و لهسهرخو + هيزىكى قورسى كاريگهر.

مه بهست له هيزه نهرمهكه كوكردنه وهى ههردوو جه مسهرى هيزه له هيزىكدا. واته هيزى پيش بهريهككهوتنيهكسان دهبيت به هيزى دواى بهريهككهوتن. به مەش هيزه گشتگيريهكه جيگيره و ناگوريت. كه ژان ئىبراهيم خدر، لهكاتيكدا بارزهيهك يان چه قتيك له مه بهستيتى دروست دهكات، نهوا پيشتر بريارى داوه كه كهسيكى نهگور بيت له ههتسوكهوت و برياردان. دواى بهريهككهوته سوسيوئوژى و فيكرى و سايكوئوژيهكانيش، خاوهنى هه مان هيزى پيداگرييه. ليهردا هيزى مه بهستيتى و ههتسوستهيهكهى نهگوره. له دهقهكانى سه ره ودا نه م پيداگري و جيگيريه به ته واوى ده بينريت. له دهقى "ژيانىك پر له چراى خاموشى" دا راشكاوانه ده ئيت:

نه يروچى ناسمانى من

تو به و سيما نه ميهى خوته وه

وه ره باله ژيان نه وهستين

باوهشى كه رمم پياكه

منيش به پياسهى شنهى با

فينك ديم و

قزى جوانت شانه ده كه م

نال نال وه ره وه با به رده وام بين.

(كه ژان، ديوان: ۲۲۴).

مه بهستيش له هيزىكى قورسى كاريگهر خاوبوونه وهى هيزه دواى بهريهككهوتن. واته هيزى دواى بهريهككهوتن كه متره له هيزى پيش بهريهككهوتن. له دهقهكانى كه ژان ئىبراهيم خدر دا دوخه سايكوئوژيهكهى شاعير، به وهى به دهستينانى مه بهستيتى، به ره و داکشان ديت، چونكه شاعير، يان باشتروايه بلين خودى بكه، نه وهى ويستوتى به دهستى هيناوه و ئيستا، دواى بهريهككهوتن، شتيك نه ماوه لى بترسييت، به لكو نه وهى به رامبهرى به لاي خويدا راکيشاوه و مسوگهري كردووه. نه مه لهكاتيكدا و لاي زورينهى شاعيران كارهكه پيچه وانه يه وه و ههتا خودى بكه له گهل بابته كاندا بهريهككهوتن يان ههبيت نهوا گرژيهكان زياتر دهن و دوخه سايكوئوژيهكى خودى بكه له ههتشاندا دهبيت. به مەش نه خشه و پلانى ههردوو جور له شاعيران گورانكار يان به سهردا ديت به لام له كه ژان دا به ره و خاوبوونه وهى هيزو له وانى تر به ره و زيادبوون و ههتشانى هيز. ليهردا جياوازيهكه له وهدايه، كه ژان ئىبراهيم خدر گه يشتوته كوتا باوه (يهقين) كه له لايه كه وه هيج

هيزيك نيه دهستكاري له مه به ستييتي ناوه روكه دهقييه كاني بكات، به تاييه تي له گهل (ئهو) ي بهرام بهر، له لايه كي تریشه وه (ئهو) ي خستوته داوي مه به ستييتي ماناكانه وه و ده رچووني نيه. هه ر له بهر نه مه شه، هيزي دواپيش به ريه ككه وتن جياوازه له هيزي دواي به ريه ككه وتن. له ده قى "بريار" هه ردوو جه مسه ر بريايران داوه په يوه ندييه مه به ستييه كه (خوشه ويستي) وهك به رد واييت و هيچ باران و توفانك نه توانيت جووله يان پي بدات:

بريار وابوو ببين به به رد

كام بارانه، كام توفانه

زور به خوړه

ئيمه پي نه توتته وه

پيش نه وه ي ئه وه ي باران بباري و

پيش هه لكردينه شه با

تورويشتي ونه هاتيه وه

نه تده زاني ئه وه ي بچي ماسي بگري

ده بي قوله ي پيشي ته ري؟

(كه ژان، ديوان: ۱۰۱ - ۱۰۲).

له گهل نه مه شدا، كه ژان هه نديك جاري كه م، وهك زورينه ي شاعيران، هيزي دوايه ريه ككه وتني كه متر ده بيته وه به ويپيه ي بهرام بهر كه ي وهك پيوست پاريزگاري له مه به ستييتي ماناكاني ناكهن. خاوبوونه وه له هيزه كه دا رووده دات. بو نمونه له ده قى "وشه هه لوه ريوه كاني عه شق"، دواي ئه وه ي (ئهو) ي بهرام بهر نااماده يه (من) ي شاعير تورپيه و نايه وييت به رده وام بيت له پرۆسه سۆزداريه كه دا. به مهش هيزه كه لاواز ده بيت:

برو ئيتر ناتيينمه وه

ده رۆم ئيتر ناميينمه وه

كاتيك دلكا

عه شق شونني خو ي ناگريته وه.

(كه ژان، ديوان: ۱۲۲).

- نه نجامى ليكولنه وه كه:

له م ليكولنه وه يه دا چەند نه نجامىك دروست ده بن، له وانه:

- فه لسه فهى فينومينيولتوزيا، به تايبه تى له و پرنسپانهى كه (ئيدموند هوسرل) ده ستنيشاني كردوون و كاريشى له سهر كردوون بانگه وازىكه بو دووركه وتنه وه له ره هه نده نه زمونييه فيزيكييه كان، به لكو ده يه وىت كار له سهر ديارده مروفايه تيبه كان بكات و په يوه ندى مروفا به بابته كانى ده وروبهر. ئينتروپى گهرچى پزيميكى فيزيكييه به لام له گه ل نه وه شدا ياساكانى ته واه ده چنه نيو پرنسپه كانى (هوسرل) وه، به وهى هيزه كان، هه ندىك جار، به رييه ككه وتن و دواى به رييه ككه وتن يه كسان ده بن و هه ندىك جارى تريس هيزى پيشبه رييه ككه وتن جيا وازه له هيزى دواى به رييه ككه وتن. به مانايه كى تر، مروفا به شيويه كى گشتى و له مامه له كانيدا له گه ل بابته كان هه ندىك جار پاريزگارى له هيزه كهى خو دكات و هيزه كان به جيگيرى ده ميننه وه، نه مەش هو كارى خو يه هيه. هه ندىك جارى تريس و به هو كارى تر، هيزه كان گورانكاريان به سهردا ديت.

- گونجاندينىك و دراوسيه تيبه ك هيه، له نيوان ياسا زانستيبه كان به نموونهى فيزيك له گه ل ره هه نده نه ده بيبه كاندا به نموونهى پرنسپه فينومينيولتوزياكهى (هوسرل). نه مە نه وه ده گه يه نيت كه ديوار و سنوور له نيوان نه وه دووانه دا كوتايان پى ديت. واته ده شيت سهرجه م ياسا زانستيبه كانى نه ندازه و فيزيك و كيميا گهرى بينه نيو ده فه نه ده بيبه كانه وه.

- له زوربهى ههره زورى ده فه كانى كه ژال ئىبراهيم خدردا تيبينى نه وه ده كريت كه هيزى خودى يه كسانه به هيزى نه وهى به رامبهر و مه سه له كان. يان هيزى پيشبه رييه ككه وتن و دواى به رييه ككه وتن يه كسانه و به جيگيرى ده ميننه وه، نه وه ش به هو پابه ند بوونى هه ردوو جه مسهر به و پروتوكول هى كه پيشتر له نيوان هه ردوو جه مسهردا واژوو كراوه. له گه ل نه مە شه دا به برىكى زور كه مى ده ق، هيزى پيشبه رييه ككه وتن جيا وازه له هيزى دواى به رييه ككه وتن، نه وىش به وهى پزوه وروبه رو قه وارهى هيزى پيش به رييه ككه وتن زور به هيزه، پيشه وانهى هيزى دوايه رييه ككه وتن. ليره دا هيزه كان ناجيگيرن چونكه گورانكاريان به سهردا هاتوه.

- فينومينيولتوزيا ريبازىكى به لگه يى و نه زمونگه رايى نيه چونكه مه به ستينيه له ريگه ي شته وورده وائيبه كانه وه پاستيبه كان ده ربغات، به لكو چه مكى راقه كردن ناكاته بنه ماي ده رخستنه كان، به پيشه وانه وه، هه ول ده دات خوده كان روتيان هه بيت له ده رخستنى زانياريبه كان، نه وىش به هوى نه و رووداو ديمه نانهى كه له ده ورى كو بونه ته وه و پوزانه مامه له ي راسته وخوى له گه ل داده كات..

- دهقه‌کانی که ژاژ ئیبراهیم خدر، سهرجه‌میان، ده‌چنه نیو رڙښمه‌که‌ی ئینتروپی و پرنسپه‌کانی هوسترله‌وه، نه‌ویش به‌وه‌ی خو‌ی‌خاومن هی‌زه و هی‌زه دهره‌کییه‌کانیش سهرچاوه و بزوی‌نه‌ری ده‌قه‌کانیتتی. هه‌ندی‌ک جار به‌ریه‌ککه‌وتنی پی‌چه‌وانه‌یی له‌نین‌وان دوو هی‌زه‌دا ږوو دده‌دن و نه‌نجامه‌که‌شی خو‌لقان‌دنی مه‌به‌ستیتتی و گو‌تاری شیعریه‌ته. هه‌ندی‌ک جاری تریش، به‌ریه‌ککه‌وته‌کان به‌بئ نا‌گای خو‌دی بکه‌ری شاعیره. لی‌ره‌دا قه‌باره و کی‌شی هی‌زه‌که دابه‌ش ده‌بی‌ت و قورسای‌ی گه‌وره به‌رخود ده‌که‌ویت، وه‌ک نه‌وه‌ی به‌ریه‌ککه‌وته‌نه‌که له‌ری‌گه‌ی دو‌خی‌کی هه‌ره‌مه‌کییه‌وه ږوو دده‌ات. گو‌ژمه‌ی هی‌زی دهره‌کی له‌دواوه خو‌ی ده‌کی‌شیت به‌هی‌زی خو‌دی شاعیر و له‌نه‌نجام‌دا تووشی کی‌شه‌ی سای‌کو‌ژو‌زی و سو‌سی‌و‌ژو‌زی ده‌کات. له‌گه‌ل نه‌مه‌ش‌دا، خو‌دی بکه‌ری شاعیر به‌ره‌ه‌ل‌ستی نه‌م گو‌ژمه به‌هی‌ز و تیک‌دهره ده‌کاتو‌خو‌ی نا‌دات به‌ده‌سته‌وه.

- که ژال ئیبراهیم خدر، دیوانی "ژنیک له باخیگیلاس"، چاپخانهی قانع، ز ۲۰۱۹.

- باديس ايدري، الترموديناميك والميكانيك الاحصائي، معهد الفيزياء، جامعة باجي مختار، عنابة، الجزائر، ربيع ٢٠١٥ -
ترنس هوكز، البنيوية و علمالاشارة، ترجمة مجيد الماشطة، مراجعة د.ناصر حلاوي، دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد،
١٩٨٦.

- نيان نوشيروان فؤاد، الشحنة الديناميكية في الابداع الرومانسي بينشيلي وكوران و نازك الملائكة ، دراسة مقارنة ، سردم، ٢٠٠٦.

سەرچاوه: مائپهري كه ژاڤ ئيبراهيم خدر - رېكهوتى: ۱۹ى ئۆكتۆبهري ۲۰۲۰

دیمانه

که ژال نه حمده:

نه و نازارانه ی من بینومه هه قی خوومه تهنانهت به نیووش بلیم که چاوپیکه وتن ناکهم

پرچی شیعری که ژال نه حمده نیستاش هه ر تهر و بره



سازدانی: جهواد هه یدهری

که ژال ژنیکي هه میشه تهنیا، شاعیریک که خویشی نازانیت دلی له کوینه، نووسه ریکه که پینی وایه هیچ کهس وهک خوئی ناتوانیت میژووی خوئی بنووسیته وه. که ژال ژنیک له نیوان شاعر و سیاست و راگه یاندن، شاعر هه لده بریتریت. میدیاکاریکه که پییوایه هیچ شتیک به قهد میدیا نازاری نه داوه و جاریکی تر ناگهریته وه بو ناوی دونیای راگه یاندن. که ژال یه که مین په یامنیری مینه که ده چیته به ره کانی شهر.

دوای ۱۰ سال دوور که وتنه وه له نیشتمان جاریکی تر که ژال نه حمده به نه زموونیکي تر که هه مان نه ده بی تاراوگه یه، جاریکی تر نیشتمان له باوهش ده گریته وه و ده لیت: نیتر شو به هیچ ولاتیک ناکهم و نیشتمانیشم هه مان جه نتاکه ی

شانمه.

لهم چاوپیکه وتنه دا که ژال رای خوی له سهر شوناس، میژوو، بیدهنگی، دابران، نیشتمان، تاراوگه، شاعر و چهند تهوهریکی تر ده خاته روو.

جهواد هیدهری: هدر یه کیک له ئیمه پیناسه و شوناسیکی ههیه و هاوکاتیش ئیمه بی پیناسه و شوناسین رای تو؟

که ژال نه حمده: کهس خوی پیناسه بو خوی ناکات، به لکوو پیناسه ی بو ده کړیت. ژبان له کوتاییدا پیناسه یهک بو ههر یهک له ئیمه دهکات، زوربه شمان بی پیناسه یین. تا مردنیش بی پیناسه ده مینینه وه، به لام نه وه به مانای «نه بوون» مان نییه. ئیمه هه لگری چهن دین پیناسه و شوناس و ناسنامه یین، وهکوو مروفت، وهکوو نووسهر، وهکوو داهینه، وهکوو کوردیکیش.

جهواد هیدهری: قسه یهکت ههیه ده ئیی: کهس وهک خوم میژووی خوم نانوو سیته وه؟ نه میژوو نووسینه چیه؟

که ژال نه حمده: کهس وهکو خوم میژووم بو تومار ناکا و رومانی خهم نانوو سی، سوپاست ده کهم که نهووت وهبیر هینامه وه، من لیروه دهستم پیکرد. ههر یهک له ئیمه له ژبانی تاییه تی خویدا سهره تایه کی ههیه. ههر وهک چوون له دایک ده بیت سهره تایه کی ههیه، له دونیای نووسینیشدا سهره تایه کی ههیه. نه وه سهره تاکه ی من بووه که پیی ناسرام. له ویه دونیایی من ده ستیپیکردوه و گه وره بووه. بویه ده ئیم: قه له مه کانتان بشکینن، کهس وهکو خوم میژووی «بوونم» تومار ناکا و رومانی خهم نانوو سی. که ده ئیم خوم مه به ستم ته نه ا خوم نیم، به لکوو به گشتی، وهک مروفتیک، وهک نووسهریک، وهکوو مینیه ک.

جهواد هیدهری: تو پیشتر بویر و سهرکش و سهر بزیو بووی، به لام ماوه یه کی زور دابرای، دهنگت نه بوو؟ بیدهنگ بووی، هوکاره که ی چ بوو؟ ماندوو بووی؟ یان ریگرییه ک هه بوو، یان ناتهویت باجی زیاتری بو بده ی؟ نایا بویرییه که ی جاران ماوه؟ نایا پرچی ته ر و بری شیعت وهک خوی ماوه یان وشک بووه؟

که ژال نه حمده: سهره تا له چه مکی بیدهنگ بوونه وه ده ستیپیده کهم. بیدهنگی نه بووه. بیدهنگ نه بووم نه گهرچی زور جاریش بیدهنگ بوون، وتینکی به هیزه. زور جار بیدهنگی خوی گه وره ترین هاواری. له و قوناغه دا که ۱۰ سالی خیاند من بیدهنگ

نه بووم، به لكوو دوور كهوتمهوه، ناوی ده نیم دوور كهوتمهوه نهك بیدهنگی. ورك جوگرافیا له نيشتمان دوور كهوتمهوه، له بواره كانی ديكی ورك راگه ياندن دووربووم كه زیاتر له ۲۰ سال ورك میدیاكاریك كارم تیدا كړدوه. له دوور كهوتمهوه یه لای هندیك كهس به جه نابېشتهوه وا لیکدرا بووه كه گوايه بیدهنگم. نا وانه بوو، به لكوو له سهر شيعرنووسين به ردهوام بووم، به لام له میدیاكان بلاوم نه كړدوتمهوه و چاوپيکه و تنم نه كړدوه. له نیستادا كوردستان به كومه نيك قهيراندا تیده پهری كه نه گهر به ره می نویشت هیه ده بیت زور بیر بکه یتهوه كه له كوئ بلاوی بکه یتهوه. كوا گوشار و روث نامه به هیزه كانی جاران كه به شانازییهوه شت تیدا بلاوده كړدوه و هه مووشیان خوینه ری جديیان هه بوو.

جه واد هیده ری: ۱۰ سال دوور كهوتمهوه له نيشتمان وای كړدوه كه كه ژال بكات به دوو كه ژال، یه كه میان كه ژالی نيشتمان، دووم كه ژالی تاراوگه، كه ژال له نيشتماندا كه ژالیكي بزوز و سهر بزیو و سهر كاش و یاخی، به لام به زمان و شیوازی تایبته به خوی، تو له و كاته كه له نيشتمانیش بووی هر كه سیكي بی نيشتمان بووی، رای جه نابت؟

كه ژال نه حمده: له وه رهنكه هه ستيكي ژنانه بیت، چونكه ژن خراوته دهره وه میژوو، دهره وه نيشتمان. هه ربویه له شيعری نيشتمان جانتاكي شانمه ده نیم: (شله ژوانه دهرم و خوم نه دم به دره ختيكا، پیی ده نیم: ببوره گیان، من هه میسه بی متانه م، له به رنه وه چه ندینجار تالان كراوه نيشتمانی جانتای شانم.) له سهره تاي شيعره كهش ده نیم: نيشتمان جانتاكي شانمه، مائی ناسنامه و نه نیییه كانم، له گشت شونینك له گه لمایه، چاره نووسی بی چاره یه نه م جانتایه. رهنكه هر غه ربیك خوی تیدا ببینیتهوه، له هر شونینكي نه م دونیایه بیت، هر كوردیك بیت و له هر شونینك بیت.

جه واد هیده ری: تو گه رایتهوه بو باوه شی نيشتمان، نایا نیستاش نيشتمان لای تو هر كوره قسه خوشه كهی جاران؟

كه ژال نه حمده: وایه له هه مان شيعرا ده نیم: (كورپكه قسه خوش نيشتمان، رده ووتان ده خات كچینه، هه رگیز باوه ری پیمه كهن ! له نیوه ری دهرات و وازتان لیدنی.) له هه مان نه م شيعره نوسیووه و نیم وایه نيشتمان نیستایش له و كوره قسه خوشه یه به لام چیدی من كچه خوش باوه ركه نیم.

جه واد هیده ری: هیچ شتی له وه سه ختر نییه كه مروف هه ست بكات له هیچ شونیني نيشتمانی نییه و بی نيشتمانه، نيشتمانی به لای تووه؟

كه ژال نه حمده: نيشتمان واتا جوگرافیا، واتا كه سه كانی، شونینه كانی، داموده زگاكانی سهرده مانیک له هه موو نه مانه

دابرابووم. دوور كهوتنه وه كهه زور پيوست بوو بو ئه و كاتانهى كه رويشتم، له پيناو كوردستان و هيشتنه وهى خوم رويشتم. له دوايين شيعرمدا وهلامى ئه و پرسيارانه دهممه وه كه دهليين بو دوور كهوتنه وه يان رويشتوو.

(من هود هوده كهه سليمان بووم)

كه رويشتم دهوريان دام به گومان،

كه هاتمه وه ناشى شيعرم دوزيبه وه و

خوم نه دوراند.

جهواد ههيدهرى: تو دهلييت دلم له شويين داناه، ئه و شويته كوئيه؟

كهزان نه حمده: به ئى ئه وه له شيعرى (دلم له شويين داناه) دا وتومه: (ببوره من دلم له سينه مدا نيبه، له شويين دامناوه، بو خويشم نازانم كوئيه، تو دهجى، كتيبخانهى گشتى شارى بو دهگهري، دهبينى خونهري، دهبيات و نايهينيته وه)

جهواد ههيدهرى: دابرا و دووركهوتنه وه له شيعر بو ماوهيهك زور ئاسايى و سروشتيه وايه؟

كهزان نه حمده: دووركهوتنه وه، به لام دانهبرام، من له سالى 2008 ههتا 2018 له عهمانى پايتهختى ئوردن ژيام. له ماوهيه دا بيدهنگ نه بووم له سالى 2014 دا كومه له شيعرى «من دهبييت خوم بسميل بكهه» م بلاوكردوته وه و داهاته كهيم پيشكهش به كهسوكارى شههيدان كردوو. ئه م ديوانه ئيستاشم «زمانى بالندهم دهزاني» ههنديك له شيعرهكانى له عهمان نووسراون. به و شيعره شه وه كه له ماوهيه دا له رۆژنامهى كوردستانى نوو بلاومكردوته وه و ههنديك له شيعرهكانم له پهيجه كهى خوم بلاوكردوته وه و بيجهكه له مه له هيچ شويينيكي تر شيعرم بلاو نه كردوته وه. شيعرى «رويشتنى چه قيو»، جهفای ئه مسال، مليپچه كهت و مهيله له دايكيبم و زور شيعرى ترم هه ن له ديوانه نويكه مدا بلاويانده كه مه وه. ناتوانم له پهيجه كهه هه موويان دابنيم. چونكه مافى نووسهر له ولاتى ئيمه كى بپاريژييت. ههنديك كهس به ئاسانى بيروكه يان كۆپله يان ديترى شيعرهكانى تو دهبن و دهيكه ن به هى خويان. دهبييت شويينيكي ههبييت، بابتهكانى ئى چاپ بكهى تا مافى ئه و نووسهره پاريزراو بيت و بلييت من له رۆژى ئه وهنده تا ئيره بابتهم بلاو كردوته وه. له سالى 2016 دا كومه ئى شيعرم به ناوى «مشتى خوى» به ئينگليزى بلاوبوته وه. وهرگيرهكان زور پيوه ماندوو بوون و ئه و كومه له شيعره له نه مريكا چاپ بووه. مارى لاپروس ماموستايهكى به تواناي زانكوى ئه مريكى بوو له سليمانى، له گه ل دوو خويندكارى خوى ئه و به رهه مهى منيان كردوو به ئينگليزى. گرنگه بو نووسهريكى كورد كه چاپخانهيهكى گه وهى باوهريتكراو له دهره وهى ولاتى

كه ژال نه حمەد: به ئى يه كه مەين پەيامنيرى جهنگ بووم، يه كه مەين پەيامنيرى مەينيهى جهنگ بووم. چەند جار له گەل كاك ستران عەبدووللا له بهرەكانى پيشه وهى جهنگ بووين، چەند جار له مردن گەراوينه ته وه. خو دهكرا كه سانى تر بچن بو بهرەكانى جهنگ، وتوومه ده بىت ژنى كوردیش به شار بىت. وتوومه ده بىت به چاوى خۆم بيبينم، بو نه وهى بزەنم و قسهى له سەر بكەم. هەموو ئەو كارەش لە ئەرشیفا ماون. يه كه مەين ژنىش بووم له رۆژنامەى كوردستانى نوێ كه دهستهى نووسەران بووم. وهك پەيامنيرى بچووك دهستم پيكر دووه تا گەيشتووم به بهرپوهەرى نووسين. دنيابه كه سيك نيم ته سليم بم و ئالای سپى بهرز بكەمه وه. چوارده سال له ته مەنم له كوردستانى نوێ تپيه رى، به لام به فيرو نه رويوه. له ميژوويه كدا ماوه كه ئەرشیفى كوردستانى نوێيه. سهير دهكرىته وه و كارەكانى من ماونه ته وه. ئەوانهى كه كارم له گەل كروون و چاوپيكره وتەم له گەل نه نجامداون سهبقى رۆژنامەوانى گرنگ و خوشه ويست و له دلى خه لكه وه نزيكن. ئەوانه هەموو بو من پاداشتن. ئەم ناسراوييهى كه من هەمه هى ماندوو بوونه.

جهواد هەيدەرى: دواى كوردستانى نوێ له ته له فزيوئى كوردسات له پرۆگرامى دژەباو دهركهوتى ئەمه چۆن بوو؟

كه ژال نه حمەد: له دواى كوردستانى نوێ يه كيكي تر دهركاي بو كردمه وه، ئەويش هيروخان بوو. هيروخان كيلي ژوره كهى خوى له كوردسات پيدام. چاوهروانى ئەوهم نه ده كرد. دواى ئەوهى كه دهركايه كم لي داخرا له شويئىكى تره وه دهركايهكى ترم ليكرايه وه. من پيش بهرنامەى دژەباو، هەر له كوردسات بهرنامەى ترم هەبوو، بهرنامەى له هەر باخىك ژنيك، هەرژنيك، ئەو بهرنامەم هيچيان به هيندهى بهرنامەى دژەباو جهماوه رى نه بوون. ئەو بهرنامەيه وهلاميك بوو بو ئەو رۆژنامەيهى كه دواى چوارده سال دهستبهردارم ببوو، هەموو سالهكانى كاركرديم له كوردستانى نوێ له يهك بهرنامە وه چوومه ناو دلى خه لكه وه. ئەويش من هاتمه دهره وه. وهك هەموو دامهزراوه و بوارهكانى ديكهى راگەياندن، به تهنها هاوپپيهتى و ريزى هيروخانم له گەل خۆم هيناوه ته دهره وه و شتيكى كه له بهرچاومه نازايهتى هيرو خان بوو كه لهو دۆخه دا پشتى له من نه كرد. ئەو بهرنامەيه مان ناماده كرد زور ماندوو ده بووين پيئوهى، ماندو بوونى من و نامانجى كه مال چالاك بو ئەو بهرنامەيه تهواو كه رى يه كتر بوو. ئيستاش خو زور كادر و بيژه رى ديكهى لييه، بوچى بهرنامەى وهك دژەباو دروست نه بووه. تا ئيستاش بهرنامەى دژەباو له ياد نه چوووه. زور گرنگه دواى ۱۰ سال هيشتا بهرنامەى دژەباو له بيره وه رى خه لكدە ماوه ته وه و له ياد نه چوووه.

جهواد هەيدەرى: به نياز نيت جاريكى ديكه بگهريته وه بو راگەياندن؟

كه ژال نه حمەد: «نا» جاريكى ديكه ناگهريته وه بو ميديا، نه كارى رۆژنامە نووسى دهكەم و نه له ته له فزيوون وهك بيژهر

دەردەكەوم. ھەتتە ئەمە بىرارى ئىستامە، ئىتر بۆ ئايندە نازانم. نازارم پىدەگا ھەر بە باس كەردنىشى، بەناو ھىنانىشى
و بە پىشنىازكەردنىشى.

جەواد ھەيدەرى: ئىستا دەتەوئىت چى بىت، لەنىوان رۆژنامەنووس و شاعىر و چالاكەوان؟

كه ژال نەحمەد: بۆ ئەم قوناغە لەژيانم ھەز دەكەم كەژاڤى شاعىر بىم و لەسەرىشى بەردەوام دەبىم.

جەواد ھەيدەرى: بۆ چاوپىكەوتن ناكەى، بۆ دەرناكەوى؟

كه ژال نەحمەد: دەبىت لەئەزمونەكان فىرى ئەوە بىن، ئەو نازارانەى من بىنىومە ھەقى خۆمە تەنانەت بە تۆش بلىم كە
چاوپىكەوتن ناكەم. بەلام من رىز لە جەواد ھەيدەرى دەگرم و قسەى ناشكىنم. تا ئىستا خەلكانىك ھەن لە من تىناگەن.
پرسىارىان ھەيە و ھەز دەكەم لىرەو وەلامىان بدمەو كە چىيە؟ چۆن بوو؟ چ روىدا؟ زۆر جار ناتوانى بە وردى ھەموو
شتەكان بەركىتى، بەلام بۆ كەسى دانا يەك وشە بەسە بۆ تىگەيشتن. دەشتوانم بلىم ھەزم لە رىگەى تازەيە و ناچمەو
سەر رىگا كۆنەكان.

جەواد ھەيدەرى: لەشەيرىكدا دەئىيى چاوم پىر لە دابىران كە شەوان بە تەنیا دەنووم، ئەم دابىرانە چىيە؟

كه ژال نەحمەد: دلىم تەئىيە لە ژوان بۆ ئەو كەسانەى ناياناسم، ئەمە ھەر شاعىرىك يان نووسەرىك دەتوانىت خۆى تىدا
بىنىتەو. ئەو ئەوپەرى تەنیاىى من بوو ئەو قوناغەى ژيانمدا، تەنیاىيەك لەناو قەرەباڭغىيەكى زۆر گەورەدا. تۆ
شەيرىكەت ھەلژاردوو كە ئەوئەندەى نەخاياند دواى ئەم شەيرە لە كوردستان رۆيشتم. سوپاس زىرەكانە شەيرەكان بۆ
قسەلەسەركردن ھەلەبژىرى.

جەواد ھەيدەرى: تۆ زۆر باسى تەنیاىى دەكەى، ئەم تەنیاىيە بۆئىستاش تەنیاى؟

كه ژال نەحمەد: دەتوانم بلىم، تەنیاىيەك لەناو قەرەباڭغىيەكى گەورەدا، ھەمىشەيش تەنیا بووم، شەيرەكانم ھەموو
باسى لە ئەوین و خۆشەويستى و پىكەو و ژيان، دەكات كە چى چ وەك ژنىك و چ وەك مروڤىك ھەمىشە تەنیا بووم.

جهواد هيدهرى: تو باس له ملوانهكهى پچراوى ته مهن دهكهى، نيا نىستاش كهس ناتوانيت نهم ملوانهكهيه بهونيتتهوه؟

كه ژال نهحمه: «نا» كوئهكراوتهوه و ناشكرىتهوه، دهباويه لهسهر نهو قهناعهته رويشتبوومايه كه خوم دهركم پىكردبوو. نومىدى نهوهم ههبوو كوېكرىتهوه، بهلام نهكرايهوه.

جهواد هيدهرى: تو شيعر چون دهبينى؟

كه ژال نهحمه: ههر واى دهبينم شيعر هونهرى بىركردنهوه و ههستكردنه، ههم بىركردنهوهو ههستكردنه و ههم هونهريشه.

جهواد هيدهرى: دهوترى شيعرى كوردى له قهيراندايه، ههروهه قهيرانى خويندنهوهش ههيه، جهنابت نهمه چون دهبينى؟

كه ژال نهحمه: لهكاتىكدا كه نيمه لهروژهلاتىكى پى لهقهيراندا، له عىراقى بارگاوىكراو به قهيران و دهردهسهرىدا دهژين، لهو عىراقه دارووخواوهيشدا له كوردستانىكى خنكىنراو به قهيران دهژين، نابيت هيج سهيرىيت بهلامانهوه كه دهبينىن سياست و نهدهب و هونهر و نابوورى و نىنسانييت بهگشتى له قهيرانىكى كهورهدايه. دياردهى زور روون و بهرجهستهيش ههن بو ناماژدان به ههندي لهو قهيرانانه، وهرن بىرسن بوچى گورانى لووله لووله و قز نهندومى دهتوانى دوو مليون ههوادارى ههبيت و پهپوولهى نازادى ماموستا مهزهر يان نهى شهمى شهوانى ماموستا كهريم كابان ناتوانيت، كه گوناوه نهم دوو جوړه هونهره ههر بهراوردىشكرين بهيهك.

وهرن بزانيه شهره جوينهكانى قهيسبووك لايك و كومىنتيان زياتر لهسهر دادهنريت يان نووسينهكانى بهختيار عهلى، با لهخومان بىرسين كوا موزاجى كوردهوارى و ناستى بهرزى خوينهركانى جاران، كوان شانو گهريهكانى جاران نهگهر كومىدياش تهوهرى كارهكانيان بووييت شاكارى وهك ناوايى بىكهسه بوون نهك نههمى نىستا مروقى تىادا كراوه به گائتهجار و ناونكى بى ناوهروك.

نهگهر من لهمىژووويهكهوه هاتبم كه مهستوره و مهولهوى و مهحوى و مهلاى جزيرى و نالى و گوران و جگهر خوين وزور مهزنه شاعبرى ترى پيشكهش به كوردستان كردىيت، بوچى لهنهمرؤى شىعدا و لهدواى كوچى دوايى يهكيك لهناوه ههره ديارهكانى شيعرى هاوچهرخى كوردىي كه شىركو بىكهسه، ريگهبددين بكهوينه ناو دنيايهكى نهدهبى كه دهبيت بلين كويربم

بۇ شيعر نه گهر له دواى برېنى نهو ههموو قوناغه دوورودرېژه نهو ناستى بېت. ناكړې بلېن قهيرانى نابوورى و پاوه ستانى دهزگاكانى چاپ له بلاو كړدنه وى كتيب هوكاره چونكه كيښه يه كى ديكه يش هه يه كه نه خوښندنه وه و گرنگينه دانه به كتيب.

جهواد همدېرى: دؤخى شيعرى كوردى به تايبه تى شاعيرانى ژن چؤن دهينى، كام شيعرى ژنى كورد سهرنجى راكيشاوه له ماوى رابردودا؟

كه ژال نه حمده: ههموو سهردهم و زهمانيك وېراى سه ختیه كه يشى كؤمه له ناويك به ره همده هيتيت له نه وى نوې شيعرى ژناندا له وناوه نوييانه ي سهرنجى راكيشاوم فاتمه سافجى له باكوورى كوردستان و نه سمه ر نېبراهيمى له پوژه لاتی كوردستان و نارين پوښتم له كوردستانى باشوور. نهو ناوانه يش كه واده كن بلېم هيتا شيعرى ژنانه و ژنانى شيعرى كوردى هه ن و له هه و لدان به رده وامن . د. چؤمان هه ردى و قينوس فايه ق و مه باد قه رده اغى و نه زه ندبه گيخانى و شيرين . ك و لازؤ نازاد و هه نديكى ترن كه ئيستا هه ر هيندهم له بيره.

له راستيشدا ژماره هه ر له بير كاريدا گرنگه بؤ دنيای شيعر وانبييه، له ره وتى نه ده بى كفرى مامؤستا له تيف هه لمه ت گه يشته لووتكه و له روانگه مامؤستا شيركو بيكه س له ره و ته جياوازه كه ي هه ولير يش نه نوهر مه سيفى و ته مېوور قوره كه ي. بيگومان شاعيرى گه وړه ي دهره وى ههموو ره و ته نه ده بيه كانيشمان هه ن. له كو تايشدا نه وى سهاره ت به قه له مى ژنانه هه ستم پيكره كه مېوونه وى ژماره و به ره هه ميانه له م سالانه ي دوايدا كه هيوادارم قهيرانى كاتى بېت.

جهواد همدېرى: ژن بوون خؤى له م كؤمه لگايه سه خته، نه گهر نووسه ر و شاعير يش بېت سه خت تره، هه نديك جار ژن هه يه له ژنبوونى خؤى په شيمانه، تؤ ده لى چى؟

كه ژال نه حمده: من كاتى خؤى وتبووم ژنبوون له م كؤمه لگايه عه ييه يه، بشه يه، هه نديك كه س پييانناخؤش بوو، له ژن بوونى خؤم په شيمان نيم و ته نانه ت شانازيشى پيوه ده كه م و داواش ده كه م كه ژنان له ژنبوونى خؤيان په شيمان نه بن و شانازى پيوه بكن. له ههموو كاتيكدا شانازيم به ژن بوونى خؤم كړدووه، ته نانه ت له كاتى ناخوشيه كانيش، نهو كاته ي كه مروف له ژيان بېزار ده بيت نابيت له رده كه زه كه ي خؤى بېزار بېت، به شيويه كى سه ير دؤستى ژيان و ژنبوونى خؤم كه ده توانم له ناو گريانيكى ژنانه دا خوشحالييه كى نه ويندارانه سهاره ت به ژيان بدؤزمه وه.

جهواد همدېرى: تؤ سهره پاى ههموو ناخوشيه كان بؤ وهك هه نديك ژنى تر ريگه ي نه وروپات نه گرتبه بهر، نيا ته حه مولى

غوربه تىكى تىرت نه بوو، نا هەر پىتخوش نه بوو؟

كه ژال نه حمەد: له بهر نه وهى زور داکوترا بووم به کوردستانه وه، وهک چۆن گژوگيايهک به رهگ و ريشه وه هه ئه دهکيشى و پادهکيشى و گلهکەى پىوهيه و دهيهيه، منيش ناوا رۆحى خۆم پاکيشاوه که پويشتووم، ههزم کردووه ههەر له وه دهوور و بهره بهم بۆ نه وهى له کوردستانه وه نزىک بهم.

جهواد ههيههري: له عههمانى پايتهختى ئوردن خهريكى چ بووى، باشتەر بلييم له تاراوگه به چيهيه وه سهرقال بووى؟

كه ژال نه حمەد: لهوئى له نه زموونى چه ندين سائى پوژنامهوانى سوودى باشم وهرگرت، لهوئى به لگه و كتيبى زورم له بارهى كوردەكانى ئوردن دهستكهوت. هه نديك كارى مهيدانى و چاوپيكيهوتتم نه نجامداوه سه بارهت به كوردەكانى نهو ولاته، له دوايين سه رژمييريدا دهركهوتووه كه ٧٠ ههزار كورد له سه رتاسه رى ولاتى ئوردن دهژين. له ناوى بنه مائهى هاوسه رى پيشووم كه سايه تىكى گه وه و نووسه ريكي به ناويانگ و ناسراو به ناوى عه لى سه يدۆ گه و رانى كوردى هه يه، زۆربه ي خه لكانىك كه ته مه نيكيان له بوارى پوژنامه نووسى و فيكردا هه يه ده يناسن به هوى كتيبه كه يه وه به ناوى «له عه ممانه وه بۆ ئاميدى». نهو باوكى نه شريف كوردى، دكتورى ميشك و ده ماره. نهوان بنه مائه يه كى به ريز و گه و رهن. عه بدولوه دود عه بدولر هيم كوردى هاوسه رى پيشووم زورى يارمه تيدام له ئاماده كردنى نهو كتيبه دا، كه كۆمه ليك به لگه و زانيارى تيدايه كه نوين و كتيبه كه م هيشتا چاپ نه كردووه، زورى راستى ونبووى كوردەكان له كاتى چوونيان بۆ ئوردن به تاييه تى بنه مائهى هاوسه رى پيشووم كۆكردۆته وه كه چۆن له گه ل سوپاى عوسمانى، سائى ١٨٨٠ چوونه ته سه لت و نه وه كانيان له عه ممان نيشته جى بوون و چۆن له بنياتنانى نهو ولاته دا به شار بوون.

جهواد ههيههري: وا تىگه يشتم كه كورد ده ستى هه بووه له دروست كردنى ئوردن و بيناتنانى حكومه تى نهو ولاته؟

كه ژال نه حمەد: به ئى، كورد لهو ولاته زور بوون و رۆليان هه بووه له حكومه ت و دهو له تى نهو ولاته تا سائى نه وه ده كانيش كه سايه تى دياريان له وه زاره ته كاني حكومه تدا هه بووه بۆنموونه دكتور نه شريف كوردى وه زيرى ته ندروستى نهو ولاته بووه، كه خوالىخوشبوو دكتورى تاييه تى ياسرعه ر هفات بووه، له كۇندا كورد هه بووه له ئوردن كه پۆستى سه رۆك وه زيرانى هه بووه. زۆربه ي كوردەكانى نهو ولاته له دواى ناوه كانيان وشه ي «له لكوردييان» هه يه. يه كيك لهو كه سايه تيانه ي ناو بنه مائهى هاوسه رى پيشووم سه يدۆ كوردييه كه نه و يش كه سايه تيه كى گه و ردى سياسى و ئابوورى نهو ولاته و ناوچه كه بووه. له ناو كوردانى نه رده ندا نووسه ر و ليكو له رى به ناويانگى وهك دكتور محمەد سونركى و عه لى سه يدۆ هه ن.

جهواد هيدهرى: نهو كتيبته كه تاييه ته به كوردانى نوردن كهى چاپ و بلاو دهكرتتهوه؟

كه ژان نهحمه: نهو كتيبته دهكه وېته سالى ئايندهوه چونكه هه نديك ناماده كارى دهووت له بهر به لگه و زانياريه كان، بهراستى لهو كتيبته دا كومه ئيك به لگه گرنگ ههيه له سهر كوردان و ههستى كوردايه تى كوردانى نوردن، عهلى سهيدو گه وړانى هاوسه رده مى مير جه لادته به درخان بووه وله گوڤارى هاواردا بابته تى بو بلاو كړدوته وه و مامه گوږينه وه و هاوړپيه تيان گه رمبووه عهلى سهيدو له هاوار نووسينى هه بووه. له سهر وتاردا رېگه پېداروه كه نووسين و پېشنياره كانى بو چاك كړدى زمانى كورديدا بلاو بكا ته وه. نه نووسه ره خوى گه ياندو ته لاي نه مين زهكى بهگ له به غدا و خه مى رينووسى كوردى يه كى بووه له خه مه هاو به شه كانيان. كتيبته كه ميژوويه كى ون دهگيرتته وه و سهرنج راكيشه بو نيره با هينده بهس بيت.

جهواد هيدهرى: تو بيت وايه راگه ياندنى كوردى غه درى ليكردووى؟

كه ژان نهحمه: به لى، يه كيك لهو غه دره گه وړانه كه ميدى كوردى له منى كردووه نهو بوو كه ده يانگوت كه ژان نهحمه د شوى به عه رهب كردووه. هاوسه رى پيشووم عه رهب نه بوو و منيش شووم به پياوځى فره ژن نه كړدبوو. لهو ده مهى كه فره ژنى له كوردستان قه دهغه بوو خه باتم كردووه. هه ره لهو سهر ده مه يشدا لاي حاكم گه شاو گرپيه ستى هاوسه ريتم له گه ل نهو پياوه كردووه و حالته تى زه وچى هه ردو و كمان له گرپيه سته كه نووسراوه. بو من نووسراوه كه كچيكه شوى نه كردووه و بو نه وېشيان نووسيوه كه پياووه كه له ژنه كهى جيا بوته وه. نيتى من جوابى كهس نادامه وه. دواترېش دواى چهند سال ورك دوو هاوړى و خوشه ويست به ريزه وه خوا حافيزيمان له يه كتر كردووه. سوپاسى ده كه م كه زانيويه تى كه روخى من لهو زياتر ته حه مولى ژيانى دوورى و هه نديك شتى تر ناكات.

جهواد هيدهرى: پرژهى تازته به دهسته وهيه؟

كه ژان نهحمه: پرژه م زور به دهسته وهيه، بهرله هه موو شتيك ديوانه نوپيه كه م به ناوى «زمانى بالندهم ده زانى» چاپ و بلاو ده كه مه وه. ئيواره شيعريك له سليمانى له لايهن كومه لهى سؤفيا بو ريځخراوه كه تيدا موزيك و سه ماى باله به شدار ده بن. پيشتر له سهر وشه و رهنك كارم له گه ل دكتور رېبوار سه عيد كردووه. ئيستاش له گه ل ماموستا رووبار نهحمه د كاردكه ين كه موزيك و سه ما ناويزانى شيعر بكه ين. دواترېش نهو كتيبهم چاپ ده كه م كه له سهر كوردانى نوردن كارم له سهر كردووه و به لگه و ديكو مينتم له سهر كو كړدوته وه.

سهرچاوه: ما لپه رى كوردستانى نوئ - ريكه وتى: ٤ و ١١ ديسه مبه رى ٢٠١٨

تهوهرى پياوان له روانگه ژنانى يهكسانىيخواز.



كه ژال ئىبراهيم خدر: حكومهتتىكى پياوسالارىيمان ههيه، بۆيه رىكخراوىكى يهكسانىيخواز و سهردهمىيانهمان پىنويسته تا كۆتايى به دووبه رهككى و چهوسانهوه بهيئى.

سازادانى: پايزه نههمهه

پايزه نههمهه لهوړوډا زۆربه پياوان - ههر يهكهو به گۆيره پىروباوه پى خوى - به گفتار دان به يهكسانى نىوان ژنان و پياواندا دهئىن.. به لام بيجگه له كهمايه تيبهكى زور كه ميان زۆربه ههره زۆريان له رهقتاردا پياوسالار و چهوسينه رن! به به دوودا چوونى نهوهى كه نايه كيشهكان و هوكارهكان چين؟ بهو چهند پرسياره پهيوهستداره ژنان ددهوتين:

كه ژال ئىبراهيم خدر: ژن بوونه وهريكى مهزنى نيو نهو كۆمه لگه فراوانهيه، بوونه وهريكى نه خشيئراوه به جوانى و ناسكى و هيمنى، ژن بوونه وهريكى له راده به دهر مهزن و به نرخه، نهو جوانى به ژيان دهبه خشيئ، ههر نهوه نهوه يهك له نيو مندا لدانى خويدا بونيات دهن و دهخاتهوه، نهوهى ژن له نيو كۆمه لگه دا بو به خته وهري پىكیده هيئى ههر نهوهى لى چاوه پروان دهكرى كه سۆز و خوشه ويستى به خشيئتهوه، له دنيا دا نه بووه ژن چهوسينه ر و هه لگيرسيئنه رى و كوشتن و برين بووبى و دنيا خاپوور بكا، له پىناوى دهسه لاتى ژنسالارى خويدا تاكو پىگه خوى پتهو بكا؟ نهوه ههر پياوه دروست نهو ريگه ترسناكه دهگريته بهر بو گرتنه دهستى دهسه لاتى، ژن و پياو له پىكه وه ژياندا دوو بوونه وهري خوشه ويستى يهكترين و به ههردووكيان دهتوانن پىگه كۆمه لگه نمائش بكن، به لام به داخهوه نهوهى رووده دا پىچه وانهيه ههر پياوه له پىناوى مانهوه و دهسه لاتى خويدا.. له پىناوى ههز و ئاره زووهكانى خويدا بالى ژيان به قهدى خويدا دهبرى، بۆيه دهبينن گوفتار و رهقتارهكان جياوازن، نهو چهوسانهوهى كه له رهگهزى پياوانهوه دهبينرى زور جياوازه لهو كردارهى له ههستى ژنهوه

ھەيە، بۆيە ۋەك دەيبىن چەوسانەۋە و كوشتن و مائىرانى جىھاننىي بەشىكى زورى پىاۋانە، بە داخەۋە بۆ ئەۋ رىرەۋە ناشىرىنەي كە ھەندىكىان گرتوويانەتەبەر.

پايزە نەھمەد: ئايە خودى پىكھاتەي سروشتى پىاۋ ۋەك رەگەزى نىر پىاۋان بەۋ جوړە ئافەرىدە دەكا؟ يان ئەۋە دابونەريت و دىن و دەسەلاتە پىاۋان بەۋ شىۋەيە بەرھەم دەھىنن كە ھەن، يان ھەردوۋ ھۆكار ھەر يەكەۋ بە ئاست و جوړىك كارتىكردى خۇيان ھەيە؟

كەزەل نىبراھىم خەدەر: سروشتى پىاۋ سروشتىكى دەسەلاتدارى و رەگەزىكى تۆلەكردنەۋەيە لە رەگەزى بەرامبەر كە ژنە، پىاۋ بە ھۆى خۆشەويستى بۆ دەسەلات گرتنەدەست ھەر لە دروستبوۋنەۋە بە دۋاى دەسەلاتدا گەراۋە بۆ سەپاندنى ھەژموۋنى خۆى، تاكو بەشىكى لەۋ ھەز و ئارەزوۋە نىرگسىيانەي كە ھەيەتى بۆ مەرامى تايبەتى خۆى بەكارىان بەھىننى، رەگەزى توندى ئەۋ وايە كاتىك توۋرە دەبى ئەۋەي لە ئاۋەزىدايە بەكارىدەھىننى بى ئەۋەي بىر بىكەتەۋە كە پاشەرۆژ چى روۋدەدە، زۆرجار ئەۋ پىكھاتەيە بۆماۋەيە ھەر لە سەرەتاي قۇناغەكانى گۇراني كۆمەلەۋە دروست بوۋە.. ئەۋەتا پىاۋە دەسەلاتدارەكان ھەموو قۇناغەكانى خىلايەتتى و دەربەگايەتى و سەرمايەدارىيان بۆ مەرامەكانى خۇيان بەكارھىناۋە.. ھەر لە سەردەمى زووشەۋە ھەزاران ژن ۋەك كەنيزە بۆ مەرامە تايبەتتەيەكان بەكارھىنراۋن و كۆيلە كراۋن تاكو ئارەزوۋەكانى خۇيانىان پى تىر بكن.

پايزە نەھمەد: ئايە تەنيا پىاۋان ھۆكارى ئەۋ بارى چەوسانەۋەي ژنانن يان ژنانى ناھۆشيار و دەستەپاچەش رۆلى خۇيان ھەيە لە درىژەدانى ئەۋ بارەي خۇيان؟ چارە چىيە.. يان چاكتىر نىيەكانى چارەسەر چىن لەۋ روۋەۋە؟

كەزەل نىبراھىم خەدەر: ئەۋ دوو بونەۋەرە مەزە جىھاننىيەك كۇيان دەكاتەۋە ئەۋيش خۆشەويستىيە بۆ ژيان و جۋانتركردى دىنايەك كە مەۋقەكان تىيدا يەكسان بن لە روۋى بىركردنەۋە و گۆشكردىيان بە ئاراستەي لىك نىكبۋونەۋە، مەخابن كاتىك رۆشنىبرى و زانست و زانىارى و تىپرامان لە بەخشىنەۋەي خۆشەويستىيە بۆ ژيان عەقل مىۋانى نابى و كۇتايى دى، ئا لىرەۋە سەرەتاي گىروگرفتەكان و كىشەكان دروست دەبن، ھەر ئەۋ دەسەلاتەشە واپىكردوۋە دوو جىھانى جىاۋاز لە بىركردنەۋە بو ھۆگرى بۆ جۋانىي ژيان دروست بى، ۋەنەبى ژنىش بى بەش بوۋى ئەۋ كىشانە ئەۋانىش بەشى خۇيان بەردەكەۋى بەلام زور بە كەمىي، چونكە ژن ھىچ دەسەلاتىكى بەدەستەۋە نىيە تا پىنگەي خۆى پتەۋ بكا، بۆيە پىنۋىستە ژنىش بە گۈنرەي تواناي خۆى لە روۋى رۆشنىبرى و زانست و زانىارىيەۋە كۆشش بكا و پىتر رۆبچىتە ناۋ مەلانىكانەۋە تاكو كامەرانىي و بەختەۋەرىي باۋەش بۆ ھەموۋان دەكاتەۋە، ژن بە ھۆى خستەۋەي نەۋە و ئەركى گرانى

رؤژانهى مال و ژيان و گوزهران و ههژارى و بهخيوكردنى منداڵ و راپهراندنى ئىش و كارهكانى رؤژانه نەيتوانيوه به گويهرى پيوست بىربكاتەوهو هوشيارانه رهفتار بكا.

پايزه نهحههه: ههر كهسيك له ناخهوه بهو ژنكوژييه زۆرهى ئهو دواييانه رادهچلهكى يهكسهر پهنجهى تاوانكارى بۆ حكومهت و تهواوى دهسهلاتداران رادهكىشى، بهريزت لهو بارهوه چ دهبيژى؟

كه ژال نىبراھىم خدر: دهسهلات باوكى ههموومانه وهكو خويان له قسه و گفتوگو و دهنگدان له كاتى ههلبژاردنهكان و بلاوكردنهوى بچوونهكانيان بانگهوازی بۆ دهكهن، ئهوان خويان به ياسا دارپژهر و خزمهتكارى ئهم كۆمهلگهيه دهزانن بهلام به داخهوه كاتيک ديتته سهر خزمهتکردن به جوړىكى تر دهكهويتهوه، ژن دهسهلاتى چى به دهستهوهيه له ناو كۆمهلگه و له ناو حكومهت و حيزبهكاندا، ئهوهتا وهك دهيبينين چهند پوستانىكى نمايشكارى به دهستهوهيه كه ئهويش حيزبهكان بويان ديار دهكهن كه تهنها چهند پوستانىكى كهمه، ئهوى له تواناشيدا بى بۆ خزمهتى كۆمهلگهكهمان بهرجهستهى دهكا بۆ خوشگوزهرانيى، بهلام به داخهوه دابونهريتى كۆنى بۆماوه واىكردوه كه ژن نهتوانى بهو شيوهيهى كه خوى دهيهوى خزمهت بكا.. ههر ئهوهشه واىكردوه ناكوژييهكان زۆر بن و دابونهريتهكان رۆبچنه ناو خيزان و كۆمهلگهوه و ياساش بهو جوړه نهبي كه ههموومان لهژير سايهيدا كۆبكاتهوه، رؤژانه دهيان ههوائى كوشتن و سوتان و دهربهدهريى و مائويزانيى و بهندکردن دهيبينين كه به داخهوه دهسهلات له ئاستياندا گويى خوى خهواندوه و حكومهتيش حكومهتيكى پياوسالارپيه و به دهنگ كيشهكانهوه ناچى، بويه رؤژانه دهيان ههوائى جهرگير دهبيستن كه مروقى پيشكهوتووخواز و يهكسانىخوازى تووشى نامۆبون و سهرسورمان كردوه.

پايزه نهحههه: لهبهرجى ژنان زۆر به كهمى بهشاريى له ريخراوهكانى ژنان دهكهن؟ يان لهبهرجى زۆربهى زۆرى ژنان ريخراوهكانى ژنان به پشتوپهناى خويان و داکۆيكهر له ماف و ئازادىيهكانيان نازانن؟ ئايه ئهوهش به هوى دهستتيوهردانى پياوانه؟ ئايه بهريزت به باشتري نازانى ريخراوى ژنان له ژنان و پياوانى يهكسانىخواز پيكى؟

كه ژال نىبراھىم خدر: ئهوه پهيوهنديى به بوونى ئهو ريخراو و سهنتهراوه ههيه كه حيزب و حكومهت له پيناو بهرژهوهندى خويان دروستيان كردوون: زۆربهيان دهسهلات بۆ خزمهتى مهرامه تايبهتبييهكانى خويان بهكاريان دهيني، ههر كاتيک ويستى دهيانهينيته سهر شهقام و كۆر و كۆبوونهوه و مانگرتنيان پى ئههجام دهدها، وهنهبي لهو ريخراو و سهنتهراوه ژنى چالاكان و پيشكهوتنخواز و رۆشنير و كۆمهلگهى مهدهنى نهبي بهلام دهنگى ئهوانه ناگاته هيچ شوينيك.. ئهوهش وا دهكا زۆربهى ئهو ژنانه بى هووده بن و پاشهكشه بكن، بويه وهك دهيبينين بهشى زۆرى ژنان لهو كۆمهلگهيهدا

ئەو رىكخراو و سەنتەر و گرووپانە بە پىشتىوانى خۇيان نازانن و لىيان دوورەكەونەو، مەن بۇ خۇم ھىچ پەيۋەندىيەكم ئەگەتپاندا نىيە، بەلام مەن بوونى رىكخراوئىكى يەكسانىيخواز كە خزمەت بە دۆزى ژنان بكا بە پىۋىستىيەكى سەردەمىيانە دەزانم تا ھەموومان لەژىر چەترى خۇيدا كۆبكاتەو.

پايزە نەھمەد: خۇت وەك ژن تا چەند لە بەرانبەر ھاوسەر يان باوك و برا يان ھەر نىرىك كە لەگەلى دەژى لە چەوسانەو پىاوسالارى رىزگار بووى؟ كىشەكان چىن كە تا ئىستا خۇت يان خۇت لە چوارچىۋە ژنان بە گشتى بە تەوايى لە بىندەستى پىاوانى كۆنە پەرست و چەوسىنەر يان سىستەمى پىاوسالارى نازاد نەبووى؟ رىگە چارەكانت چىن؟

كەزآل ئىبراھىم خدر: ئەو ھىۋايەكى كە ھەموومان ئاۋاتى بۇ دەخۋازىن ئەۋەپە كە پىۋىستە دەسەلاتىكى يەكسانىيخواز و پىشكەتوۋ بە ياسا بىتە كايەو تاكو ھەموومان بە بى جىاۋازى كۆبكاتەو، مەن بۇ خۇم كە ژنم ھەز دەكەم ھىچ كەسىك يەك پەنجەشى ئازارى پى نەگا، ئاۋاتمە يەكسانىي بال بەسەر كۆمەنگەكى جىھان بە گشتى و كوردستان بە تايىبەتى بىكشى و دوۋبەرەكىي و چەوسانەو كۆتايى بى چونكە زۆربەى زۇرمان تالۋى چەوسانەو ھەمان لە ناو خىزان و كۆمەنگە و بگرە قوتابخانەش چەشتوۋ.. لە رابردوۋى ھەمووماندا ئەو بىرەۋەرىيانە ھەن، كاتىك دەستم بە شىعەرنوۋسەن كەرد نەمتوانى بە ناۋى خۇمەو ھەلاۋى بىكەمەو، كە بۇ كۆرىك يان سىمىنارىك دەچووم چەندىن لىيىچىنەو ھەم لەگەل دەكرا، كە لە قەلادىزى بووم بە ھۆى ئەو دابونەرىت و دەسەلاتە خىلەكىيانەو نەمەتوانى بە وىستى خۇم ھەز و نارەزوۋەكانم بىنمە دى، زۆر جار كە شىعەرم خويندۆتەو لە كۆرەكان دۋاى ئەۋەش كە ژيانى ھاوسەرىشەم پىكەۋەناۋە دەيان جار لەگەل براكانم توۋشى دەمەقالە بوومە و شەۋانە فرمىسك بە چاۋاندا ھاتۆتە خوارەو و گرىان بۆتە مىۋانم، لىت ناشارمەو ئىستا ئەو ھەۋاى نازادىيەكى كە ھەلىدەمژم و ئەو رىزگار بوۋنەكى كە ھەمە سەرچاۋەكەكى بۇ ھاوسەرەكەم دەگەرتتەو چونكە ئەو زۆر پىشتىۋانىيەم لى دەكا، بۆيە پىۋىستە ژنان بە ھەموو تۋاناي خۇيانەو كۆشش بىكەن جىھانىكى جىاۋاز و دوور لە دەسەلاتى پىاوسالارى و بىرۋىۋەرى كۆنە پەرستىي بەننە كايەو و رىزگارىان بى، ژيانىكى شايستە بۇ خۇيان فەراھەم بىكەن تاكو نەۋەپەكى پىشنگدار بۇ كۆمەنگەكەمان دروست بى و دوور بى لە چەوسانەو؟

سەرچاۋە: مالىپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - رىكەۋتى: ۲۴ى ئۆكتۇبەرى ۲۰۱۲

تهوهری "تهدیب له یهک پرسى قورسدا".



که ژال نیبراهیم خدر:

من جیاواز له دهنگهکانی تر.. زور له سهرخو دهنوسم.. من دتوانم تافگهیهک له رووبار دروست بکهم، گولۍ وشه بدم له قترۍ رهنگی به هار.

سازدانی: نه مړو

نه مړو: له وه بگهړۍ وهک نهو چه مک و گوزارشته باو و داهیزرایه ی که دهیژۍ: "خوینه ران بریارده رن!" چونکه له ورودا خوینه ران به گشتی له ناسینی به رهه م و به رهه مداران ئا ووده ی (میدیا ی پالپشت و پیگه ی جورا و جور و په یوه نندییه جورا و جور هکان و فهره نگی باو و هیئدهک خوویستی تاییه تان)، نایه خوت وهک ته دیب یان ههر تشتهک که خوازیاری نهو بی له خوت رازی.. یان نایه جیاوازییه کانت بای هیئده هه ن هه بوونت وهک بوونه کی پیویست بسه لمینن؟ نه گهر ئا؛ له کینده ری به رهه مه کانت دتوانین به رجه سته بکه یان یان په یدوزت بکه یان؟ نه گهر نا یان نایزانی؛ له بهرچی تا ئیستا وا ده زانی ههر هه ی یان پیویسته ههر هه بی؟

که ژال نیبراهیم خدر: که دهنوسم هه میسه بیر له ئازارهکانی ناخی خوم دهکه مه وه، نهو ئازارانه ی که هه میسه وهک دیوه زمه یهک به دوامانه وهیه، من له شیعردا هیچ کاتیک خوم نه کردو ته دیوانهک به دوا ی عه شقدا ویل بم، به لکو نه وه شیعره منی بهو دهرده بردووه، که بتوانم عه شق پیناسه بکهم و جوانییهکانی ژبانۍ پی به خشمه وه، له شیعردا به شیکۍ ژبان دهنوسمه وه نهو به شعی ژبان جواتتر دهکا، زور جار بووه ویستویانه دهنگ و رهنگی شیعرم له گه روومدا وشک بکه ن،

ئەو ئەستىرانەى كە خۆم خەونيان پىنە دەبينم و دەمەوى شەوەزنگيان جواتر بکەم.. ويستىرانه مانگيش نەبينم؟

كە شيعر دەنووسم گەلای پىتەكانيش دەكەمە رستەيەك تاكو لەدايكبوونىكى نوێ بنووسمەو بە ئەوێ خوينەر بزانی ئەم ژيانە بەشى ئەوئەندەى تىدايە كە شيعر بکەينە تابلۆيەك بۆ بيدارانى رۆژ و شەو.

لە ئەدەبدا دنيايەك جوانيى هەيە؛ زەردەهەلگەپان و وەرپىن هەيە، رەشەبا و سامال هەيە، ئەستىرە و مانگ هەيە، چەوسينەر و چەوساو هەيە، زامدار و بى ئەوا هەيە.. من هەموو ئەمانە دەكەمە بەرچنەى شيعرەكانم بەلام بە شيوەيەك كە دەنگى ژنانەى تىدا بەرجەستە بکەم. من جياواز لە دەنگەكانى تر.. زۆر لەسەرخۆ دەنووسم.. كانياويك دەگيرمەو كە سەرچاوەكەى روون بى لە بىرى مندا، بۆ شيعر رق و تۆلەکردنەو نىيە.. من دەتوانم تاقگەيەك لە رووبار دروست بکەم، گوێ وشە بدم لە قزى رەنگى بەهار، من ناتوانم چاوەكان نەبينم كە چەند فرميسكيان رشتو.. ناتوانم ژانى ئەنزال و زامى هەلەبجە و قەلادزى و كوچە و كۆلانەكانى ژيان نەبينم و بە شيعرىك هەستى خۆمى بۆ دەرنەبەرم.

ئەوێ شيعر بە نىمەى دەيبەخشى تەنھا خۆشەويستىيە.. نازارەكانى رۆحە تاكو ئاسوودەيى ببەخشينەو، كاتىك زەنگىكى لەناكو خۆى بە مائەكەمدا دەكا دەبى هەست و هۆشم بەخەمە كار بۆ ئەوێ ئەم ژيانە لە چەند دىريكددا پىناسە بکەم.

من ئەدەب و رۆشنبيريى بە جوانيى تەماشە دەكەم لە ناخى خۆمەو، هەرچەندە ئەم بوارە ئەوئەندە دەستى غەدرى پىنگەيشتوو بەلام لە ئەنجامدا ئەوێ گرەوێك دەباتەو هەستە جوانەكانە، من ناتوانم بە شيعر وشەى ناشيرىن بەخەمە ديوانەكانەو و بىخەمە بەردەستى خوينەر و سەينى لە چاىكدا بيشارنەو، ئەوێ خوينەر ئاسوودە بكا من گوێ وشەكانى پىشكەش دەكەم، ناچەم بەردەرگەى هيج كەسيك تا دەستم بگرێ و بەشانوبالما هەلدا، ئەوێ من دەينووسم خەمى ژن و چەوسانەو و دزى پياوسالارى و دابونەریتە كۆنەكانە.. هەناسەى هەموو ئەو كىژۆلە و كورە خىرلەخۆنەديوانەيە كە دەستى قەدەر جوانيەكانيانى لى تال كردون.. بۆيە شيعرى منيش نازارەكانى ئەوانى كردۆتە مائىك بۆ من تاكو بە چەند پارچە شيعرىك پىناسەى خۆشەويستىيى خۆمیان بۆ دەربەرم، ئەوێ شيعر پىي بەخشيتم.. ئەم دەنگەى ئىستايە، ئەوێ ئەدەب پىي بەخشيتم.. ئەم خۆشەويستىيەى ئىستايە.. هەرچەندە بەردەوام نازارەكانى كۆمەلگا بە شوينمەو.

سەرچاو: مائپەرى كە ژال ئىبراهيم خدر - رىكەوتى: ٢٠ى مارچى ٢٠١٢

كۆمەللىك ھونراوہ:

شەشنى دلەكەت گوللىكە لە باخچەى رۆھمدا.



تۆ خونچەى گوللىكى شارم بووى
بووى بە ئاونگى بەيانى
بوويت بە تريفەى مانگەشەو
دوا جارىش بە گەلا
منىش لە ژانى شىعريكمەوہ
تريفە و، گەلام نووسىيەوہ
وہك باى دەشت و نمەى باران
بە ئەسپايى ھاتنە باوہشمەوہ.

من سۆراخى عەشقى ئاوابوونى ئەو بووم
بۆت بوومەتە دەرويشىكى قژ درىژ و

ده فژدنیکی سرگهردان

وهک ره شه بایه کی سرشیت

له گه ژ ناواز و گورانی، شیوهنی چيادا

بوومه هه لم و چوومه ناسمان.

۳

بوومه هاوړی په له هه وری

له خه یالما، هاتیته نیو دتمه وه و

بووی به په پوولیه کی

بال نه خشیني زهره

چه نده جوان و، نه شیميله بووی

پاک و بیگه رد.

۴

له گه ژ بارینی باراندا

کزه بایه کی سارد که وته جه سته مه وه و

توش بوویده کاروانچیه کی راگوزار

له ناو میړگی هه تاومدا

له گه ژ شيعره کانه ده ست له ملان بوون و

یه کترینتان ماچ ده کرد

تیکه لاو بووین به هه تاو سیبه ر

منیش بووم به به فریکی زستانه و

دواتر بووین به ژن و دره خت.

۵

تالی پرچت، ژبی شیعرم بوون

بوون به دریاچهی خه مه کانت
جوانیی خوم تیدا به خشی
له نیو نیگاو خه ندهی تودا
عشقی ژنیک له دایک بوو
ژوانه کانی به چرپه وه بو باس کردی.

٦

له نیو ژاوه ژاوی بادهی
نیوه شه وی شه رایکدا
خه یال و بیرم، با ئه ییا
ئه ی ناسکترین په ری روجم
کاتی ده بیته دره ختیکی وه نه وشه یی
له نیو په نجه ری دتته وه
به ئامیزکی گهرمه وه
سه وز سه وز پیته که نی
کاتیکش ده بیته تراویله و
گولاو پزینی دلم ده که ی
بوت ده به که نارینه کی بی ده نگ و
هه ندی جار یش فرمیسک گهر دنم ته رده کات
به کول ده گری.

٧

کاتیک شیعیک ده نووسم
وهک لاو لوی ماله که مان
له گهل شنه ی به یانیاندا سه ما ده کا
بویه نزاده که م و ده پاریمه وه له یه زدان

هه رگیز نه مری

تاكو په لکه زیرینه ی دهرکهوئ و

مهل له جریوه نه کهون

نه توش نه گری.

۸

تو سپیترین به فری منی

کاتی له گهل پوئی

وشه ی ناسک ناسک

عشق و مهیلی منت تیدا دهری

هه رگیز نامهوئ ته نیابیت

تاكو به ژن و بالای چنارت و

قزی رهنگاو رهنگ و، نیوت ناسکت

وهک شوږه بی بهرز ده بی.

۹

که ده تیښم له سندهو به ریکی سهوړی

پرچ ژاکاوی سهری سال ده چی

بوت ده به په پووله یه کی رهنگاو رهنگ

دهت خه مه سهر که لی شخم

دهتگر مه وه نیو باوه شه مه وه

پاک و بی دهنگ.

۱۰

تکا ده که م

ته نیا و، بی که س و، غه ربیم مه که

تاكو پایز: به کراسیکی ساردی خه ژانه وه
به که مہری باریک و، قژی به شاعر داپوشراوه
نه گاته دونیای برژانگت و
چاوه خوماره کانت.

۱۱

باران نمه، نمه
به سهرتدا داده باری و
که رووی وشکه وه بووی
چه ند سالت ته رده کا
توش وهک ژنیکی نازنه نین
لاوانه وه یهک، بو جوانی نیشتمان و
به سته کانی خاک ده نووسی.

۱۲

که ده تبینم
له وپه ری ناسوی شاره وه
به دهم هه ناسای کزه باوه
قژت ره شی قه تراینه و
روومه ته سوره کانت، نه گه شینه وه.

تیبینی: نه م شاعر پیش مه رگی نووسیویه تی "له ده فته ره که یدا هه یه" هه ندیک دیږ و وشه ی ده ستکاری کردووه "به
شیوه یه کی سهره تای".

سهرچاوه: ماښه پی که ژال نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۱۲ دیسه مبه ری ۲۰۱۹

كه ژان نيراهيم خدر



ژووره كه م پره له ديارى تو
له فالانتاين گوتيكى سورت بوناردم
له سهري سالت ملوانكه يه كى بريسكه دار
له نه ورؤزدا دهستى جلى كوردى ناوړيشمى
له هه شتى مارسدا
دووكتيبى
نه وال سه عداوى
له جه ژنيشدا
نوقلى ليوت و، شه كرى خوشه ويستى

وډك پره سيلكه ي نيوارانى به هار
له نه غمه ي زه رده په ردا
دوو بائه كانت ته رده بى و
له سه ر دلى پايز من
له نگرده گرى

نه گهر خاك بام

لاوانه وې دايكيكم بېوه رېني
گه لاكاني خه زانت دهنووسي
گه دره ختيكي بېوه ژن بام
به سهر پوشي سه وزه وه
باله كانم ده خسته نيو شه را بېكي
رژاو
به لام چي بكم من ده سمالتيكي
نه فسوناويم بې چنيوي
خوم نه دهم به شاني تودا

كه زه رده پېر دهبې
به گزنگي رووخساري كيژوله يه كي
شه رمني به يانيان
له چاومه وه گلينه ي شه ونم
داده گيرسي
شه قامي شاريكي ويران
به دهميه وه پي ده كه نې
با هه نده كاو
جريوه ده رژي و
رهنگي گول و ، شيعرو خوشه ويستي
له ناو دئما ده پشكوي.

من هه نديك جار له جياتي خوم
شيعريكم مه ست دهبې

پنک له دواي پټک
باده‌ی مه‌ستی چاوه‌کانم
په‌رداخه‌که‌م بو پر ده‌بی
نیوارم ده‌بی به ماچ و
مه‌یخانم به‌نیوه‌شهو
که‌مانچه سهری گيژ ده‌خواو
هموو جه‌ستم سه‌ما ده‌کاو
حالی شیتی ده‌تگرئ

من به‌خه‌وتووی ده‌تیینم
له‌فریشته‌یه‌کی نیو باخی شین ده‌چی
من له‌جوانی دا ده‌تیینم
له‌ئاوینه‌یه‌کی عاشقان ده‌چی
بویه ده‌تیم به‌و هموو ره‌نگاو ره‌نگیه‌وه
له‌ په‌لکه‌زیږینه‌ی دواي به‌هار ده‌چی

من شه‌وانه ناخه‌وم
قه‌له‌مه‌که‌م ژان ده‌یگرئ
بو له‌دایک بوونی شعرئ
وهک چاوت گه‌ش بنوینئ
وهک رۆحت شیرینم بداتئ
به‌لام چی بکه‌م له‌ نیو ناگردانی
روحم
پشکوکان همووی سوتان

ھەر خۆلەمىش كۆبۆتەوھ

پىيويستەم بەگىرى تۆيە

ئەگرەكەم گەش يىتتەوھ

مەن ئەو كاتە دەبەم بەشاعىر

گەربووم بە شەمال

بۆژەنىنى ئاۋازى گەروۋى شۋان

مەن ئەو كاتە ئەبەم بەخۇم

كەبووم بەدەرياي ئەسرىنى چاۋەكانت

ئەو كاتەش دەبەم

بەمىژوۋ

كەسروودەكەي نەورۇزم

بۆگۈتتەوھ

ئەوسا دەتۈنەم بىم بەتۈ

تۈ ناوم بىننى شاعىر

سەنگەم كانىياۋ نىيە

بەلام پىستى رۇخت ھەلدەمژى

سەنگەم دۆزەخ نىيە

بەلام لەخەمى تۈ

جەگرەي تىيادا دەسوۋىتى

ھەموو سائى

يادى بەيەك گەيشتىنى خۇشەويستى

دهکینه وه

باو شم پر دهبی له نه ستیره و

ماچی شینای ناسمان دهکهن

له گهل جریوهی خه میکی سور

تارای بوکینی به روو خسارم ددهن.

هه تا سه وزبوونی خه یائی شاعیریک

به سنه و به رهکانی عشقه وه

هه تا دامرکانه وهی گری

نایه تیک له نویژی مزگه و تیکا

هه تا په رستن هه تا نه فین

خوشه ویستی

هه تا ناویزان بوونی

دووجه سته

هه رفین

مائی شیعرم

وهک دلی تو وهک سنگی به رینی

ناسمان هه میشه له سهر پشته

هه یه به عشقه وه دیته ژووری

هه یه به نازاره وه

دهم له گون

له نىيو تودا خوم دهرۆينم

ئەوسا دەبەمە نەمامى

جەوشەكەى تۆ

تابلۆيەكت لەدنى عاشقەكان

بۆدروست دەكەم

لەژوور سەرت ھەلى دەواسم

تاپىت بلىم

مائەكەى من پىرپىرەتى

لەگولەكەنى عەشق و

تابلۆكانى خۆشەويستى

* يەكئىكە لەو شىعرانەى كە شاعىر دواى خۆى جىيى ھىشتووھو فرىاي ئەوھ نەكەوت ناونىشانى بۆ دابنىت و پاك نووسى بكات.

سەرچاوه: مائپەرى كوردستانى نوئ - رىكەوتى: ٢٤ى ئەپرلى ٢٠١٩

شوه تاریکه کانی ژیان، خهم دهنوسنه وه



۱

له ناو تالی رهشی قژتا
به فریک ههیه سپی، سپی
نه و نیشانه ی پیریه
تا درکه وی وه کوو پهری

۲

له سهر لیواری لیوتا
رهنگیک ههیه په مهبی سور
من نازانم بوخوی وایه
یان سوربوته وه وهک ته نور

۳

له سهر په نجه ی دسته کانتا
پینوسیکی جوان ده بینم
نه وه توی من دهنوسی وه
یان من وهک ناوینه ده تیبنم

۴

لەسەر نوکی قاچەكانتا
هەنگاویکی خیرا دیاره
دەتەوئ تۆ بۆلای من بی
یان بۆژوانیکی یاره

۵

لەسەر سنگت دارستانى هەیه
بە شەه ی با دەشیتەوه
بۆیه جەستم گەرم نابى
هەمیشە فیتک دەیتەوه

۶

من نازانم تۆ چیت و کیت
لەکوئە بۆمن پەیدا بوویت
بەلام هیندە دەزانم
تۆ فریشتەى خواوەندىک بوویت

۷

نامەوئ وەک جارانی زوو
هیندە منت بیریتەوه
نەوەک لە هۆنراوەم پەست بی و
بۆ ژوانیک نەتخوینەوه

۸

هۆنراوەیهکت بۆ دەنوسم

په پوله بئ
له شيله ي گولئ ليوئ من بخواو
له نيو باخي دلتا بفرئ

۹

هؤنراويهكت بو دهنوسم،
وهكوو دهر يا ناوينه بئ
له نيو بهرمائى پرچى بهفر
پرشنگى دهمه و بهيان بهاوئ

۱۰

كه دهنوسم
خه يائم دهبييه كلوه بهفريكي سبي و
داده بارئ
كه دهنوسم و، دهزانم
ههر زوو، قژئ قه له مه كه م و، په ردى روجم
زوو دهوهرئ

سهرچاوه: مائپهري كوردستانى نوئ - رنكهوتى: ۱۰ى جوولاي ۲۰۱۸

دوو هئلى ته ريب.

نهى مروقى نه م سهردهمه
بهگه كانى سهدى ناوه ند
دهتانه وئ فيرم بكهن

وەك خانىمى دىيۈە خانان
بە پايىزو بەزستانان
لەژوورەو خۆم بەند بىكەم
تاكوو برسى و بى نەواكان
نەبىنم كە؟
لەكۆى دەنۈون و چى دەخۇن "
تا ھەتيوو پى خواسەكان
نەبىنم كە"
لەبەر چۆراۋگەى گۆيسۈانەو
قورو چىپاۋى
لاكۆلان و شەقامەكان
بەبى بەرگى و ، بەپى پەتى
دىن و دەپۇن.

ئەى ئەوانەى گەرەكتانە
كات بگىرەنەو بەدۋاۋە
دەتانەوى فېرم بىكەن
بەھاۋىنان
لەگەل پۆلى كارەكەرو خزمەتچىاندا
لەگەل ھەرەۋەزى تازە
بەرەو كام ھەۋارە خۆشە
كۆچ رەۋىكەم؟
تاكوو لەگەل
كىژى بى ناز كەوتۈەكاندا
ئاشنا نەبىم؟
لەگەل دەست و پى قەشيوو
لەگەل كۆلى سووتاۋياندا

هاوتا نه بهم".

دهبا منیش پیتان بلیم
که له روانینی چاوی من و
چاوی نیوه
وهکوو دوو هیلی ته ریب وان
ههستی من و ، ههستی نیوه
وهکوو وینهی ، شهو روژ وان
قهت تیکه لی یه کتر نابن.

نه گهر منیش
وهک ههر بی نازیکی نه م خاکه
سهرمای زستان
دهست و په نجه م له گو نه کاو
هه موو له شم نه ته زینی
یا خوود قرچه و گهرمای هاوین
سهر و چاوم نه پروکینی و
نه م سوتینی
نه ی باشه چون
شادی به هار ریگه ددها
ماچی چاوی نیرگز بکه م
نه ی شنه با چون شاباش و
مژده ی نه ورۆزم بو دینی.

سهرچاوه: مانپه ری که ژان نیراهیم خدر - ریکه وتی: ۳۰ ی جاننویر ۲۰۱۹

سپېده كاني نانوميدي.

كارواني راز و حهزه كاني تو
باوهشي عهش و خوشه ويستی من
نه پيچيته وه
شهوې ئاههنگم لي دهشويني و
بووكي ئارهزوو
بو ماله باوان نه نيرتته وه

گوزانيه كاني شهوې رابردوو
ئهدا به دهريا و ژير ئاوي دهكا
ملوانكه ي ماچم نه هوئيته وه
به سنگي شوره ژنيكي دانه كا

بالنده ي حهزم نه بنه فريشته و
له دهوري سهرت نه سورته وه
چاوي خهواالت به خه بهر دينن
شهو وهلا دينن روژ نه بيته وه

سهرنج نه دهنه سيماي كال بووت و
رووخساري شيواو به بي نهيني
په نجهم نه نيتمه تاله كاني قر
نه بنه نيرگز و دينن مرگيني

هه رچه نده يادت كه م هه زار هينده ي تر
ناوت نه نووسم ناكورته وه

خەزە تەمەزى رۇزى پىشوو
وەك زەنگ لە ناخما ئەزىنگىتەو

بۇ ھەر كۆي بېرۆي ھەنگاوەكانم
رووھو ھەوارى عىشقت مل ئەنىت
گول سەما ئەكاو كاكەي شوانىشم
ئاوازي تازە و شەشال ئەژەنىت

لەيوەكانىشم دوا بېرياندا
خەندە جى بىلن سنوورەكانت
تەسلىم كەنەو
ھەگبەي پېر نازار لە كۆل ئەنىن و
رووھو ھەوارى كۆن ئەرۆنەو

ھەزار جار دەست و چاوم ماچ بکەي
سۆزى عىشقت پى نابەخشمەو
خەندە بۇ لىوو دىم بۇ دىت
ھەرگىزاو ھەرگىز ناگەرنەمەو

چەندىش لىم دووربى رۆژى ھەر ئەبى
بۇ مالى دىم بگەرنىتەو
بەفرى خەمەكان كە ئەكە بوون و
نە بە خۆرى تۆ نە بە توفانىش ناتوتەو

چىشم پى ئەلىي فەرموو پىم بلى
كەي بى وەفايت لەمەن بىنىو
گەر عاشق نەباي من لىت خوش ئەبووم

خۆت باش ئەزانى، كۆپەي سووتان و
ئىزمەي ئاوتىكى فرمىسكىت دىووه.

سەرچاوه: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رېكەوتى: ۲۰ يانۋىرى ۲۰۱۸

ماچىك لە پەردەي گول.

۱

مەن دەمەوئىت
دەستت ماچ كەم
نەوەك كۆلەم وئىوەكانت
هەر بۆنەوې ووشك نەبى
هەست و سۆزى ئىو دئەكەم
وەك و خاك و خۆلە ساردوو سېكەي يىبابانت.

۲

گەردەتەوئى ماچم بىكەي
دەبى پەساپورتت پى بى
بۆ دەربازبۇون لەسنورم
دنىيايەبە گەرتتو نەبى
لە هېچ كەسكى تر نابوورم.

۳

مەن ماچ بەماچ دەگۆرمەووه
خۆت دەزانى، قەرزىش واىه

ئەمە ياسايى عشقى مە
نازانم لاي تۆ چۆن رەوايە؟

۴

مەن ماچى پەرچەمەت دەكەم
چونكە بۆمەن دارستانە
خۆت دەزانى عاشق وايە
جەزى لەژوانى نىو بىستانە.

۵

مەن بەتەزەها ماچىكى تۆ
بەسەدان ماچ ناگۆرەمەو
ئەمە ياساي دلى مە
لاي دادوهرىش نايىسپەمەو.

۶

رەنگە تىر نەخۆم بەماچى
چونكە ماچى تۆ شەرابە
پىكى لىوت مەستم دەكا
بۆيە ھەمىشە خەرابە.

۷

ئەگەر كەسى ماچت بكا
مەن دل و گيانم دەلەرزى
گەر لىوھەكانى مەن نەبى
بەفر چيايش تۆ نابەستى.

۸

دەئىيى ھىندە ماچە مەكە
باسوراوت نەسپىتەو
چون عاشقم
ئەگەر ئىيۇم ئە ئىيۇ تۆ بىيىتەو.

۹

دەرگاكتەم ئى دامەخە
گەر ھەموو رۆژى
يىم بۆلات
چونكى دىم ھەر تۆى دەوئ
بۆيە جەسەتەم بۆتە خەلات.

۱۰

ئەدوورەو دەتناسمەو
بۆنى ماچى مەنت لىدى
خۆت دەزەنى گشت چاۋ ساغى
دەزەنى خۆر لەكوئى ھەلدى.

سەرچاۋە: مائىپەرى كەزەن ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۴ى جۈۋلاى ۲۰۱۷

تۆ بىيى ناسمان دايك بى؟

۱

نەرم، نەرم، كلو، كلو

له سنگي ييگه ردی ئاسمان

به فر داده باری

تو بلی ئاسمانیش دایک بی

شیر له مه مکی بیتنه خواری.

۲

به فر گریا

ووتی "من دهمه وی"

چوار وهرزی سأل، سپی بنوینم

تا بوگشت بووکه جوانه کانی نیشتمان

رهنگی سپی بنه خشینم.

۳

شهره به فرم له گه ل مه که

به رگهی نه و توپه له ناگرم

چونکه من هیشتا منایم

بوگه لی شت گروو ده گرم.

۴

به فر له تو ده چی

یان تو له نه و

من نازانم له شهویکی به فرانباردا

چون دهرده که وی

وهک مانگه شهو.

۵

دره خته کان زور دځوښن

کاتی به فر

تالى قژيان سپى دهكا

نهي تو نه ت ووت

قژت جوانه

وينهي به فر نيشان دهدا.

٦

بابه نوئيل ژور راست دهكا

به رگى سوور، له گهل به فر جوانه

وينهي روومه ت دهنويتى

كاتى لاي قژم ميوانه.

٧

نهرم بهو به رگى سپيه وه

چاوه رپى پياسه ي تو دهكا

نهنزانى عشق وايه

بوهميشه له ناو قژى سپى مندا

خوى وون دهكا.

٨

زه يتونه كهي به رده رگه مان

سپى بووه

رهنگه سه وره كهي نه ماوه

توخوا توش رهنگت بگوره

جهزم لهو رهشه نه ماوه.

٩

به به فر بللى

بابه سه رمندا بيارى

من دمهوئ چاوهكانت
هر له قژي من بنواړئ.

۱۰

له ناو پيستی سپي تودا
من هر وينه ي خوم دهينم
تو له سروشته وه سپي
يامن وک بووک به فرينه
ده تنه خشينم.

سهرچاوه: ماڼه پرې كه ژان نيراهيم خدر - ريکهوتی: ۲۵ ی مارچی ۲۰۱۷

نای که رقم له جهقو و گویزانه.

۱

ناگم به تو
هرچند ريگه درک و دال بئ
هرديم بولات
له دووره وه بونت دهکم
تابزانی عشق چونه
له ناو دئی ژنيکی بئ دهسهلات.

۲

له ناوينه ي خه می دووری چاوهكانتا
له نازاری ژانی میژووی دیرهكانما
پایز گه لاریزانيه تی و
پيتهكانم له خرينه ناو

چه قويه كي ژهنگ گرتووهوه
نای كه رقم له چه قو گویزانه
چونكه نهو بوو ناوكی بریم
له دایكمی جیا كردهوه.

۳

پایز مائناوایی كردوو
به فرانبار وا به ریویه
لهم سه ختی سه رماو سۆلهیه
وه ره نیو باوهشی منهوه
گری پشكۆم پیوهیه.

۴

چنگی به فرم گرته دهستم
هیواش، هیواش
له گهل ماچ و مووچی په نجه كانم توایهوه
من نازانم تیشکی تۆ بوو له روخسارت
یان هه ناسهی گهرمی من بوو
جاریکی تر گه رایهوه.

۵

یادگاریه كانی ژیان زۆر تائن
یه كه یه كه دینه دنیای خه یالنهوه
خه یالنه كان زۆر شیرین
سه یرم لیدی
لای تۆ وازوو بیر چونهوه.

٦

له دووړی تو
فرميسك له چاوانم ده تكی و
خوین له جه ستم
من شه هیدم
یان دایکی شه هیديکی جه سته نه ستم.

٧

من نازانم
چون دئی، ده رویی
له چ کونجی هوارت هه لداوه
پنده کهنی یان خد م ده خوی.

٨

من نازانم له شاریکی زور گه وره دا
پر باله خانه و باخچه دا
ناژیم ده ژیم
تا کوو روحت نه یه ت و پی م بلئ
هانئ جه ستم.

٩

ده ئی سپیم و کوو به فر
بالام به رزه و هه رو کوو نه و
هه رگیز تو له چیا ناچی
چیا به فر له خوی ده گری و
ده یکاته دتوی ئاو
بؤگه رووی ووشکه بووی که و.

۱۰

يەك جار گريانى تۆم ديووه
بۆنازىزى تىر تىر گرياي
نەوہ خەمى ناخت بوو
ياخوود لە جەسرەتى ترساي.

۱۱

گازىنۆو يانە نەما
رووى تى نەكەي، بۆ پىنكى مەي
خۆت شىت دەكەي
خوينم دەكەي بەجۆرى مەي
تا بۆساتى بەئاسودەيى
هەناسە دەي.

۱۲

مەن بەرگى رەشم پۆشيووه
تۆ هەرشادى
مەن خەم دەخۆم، تۆ بى باكى
بەفرمىسك جەستەم شووشتيەوہ
رۆژى نەتووت بۆ وا ماتى."

سەرچاوە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۹ى مارچى ۲۰۱۷

دلېك له پرهې گون.

۱

ناوېرم چاوى تو، نيشانى هېچ عاشقېك بدهم
نه وهك ناخې هه لكېشى و
شعريكت بونوسې
ناوېرم تو نيشانى هېچ ژنى بدهم
نه كا له جياتى تو، خوى بخزيتته باوه شمه وه
بې و له نيو دئما بنوى
ناوېرم گهر دنت نيشانى تاوسې بدهم
دننiam له خوا ده پارتته وه، ده لېي خودايه
بامن بمرم نه و نه مرئ.

۲

هينده به ناسكى دده وئې
نازانم چون بتنوسمه وه
په رې روجم گر ده گرن
ههور ده بيتته نمى باران
هينده جوان پيدكه نيت
سهرم دهبې به دارستانى چرو
به دئوپې ناوى شهونمى به ربه يان ليوه كانم دهبى..

۳

له تريفه شنه شىمالي به يانيان ده چى
پر دهبى له زهر ده خه نه
كاتى ليوت ته ر دهبى به ماچى من
رهنگى پايز زهر دهبى و

خونچه گوليك هه لدهوهري.

۴

له ناخی قوولایی زهویهوه هاتووم

خۆر ده به خشمه دهرونت

کانیاو پر دهکهم له ئاو

کاتی گولی لیوت

پرشنگی خۆر ده نویتی

زهردهت بۆدهکهم به هه تاو.

۵

تۆ نه زانی

له نیو دتی پر له په ژاره شی و ویلما

هه رچی ریگهی دژوار هه یه پيدا گه رام

هه رچی سنوری ژيان هه یه

چی نازاری نیشتمان

له نیو رۆحما کۆمکردهوهو

نه مام نه مام بوومه سه رچاوهی کانی و

بوومه تریفهی مانگه شهو، گوله هه ناریک و، روام.

۶

له ماله بچکۆلانه کهی رۆخته وه هاتووم

هیچ دهنگیکت نایه ته گویم

نه جریوهی باندهو، نه شنه ی بایه

بۆیه رهنگی پهری دلم

بۆ ملوانه کهی دلت ساویه.

۷

هه میشه وه کوو شهسته باران داده باریت

نمه نمه ديتته خوارئ
كورى دنت ناگردانه و
شنه روت دهبيتته مندائيكى ساواو
وهك سهرخوشيك بو باوهشم ديتت و دهچيت.

۸

به ليتت دا
گوارديهك له چاوى مانگ بكه يته گويچكه
روناكى له گلينه چاوهكانت
شوينى ووشه نازار شكين بسرنه وه
مهكى درهختى شعرهكان پر كه ن له گول
كورپه ساواى حهزهكان ژير كه نه وه.

۹

ببه به په پووله
به بائه فرى بائهكانت
له نيوى باخى ووشهكانم
نيگار كيش به و رهنگم بكه
له سهر چلى درهختى ديرهكانم
به نيوى تاسهت
به عيشه وه ماچيك بنيره، بو ديري هونراوهكانم
"من دنياى ناسوى چاوى نه پشتووم
له نيوى تريفه خه يالما، پيلووى حهزم
بوجريوهى نه ستيره عهشق نه نيرم.

۱۰

له وانه به دير به ديري كه لاي ووشهكانم
له دهفته رى يادگارما كال ببنه وه

له وانه یه رقی توردم
به رده شهبای شعرم کهوئ و
خه مه کانم بسړنه وه
به لام هه رگیز هه رگیز
جریوه ی نه ستیره ی چاوت
گریانی هه وری ژوانه کانت
له دیده مددا ناسړنه وه.

۱۱

نازانم بو خه ونه کانم هه رتوڼ
له گهل زه رده ی به یانیا گه ش دهنه وه
نه بن به گوته میخه ک و نیږکز
له که ناری روحم د پروین
هسته کانم بونی ده که ن
په نجه کانم دینوسنه وه.

۱۲

تو هه رگیز تیونیه تیت بینووه
روخست له رووبار وه رگری
تو هه رگیز که رمات بینووه
خوره تاو له خوت زیز بکا
له سه ر روحي که لا بنوی.

۱۳

من دمهوئ چوار وهرزی سال خوشم بوی
تابالای شعرم وهک په لکه زیرینه رنګاو رنګ بئ
ناسمانم لی مه توریته
بادلی هه ور که رد نه گری

"من دمهوئ"

وهك بووكه به فرينهيك بمرم

نه وهك جه سته م گر بگرئ.

سهرچاوه: ماښه پي كه ژان نيراهيم خدر - ريکهوتی: ۱۸۰ نؤقه مبهري ۲۰۱۶

نيشتمانك له نيرگز، خاكك له گول.

له نيو زامه كاني روچماندا

دهيان بريني دويئ ههيه

نازانم چي بنوسم

نمه ي باران و دټوپه فرميسكه كاني نيوه

ياخوود كه لاي وهريووي

ناهي پر له نازاري نيشتمان

نازانم چونتان بخوينمه وه

رابردوي پر له تريفه و

تيشكي زيريني هه تاوي جوانيتان

يان شمشالي پر له كه رووي خنكاوو

مه رگه ساتي دايكي شه هيدانمان.

۲

نه و وهخته ي نيشتمان

له به رده م په نچه ره كاني شه ردا

دهيان كورپه گولي خونچه يان دوه وري

تاريكي باوهش ده كاته وه

تو ده بيته ناوازيكي پر له خه م و

گورانيه كي وه رس بومردن

دهستیکت پراوپر دهبی له خوینء
نهوهی تر سیخناخ له تهره.

۳

نهو کاتهی شهر دهرگا به نیشتییمان دهگری،
چاوی پر دهبیټ له فرمیسک و
مهرگی هیواشی رۆلهکانی و
چاوهکهی تری دهبیټه گۆرستانیکی سهوزو
بالای چناریش لق و پوپی خهم دایدهگری.

۴

نهو دهمهی شهر بهرۆکمان پیدهگری
نامیزی خاک ویرانترو
نیشتمانی دلمان کارهساترو
گوئی باخچهی شه هیدانمان گه شتر دهبی.

۵

نهوکاتهی نیشتمان
خوین دهبه خشئ و سهروهیهکانی تۆماردهکا
په لکه زیرینه گۆل دهردهکاو
خونچهی ژیان سهما دهکا.

۶

نا بو شهر..
نا بو پر بوونی نیشتییمان له تهره
نا بو هه ئوه رینی په نجهکانء
مهرگی هیواشی رۆلهکان
که شهر رۆحمان لی ده سینئ

سه دان گوته گهنمی پر له په لکه زرينه ی
نهم خاکه نه شميله
وه کوو نيرگزی به هار و
جواني سروشت، کوتايی دی.

۷

نای نيشتمانی پر له نازار
نەوان خه جالەت بن
نەو هه موو خوینه مان به خشی
نەو هه موو تهرمه بیان به ریکرد
تا کوو تریفی مانگ دهرکه وئ
تا کوو لاو لوی ماله که مان
بیته په رښنی ناسک و
به نیو رۆحماندا سهرکه وئ
تو چند گوته هه نارت بینی
چهند لقه داری پر له گه لای جوان و
چندین په پوله ی ناسکت به خشی
نەوانه ی به ناوی تووه
رۆژانه په یکه ری خوشه ویستمان ده شکینن
نەوانه ی رۆژانه بانگه وازی شهرو
نوقلانه ده به خشنه وه
رۆژیک دادی
له بهردهم چریکه ی پر له ناوازی نازادیدا
به چوکا دین.

سهرچاوه: مانیپه ری كه ژان نيراهيم خدر - ریکه وتی: ۱۱ مارچی ۲۰۱۶

سه‌مای مهرگ.

۱

فرشته‌کانی نهم وولاته
له سه‌فهری سه‌مای مهرگی تودا
نیگا سيجراوویه‌کانیان کرده دیاری
تاكو رهنگی زهردی پایز کوتایی بی و
روانینی ریچکهی کاروانی دهنگت
نیرگز پر بی له نیرگزی به‌هار و
نمه نمه وه‌کو باران دابباری.

۲

فرشته‌کانی ولاتی دلی من
پر له جوانیی گون و
پر له سروود و تابلوی رۆحی شه‌ونم
نه‌و کاته‌ی که دلی په‌پووله‌یه‌ک
هه‌ناسه‌ی ده‌سپیری به‌خاک
نه‌و ده‌بیته‌وه گون و
ناوازی مؤسیقایه‌کی پر له سۆز و
خونچه‌ی باخچه‌یه‌کی بی‌باک.

سهرچاوه: مانیپهری که ژان نیبراهیم خدر - ریکه‌وتی: ۵۱ ديسه‌مبه‌ری ۲۰۱۵

دلىك پر لە شەپۆلى خەم.

كە ئەتەيىنم ئاسمانى نىگاكانى تۆ
پەرن لە گەواڤە ھەورى تىنوو
بارانى خەم لە رۆھمدا دىت و دەچى
تارمايى رەش دەروونم دەگرى و
باخچەي ژينم پر دەكا لە گونى
وھريوى شەوبۆ.

كە ئەتەيىنم رەشەباي ئازار
وھرزى ئىمە دەوھريىن
بەھارى تەمەنم پەرت دەبى
خەزانى نىرگىزكاڤ دەچنەوھ و
پايز رەنگى زەردتر دەبى.

كە ئەتەيىنم دەركاي دلت
پرە لە ھەواري خالى
گونى پەرزىنى رۆھمان
دەبىتەوھ شەپۆلى خەم
لېوى خەمبارى ژىنەتە
دەچىتەوھ باوھشى ئاسمان.

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۴ى ئۆكتۆبەرى ۲۰۱۵

شویک پر له شنه‌ی نازار.

۱

نهمشهو بئ توم، له‌ته‌نیایی ته‌نیا ترم
گوئی رازه‌کانی ژیانته
پړه له تیشووی سه‌فه‌رو
ده‌نگیک نیه گوئی له نازاره‌کانم بگری
سهرده‌مانیک به‌دهم شنه‌ی نازاره‌وه
تو گورانیت بودووتم
تا‌کوو خونچه‌ی باخچه‌کانی روجم
هه‌ل نه‌وه‌ری.

۲

نهمشهو ته‌ذهام
ده‌سته له‌ملانی شه‌پوله زیوینه‌کانم
مانگیش تریفه ده‌به‌خشی
چاوشارکی له‌گه‌ل نه‌ستیره ده‌کات
تا‌کوو نه‌شنه به په‌لکه‌زیرینه‌ی
ژیان بدات.

۳

نهمشهو بئ توم
نیوه‌شه‌وهو که‌س به‌ذهینی
دلی به‌ژانم نازانی
هه‌ربه‌ته‌ذه‌ا کاترمیره‌که‌ی
سهره‌فه‌ی دلم نه‌بی
نه‌ویش واخه‌ریکه ده‌نویء بیزار ده‌بی.

۴

ئەمشەو بى تۆم
يادەكانت تەزوويەكن
لە خەيائە دىن و دەچن
پەرلە ھەگبەي بىرەوورەي
ووشەي پەمەي رووحتە
خونچەي كراوەي دەمتە
ئاوينەي روونى رووخسارو
دووتال لەقزى تۆي تيايە
يادگارى تۆم تيا ھەنگرتوون .

۵

ئەمشەو بى تۆم
ووشەكانتەم نايە سەر ئاسمانى سەرم
خونچە يەكە بۆ ھىوا دەروانى
ئاوينەكە بە رووخمەو
تالە جوانەكانى قزىتم تيا كۆكردۆتەو
سەيبەرى بىرزانگەكانى روخت و
خەيائە بەرىنەكەي دلت و
دەرگاي بەھەشتى خەيائە بەرىنەكەتم
تيا شاردۆتەو.

۶

ئەمشەو بى تۆم
ھەنگاوەكانت
كاروانى بەھارىكى وەنەوشەيىو
بەكۆچى شەو سامناكەكان دەپەوتەو

چاوه کانت ده بینم
پړه له نهمی باران و
به ناکامی سرخه و ده شکیتن
ووشه کانت
ده نگیکن له به ردهم نه و گولانه ی
هه وری خاموش، لوره ی ره شه با
ده یانوویست هه لیان وهرنن.

۷

نه مشه و بئ توم
ده بیتوه کوتریکی سپی
هیدی هیدی سرده ردینی
دنت پړه له دهریای خهم و
بالئ سپیت بوته روباریکی تینوو
بو باخچه یه کی گه ش پیده کهنی .

سهرچاوه: مالپه ری که ژان نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۲۲ ی سپیته مبه ری ۲۰۱۵

ورشه ی که لا وهریوه کانی سه فهر.

۱

دوینئ بوی به که لای پایزو
له سه فهری ورشه ی که لا وهریوه کانی
بئ ناگایی خوټ که پایته وه
به رله وه ی بگه یته
ریگه به گول چینراوه کانی مائی من

ته موو مژى باخچه دى دلت
كهو ته بهرليز مه دى بارانى
كه پره روخواوه كه دى
هه ستي من.

۲

له دالانى خه م و نازارى
ساردى بى ئوقره مدا
بهرگيكي رهش منى پوښى
له بهر دهمى گه لاي زهر دى پايزى
ليوى تو
ريك راوه ستام
بوومه گه لايه كى هه ئوه ريوو
بوومه شه ونمى بهر به يانى
سپيډه ديه كى غه مگي نى ته زيوو.

۳

دلم مائيكه په مهي
له سينه دى سپى خويدا
دووچراى گه ش
دووبالنى خوشه ويستى گه وره
دلم نه وي نى گونيكه
تابلويه كى وه نه وشه يي
عه شقم ده خاته سه ما.

۴

بهرله ووى
له كه ناري ناوختى ژانكا

له دايك بين

ههردووكمان وهكوو

به پووله بزبين

دهبيت

وهك سه ماي باران تيكه ل بين .

۵

من سوراخي ماچي دله كه ي توده كه م

عه شقي ناواوونى توم

توش پرسيارى كه هه ميشه يي

باخچه ي پر گونزاري منى

من ده فريكي گهردن سپيم

چاوهرى به زه يي توم.

۶

هه ندى جار وهك گهر دوونى به رره شه با

شيت ده بم

ده بمه شهوى تاريخ

پرسيار لهر وه زى دلى

پرله نه سرينى خوم ده كه م

پرسيار ده كه م

چون بوپته په له هه وري ناسمان

چون بوپته وهرزى نهمه ي باران

چون بوپته كزه يه كي هه لقرچاوى

ساردو سه رما

له ناو ميگرى هه تاو كدا

بنيشه وه له سه ر گوليكي

به خته وهرى شينى ناسمان.

۷

ووشه کانم له گهال پوښی
شعری شاعیریکدا به راورد کرد
نهو بوشنه ی شیلدی ههنگ و
منیش بو تریفه ی مانگ
ههردوکیان دهست له ملان و
رامؤسانی ماچ کردن بوون
تیکه لاو بوون
له پهری باندهو
له هه تاوی گه شی پرسپیهر
من بووم به په نجه رده ی رۆحی
پر ناوینده ی نهو دهستانه
نهویش بوو به وهرزی به هار
بوو به شکوفه ی چرو ی گه شی
وه رزی بارینی بارانی زستانه
من بووم به کانیه کی به رز
نهویش بوو کاروانی شعری سهرمه رز .

۸

تالی قژی تۆم کرده
خونچه ی شعرم
به یانیانی وه نه وشه یم پی لی نه دا
چاوه کانت بوونه
دوو کوتری سپی ناشتی
خهونی جوانیم پی فریدا.

۹

که رویشتی گوته هه ناری

باخى دىم
لاي تۆجى ھىشت
تابۇنى ۋەرزى باران و
كەزى ئاۋابوونى
تريفى مانگ و
رەنگى پەلەكەزىرەنە
بىھە خىشتە
خۇرئىشنى ئىۋاران.

۱۰

تۆجۈگەلەي روبايرىكى پەر ماتەمى
مالى دىت
بۆتە ۋەرىنى ۋرەشەي گەلاكانى
چوار ۋەرزى سال
باخى رۇم
بۆتە سىندەيەكى پەر خەيالى
مندايرىكى بەرائەتى گروگان .

۱۱

ھىشوو ھىشوو، سەۋز سەۋز
ياقوۋوتى دىت پىندەكەنى
باران خەيالىم دەپزىنى و
لاۋانەۋە
بۆۋەرىنى پىكى شەرابى رۇم و
كۆتايى ۋوشەكانى تۆ دەنوسى.

سەرچاۋە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەۋتى: ۲۴ ئاگۇستى ۲۰۱۵

تاقىگە يەك لە خۇشەويستىي

دلىك لە پەلەكەز پرىنە.

۱

دەروونەم

شەنەي شىعەرىكى ئارامە

هەناسەي تاقىگە يەك بە خورە

كانىاوي تەرىفەي مانگە

برووسكەي هەورەيى خامۇشە

بە ئەسپايى دىت و دەچى

دەم بارانى رۆحى تۆيە

كە چاوەكانت دەبينى

دەبنە پە پوولەيەكى نەخشىن

لە هىچ شۆينى ئۆقرە ناگرى.

۲

ئەمشەو رووبارەكەي دلى تەنھام

بۆتە سىماي ژوورەيى غەرىبىي

بۆ فرمىسكى چاوەكانت تىر تىر گرىا

روخسارم

خەمى سىپى تۆز لى نىشتووي

جىگاكەم بوو

خامۇش بوو لە چوار دەورەي

چاوەروانى شەنەيەكى هەناسەي تۆم

تۆوى بىزارىيىم لابهري

پىلۆي كزى چاوەكانم

بو كانياوى نه رخه واني گولي لوت
فرميسك به بي دهنگ دهرژي.

۲

پنځه فكه كم بوته كه ناري گولاله
به بیده نگیي
وهك دلي باغه وانيكي غه ريبی
باخچه يهك ناوی ددهم
دهیده مه بهر ریژنه ی باران
تاكو پرشنگی خوړ بیینی
سه ما بکا و،
بیینه په پووله یه کی جوان.

۴

گولي ژينم
بوته تريفه ی مانگه شهو،
شانه ی روجت شانه دهكا
تافگه ی ژيان
بوته خوړی بیده نگیي
وهك مانه كم چول و تاره
وینه كشت پره له گروگالي بیده نگیي
جار جارهش به هیمنی نه مدوینی
گرې خه یالم تاوده دا و
بو روژانی رانه بردوو
چرای عشقت ده سوتینی.

۵

به هاری گهش به شینه یی

وهكو په لکه زيرينه به هار
به نه سپاي دهات بو لام
چلن نيرگزي پايزم دا له يه خهت
به سهر سنگته وه هينده جوان بوو
نيگامی کرد به په پووله و
به ناسمانی پر نه ستيره د لئا فري
توش ده ستت برد
له گيرفانتا نه لقه يه که ت پيشکه ش کردم
وتت بيخه په نجه ته وه
ده توانی شيعری بنووسی
بو يادی من
له گهل هه ناسه ی شيعرتا
بميينيه وه به نه مری.

٦

نه گهر ويستت بی به موم
وهره بو لام
پيشتر به کوستان دلت بلی
تا به گري هه ناسه که م
دهروونی ژوورده که ت بو گهرم که م
نهک وهک سرويه کی سارد
بييت و خوت رووت که يته وه
له سهر بالی خوړی هه زه کانتا
بيم و بفرم.

٧

تو ده زانی
کاتی که دیت

کاته کانم چون دېروا.. با بروا
من هر ژوانه کانم هیه
که دیته باوښمه وه
کاته کانم دېنه
جگه رگوشه یه کی ته ماشا.

۸

که دېی وهکو نیوښه ویکی دریژ
دیت و دهچیت
سپیندیه ک وهکو رووبار دنوسیه وه
به تریفی وشه کانت
هاوریکي نه شمیلانه
له دنگ نه گاته گوچکه م
ناوازی له رنګی دلت نه که یته بهرم
پهراوی له وشه م بو نه که یته به هنگ
که به نه سپایی دهرویته وه
دهنگت نه بی به جریو یه کی نال
دهنگت به ناوازی شمخال
جوانییت نه بی به تابلوی ژورده کم و
وشه کانیشم به شاهنگ.

۹

نهو پوژانه کی زور تووېرم
له ناسمانی پر نه ستیره کی ولاته کم
شه پوړ و هازه کی دهریا
دهیه ویت
نیشتمانم بیر باته وه
نهو شهوانه کی زور که ناسوودم

مانگى روتى چاۋەكانت
بۆتە مانگى درەشاۋە
ھاتۆتە نىۋو چاۋانمەۋە
ئەۋ ساتانەى غەمگىنىشەم
رەنگى خەمەم رەشپۆش بوۋە
خۇشەۋىستىيى بىر چۆتەۋە .

۱۰

لە ھۇنراۋەى دىلەكەمدا
ئىۋارانى ئە نەرخەۋانى
ئاسمانىكى شىنا دەتبىنەم
كراسىكى پە پوۋلەيىت ئە بەردايە
دەبى بە باندەيەكى ئانتۇنىي
چەند ھاۋارت لىدەكەم
يىتە باۋەشمەۋە
بۇ پىشۋازىيىت
گولنى پەنجەم ھەلدەۋەرى.

۱۱

بەرز دەفرى
كە پىكەدەگەين
دەبەم بە بوتلى شەرابى رۆجەكەت
پەرت دەكەم ئە نەۋىنى
رەنگى ئانت
دۆپ، دۆپ
دەرژىمە ھەناسەى دەروونتەۋە
ھىندە ئە جوانىتا دەمىنمەۋە
دەبەم بە شەرابىكى گەش

له نیو دهریای چاوه کانتا
غهرق دهم دتویمه وه.

۱۲

نهو سهرنجهی له دیداریکدا
وهکو کانیاویکی جوان
گرته چاوم
بوون به دوو چله نیرگزی به هار
له تهنهایی کیلی سهرتا روان
نهو دهستانه ی
خسته نیو نه ندیشه ی دهستمه وه
بوون به ریگه ی دوو عاشق و
له ژوانیکا پیای تیپه رین
نهو ماچانه ی دات له روومه تم
هممو شهوی دهمباته وه
دونیای خه وینین.

۱۳

شیریکه ی باریکه له ت
له ملوانکه ی گهردنی خوم
له گهل تریفه ی به یاندا
له شنه ی گولی ره نگاوره دنگ
بو دهو نیمه وه
تاکو بیکه ی به رووناکی مانگ و
هه نیواسی به شینایی هه ناسه مه وه.

۱۴

جوتی وورده ماسی دلت

لە پەلكەزىرېنەى رۆحم دەرھىنا و
لە دەرياي سىپى خۆتا نووسىتەو
بوونە پەنجەرە و ئاوينە
چەند مۆمىكت لەسەر كازىو
دەم داگىرساند
كاتى لە ژوان گەپامەو
ملوانكەكە بوو بە ياقوتى
چاوى سىپى
ماسىيەكانمان چووبوونە
دەرياي سەرشىتتى عەشەو
مۆمەكان كز كز دەسوتان
بوون بە ئەستېرە و تريفەى مانگ
بۆ خۆشەويستىي مائىئاوایى.

۱۵

ئەو درەختەى
بوو بە كۆترى ئاشتى ژوانەكانمان
لەم دەپرسىت و، پىم دەئىت
بۆ جارىكى تر
لە ژىر سىبەرى دلى مندا دووبارە نابنەو
گوئى دار ھەنارىك
دەبىتتە گەلاى وەريو
وەكو پەلكەزىرېنە خۆى دەگۆرى
نەمى باخچە پر باران دەكا و
شەو لە باوەشى يەكترىدا
تريفەى مانگ ئەستېرە روو دەدا
لە روومەتيان
زەردەپەرى بەيانيان و
لە ئىواران تىشكى شەونم

دەدا لە گولى باخەكەيان
بە گەلایەك دایاندەپوشى.

۱۶

نەگەر شەویك كزەى سەرما
گولى لاوولوى هەلۆرى
پایز شەوى تەنھایی پى نۆشى
دیم و بە گرى دەروونم
گەرم گەرم دەكەمەوه
نامادەم هەموو تیشكى چاومت
بۆ دەربینم
لاشەى تەریووى خۆمت بۆ بسوتینم
ناگرت بۆ بكەمەوه
سپى بیت وەكو بەفر
پى بیت لە پەلكەزىنە.

سەرچاوه: مائپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - نىكەوتى: ۱۶ى جولای ۲۰۱۵

نیوارەیهك شمشال دەبیتە

سەیبەرى خۆشەویستى.

۱

مەھیلە بى ناز بى
خونچەى باخەكانى ژيان
پىبیت لە گەلای وەریو

بە بىن گەلا و گوللى دلت بمرم

مەھەللە

ئىئوارانى دواى خۆرەتاو پىر سىبەربىت

تاكو چرۆى لىئوت بگرم.

۲

تو دەزانى

كاتىك عاشق

گەزنگى خۆرى بەيانى دەبىنىت

شەيداي ملوانەكەى گەردن دەبىت

تو دەزانى

كاتى تەرىفە بى مانگەشەو دەبىت

چ ھەتاوئىك پەخش دەبىت

چ سەنەوبەرىك سەوز دەبىت.

۳

بۇ خۆشەوئىستىيى ئەستىرەى رۆخت دەژىم

ھەمىشە رووبارەكانت بۇ پردەكەم

لە گوللى نىرگەز

دەبەمە باخەوانىكى سەوز

بۇ گولە ھەنارى رۆحى سىپىت

دەبەمەو دەرىكى بالابەرز.

۴

مەن لە پەلەكەزىرەنى دلتەو ھاتووم

باخچەيەكى لالەزارى دلى تۆبووم

رۆحەم پىركردى لە پەلەكەزىرە

شىعەرم بۇ كەردووى بە گۆرانى و ناواز

به گويي شماليكي پر بادا بوم ناردووي
بارانم بو كردووي
به ناسكه ههرمي
بردوومه ته مائي هور
بوته جيژوانی خوشه ويستی گوته به هی.

۵

همیشه چه تري سوزت بووم
تا گه پايته وه
نه تهيشتوه ته نيايه كه م
چه شني گرياني چرايه ك
له توانه وهی به فردا به نازاري
نه تهيشتوه روژيك
نيشتمان له خوم زيز بكه م
تو بووي گوته گه نمه كاني روحت ناشت كرده وه
خه يائي پر له نه نديشه م
خه وني شيعره كانم رهنك بگرن و
سيمای وشه كانم كال بيتته وه.

۶

ناشنام كه وه به كو لانه
رهش و سپيه پر سيبه ره كاني جيژوان
تيكه تم كه به و به فره سپيهی
له سائيادی ته مه نمدا
بارانته سهر روومه ته كانم
بهمه وه بو لای بارانه به ليژمه كهی جارن.

۷

كاتيك گه لا هه ئوه ريوده كاني دتم

له ژیر سیبهری چاوه پروانییدا
شین ده چنه وه
من به ئینت پی ددهم
دلت له تهنهایی رۆحمدا
حه شار بدهم و گهش بینه وه.

سه رچاوه: مانیپهری که ژان ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۲ ی جوونی ۲۰۱۴

خه وونی مهرگ.

۱
نهمشه و دلم بونی مهرگ لیدی
به ههشت ناههنگی وه رینه
سه مای دلم تارماییه که بۆخوی
به خته وه ریم شه پۆلیکی ویرانه یه و
رهنگی سپی به سه ر ده ریای ته مه نمدا ده رژی
بالای چنارم، چرۆی لیوم
بونی مائناوای ده کاو
خه یایی رۆحم پییم ده ئی
نهمشه و دوامچی کۆتایه و
وه رزی به هار گۆی باخت تیر ناو ناکا.

۲
نهمشه و خه وونی مهرگ ده بینم
رهنگی سه وز به سه ر شووشی سنگمدا ده درئ،
سیبهری مردن تیکه ل به من ده بی،
رووناکی چاوو، خه نده ی لیوو، هارژی فرمیسکم
ده کاته ده روازه یه کی کۆتایی.

نایه ویت ساته جوانه کانی
درخت و گه لاو، وهرزی ته مه نم بنوسنه وه.

۳

نه مشه و دتوییک باران
په نجه ردی ووشه،
گولایه شعرم ته پناکاته
ناباریت به سهر خونچه ی روخسارمدا
ته نهایی باویشیک گه لای زهردی بوهیناوم
غهریبی بوته هاوړی چاره نووسم.

۴

نه مشه و نهینیه کانه، له گه ل خومدا
ده که مه تاسه ی دووری
زهنگی مردن ده که مه ده زگیرانم.

۵

من دمه ویت کاتیک مهرگ
روونکی چاوم داده پوښی
له خوم زیاتر
جوانی گوتله کیویله و
دهنگی نه غمه ی بولبوله
هاژهی رووباری سهرشیته
زهردی گه لای پایزو
برینی جه سته ی هه ژاران
هیوای دووری که س نه بیستم
من دمه ویت له خوم زیاتر
چیژ له دیدهی که س وهرنه گرم

دهمهویت دهنگت یم بلی
بینه رووخساری ژاکاوت
تاکوو جوانیه کانی
تیدا هه شاردهم هه لیکیشم.

٦

نوه منم به چاوی پر له فرمیسکه وه
به رووخساری په شوکاوو
به جه سته یه کی شه که ته وه
له ناویننه ی ته مه نمه وه دوور ده روانم
هیمنتر له جارن
به هیلاکی و ماندوو بوونه وه
له ژیر سیبه ری بی ده نگیدا
به هیوام ژیان میهره بانیم بداتی
که له میژه خهونی پیوه ده بینم.

٧

من ده ترسم کاتیک مهرگ
سوڅاخی من ده بات بوڅوی
په دهی شعرو ووشه کانم
گوئیکی تر نه کاته تریفه و
پانتای ده شتیکی به رین.

٨

نهمشه و مردن په یکه ریکه
وه کوو میوان، باووش به ته نه ایمدا ده کاو
لیووی ووشک بووم ته رناکا
به لام چی بکه م، دلای شیتیم

پښم ده لټيت خو شم ده وټيت.

۹

من ده زانم چاره نووسم چي به سهر دي

نيستاكه دهمه وټيت برؤم

به لام نازانم

كه ي بير له تو ده كه موه.

۱۰

له مشه و دهم به خوم

گري عشق له دهر و نمايه

دهم به گري به ناخي خومدا ده تويمه وه.

۱۱

له مشه و دهمه نه ستيره و مانگ

دهمه په پوه له يه كي بي بال

دهمه شه ونمي سهر درخت

دهمه كانيه له كي جوان

دهمه پرچي كيژوله يه ك

شانه ي ده ستى بوم دايتي.

۱۲

دهمه وټيت برؤم،

واز له خو شه ويستي و مهرگ يينم

دهمه وټيت

بگه ريمه وه ته مهنى مندالي

بو بوو كه شوويه ك تير بگريم.

شكوفەى شەونمى بە يانييەك.

۱

لەبەردەم كاروانى وىتەى
گەلا زەردەكانى رۇجما
برووسكەى وەرزى سالانەى
خەويكى قوولى
شەوژەنگى ملوانەكەى سەر سنگم
يادگارې خەيائە و
وەك دەنگە ھەنار ھەلدەوهرى.

۲

نامۇيى كازىوهرى
گوئيكي رەنگاورەنگە و
وهرزىكى پىر لە كرپوهرى بەفرە و
چاوەكانم بارانى مەستىي و
پىرشنگى خونچەى شەونمى بە يانييەك
گورانىي شەلالى سەفەرى شەوى كزەبايە و
سەفەرى تەمەنیش گوئيكي سەرگەردانە.

۳

ھەژارىي بەردەوام
رېژنەى سەمقۇنيای كانياويكى بە خورە و
تەنيايى كەمانى دلى خوى دەنووسیتەوہ
ھەلوهرىنى تريفەى
ورشەى گەلاكان دەبينى
پياويكە خورەى رووبارىكى مەنگە و

که وتوته بی هیوایی ژبانده وه.

۴

هه ژاری خوشه ویستی

دیمه نی کۆلانه کانی دئی

خستوته دهره که ی بهرده می

چاوه ری به زهی گوناھی خوی دهکا

ویژدانیس ئاسمانیکه

وهکو ژنیک

قزی خوی دهرنی و

به رهه می دره ختی خوی دهخوا.

۵

نهم جارهش نهمی غه ریپی

سه قهری بارنژهی گریانم

گۆمی مهنگیکی لیله و

ته میکی سارد و سپه

نوهنده ی شکوفه ی خهونی کاریوه ی بینیه

چوومه ته میکی ئاسویه کی ته نخه وه.

۶

نیشتمانی په لکه زیرینه

کوانی خهونی شیعی داها تووی ژنیتم

ههر شمشیره شه پ دهکا

روویاری نازادییه

جهسته ی من وشک دهکا.

۷

شهو تاراي مه ميكي جوانه
ده بيته بهر سيله ي بهر و
گونه هه كاني ده سريته وه
ماته ميكه بو زستاني خه م و
ده ستي توش فرميسي نازارم ده سري
نايه ئي به خويي جه سته م سوور بي.

۸

گهر شه پوله كاني ده ربا
دهنگي نازاديين نه مريتن
له نوونكه ي سبي شعريكا
خويي لاواني نيشتمان هه م
ده رزي به سه ر لاپه ردي ريگاي خه باتا
هه وسا گوله كاني باخي دئي تو
سوور سوور ده چنه وه له ناو ناواتا.

۹

من شهوي ته نيائي
خه مه كانم راده ژيني
چه پكيك نيرگز
له پرشنگي هه تاو
گوليكي نويم بو ده چني
له نيو تا فگهي يادگار بيه كاني
بي هيوايي گولي وشه م
ده بي به قزي به هار هه ئبه ستي.

شهوہ سپهكانی خوشهويستی.

۱

له كوي شهي يه ندا
شهوہ درېژهكانی سپهري بالنده و
رؤحه شيرينهكهی گمهی كوتر
تو شويكي پايزی خوت
دهسپږيته تريفه مانگ و
گوته هه نارهكانی رۆحي من
نهو رۆحهی ههست به تراويلكهی
هه ناسه يه لكه زېږينه ي
به هاريكي پر له شهونم دهكات.

۲

له برووسكهی روباريكي هيمنه وه
كهوتوومه ته ري
به دهم زريان و ره شه باي
شويكي سسپيه وه
ههنگاو هكانم دهبيته
تیشكيكي پرشنگدار
له رۆحي بهرديكي ناگرينه وه
ولاتی دنت دهبيته كوانووی خه می سامان
شه مائی نيگای دهر وونم
تارمايی زيندهگی ژيانمه
تو نه ستيرهی دره وشاوه بووی
له جۆلانهی ناسمانی مندا
ناوتته ت كردم

به سروشتي چوار وهرزي سال.

۳

مه به به گه لايه كي وهر يووي پايز بو من
من ناگريكي تازه بووكم
دهموي له سهر شابالي دلي تو
له ننگه ر بگرم
بو كوتري ناشتي
جيهاني پر به رانه تي مندالي
بو نازادي باننده كان
تاكو سل نه كه ن
له دهستي نه گريسي راوچيه كان.

۴

مه به به ته مي گومان
به ريژنه ي پرسيار و ره شه با
به دوودليي لييم مه روانه
تو نازاني چاوه كانم
دوو چراي بال داگيرساون
لاشهم شه لاي خوين بووه
كه من نه وينكي چاو نه ترس بم
دلم دهرژيته جوگه كانی كاريووه
له شيوه ي پيكيه ريكي نه فسووناويي
بو شمشيري سووري هه تاوت
له نه شكه نجه دا هاوار ده كم
له ناو مانياندا بال ده گرم.

۵

دهموي يه زدان

گوى لە پارانەوى دلم بگرئ
تا بزائى لە دارستانى لاشەمدا
چەند جار زمانم سوتاو
چەند جار ياخى بووم لە وەنەوشەى شىعر
لە ناسكى دلى گەرمى بىيانىەكان
ئاي خودايە نامەوى لە تۆ جىبابىمەو
تا دارە ھەنجىرە پىرەكەى
رۆژگارەك دىت و سەردەنىتەو
لە باخچەى دىياندا مە دەنوسىتەو.

۵

كۆترە پەرتەوازەكانى مندا ئىيم
سەرگەردانى نىو تۆرى جەستەم دەبن
تالەكانى قەرم دەھۆنەو
بۆ بە ھەشتى ئارامىي و دنىايى
ئەسپى رۆژگارە ناھەموارەكان راو دەكەم
تاكو لە دۆزەخى مەرگىكدا
بە ئەسپايى دەبەم گولكى خويناووى و
پشوو دەدەم.

۷

خەزەكەم بىمە دەست و پەنجەى
ھەلەرىنى بىوەرەنىك
ئەھرىمەنىك سۆزى دلم بەرى بۆ خوى
خەزەكانم دابەش بكات
بەمكاتە ولاتى خوين و
سەو بەر تىاما سەوز نەبى
لاولاوى تەلىسماوى

لە بالام جىيا بىكەتەو
جىريوى ئەستىرە
بەھەشت و دۆزەخم
لى ئالوگۇر بىكات
دووكە لى ئاگىرىكى جەھەنەمى
دەريام لى لىل بىكات.

۸

تو دەتوانى
لە گۆشەيەكى دەرونقا دام بىيىت و
سەرم بە مروارى بىدەرەوشىتەو
دووبالەم لى بىرونى و
خوين بە جەستەم بىشنىتەو.

۹

سەفەرەمەكە
نەكا لە جىياتى خوت
سەرىكى بروام بو بىننەو
نەوەك گزنگى بەيانى بىيە
تريفە شەوگارى رەش و
كۆچى نامرادى بە شوينتەو
رېگەم بە با بىمە
رووبارىكى سەرەلگرتو
بو ناو ئۇقيانوسىكى نادىار
پەرىكى بالەم بەدەيە
تا نامەي ھەتاو بىنوسم
بىمە نەمەي بارانى دلت و
ئاگردانى ەشقى سوتات بىكۆرئىنەمەو.

۱۰

رؤحم بکه به شهویکی زیوین
تا بالندهی گهوهه ری
شهوه تاریکه کانت به
رؤحم بکه به پریاسکهی خوت و
شهوقت پی ددهمهوه
تا دروشانه وهی ناویته کانی
به ر سنگ و گهر دنت به.

۱۱

وشه ناسکی مائواوی
دهبیته وتوویژی
که نار و ناو
گوئی ناسک سهردهردینی و
توش دهبیته بووکیکی سپی
به رباران و
دهبی به گزنگ و هه تاو.

۱۲

له تووړه بوونما
کیژوله یه کی بی دهر به ستم
رهش دهچمه وه و تازه له دایک ده به
له ناسوودیه ما
سروود شه پؤل ددها و
ناسمان گورانی دهچری و
شهویکی نامویی دتته نگم
ئهوسا له که ناری روتتا
ده به شهویکی سپی

ئاۋىتتە دەبىم بە رۇخى پاكى فرىشتەكان
گولەبەرۋژە سەردەردىنى و
چۆلەكەش دەكەونە شمشال ئىدان.

۱۳

بىرت نەچى
بە منداالى رۇخىم وا فېرکردوۋە
چۆن بىكەۋىتتە مالى دەروونتەۋە
دەفى ھەور بژەنى
چۆن بە رەنگىكى زەرد
رەنگى درەختەكان بىنەخشىنى
بۆيە من ھەمىشە خەون
بە مانگ و خۆرمەۋە دەبىنم
تۇش فېرم بىكە
چۆن رىشى گىزى پىرەكان دابىنم
چۆن ساباتىك بۇ خۆرەتاۋ
دروست بىكەم.

۱۴

دەمەۋى ۋەزىكەم ھەبى بۇ سەماکردن
سەمايەك پىر بىت بۇ دلى تۆ
تا پەنجەت بە رۇخىم بگا و
رۇخىم بىيىتە تۆپەلى گىر
بۇ شەۋىكى زىۋىنى تۆ.

۱۵

مالەكەم بۇنى عەشقى تۆى لى دى
ۋەك ئەۋ مەلانەى لە ئاسمان
ياخى بوون

وډک نهو دارانهی که له دلی
سروشتان روابوون.

۱۶

بمکه به دزووله یه کی باریکی قرت
تا رووحه کان به یه که وه ببه ستنه وه
به نینت پی ددهم
رهنگه کانی خه ونی پیشوو
دهنگه نه بیستراوه کانی گولی جوانی
زوو دهینمه وه
دهیان خه مه ناو شه پولی روخسارت
تا سه رله نوی پروینه وه
ببته شه پولی تیشکی هه تاو
هاواره کانم سپی ده چنه وه.

۱۷

رق میژوویه کی دریژی هه یه
خوینی به رد و خوینی من و
خوینی میژوو دهنووسنه وه
شاخ و به فر زاوزی دهکات
پرشنگی برین ددهات
له روخساری کوستانه کان
دوله کان به تهم و به فر داده پوشی
به ژاله ی جهسته ی من
دهنووک له تووی شیعرم دهگری
رهنگی شنه با له بالی هه تاوی
شهوما بنوی.

ژن.. نهى بوونه وهرى مهزن.

۱

ژن نهى بوونه وهرى جوانيى
نهى گه لای سنه و بهرى سهوژ
هموو کاتیک گویم له تریفه ی مانگه شهوى تویه
گویم له خوړپه و هاژه ی رووبارى
پر به خوړى دلّه پر له نازاره که ی تویه
بمبه خشه
تو دره ختیکی بالا به رزی
کاتیک ده دوییت؟
هر وشه یه کت گوئیکه
هر پیکه نینیکت چلیکه
هر په نجه یه کت لقیکه
ناوقه دت سهفته ی کتیب و
گه لای عه شقی چاوه کانت
پرن له خوشه ویستی و جوانی.

۲

ژن نهى بوونه وهرى مهزن
کاتى رووى تو ده بینم
باخچه شهرم له جوانییت ده کات
شهونم روو له بالات ده کات
تو نه ستیره یه کی گه ریده یی
یاخود نه ی بارانیکی زور به خوړی
که ده تیبنم
هیمن، هیمن دلّوی شهونمى سه رگوله کانی

رووى تۆ

دەبنە خونچەيەكى ئاوەدانى.

۲

لە بىرم دى كە منال بووم

لە پرىكا ئەستىرەيەك بە خىرايى

ئەكشا و سەربەرەو خوار ئەبۆو

ئەستىرەكان پىرسەيان بۆ دانەنا و

ئاسمانىش ھۆن ھۆن ئەگرىا

دەيانوت كاتى ژن بگرى

بىزە و خەندە كۆتايى دى

دەشت و دەرىش وشك دەبن

چىكانىش بۆ چەند چىركەيەك

بى دەنگ دەبن.

۴

ژن ئەى بوونەوهرى كۆل بەدەم

كاتى شعرىكى،، غەمكىن دەنووسم

تەموومژ ئەدا بە خۆيدا،

چونكە ئەترسم رۆژى بىت

قە ئەمەكەى منىش

لە بەردەم دوورپانى ئازارەكانى تۆدا

لە بەردەم فرمىسكە ئەشمىلەكانى تۆدا

لە بەردەم ھەستە ناسكەكانى تۆدا

بە وشەيەك چۆك دابدا.....

سەرچاۋە: مائىپەرى كەژاڭ ئىبراھىم خدر - رىكەۋتى: ۲۲ى مارچى ۲۰۱۲

نیشتمانیک له نهرخه وان.

۱

دهيان جار چوومه ته وهرزی ته نهایی
دلې باخیکې به جیمای پر نه سرین و
گورستانیکې بی بانده و
تریفه ی شهونمی مانگ و
کیژوله یه کی بی ناو نیشانم دیوه
دهیان جار به نیو پایزی
عه شقیکی تاریکدا راگوزر بووم
که مهرگی خویان له نیو
شه پوله سرشیتته کانی دهریادا بینووه.

۲

من له خومه وه نه هاتوومه ته نیو باخچه ی
پر له گولزاری ژبانده وه
من له به هاری خوینه وه و
له نیو که شتییه کی به جیماده وه هاتووم
له نیو شه پوله دهریایه کی هیمندا
سهرم وهک ناوی رووبار سپی و
دروونم وهک که لایه کی وهریوو.

۳

من له خومه وه نه هاتووم
له نیو ناگری بهر ناگری سوتاندا
له پیده شتی به گول چینراوی زامه کانددا
تیکه لاوی رهنگی تاریکی و

دل شكاني په پووله يه ك

هاتووم و، له دايك بووم.

٤

من له خوښه وه نه هاتووم

له زستانكي پر كرڼه و توفاندا

له شاريكي دارووخاوي ويرانه دا

له دايك بووم

تاكو رهنگي رهش بكمه بهرم

نهو كاته ي باوكم جيني هيشتم

شعريكي رهش پوښ هات و،، كرده بهرم

من گريانم وهك بالنده و، نه سيمي موسيقياهك

نه ناسي بوو، نهو پي وټم.

٥

من له خوښه وه نه هاتووم

بچمه دنياي دلشكان و نازاره وه

جسته ي سوتاوي ژنيكي هه نه بچه

پشكوي رقيكي تووره بوون

واي لي كردم زامه كانيان بنووسمه وه.

٦

من له خوښه وه نه هاتووم

ببمه بالنده يه كي ديل

نهووه گرياني مندا له هه ژاره كاني

كهركوك بوو واي لي كردم

بچمه نيو دنياي خه باتي

كيژوله نه شميله كاني قه نديل.

۷

نه گهر روژنك هات و،
له شاره كه مدا ديار نه مام
له دارنه رخه وانه كانى سه يوانى
وهرزى وهرين بوم بگه رين
رهنگه له سهر گورى شه هيدان بم
نه گهر له وئيش نه مدوزنه وه
رهنگه له كولانيكى دارووخاوى قه لادزى و
له مالى ژنه بيوه ژنيكى پاكيزه يى
دواى نه نفعالى گهرميان بم.

۸

نه گهر له هيچيشيان نه بووم
له وانه يه بوويم به كوئريكى سبي
بو بالاي نه م گه له بخوينم
ياخود بويم به شعريكى ناسك
بو كيلى گورستانه كان و
وهرينى خونچه گوتى، ژاكاوى نازيزانم.

سهرچاوه: مائپه رى كه ژان نىبراھىم خدر - ريكه وتى: ۲۲ى نه پريليى ۲۰۱۲

جهنگ.

نهم زهمه نه
زهمه نى گيانه لاو ناواره بوونه
زهمه نى خه ندهو قاقاو پيكه نينى

پیکي شهرابی دوژمنه
گلانی شابائی نهو شوره سوارانه یه
که ته لیسمی دړکاو یان هه ډده ته کاند
مهرگی له ناکاوی نهو په پولانه یه
که شیله ی گولانیان هه ډده مژي
جه ننگ..
نه ی گه وره ترین دوژمنی
به خته وهری ډادم
نه ی بزه توراوه کدی
سهر ریگه ی کچه بده خه مباره کان
جه ننگ داستانی جوانیت نه غرو کردین
جیهانه نه فسووناویه که ت رووه و
مهرگ راپنچ کردین
کاتی گوته کانی ناشتی
چاوه ریټی ماره کردن بوون
نهیینه شاراوه کان، رازو نیازه کانت
له به ردهم لیواری مهرگدا هه ټووشی
جه ننگ برږ خوات له گه ځ
نیمه شهیدای نهو تیشکه زیرینه یان
که ماچی گول بکات
خولبای لیډانی نهو شمشالنه یان
که سنگمان جوش بدات
منالانمان چاوه ریټن
چاوه کانیان له به ردهم په لکه زیرینه ی
دوای باراندا هه تاو دهرکات
بابه س له به ردهم ناوینه ی دلی
دایکی شهیدیکدا سه ما بکات.

ژن و شاعر و شاعير.

۱

شيعريكم بو ئاسمان نووسى
زهوى خوئ لىي توپه كردم
شيعريكم بو هه تاو نووسى
ههور خوئ لى وون كردم
شيعريكم بو باران نووسى
ته رزه بهرد بارانى كردم
شيعريكم بو نيرگز نووسى
دهمى دركيك په نجهى گه ستم
شيعريك بو خوشه ويسته كه م
هاتن گوريان بو هه تكه ندم؟!

۲

چه پكى ووشه م
له باخي هه ستم چنيه وه و
كرده ديارى
بو خاك و نيشتيما نه كه م
هه موو دايانه پيكه نين
پينان ووتم
خاك كه ئيله هه م بو نووسين!

۳

من و شاعيريكي پياو
دوو پارچه شيعرمان نووسى
نهو شيعريكي ته به بو كچيك

منيش كۆپله يهك بۆ كورنك
كوردهكه هونراوهكه مى برد
به هاوريكانى نيشاندا
هموو كرديان به گورانى
كچهكه خستيه كه تنورهكه ي
تووند كليلى دا؟!

۴

ووتم دايه ، گويم لى بگره
نهم شيعردت بۆ دهخوينمه وه
باس له كيژوله ي دهست قتيشاو
له منالى برسى دهكا
دايكم قاقا پيم پيكه نى!
چهند منالى
كه ي شيعر برسى تيردهكا!

۵

پينووسه كه م هاته دوان و
پى ووتم ريگه نه ده ي له ناخمد
ماناي چهند وشه يهك بروي
(دوو روويى، خيانهت، جه سادەت)
نەو نه يزاني لەم وولاته بى نه مانه
پينووس، بى لاشه و، بى گيانه؟

۶

شيعره كانى (شيركو بيكه س) فيريان كردم
نەبى شيعر گوراني بى
بۆ مناله نه نفاله كان

تۆلە بى بۆ جەستەى سووتاو
لووتى براوى كىژۆلەكان
ئەبى تاجە گۆيىنە بى
بۆسەر لاشەى شەھىدەكان
تېنەگەيشتەم ئىيۈە ھەمووتان شاعىرن
يان بە تەنھا (شېركۆ بېكەس)؟

۷

ووتيان وەرە
گەر دەتەوى شاعىر بىت و
خاوەن دەنگ و رەنگى خوت بى
وازىيىنە لە شىعرى ماچ و خۆشەويستى
لە ھەناسەى مەللىك و
لە عشقى پەپولە و گۆلىك
ئەمە ماناى شاعىر ئىيە؟

۸

ئىيۈەكانت سوور سوور بىكە
بە ويىنەى كەو
قۇت زەرد بىكە وەكو تالەكانى ھەتاو
بەرگىكى شەراب لەسەر مېزەكەمان بىنۆشە
ئەوسا دەلىن
تۆ ئەو كىژۆلە شاعىرەى
سەدان سائە بۆ شىعر و ووشە دەسوتىي !

۹

مەن نازانم ئىيۈە شىعەرتان ئىم دەوى
ياخود قۇر و لىو و گۆنام

ئىۋە ھاتوون دەسنى ۋوشەكانم بىكەن
ياخود لەشولار و بالام!

۱۰

من شاعیر نیم
بەلام ئەگەر لىم پىرسن
كۆرپەى كام ھۆنراۋە جوانە
دەلىم ئەۋەى
ژانى سروشتى كىشاۋە و
بە بى بەنج و بى دكتور و بى دەرمانە؟!

* دىرى يەكەم ھۆنراۋەى بەرىز (شىركۆ بىكەس)ى شاعیرە لە كۆپلەى (۱۰).

سەرچاۋە: مائپەرى كەزەل ئىبراھىم خدر - رىكەۋتى: ۳۰ مى ۲۰۱۰

ئاۋىتەى گەردوون:

ئەۋە ئاۋىتەى گەردوون نىيە
تاكاتەكان
بەخىرايى بچنەۋە ژىر
پلەى سفر و
بى ئاگايى جەۋى مرقۇف
بگىرتەدەست
ئەۋە ئەندىشەى يەكەمىنە
لە يىرى تۆدایە
مىژۋى سوورى ئەم مەملەكەتە بى نازە
بى ئاگا نىيە لە من و تۆ
تۆ سەيركە ھەموو رۆژان

شهره فخان

به نيگايه كه وه نهی روانی و

به سه دايه کی به رزیش نهیووت

هو گه لی برای ده پیم بلین

کوا نه و کوردهی

نووکى شمشیری (سه عدناسا)

خوینی سووری جه سته ی کوردانی

لی ده تکا!

ده پیم بلین

بریاره که ی شیخی نه مر و شمشیره که ی

سه لاهه دین له مه زاتخانه کانی مافی مروفا

بو مه زات کرا

کپ و بیده نگ هه نویست نه بوو

نه و ساته ی وا به عسی فاشست

هه له بجه ی کرد به خه زان و

قه لادزی قه لای شیرانی کرده

مه مه له که تی نا فات

جیله ی نه سپی سپی

له نیو جه تگلستانی ره شدا

هه لی کرد و، وه ک گه رده لوول

تاریکایی و شه وه زهنگی

رامان کردوو وه پیش خویدا

وولاتی کرد به چراخان

من نه و کاته له ژیر نوای خامه که مدا

پشووم ددا

بویه دواست بریارمدا

نه م نه سیمه ره نگانه یه،

بو که شکوئی پوله شیعری

بنه خشینم له دیده مدا!!

چاوه كانت.

چاوه كانت

دوو ماسي نيو ههستي وونن

له دهرياي مهنگي نهوينا

مه له دهكهن

چهند دهمهوي دهريان يينم

پرگاريان كه م

به لام سيماي سهرايكن و

خو وون دهكهن.

سه چاوه: مائه پري كه ژان نيراهيم خدر - ريكه وتي: ۱۳ ي جولای ۲۰۱۰

سوالكه ر.

دايكم ده يگوت

نهو كاتانه ي كه منال بووي

هه رچي كاتي

منالكي جل پينه كراو

پيره ميړديكي كول له پشت

پيره ژنيكي بهرگ دراو

بو له تي نان

بو ناسويهك خوري شادي بدا به ژيان

له دهركاي مالمانيان ددها

تو دهرسايت و ده سته جي

دهرگا كه شت له رووياندا پيوه ددها

ئەوا ئەمەش كە گەورە بووم
من بوومەتە سۆلكەرى دەرگای دئەكەت
ئەبرى خۆر ئەبرى نان
خۆشەويستى تۆم پىنويستە
هەويىنى ژيان
دەتخوا تۆش بە كۆرپەى چاو و دئەت بلى
ئەگەر بى و رۆژى چەند جارى
پەنجەكانم لە دەرگای دئەكەت بدا
كۆرپەكانى لىم زىز ئەبى و
دەرگاكەش لە رووم دانەخا.

سەرچاوه: مائپەرى كەژان ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۶ ى مارچى ۲۰۱۰

شارى شەھىد

لە ئووتكەى ئەم چىيانە خوين دەچۆرى
لە بنارى ئەم زامانە ئازار دەدوى
ئەمە شارى خەم و فرمىسك و گریانە
ئەمە شارى ئەوين و بەھار و ژانە

دەيان سائە لە پال ئووتكەى ئەم ھەوارە
خوينى سەدانم رزاورە
لە ھەيوانى ھەموو مائىكى ئەم شارە
گرىيانى ئەوين تۆراورە

خوينى مندا لانى ئىمە
شەشىرى رەشى ئەژدېھا

رژانديیه سهر خاکی سروشت
خه ندهی پر نازی نه م شاره
به کیردی نه فرینه وه کوشت

دهبا هه ننگاو، له ناو جه رگه
نیوه شه ودا ههر بالا بی
با گورانی ویردی زمانمان
با سرودی قاره مانی
بیتته ناسوی ملی نه دانمان

با گشت رایین
با مارشی چاوه پروانی
بانگی سهر که وتن هه تیدا
با رقی پیروزی گه لم
پاشماوهی نازار و زام و
خه می چهند سانه توو پریدا
تا له باوهشی شادیدا
هه موو دهستی شایی بگرین
به یه که وه دوا فرمیسکی
چاوی دایکی شه هید بسرین.

سهرچاوه: مایه پری که ژان نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۲۹ ی دیسه مبهری ۲۰۰۹

نیگا کانت له نه ستیره ده چی.

تو له روژانی به هاردا
له چاوی ناسمانه وه نم نم که وتیه

ئامىزى نىرگەزەو و
نىگاكانت لە ئەستىرە دەچى
هەناسەشت بۆنى مەستى نىرگەز و
چاوەكانت دوو عاشقى سەوز
مەن بەھار و ئەستىرەم خۆش دەوى
چونكە تىشكەكانى ئاويزانى
بىلام دەبى
بۆيە ھەر كاتىك پشووئى ئەستىرە
كۆتايى دى
مەن دىم تاكوو بەژن و بىلام
بۆنى نىرگەز بكا و
بەرەو رووت بى ...

سەرچاوە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۱۲ى دىسەمبەرى ۲۰۰۹

گەلەيى.

۱

وورە مەن و تۆ
جاران يەك كەس بووين
ئەمشەو دوانىن
دووھەناسەو دووگيانى
لە يەك جىاواز
تۆتۆيت و منىش خۆم.

۲

تۆدەكەت پەرەسىلەكەيەك بى

به نارزووی خوئی
گهرمیان وکوستان بکات
چون دوتوانی هیلانه کهی
له سهر سینهی نهرمی نافرتهی
دروست بکات.

۳

من نیستاکه نامهوی بزانه
تو بومن کی بوویت وکینیت؟
هینده به سه بو ناسینت
بوگه یشتن به خونچه یهک
هرچی گوته ناته ژیر پیت!

۴

هرگیز هرگیز
جاریکی تر
بیر له تو ناکه مه وه
له گهل ژان ونازاره کانتا ناژیم
له ناو بیره وه ریه کانتا ناتویمه وه
چونکه توهه ست به نازاری عه شقانه ناکه یت.

۵

من ونه وانی دی
دوو دژی ناو کوانویه کین
نه وهی بیکه م نه وهی بیلیم
نیوهی نه وانی دی نابی.

۶

نهمشه و چاوه کانت

كامىرايەكى فۇتۇگرافە و
بە دواى نىگەي مندا وىلە
وینەى بگری
تا بەدیوارى تەمەنتا ھەلىواسى
لیم ببورە من نامەوى
تابلۆيەكى، ژوورە داخراوە كەى تۆبەم
دوا ھەناسەى خۆشەويستى و
جەزى تيا بەدەم.

۷

دەلى ى دەپۆمتا دیمەووتە دیمەو
تۆپياوى مائكەم بە منیش دەلیم بە سەرچاوى
من دەتوانم پياوى مائەكەى تۆبەم
بەلام كە سبەینى گەرايتەو
تۆناتوانى دان بەو راستى يەدابنى ى
نيووى پياوى تەواویش بەم.

۸

بە ھىواو بەرۆو
بارگەى بىرەوەرەكان
بۆمەن جى بەيلە
خونچەى پىكەننەكان لەگەل خۆت بەرەو
درەختى خەونە قورسەكان
لیرە بنیرە
چاوى بە ئاوينەى ئاسمان و مانگ و
نەستیرەكاندا مەگىرە
پوخسارى منى تياى نادۆزیتەو
نەم نەشقەى من تروسكای

له چاوی هیچیاندا نه هیشتوته وه ؟

۹

شویکی پرگه واته هه وره
لافاوی خه م که شتی تورپییم
پاو دهنی
چ نازاریکی ناوه خته
نانه م دله کوکوختی یه م
نامو دهکا.

۱۰

نهمشه و دوا دیری نه و ووشانه م
له فله رهنگی بیرده وری به کانما
کوژانده وه
که ناوی توی لی پیک هاتبوو !

سه رچاوه: مانیپه ری که ژان نیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۶ ئاگوستی ۲۰۰۸

نرای ماچ.

۱

ماچ

نییم ببوره وا راهاتووم
هه موو سپیده یه ک
که مانچه ی دله شیتته که م

بكه وېته ناواز ليدان
په نجه كانم له نيو باوه شي
په نجه تا سه ما بكات !
من دمه وي له گهل په يمان نو كړدنه وي
خورو پيد هشت
گون و ههنگ
بالنده و ناسمان
ده رباو زه مهنه، منيش له گهل په نجه كاتتا
په يمان نو بكه موه و
به يادي يه كه م گوشيني په نجه كاتته وه
په نجه كات ماچ بكه م و
پيت بلېم نازيزه كه م
نه مړو له دوينيم زياتر خوش ده وي؟

۲

پرسيار

رهمه زان بوو
پيره ميړديكي ردين سپي
ووتی کچم توکهي به روژوو ده بي
ووتم کاتي، ريگه تن دام
له بري لوقم، به ماچ به ربانگ بكه موه و
به باوه شي نه فينه كه م
روژووم بشكن؟

۳

نازادي

باهه ردو و كمان دهمان قتل دهين
باس له نازادي نه كهين

كە ھەردووكمەن بەنازادى لەدايك بىن
بۆچى دەبى ، بەس بۆ ماچىك
لەچاوى منداىك بترسىن

۴

خۆشەويستى

دەلەن سەيرە
ئەو خۆشەويستىدە ئىتو
بۆ ھىندە بەگرو بەتىنە؟
دەلەن چونكە
ئەو خواوەندى عەشق و سۆزە
منىش بەندەى ئەم ئەوينە !

۵

نامىز

ھەركات ويستم
خۆم بخزىنمە باوەشتەو
رەگەم بدە
من ئەو منداڵە بى نازەم
لەباوەشى تۆدا نەبى
ژىر نابمەو ؟

۶

وەلام

ھاوړىيەكم ئيم پرسى
ئەرى كچەكە تۆ پيم نايى
ئەم شرانە بۆ دەنوسى؟

منیش ووتم: لیم ببوره

هرگیز، هرگیز، شرم بو کس نه نویووه

نوه، گوله، خوښمه، هستمه

هه لویه کی بهرزه فیه

شاده ماریکی نیو دتمه.

۷

نویژ

له سهر کانی گونده که تان

نویژم دهکرد

شینخیک به لامدا تپیه پری

ووتی: کچم هانی بهرمان

نویژه که تی له سهر بکه

نوه نه یزانی بهرمانی روجم راخستووه

نویژه کانی عه شقت ده که م

۸

گریان

که مجار هیه، پیلوی چاوم

تارمایی خه فته دایبگری

به لام کاتی سیمای گه شت

بوساتی بزهی لیده بری

له ناخه وه

بورکانی گریان هه لدهستی

۹

فیرم بکه

ووشهكانت بخه ره فرين
وهك چون فيرت كردووم
خوزگهكان ههستم داگير بكه
لهم وولاته بن خوزگه دا
وهك چون فيرت كردووم
كه دلم بوو به ناگردان
به به فراوى هه ناسه كهت بيكوژينه وه
جگه له تو بير له هيچى تر نه كه مه وه

۱۰

مانناوایی

نه كهى برۆى من دنياى
هه رگيز دهستم له دهست جيانايته وه
هه ردوو چاوم
له تيروانيني چاوانتا دهتويته وه ؟

سهرچاوه: مائپهري كه ژان ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ۶ى جانيوئى ۲۰۰۷

ووشهكانى دوايى مانناوایی

له ۷ ملوانكهى ووشه چندا

ملوانكه

وه ره با نه و ملوانكه يهت بكه مه مل
به په نجه كانم بوم هوئيويته وه
موره كانى له ماچى توپه و

دەزولەكانى لەتالەكانى قەزى من

بەفر

دوینی زۆر زۆرت بۆ گەرام

هەر دیارنەبووی

ووتیان ئیەم بینىومانە

بۆتە تۆپە ئۆ بەفر

لەسەر بەرزترین لوتکە

بروام نەکرد؟

تاخۆت هاتی و دۆپ، دۆپ

بەسەر لاشەمدا تواتەوه

شعر

من تو و شعرم زۆر خوش دەوی

دەپیەم بۆ

شعر عشقی تۆی فێرکردوم

یان عشقت شعرى فێر کردم

پەشەبا

بەمنالی زۆر رقم لەرەشەبا بوو

رۆژیک هات و

بۆکۆکەو بێشکەکەمى برد

بەلام ئیستا

لەووتەى ئەم رەشەبايە دى

دەم شادە

دەپیەم رەنگە لەلای تۆوه

هەلى کردبى و

بۆنى هەناسەى تۆى لى بیت!

مانگ

دەلەن مانگ نازانى، گۆرانى بلە
نەمشەو مەن و مانگ
تابەيانى گۆرانىمان ووت
نەو بۆ نەستىرەكان
مەنىش بۆ چاوەكانى تۆ

پىوانە

مەن و تۆ ھەردەم شەرمەنە
كەتۆ زىاتەرت خۆش دەویم،
ياخوود مەن
دوینى ھىندە سەیرى يەكتىرىمان كرد
چاوەكانى تۆ ھىلاک بوون
چاوەكانى مەن ھەر گەشتەر
ئىنجا زانىم كە مەن زىاتەرم خۆش دەویم

مەردەن

مەن دەمەوى بۆ عەشقى تۆ بەرم
بەلام دەزانم، نەدەتوانم
شىنم بۆ بگىرن
نەدەویرن ناوم یەنە !

سەرچاوە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رېكەوتى: ۱۲ى ئۆكتەبەرى ۲۰۰۷

دە خونچە لە شعرى ماچ و خوشەويستى.

۱

خەون

دوینى شەوى لەخەوم بىنى
لەخەونمدا لەژىر دارگۆيزەكەى
بەرمانتاندا
تيرتير ماچ بارانم كردى
كەسپىدە خۆر بانگى كرد
هەزاران خونچە گولى لىو
لەژىر دارگۆيزەكە رووابوون؟

۲

ماچ

چەند حەزدەكەم كە ئەتیینم
هەموو جەستەم بى بەدەم و
تير ماچت كەم
بەلام نازىز زۆر دەترسم رۆژىك دابى
لەناو هەموو ماچەكانا
خۆم وون بكەم؟

۳

رۇزوو

هەرگىز ئەو رۆژەم بىرناچى
بەهە ئەداوان گەيشتمە لات

پر لههه وری ماچ بوو گهرووم
تو به دهست پالت پیوه نام
ووتت دوور كه وه بهر ژووم.

۴

له يهك چوون

منډاله نه شيميله كه ی
دراوسيمانم زور خوش دهی
بونه و نه!
خه پوله یه و چاوی جوانه و پیده كه نی
له بهر نه وهی كه مینك رهنگه نه سمه ره كه ی
له تو ده چی؟

۵

هیلانه

كه توم خوش ویست
رقم له هه موو كه سیك بوه
چونكه دلم ته نه جیگه ی
توی تیا بوه

۶

جوانی

له ناو كومه نی هاوریدا دانیشتبووم
باسی جوانی مروقیکیان بوده كردم
توره بووم و هه ستام له وی
نیستا له خوم ده پرسم

بشې له تۆ جوانتر هه بې؟

۷

توانه وه

واده زانی زوویر ده بېم

قلان و فیسار واده ئین

که من به ندهی چاوانت بې!

کهی عاشقم، گهر گوی بگرم

نهم چی ده ئی و نه و چی ده ئی؟!

۸

سنوور

ده ئیم نه پوی

نه و سنووره دوور دوورانه

به بې په ساپورت ناپسی

نه وه سنوری د ئم نیه

هه زاران جار بییت و بروی

کهس هه وائی ناو ناسنامه ت نه پرسى ؟

۹

پرسیار

خویندکارک بووم تۆم خوش دهویست

مامۆستاکه م هاتوو پرسى

کى ده زانی چ شتى ،

بى نه وى دى نا ئی

خویندکاره کهى ته نیشتم هه ستاو ووتى:

ماسى بى ناو

ئەوى ترىان
مروفا بى ھەتاو و ناوئىشان
خوئىندكارىكى تر لەو لاوہ
منال بەبى نازى دايك و
ھەنگىش بى گول
من جە پەسام ھەرچەندەم كرد
زمانەم بۆ نەھاتە گۆ
چونكە من وام زانى بوو
ئەوى بەبى يەكلى نازى، منم بى تو؟

۱۰

دەرگا

بۆ دەرگاكت داخستوۋە
كىونشېنان دەرگايان والاىە بۆ ميوان
لەھەموو ئاوايى و گوندى
بۆ دەرگاكت داخستوۋە
ھەستى شەشەم پىيى نەووتى
ميوانت دى؟!

سەرچاۋە: مائپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۳ى ئوقەمبەرى ۲۰۰۷

ھۆلۆكۆست *

(بۇ گولەكانى وەرزى نەنفال نەو گولەنەى لەبەھاردا ھەئەرىن)

كە برديانن، لەدوا كەلى ئاوابوونا

نهورکاتهی دهرفتهی ناوردانه ویه کیش نه بوو، وتیان مائناوا

مائناوا نهی مائه ویران بوو ککه، ناوایی ناناوهدان

گونده بچکولانه که مان، مائناوا...

نه نفال جوگرافیی شوننه کانی هه نوه شاند

تابیابانمان پی بناسینی و

تراژیدیایه کی هاو به ش،

له روجه گوته کوژراوهد کانی نیمه و

جهستهی خوته گهرمه کهی خوئی بخوئینی

نه نفال ویستی،

بلی نا نه م گهرده لووله نیماندارانه ده توانن

نه ویه که به ناخی زه میندا بیه و

بلین مائناوا... میله ته بی مائه کان

بیابان تو ده لیم به

نه م شه و ریگاو غوربه ته غه ربین پی م ده میکه

چرای شیعرم کز کردووه، سه که کانی نوگره سه لمان پی م ده وین

ده ترسیم و باش نابینم

پارچه کانی جگهرم له کونجوریک مائه سووتاوه کهی تودا

لی شوین بزرو گوږیزرو شاهیدبزر کراوه

بیابان گیان...

تو که تاکه شاهیدی جیکایه ته که م

وه که هیرانیک پر سوزی خه لکی باشوور بو بلی

نادهی بیل... به رده وام به

یه که م جاره هاواره ناوییه کانی شاخ

له که رووی وشکی بیابانه وه هه تقوین

بویه واده نگت سازگارو غه مبارو خوشه له به رگویم.

که بردیانن، نیشتمان وتی دیاربوونم

زادهی ونبوونی نیوهیه به قوربان

نای هه موو ناماده بوونیک خه راجی غائب بوونیکه

نای هه موو ناماده بوون و غائب بوونیک له ناو مندا مردنیکه.

نالیروه... ئیدی ژنه کان بی پیاو مانه وه

شهویان پۆشی شوویان کرده وه به چاوه روانی!

پیره کان ته نیا خناوکه و کلکه وانهی یاده وه ری

کیژو بووکه چاوه شه قسه خوشه کانیا ن له دلد هه لگرتو

تووشی داوی زوئی لوی گریانیک به رده وام بوون

سه یروو نه و رهوتی میژووه زور سه یر

گه نهجه کان گه نهجینه میراتیان به جیهیشت

گه نهجه کان روشتن و پیره کان

له کاکیشانی دوزه خه وه به پیاسه گه رانه وه.

پونگه کانی ره نی باکووری خو ره هلات راگو یزان

رووه و بیابانه کانی باشووری خو رئاوا

که نیله گه رمیانییه کانی خوشکوته ی کافروشی

وهک کلی چاو فرینران

له چاوتروکاندنیکدا، نه م هه واره

بی غه زال و شه نگه بیی مایه وه.

عه باکه ی گوته هار

له چکه که ی زو له یخا

که زییه سووره کانی خاوه ر

تابیابان با هینانی و بردنی

تا بیابان له رینه وه ی ژبی زامه کان کوشتنی

نه علی نه و منالانه ش هه ر لی ره به جیمان

که هیشتا قوخی نه گه یوو هه لووژی کال بوون

نه و کارمازانیه هه رگیز، هه رگیز نایانیینیه وه

نه و سائه سائی نه نفال بوو سائی نه نفال

سائی حه لال بوونی خوین و

سائی به کومه ل کوشتنی نه سله کانی په پووله
وهرزی قنکر دنی ملی زرافی شاخ
وهرزی دروینه کړدنی مه پرو مالآت
وهرزی دزین
وهرزی غه زه
هه فته ی وهرین
هه فته ی به یه کناساندنی (قه یسو له یلا) - (فه رهادو شیرین)
روژی کویر بوونی چاوه زار
سه عاتی سهره وژیروونی پیکه نینی ته نووربان و
سوعبه ته کانی کولیره
سائی به ته نیا مانده وی پشپله کان
وهک دووکه لی پاش هه لپروسکانی دی
سائی نهو موسته شارانه ی که تانیستاش
له شه قامه به رین و ره تگینه کاند
که لووتیان بوو به لووتی سووتاو مانده و
پیمان ده لین قوربان گیان به یانیتان باش!
سائی نه نفال بوو نه ی هاوار سائی نه نفال
نهو سائهی که ده موچاوی به رده کانش زهره هه لگه پان
دارخورماکان وهک نه عامه سهریان ده خسته نیو لمی ساردو
له رده گه وه ده یاننا لاند
چه رده دووکه ل چاوه کانی سویری سهرابی ده چووزانده وه
گوته کیوییه کانی خه ونیشی ده کرد به نویژی به تال
که بردیان، هه مووشتی به رهو کال بوونه وه ده چوو
شورش، رهوشت، ژیان، جوانی
قه سیده وهک ملی نهوان به لادا کهوت
نهو میژووه... توانه وهی شه کری رووناکی بوو له ناو
ژههراوی تاریکستاندا

تەسليم بوونی گولەباخ بوو بەدرکەزئ
حیکایەتی سەربرای مێللەتیکە زوو شتی لەیاد دەچی.

١٤ - ٤ - ١٩٩٦ ههولیر

* لەزۆر لایەنەوه ئەنەنەکانی لای خۆمان دەچیت، ھۆلۆکۆست ئەوویە کە لەجەنگی جیھانی دووھەدا نازییەکان
لەئەتەمانیا بەرامبەر بەجولەکەکان کردیان، جیاوازی ئەگەڵ ئەنەنە بەدناوەکە کوردستان ئەوویە قوربانیانی ھۆلۆکۆست
شەش ملیۆن کەس بوون.

من كهزانى شاعیرم



نووسینی "ھاوسەرو ھاوڕێت": رێبوار محەمەد یوسف

من كهزانم "ژنیكم له سپیەتی بەفرو، تریفەى مانگەشەو، تیشكى زیرینی هەتاو، تەماشای روخسارو زەردەخەنەى سەر لیوی
نیگاكانم مەكەن كە پرە لە هیشووێ تری خەم و دەنكە هەنارى پینگەیشتوو.

من هەرگیز نازار ناخۆم كاتیك شەوێ زەنگی ووشەكانتان نازاریان دام
من كهزانم و، بەتەنها نیم لە مەملەكەتەدا "من بەشیکم لە گولایە سورەى نیشتمان" ئەو نیشتمانەى كەبەخوین رەنگ
رێژكراوێو تاكوو نیستا بەرھەمەكەیمان نەچنیووەتەو

من كهزانم. لەناخەدا گرکانی ووشەى تێدايە "بەشیکم لەم پارچەییەى نیشتمان كە بى بەشە لە دادپەرەوى و "بى

زهرده خه نهيه " بويه نيگاو شيوه تان به قه له مه كه م دهكيشيم " به لام به قه له مي جاف "

من كه ژانم سهرسامم به نه ده به كه م چونكه هه رگيز نازاري كه سم نه داوه " من سهر به ستي و نازاديم خوش دهويت " به لام ديموكراسي نا " چونكه ديموكراسي مردنيكي له سهر خويه " ديموكراسي ترسنوكه هه موو كه سيك پي دهوئريت " من جياوازي له نيوان مردندا ناكه م به لام نازاديم خوش دهويت "

من كه ژانم زورجار له گه ل هاوريكانم باسي شيعرو نووسينمان ده كرد " به لام ئيوه له كوئي نوسيندان " ئيوه به شيكن له گيروده بوون به م وه زعه ناجوره و دهيان تاواني نووسين به ناوي ولات پاريزيه وه دهكرت دهيان ريگاي پيچاو پيچ دهگرنه بهر بو كاري ناشايسته "

من كه ژانم روژيك داديت ئيوه له بيربكه م " ده مه ويت له بيرتان بكه م، وه كوو كه س و كاره كه شم له بير كرد. له پيناوي رشتني نارهقه و پهيدا كردني ناندا " كه ده بينم شاره كه م پر به له بوني باروتي رهش و راگه ياندينكي سهوز به بوني بخور " بوجواني ژنه كان و باوه شي لاوه كان " پوشني په چه و مندا لاني نيوان باوه شي قورو چلپاو "

من كه ژانم نه گهر سبه يني زيندوو بيمه وه " دهيان وشه ي جهرگ برتان ناراسته كردووم بو تيك شكاندن " به لام هه به كه ژاني ده ميتمه وه خو نه گهر زياتریش نازارم بدن و له نيوه ندي نه ده ب وه درم بنين، من هه ده ميتم.

" من كه ژانم نه نوسه رو، نه رومانووس و، بگره چيروك نويسش نيم " من پلنگم دژي وشه باوه كانتان دژي روشنييري موزه يه قتان " دژي تراژيدياو كوميداي دروزنانه تان "

من دكتورنيم بوچاره سهر كردني خه ونه كانتان و ناتوانم ئيسعافتان بو بينم تاكوو چاره سهر نه خوشيه دهرونيه كانتان بكه م " چونكه خه وني مندالي گهره ك و كولانه كانتان كوتايي پيهينا كه چهند به ناز گه وره ببوون " ئيوه له نيو ناوي شليويدا مه له ده كه ن " رهنگ و روخسارتان ساردو، روشتنتان پيچاو پيچه " دروده كه ن له گه ل هاوژينه كانتان كه ده چنه باوه شيانه وه و به زه و خه نديان پيده به خشن "

من دژي به شيك له ئيوه به ميژووي دروستكراوتان، كامه تان ده ميئيتته وه جگه له ئيمه ي خاوه ن پينووس نه بيت، رابردووم دياره " ده مه ويت له گه ل مهرگ زورانبازي بكه م " به وشه كانم " كه رابردووتان پر به له ناشيريني و داهاتوشتان ديار نيه "

"شەرم لە خۆم دەکەم زۆرتانم ناسی"

من کەژانم پەشیمان نیم "ئەگەر جارىکی تر زیندوو بێمەووە بۆ ژيانىکی نوێ بەهەمووتان دەلێم" راستگۆیی ئێوە لە کوێدایە، ئێوە دزەکانی رێگا و بان و برینی تیشووی باخەلێ منداڵان "خۆتان بپاریزن داھاتووتان جوان بکەن" دزی لەنان مەکەن و قورگی ھەژارەکان لە ئێوە مەبەن"

من کەژانم لە کۆلانەکانی قەلادزێ لەدايک بووم "شارە جوانەکانی ھەولێرو دھۆک و سلێمانی و کەرکوک و ھەلەبجە دەناسم" ھەرگیز پەشیمان نیم ئەگەر سەرلەنوێ زیندوو بێمەووە پەردە لەرووی شەرمەزاریتان ھەلەمەلێم "بە پێھە لەرزۆکەکانم ھەنگاو ھەلەمەگرم" تەماشای نینگاو روخسارتان دەکەم لە کۆلانی شارەکەمەووە لێتان دەروانم "پیتان دەلێم چیتان لەدەست دێ بەرامبەرم بیکەن" وە ئەگەر توانیتان گۆرەکەشم بەر فیشەک بدەن"

من دێمەووە بە پێنوسەکەمەووە ھەزاران قەلەمی راستگۆم لەگەڵدایە. کەچەندین چیرۆکیان نووسیوەتەووە "وہ ھەزاران میلیان بریوہ" وە چەندین فرمیسکیان باراندووە تاکوو خەونەکانیان بێتەدی "کاتیک من دەبیننەووە غەمبار دەبن" چونکە خۆینەکەم خەستە "بەلەم بروام پێیکەن" غەمباریەکەشتان راستگۆیی تێدانیە "بۆیە تورەم لێتان" ئێوە ھەزناکەن جارىکی تر بێمەووە لەنیو خامە قەبریشدا، چونکە دەترسن لەووشەکانم "بەلەم ئەکۆتادا ئەوێندە دەلێم من کەژانم ئێوەو نىشتمانەکەم خوش دەوێت و ھەز دەکەم ھەمیشە بیرم بکەن "من ئێوەم و ئێوەش من" خوشم دەوین "گۆلە جوانەکانی نىشتمان"

نووسینی "ھاوسەر و ھاوڕێت": رێبوار محەمەد یوسف

تێبینی: "سووم لەنوسینیکی عەسام شەکرى" نوسەری عێراقى وەرگرتووە کە بۆ "عەلا مەشرۆب"ى نووسىووە کە لەشارى کەرەبەلا شەھیدیان کرد"

سەرچاوە: مائپەری کوردستانی نوێ - رێکەوتی: ٢٤ی ئەپرێلی ٢٠١٩



سه‌مای مهرگ.

۱

فریشته‌کانی نهم وولاته
له سه‌فهری سه‌مای مهرگی تودا
نیگا سيجراوییه‌کانیان کرده دیاری
تاكو ره‌نگی زه‌ردی پایز کوتایی بی و
روانینی ریچکه‌ی کاروانی ده‌نگت
نیرگز پر بی له نیرگزی به‌هار و
نمه نمه وه‌کو باران دابباری.

۲

فریشته‌کانی ولاتی دئی من
پرڼ له جوانیی گول و
پرڼ له سروود و تابلوی رۆحی شه‌ونم
نهو کاته‌ی که دئی په‌پووله‌یه‌ک
هه‌ناسه‌ی ده‌سپیږی به‌خاک
نهو ده‌بیته‌وه گول و
ناوازی مؤسیقایه‌کی پر له سوز و
خونچه‌ی باخچه‌یه‌کی بی باک.

کاروانی روښنیریی "که ژال"



۱۹۶۸ - ۲۰۱۸

که ژال ئیبراهیم خدر سالی ۱۹۶۸ له شاره شیرینه کهی قه لادزی له دایک بووه.

سالی ۱۹۸۷ دهستی کردوه به نووسین سهره تا به شاعر و چیرۆکی مندا لان دهستی پیکردوه و چەندین به رهه می بلاوکردوتهوه له روژنامهی هاوکاری و روژنامهی ناسۆ. ههر لهو ساله دا یه کهم شاعری به ناوی "دوو هینلی ته ریب" بلاوکردوتهوه له روژنامهی هاوکاری.

سالی ۱۹۸۹ چهند شاعریکی له روژنامهی ناسۆ به ناوی (شهونم محهمه د قادر) بلاوکردوهوه.

سالی ۱۹۹۸ رووی له جیهانی شاعر کردوه و تاكو پیش کۆچی دواى به مانگیك ههر بهردهوام بووه.

خواهونی نهم دیوان و نامیکه شاعرانه یه:

۱- دوود ئۆپ فرمیسک و خهندهیهک سالی ۱۹۹۳.

۲- کاره سات و راپهرین سالی ۱۹۹۴.

- ۳- لەحزوری زکری ئەمشەو سالی ۱۹۹۹.
- ۴- شەرو ئاشتی پەنجەکان سالی ۲۰۰۰.
- ۵- گریانی ووشەکان سالی ۲۰۰۲.
- ۶- چاویک بۆعشق باوەشیکی بۆخۆشەویستی (شیعرو رەخنەو لیکۆئینەوویە لەلایەن شاعیران و نوسەرەن و ئەدیبانەووە لەسەرێان نووسیوووە بەزمانی عەرەبی لە دیوانیکدا کۆکراوەتەووە)، سالی ۲۰۰۳ "دووچار چاپ کراوە.
- ۷- جەژنی مەرگ سالی ۲۰۰۴.
- ۸- دڵ و رەنگ سالی ۲۰۰۴.
- ۹- نامری و چلە ئیرگزیکی سالی ۲۰۰۵.
- ۱۰- بەپیتوسی ژنیکی سالی ۲۰۰۶.
- ۱۱- پیتەکانی پایز سالی ۲۰۰۶.
- ۱۲- ئاوانگی وەرینی گۆلەکان سالی ۲۰۰۷.
- ۱۳- دەستیکم پەرە لەباران سالی ۲۰۱۱.
- ۱۴- تاریکی شەو پەنجەرەو عەشق سالی ۲۰۱۴.
- ۱۵- پرووشەکانی عەشق سالی ۲۰۱۳ وەرگیردراوە بۆسەر زمانی فارسی لە لایەن خوشکە (نەسیم مروت جوو).
- ۱۶- دیوانی کەژال سێ بەرگ "سالی ۲۰۱۶- بەرگی یەکەم، بەرگی دووهم، بەرگی سێهەم.
- ۱۷- با دڵم هیشووی تۆ بگریی "سالی ۲۰۱۷.
- ۱۸- دیوانی رەخنەو لیکۆئینەووە" بە زمانی عەرەبی سالی ۲۰۱۸.
- ۱۹- نامیلکەو شیعری وەرگیردراوێ عەرەبی "دەستت بخەرە نیو دەستم" سالی ۲۰۱۸.
- ۲۰- نامیلکەو شیعری وەرگیردراو بە زمانی عەرەبی "ژن و شیعەر شاعیر" سالی ۲۰۱۸.
- ۲۱- نامیلکەو شیعری وەرگیردراو بە زمانی عەرەبی "بە بێ دەنگی بۆت دەدویم سالی ۲۰۱۸.
- ۲۲- نامیلکەو شیعری وەرگیردراو بە زمانی عەرەبی "پیش ئەوێ خۆشت بۆیم سالی ۲۰۱۸.
- ۲۳- نامیلکەو شیعری وەرگیردراو بە زمانی عەرەبی "بە پیتوسی ژنیکی" سالی ۲۰۱۸.
- ۲۴- دیوانیک بە زمانی ئەماریی ئەوولاتی جەزائیر چاپ کراوە لەلایەن "ماریغ یدەر سالی ۲۰۱۸.
- ۲۵- دیوانیک شیعری وەرگیردراو بە زمانی عەرەبی سالی ۲۰۱۸.
- ۲۶- دراست نقدیە "چوار نامیلکەو رەخنەو لیکۆئینەوویە کە شاعیرە عەرەبەکان لەسەرێان نووسیوو چاپکراوە" سالی ۲۰۱۸.
- ۲۷- ناولەو تۆپەکەو "شاعر بۆمنداڵان" سالی ۲۰۱۸.
- ۲۸- نامری و چلە ئیرگزیکی "چیرۆک بۆمنداڵان" چاپی دووهم سالی ۲۰۱۸.

- ۲۹- دیوانی شیعی وەرگێردراو بەزمانی عەرەبی "باخچەی عشق" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۰- دیوانی شیعی "ژنیك له باخی گیلای" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۱- نامیلکە (Şer û Aştiya Tiliya) له لایەن برای بەریز کاک "قەندیل ئەحمەد" وەرگێردراو بۆ سەر زمانی کرمانجی "لاتینی" بەناوی شەرو ناشتی پەنجەکان" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۲- رەخنەو لیکۆئینەو "ژنیك له تریفەي مانگ" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۳- رەخنەو لیکۆئینەو "ژنیك له پەلکەزێرینە" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۴- رەخنەو لیکۆئینەو "ژنیك له پەردی گۆل" سالی ۲۰۱۹.

* خاوەنی ۲۴۰ خەلاتی ریزلێنانی له لایەن نێوەندە ئەدەبی و روناکییری و رۆشنایییری، کوردی و عەرەبی و ولاتانی جیهانەو پێ بەخشاوه.

* پلەکانی یەكەم، دووهم، سێهم، چوارەم، پێنجەم، شەشەم، حەوتەم، نۆیەمی بەدەستەئیناوه. كه له لایەن نێوەندەکانی ولاتانی عەرەبی ئەنجامیان داوه بۆ پێشبرکێی شیعەر.

* هەموو شیعەرەکانی کراون بەعەرەبی "له زۆریه‌ی رۆژنامه‌و گۆڤاره‌ی عەرەبیەکان بۆلاوکراونەتەوه".

* زیاتر له ۲۰۰ نووسینی رەخنە و لیکۆئینەو‌ی به‌ زمانی عەرەبی و کوردی له‌سەر نووسراوه.

* شیعەرەکانی وەرگێردراون بۆ سەر زمانەکانی "ئینگلیزی، فارسی، لاتینی، فەرەنسی، ئەلمانی، روسی، ئسپانی، عەرەبی".

* له‌ شەوی ۲۳ له‌سەر ۲۴ سالی ۲۰۱۸ به‌هۆی جە‌لتە‌ی د‌ل "کوچی د‌وای کرد له‌ گۆرستانی "قوله‌ ره‌یسی" به‌ خاک سپێردرا".

سەرچاوه: م‌ا‌پ‌ه‌ری کەژ‌ا‌ل ئیبراهیم خ‌در - ریکه‌وتی: ۵ ئۆکتۆبه‌ری ۲۰۱۹

کۆکردنەوه و نامادەکردنی: ره‌حمان نه‌قشی

خ‌زه‌ئ‌وه‌ری ۲۷۲۰ ی کوردی = ئۆکتۆبه‌ری ۲۰۲۰ ی زایینی

